GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

5 LUTEGO 1949 R. **Nr 1** ROCZNIK LXIV

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

1

UCHWAŁA
Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 30 sierpnia 1948 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 30 września 1948 r. ze zmianami przyjętymi uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 26 stycznia 1949 r. o budżecie stoł. król. miasta Krakowa na rok 1949.

Art. 1. Na podstawie art. 28 pkt. 1, ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych w brzmieniu obwieszczenia Prezydenta Krajowej Rady Narodowej z dnia 14 stycznia 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 26) Miejska Rada Narodowa ustala budżet stoł. król. miasta Krakowa na okres od dnia 1 stycznia 1949 r. do dnia 31 grudnia 1949 r. w brzmieniu podanym w załączniku *) w następujących kwotach:

a) budżet administracyjny w kwocie zł 1,364,416.300 w wydatkach zwyczajnych, zł 164,216.000 w wydatkach nadzwyczajnych, zł 1,364,416.300 w dochodach zwyczajnych (w czym zł 431,670.000 dotacji z Samorządowego Funduszu Wyrównawczego) oraz zł 164,216.000 w dochodach nadzwyczajnych;

b) budżety przedsiębiorstw miejskich w łącznej kwocie zł 1,808,621.100 w wydatkach zwyczajnych, zł 133,497.300 w wydatkach nadzwyczajnych, zł 1,744.653.600 w dochodach zwyczajnych, zł 133,497.300

*) Budżet stoł. król. miasta Krakowa na rok 1949 ze zmianami wprowadzonymi uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 30 września 1948 r.

w dochodach nadzwyczajnych, zł 2.514.500 w nadwyżkach na rzecz budżetu administracyjnego oraz zł 83.326.000 w dopłatach z budżetu administracyjnego;

c) budżet Szpitali Miejskich w kwocie zł 128,690.100 w wydatkach, zł 112,850.000 w dochodach oraz zł 15,840.100 w dopłacie z budżetu administracyjnego;

d) budżety Zakładów Opieki Społecznej w łącznej kwocie zł 80,033.500 w wydatkach, zł 35,684.800 w dochodach oraz zł 44.348.700 w dopłatach z budżetu administracyjnego;

e) budżet Muzeum Narodowego w kwocie zł 25,169.400 w wydatkach, zł 3.101.000 w dochodach oraz zł 22,068.400 w dopłacie z budzetu administracyjnego;

f) budżet Teatrów Miejskich w kwocie zł 143.804.700 w wydatkach, zł 120,288.000 w dochodach oraz zł 23.516.700 w dopłacie z budżetu administracyjnego.

Art. 2. Na podstawie § 44 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1932 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Skarbu o sporządzaniu i ustalaniu budżetów związków komunalnych (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 11, poz. 71) Miejska Rada Narodowa upoważnia Zarząd Miejski do przenoszenia kredytów zamieszczonych w budżecie (virement) w granicach paragrafu (z pozycji na pozycję) w zakresie wydatków rzeczowych.

Ar. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z ważnością od dnia 1 stycznia 1949 r.

Przewodniczący:
mgr Władysław Wójcik

2

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 29 grudnia 1948 r

zatwierdzona przez Miejską Radę Narodową uchwałą z dnia 26 stycznia 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, przewidzianego w budżecie administracyjnym stoł. król. miasta Krakowa na rok 1948 w niedostatecznej wysokości w związku z wypłaceniem dozorcom realności miejskich ekwiwalentu pieniężnego za karty żywnościowe.

Na podstawie § 1 ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, przewidzianego w budżecie stoł. król. miasta Krakowa na rok 1948 w niedostatecznej wysokości w związku z koniecznością wypłacenia dozorcom realności miejskich ekwiwalentu pieniężnego za karty żywnościowe w kwocie zł 55.000. Wydatek ten należy zarachować w § 7 „Miejskie budynki czynszowe", poz. b/1 „Wynagrodzenia dozorców domowych" i pokryć z nadwyżki w § 1, poz. a „Czynsze z budynków mieszkalnych" dochodów zwyczajnych budżetu administracyjnego stoł. król. miasta Krakowa na rok 1948 ponad kwotę przewidzianą budżetem.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

3

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 29 grudnia 1948 r

o przeniesieniu kredytu w § 2 w wydatkach zwyczajnych budżetu Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych na rok 1948.

Na podstawie punktu II uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 20 grudnia 1947 r. zatwierdzonej przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwałą z dnia 9 czerwca 1948 r. o ustaleniu budżetu stoł. król. miasta Krakowa na okres od dnia 1 stycznia do 31 grudnia 1948 r. (Gaz. Urz. Z. M. z 1947 r. Nr 16, poz. 167) uchwala się, co następuje:

§ 1. Wydatki zwyczajne ustalone w § 2 „Wydatki rzeczowe" budżetu Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych na rok 1948

a) zmniejsza się w poz. d „Utrzymanie czystości i porządku" z kwoty zł 16,354.000 o kwotę zl 80.000 do kwoty zł 16,274.000;

b) zwiększa się w poz. g „Różne" z kwoty zł 282.000 o kwotę zł 80.000 do kwoty zł 362.000.

§ 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

4

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 24 stycznia 1949 r.

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i zmiany prawomocnych planów zabudowania części obszaru miasta Krakowa położonego w Dz. XIV Czarna Wieś.

Na podstawie art. 25 ust. 1 i art. 39 dekretu z dnia 2 kwietnia 1946 r. o planowym zagospodarowaniu przestrzennym kraju (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 109) podaję do ogólnej wiadomości, że Zarząd Miejski przystępuje do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i zmiany prawomocnych planów zabudowanią dla części obszaru miasta Krakowa położonego w Dz. XIV Czarna Wieś i ograniczonego ulicami: Al. Mickiewicza, Czarnowiejską, Miechowską i Reymonta.

Zakres prac planowania obejmuje ustalenie: przeznaczenia terenów linii rozgraniczających tereny, zależnie od ich przeznaczenia oraz okresów i sposobów realizacji planu.

Zainteresowani mogą zaznajomić się z projektowanymi zasadami planu w terminie od dnia 1 do 14 lu-

tego 1949 r. w Zarządzie Miejskim w Krakowie, Wydział Budowlany, Oddział Planowania Przestrzennego (Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4, III piętro, pokój Nr 333) codziennie z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych, w godzinach urzędowych od godz. 10 do 12, a w terminie od dnia 15 lutego do 1 marca 1949 r. mogą tamże zgłaszać wnioski, dotyczące tego planu.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

5

OBWIESZCZENIE
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 3 lutego 1949 r.
w sprawie wywłaszczenia na rzecz Skarbu Państwa (P. K. P.) gruntów położonych w gm. kat. Kraków, Dz. XXI Płaszów i Dz. L Wola Duchacka.

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 26 stycznia 1949 r., L. AA. I/4/35/48, po myśli art. 13 prawa o postępowaniu wywłaszczeniowym z dnia 24 września 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 86, poz. 776) oraz dekretu z dnia 7 kwietnia 1948 r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 138), zawiadamiam o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego na rzecz Skarbu Państwa (P. K. P.) gruntów zajętych przez okupanta na cele kolejowe w Dz. Płaszów i Wola Duchacka, które ma polegać na odjęciu prawa własności parcel o łącznej powierzchni 3 ha 97 a 14 m² położonych:

a) w gm. kat. Kraków, Dz. XXI Płaszów, a oznaczonych:

l. kat.		pow.	
2602/2	l.w.h. 445	2 a 25 m²	własność dra Fryderyka Jeżowera, Pauliny Poserowej, Juliana Lustiga i Anny Załubskiej
2610	„ 16	18 a 37 m²	własność Eliasza Kopsa,
2611	„ 16	3 a 59 m²	„ „ „
2660/1	„ 17	16 a 44 m²	„ „ „
2660/3	„ 17	14 a 84 m²	„ „ „
2661/1	„ 17	— 69 m²	„ „ „
2661/3	„ 17	— 76 m²	„ „ „
2660/2	„ 9	28 a 49 m²	„ „ „ (5/8 + 9/32)
2661/2	„ 9	1 a 39 m²	własność Wincen. Kopsa (3/32)
2663	„ 410	— 30 m²	„ Marii Elizy Berentowej (1/2)
2689	„ 410	6 a 29 m²	własność Adama Willama (1/2)
2669	„ 1159	23 a 93 m²	własność Jetti Rottersman
2658	„ 395	1 a 81 m²	własność Gusty z Libanów Mehlowej (2/220+2/22)
2659	„ 395	1 ha 68 a 70 m²	własność Mieczysława Libana (2/220+2/2)
2662	„ 395	— 72 m²	własność Bronisława Libana (2/22+2/220)
2664	„ 395	3 a 94 m²	własność Bogumiła Libana i spól. (2/22)
2651	„ 705	57 a 98 m²	własność Biszko Lippermana (1/2) i Alfreda Feltschera (1/2)

b) w gm. kat. Kraków, Dz. L Wola Duchacka, oznaczonych:

l. kat.		pow.	
7/3	l w. h. 73	4 a 09 m²	własność Lazara Lippermana
7/7	„ 73	2 a 26 m²	„ „ „
9/1	„ 73	8 a 59 m²	„ „ „
9/3	„ 73	6 a 71 m²	„ „ „
10	„ 73	7 a 84 m²	„ „ „
7/8	„ 1051	— 79 m²	„ „ „
9/2	„ 1051	4 a 22 m²	„ „ „
7/2	„ 1049	4 a 53 m²	własność Ryfki Symplak
7/4	„ 1049	3 a 44 m²	własność Chany Kudesy Symplak i Abrama Symplak
7/5	„ 1124	4 a 18 m2	własność Wacława Gulewicza

Plan sytuacyjny, inne wymagane załączniki zgodnie z art. 14 wspomnianego prawa wyłożone są do przejrzenia przez 14 dni, tj. od dnia 17 lutego do 2 marca włącznie br. w Wydziale Administracyjnym Z. M. w Krakowie, ul. Pawia 3, II p., pokój Nr 14.

W powyższym terminie wolno osobom interesowanym zgłaszać wnioski lub sprzeciwy, które należy wnosić na ręce Naczelnika Wydziału Administracyjnego Z. M.

Za Prezydenta Miasta:
Mgr. Królikowski
Naczelnik Wydziału

6

OKÓLNIK Nr 1
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 13 stycznia 1949 r.
o wysokości zaopatrzeń emerytalnych.

W związku z okólnikiem nr 104 Ministra Administracji Publicznej z dnia 18 grudnia 1948 r. L. dz. SO. 4-6b-256/48, w sprawie wysokości zaopatrzeń emerytalnych, wypłacanych przez związki samorządu terytorialnego (Dz. M. A. P. nr 50, poz. 357), którym — do czasu ustawowego uregulowania zaopatrzeń emerytalnych pracowników związku samorządu terytorialnego oraz pensji wdowich po tych pracownikach — ustalono z dniem 1 stycznia 1949 r. najniższą stawkę zaopatrzenia emerytalnego w wysokości zł 3.000 i najniższą stawkę pensji wdowiej w wysokości zł 2.100 miesięcznie — wyjaśniam, że powyższe stawki obejmują dodatek gospodarczy, natomiast nie odnoszą się do nadzwyczajnych zaopatrzeń.

(Nr Pers. Pol. Pers. 13/49)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

7

OKÓLNIK Nr 2
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 27 stycznia 1949 r.
w sprawie gospodarki budżetowej w I kwartale 1949 r.

Po przyjęciu przez Miejską Radę Narodową w dniu 26 stycznia 1949 r. zastrzeżeń, zaleceń i uwag, zawartych w reskrypcie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zatwierdzającym budżet m. Krakowa na rok 1949, budżet ten stał się formalnie prawomocny.

Ponieważ jednak z związku z wprowadzonymi od dnia 1 stycznia 1949 r. zmianami w płacach i niektórych cenach, przy jednoczesnej znacznej redukcji dotacji z Samorządowego Funduszu Wyrównawczego, budżet ten musi być dla osiągnięcia równowagi poddany gruntownej rewizji i bardzo ostrym redukcjom, zarządzam, co następuje:

W I kwartale 1949 r. wolno dokonywać jedynie takich wydatków, które — przy zastosowaniu maksymalnej oszczędności — niezbędne są dla utrzymania normalnego toku czynności w Biurze Zarządu Miejskiego, miejskich zakładach wyodrębnionych i przedsiębiorstwach miejskich albo też wynikają z ustaw lub poprzednio zawartych umów. Jakichkolwiek wydatków, wykraczających poza określoną wyżej granicę bezwzględnej konieczności, dokonywać nie wolno. Dokonywanie wydatków z jakiegokolwiek tytułu budżetowego nie może w I kwartale 1949 r. przekroczyć wysokości 20% kredytu przewidzianego na rok 1949; w razie gdyby dokonanie wydatku bezwzględnie koniecznego wymagało przekroczenia tej wysokości, należy uzyskać moją zgodę na dokonanie przekroczenia, przedkładając odpowiedni wniosek za pośrednictwem Wydziału Finansowego Z. M. wzgl. Wydziału Przedsiębiorstw Z. M., które przedłożony wniosek zaopatrzą w swoją opinię. Ograniczenie co do wysokości kredytu nie dotyczy kosztów ruchu w przedsiębiorstwach i zakładach miejskich w ramach bieżącej konieczności oraz poborów pracowniczych i związanych z nimi świadczeń, które należy wypłacać w ścisłej zgodności z przepisami obowiązującymi od dnia 1 stycznia 1949 r.

(Nr Fin. Budż. Z. 1949/49)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

8

OKÓLNIK Nr 2
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 29 stycznia 1949 r.

o kompletowaniu i przechowywaniu wydawnictw urzędowych.

Poszczególne jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie zwracają się niejednokrotnie do Wydziału Organizacyjnego (Centralna Biblioteka) Z. M. o kompletowanie wydanych od 1944 r. roczników wydawnictw urzędowych, jak Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej, dzienników urzędowych poszczególnych ministerstw, Krakowskiego Dziennika Wojewódzkiego, fachowych czasopism periodycznych oraz Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego, uzasadniając to tym, że poszczególnych egzemplarzy tych wydawnictw bądź nie otrzymały, bądź je zagubiły.

Celem uniknięcia w przyszłości w przeważnej mierze nieuzasadnionego zwracania się poszczególnych jednostek do Wydziału Organizacyjnego o skompletowanie poszczególnych wydawnictw urzędowych oraz mając na uwadze wysokie koszty ich prenumeraty, proszę kierowników jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich o stosowanie się do następujących zasad:

1. Otrzymywane przez jednostki Z. M. egzemplarze na wstępie wymienionych wydawnictw winny być w ciągu całego roku kompletowane.
2. Z końcem każdego półrocza egzemplarze Dziennika Ustaw, a z końcem każdego roku egzemplarze dzienników urzędowych poszczególnych ministerstw, Krakowskiego Dziennika Wojewódzkiego i Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego — po otrzymaniu skorowidzów — winny być oprawione. Egzemplarze fachowych czasopism periodycznych winny być z końcem każdego roku ułożone w oddzielnych teczkach.
3. W przypadku nieotrzymania kolejnego egzemplarza danego wydawnictwa urzędowego należy niezwłocznie zwrócić się do Wydziału Organizacyjnego (Centralna Biblioteka) o nadesłanie brakującego egzemplarza.
4. Egzemplarze wszystkich wydawnictw urzędowych w obrębie poszczególnych jednostek administracyjnych Z. M. winny być przydzielane pracownikowi, prowadzącemu referat ogólny, a w zakładach dobra publicznego i przedsiębiorstwach miejskich imiennie wyznaczonemu pracownikowi. Pracownicy ci ponoszą za ich przechowywanie i kompletowanie pełną odpowiedzialność, a w szczególności będą obowiązani do zakupienia z własnych funduszów brakujących egzemplarzy w razie stwierdzenia nieuzasadnionych braków.
5. Przy zmianie na stanowiskach pracowników, wyznaczonych do przechowywania i kompletowania wydawnictw urzędowych (pkt 4), ustępujący pracownik obowiązany jest przekazać za pokwitowaniem komplety wydawnictw urzędowych przejmującemu pracownikowi.

(Zn.: Org. Bibl.)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

9

OKÓLNIK Nr 4
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 4 lutego 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów dekretu o podatku od nabycia praw majątkowych.

Po myśli art. 17 ust. 1 pkt 4), 6) i 7) dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o podatku od nabycia praw majątkowych (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 106 i Nr 38, poz. 192) do obliczania i pobierania od podatników tego podatku i wpłacania go na rachunek właściwej władzy podatkowej obowiązani są m. in.:

a) poborca w administracyjnym postępowaniu egzekucyjnym — od dokonanych przez niego czynności stanowiących tytuł nabycia praw majątkowych,
b) urzędnik samorządowy — od umów zawartych w imieniu samorządu w zakresie jego obowiązków służbowych bez udziału notariusza lub sądu,
c) urzędnik powołany do wydawania orzeczeń i aktów administracyjnych — od orzeczeń i aktów administracyjnych, stanowiących tytuł nabycia praw majątkowych.

Z dniem 17 grudnia 1948 r. weszło w życie rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 8 listopada 1948 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o podatku od nabycia praw majątkowych (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 468). W związku z obowiązkami, ciążącymi na podstawie wyżej powołanych przepisów prawnych na Zarządzie Miejskim, a w szczególności na pracownikach poszczególnych jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich, wyjaśniam, co następuje:

1. Stosownie do §§ 56 i 57 rozporządzenia wykonawczego czynności związane z obowiązkami służbowymi poborcy w administracyjnym postępowaniu egzekucyjnym, a stanowiące tytuł nabycia praw majątkowych, dla wszystkich jednostek administracyjnych, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich wykonuje Wydział Egzekucyjny Z. M. Do obowiązków Wydziału Egzekucyjnego w tym zakresie należy:
   a) obliczanie i pobieranie podatku od dokonanych czynności, stanowiących tytuł nabycia praw majątkowych, z chwilą powstania obowiązku podatkowego, a w szczególności w przypadkach udzielenia przybicia przy sprzedaży rzeczy ruchomych i praw majątkowych w drodze licytacji oraz w przypadkach sprzedaży w inny sposób niż w drodze licytacji np. z wolnej ręki (§ 44),
   b) prowadzenie rejestru podatku od nabycia praw majątkowych (dla poborcy) według ustalonego wzoru Nr 3,
   c) wystawianie pokwitowania z kwitariusza na uiszczony gotówką podatek; na pokwitowaniu winien być zaznaczony numer tytułu wykonawczego,
   d) wydawanie na żądanie nabywcy zaświadczenia o nabyciu przedmiotów na licytacji lub przy sprzedaży w inny sposób; w zaświadczeniu tym należy podać sposób obliczenia podatku, a mianowicie: podstawę opodatkowania, rodzaj czynności prawnej (przedmiot podatku), stopę procentową podatku, sumę podatku, uiszczenie bądź podstawę nie pobrania podatku i pozycję rejestru (art. 17 ust. 2 dekretu) oraz zaznaczyć, że pokwitowanie na uiszczony podatek zostało wydane w dniu nabycia,
   e) przekazywanie pobranych tytułem podatku od praw majątkowych kwot na konto 7 Urzędu Skarbowego w Krakowie (konto Nr IV 2676), jako urzędu skarbowego właściwego miejscowo dla tego podatku, w terminach przewidzianych przepisami egzekucyjnymi o terminie uiszczania kwot ściągniętych w drodze egzekucji administracyjnej (art. 18 pkt 2 dekretu).
2. Stosownie do §§ 59 i 60 rozporządzenia wykonawczego czynności związane z obowiązkami służbowymi urzędnika samorządowego w zakresie obliczania i pobierania od podatnika podatku od nabycia praw majątkowych od umów zawartych w imieniu miasta Krakowa dla wszystkich jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich wykonuje Wydział Gospodarczy Z. M. Dla wykonania tych czynności, jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie przesyłają umowy zawarte w imieniu miasta Krakowa do Wydziału Gospodarczego Z. M. Do obowiązków Wydziału Gospodarczego należy:
   a) obliczenie podatku według ustalonego wzoru Nr 5; obliczenie podatku winno być sporządzone przebitkowo w 2 egzemplarzach, z których jeden dołącza się do akt, drugi zaś wręcza kontrahentowi (podatnikowi) celem wpłacenia przez niego należności w Głównej Kasie Zarządu Miejskiego,
   b) załączenie pokwitowania Głównej Kasy na uiszczoną przez podatnika należność tytułem podatku od nabycia praw majątkowych do akt sprawy, wydanie następnie pisma, stwierdzającego umowę oraz umieszczenie na tym piśmie zaświadczenia, odpowiadającego wymaganiom wyżej powołanego art. 17 ust. 2 dekretu i wymieniającego pozycję księgi kasowej i datę wpływu, a nadto zamieszczenie takiego zaświadczenia na pismach, pozostających w aktach,
   c) prowadzenie rejestru podatku od nabycia praw majątkowych (dla urzędników państwowych lub samorządowych) według ustalonego wzoru Nr 4,
   d) zwrot aktów, dotyczących zawartych umów jednostkom, które przesłały te akta Wydziałowi Gospodarczemu, po zamieszczeniu na pismach, pozostających w aktach, zaświadczenia, o którym mowa w pkcie b).
3. O ile chodzi o orzeczenia i akta administracyjne, stanowiące tytuł nabycia praw majątkowych, zainteresowane jednostki administracyjne Z. M., powołane do wydania orzeczenia bądź aktu, — stosownie do § 62 rozporządzenia wykonawczego — dokonują same obliczenia podatku od nabycia praw majątkowych według ustalonego wzoru Nr 5 oraz prowadzą rejestr tego podatku według ustalonego wzoru Nr 4. Przed doręczeniem orzeczenia bądź aktu administracyjnego, stanowiącego tytuł nabycia prawa majątkowego. należy zawiadomić osobę, na której rzecz zostało wydane orzeczenie bądź akt administracyjny, wyznaczając jej dwutygodniowy termin do uiszczenia podatku. Poza tym mają odpowiednie zastosowanie wyjaśnienia podane w pkcie 2, lit. a), b) i c) niniejszego okólnika.
4. Do obowiązków Głównej Kasy Zarządu Miejskiego należy:
   a) przyjęcie należności podatkowej na podstawie obliczenia podatku wręczonego podatnikowi i wystawienie pokwitowania w 2 egzemplarzach, z których jeden wręcza się podatnikowi, a drugi przesyła jednostce administracyjnej Z. M., która sporządziła obliczenie podatku,
   b) wpisanie pobranego podatku do odrębnej rubryki księgi kasowej prowadzonej w myśl obowiązujących przepisów rachunkowo-kasowych,
   c) na podstawie asygnacji rozchodowych Wydziału Gospodarczego oraz zainteresowanych jednostek administracyjnych Z. M., powołanych do wydania orzeczenia bądź aktu administracyjnego, do których to asygnacji winny być załączone wykazy (deklaracje) dla właściwej władzy po-

datkowej, przekazywanie pobranych kwot tytułem podatku od nabycia praw majątkowych na konto 7 Urzędu Skarbowego w Krakowie w terminach przewidzianych w art. 18 pkt 3 dekretu.

5. Sposoby prowadzenia rejestru podatku od nabycia praw majątkowych oraz uskuteczniania wpłat tego podatku określają §§ 65 i 66 rozporządzenia wykonawczego.

6. Stosownie do § 67 rozporządzenia wykonawczego podatek od nabycia praw majątkowych pobierany przez poborcę w administracyjnym postępowaniu egzekucyjnym, przez urzędnika samorządowego od umów zawartych w imieniu samorządu oraz przez urzędnika powołanego do wydawania orzeczeń i aktów administracyjnych może być uiszczony znaczkami skarbowymi, jeżeli podatek, przypadający od wszystkich przypadków nabycia stwierdzonych jednym pismem, nie przekracza 2.000 zł. W tym przypadku wyżej wymienieni płatnicy nie mają obowiązku zapisywania nabycia w rejestrze podatku od nabycia praw majątkowych. Płatnicy ci obowiązani są jednak znaczki skarbowe pobrane tytułem podatku od nabycia praw majątkowych nakleić na pismach pozostających u nich i skasować je datą i podpisem bądź pieczątką, a na oryginałach, wtóropisach bądź odpisach, wydawanych stronom, umieścić zaświadczenie przewidziane w art. 17 ust. 2 bez podania pozycji rejestru, lecz z zaznaczeniem, że znaczki skarbowe naklejono i skasowano na pismach pozostających u płatników.

(Nr Org. Praw. 31/48)

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

10

OKÓLNIK Nr 5

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 4 lutego 1949 r.

o zaopatrywaniu kobiet i dzieci w mleko w ramach ubezpieczenia rodzinnego.

W związku ze zniesieniem z dniem 1 stycznia 1949 r. przydziału mleka w zaopatrzeniu reglamentowanym Ubezpieczalnia Społeczna w Krakowie przystąpiła, za pośrednictwem pracodawców, od tej daty do zaopatrywania kobiet ciężarnych i dzieci w mleko w ramach ubezpieczenia rodzinnego. Stosownie do pisma Ubezpieczalni Społecznej z dnia 14 grudnia 1948 r. do poboru mleka uprawnione są:

a) kobiety ciężarne od siódmego miesiąca ciąży począwszy; określenie miesiąca ciąży stwierdza na piśmie lekarz Ubezpieczalni Społecznej,
b) matki przez okres 12 miesięcy od daty urodzenia dziecka, na które przysługuje zasiłek rodzinny, względnie jeśli same pracują; uprawnienie matki ustala się na podstawie wyciągu metrykalnego urodzenia dziecka, oraz
c) dzieci do lat 14, na które przysługuje zasiłek rodzinny.

Do poboru mleka uprawnieni są tylko zamieszkali na terenie miasta Krakowa i Wieliczki.

W związku z powyższym jednostki, likwidujące wypłatę zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim w myśl okólnika Nr 7 Prezydenta Miasta z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 14) obowiązane są:

1) pobierać w Ubezpieczalni Społecznej każdego miesiąca na miesiąc następny karty mleczne dla osób uprawnionych do poboru mleka i wydawać te karty równocześnie z wypłatą zasiłków rodzinnych,
2) wyliczać się z Ubezpieczalnią Społeczną z pobranych kart mlecznych na podstawie list wypłaty zasiłków rodzinnych w terminie do dnia 10 każdego miesiąca,
3) stosować się do wszelkich wskazówek wydanych w tym przedmiocie przez Ubezpieczalnię Społeczną w Krakowie.

O wszelkich zmianach w stanie rodzinnym, mających wpływ na prawo poboru kart mlecznych, należy bezzwłocznie zgłaszać do jednostek, likwidujących wypłatę zasiłków rodzinnych.

(Nr Pol. Pers. 12/49)

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

11

OKÓLNIK Nr 6

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 4 lutego 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 8 października 1948 r. o upoważnieniach do podpisywania asygnacji rozchodowych i poleceń przelewowych w zakresie wydatków rzeczowych.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (6) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 31 rozporządzenia II Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr 100, poz. 769) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 8 października 1948 r. o upoważnieniach do podpisywania asygnacji rozchodowych i poleceń przelewowych w zakresie wydatków rzeczowych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 110) wprowadza się następujące zmiany:

1) w ust. 1 dodaje się po wyrazach „naczelnicy wydziałów Z. M." wyrazy „Kierownik Oddziału Drogowego Wydziału Budowlanego Z. M.",
2) w ust. 2 dodaje się po wyrazach „za naczelnika wydziału" wyrazy „Kierownika Oddziału Drogowego Wydziału Budowlanego".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Nr Org. Zarz. 91/48)

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 1 — z dnia 3 stycznia 1949 r.

poz. 3 — rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 30 listopada 1948 r. w sprawie zaopatrywania ludności w mięso, tłuszcze i przetwory mięsne.

Nr 3 — z dnia 14 stycznia 1949 r.

poz. 16 — rozporządzenie Ministrów: Obrony Narodowej, Administracji Publicznej, Ziem Odzyskanych oraz Pracy i Opieki Społecznej z dnia 20 grudnia 1948 r. o zmianie rozporządzenia wykonawczego do ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym.

Nr 4 — z dnia 21 stycznia 1949 r.

poz. 20 — ustawa z dnia 30 grudnia 1948 r. o zmianie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli

poz. 21 — ustawa z dnia 30 grudnia 1948 r. o zmianie dekretu z dnia 10 listopada 1945 r. o zmianie i ustalaniu imion i nazwisk

poz. 24 — rozporządzenie Ministrów Przemysłu i Handlu oraz Zdrowia z dnia 22 grudnia 1948 r. w sprawie ustalenia wymagań, jakim winny odpowiadać pomieszczenia i urządzenia zakładów mleczarskich.

Nr 5 — z dnia 27 stycznia 1949 r.

poz. 31 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 12 stycznia 1949 r. o wysokości zasiłków dziennych dla rodzin żołnierzy.

Monitor Polski

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 4 — z dnia 3 lutego 1949 r.

poz. 38 — zarządzenie Ministra Obrony Narodowej z dnia 7 lutego 1949 r. o częściowej rejestracji rezerw osobowych.

KOMUNIKAT

Spis telefonów w Wydziale Samorządowym Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego

559-52, 588-60/12 K. Soliński — Naczelnik Wydziału.
588-60/60 Mgr Leontiewa Maria, Starosolska Irena
588-60/127 Dr Bajbor Władysław.
588-60/58 M. Wilk, Przybyszewski Wacław.
588-60/57 Rachuba Wydziału: Zieliński Stanisław, Szumidło Franciszek, Klimek Emilia, Śliwińska Zofia.
588-60/56 Referat Podatkowy: Żurowska Zofia, Przybyszewski Stanisław.
559-61, 588-60/55 Mgr Przetocki Józef — Kierownik Oddziału Finansowego i Gospodarczego, Tylka Maria.
588-60/54 Dr Pajdak Zygmunt — Kierownik Oddziału Administracji Samorządowej, Śnieżko Halina.

KOMUNIKAT

W związku z ustawą z dnia 18 listopada 1948 r. o zmianie organizacji i zakresie działania urzędów likwidacyjnych (Dz. U. R. P. Nr 57, poz. 454) uruchomiony został z dniem 1 stycznia 1949 r. **Rejonowy Urząd Likwidacyjny w Krakowie,** ul. Sarego 2, obejmujący okręg: miasto Kraków oraz powiaty krakowski, myślenicki i miechowski.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny. Ratusz, pl. WW. Swiętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.
Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13 — M 50153 **Cena 96 zł.**

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

16 LUTEGO 1949 R. **Nr 2** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

12

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 24 stycznia 1949 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa *).

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Wojew. Nr 5 i Dz. rozp. m. Krakowa Nr 6) oraz art. 48 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. Nr 9, poz. 164 i Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 48), zmienionego rozporządzeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 18 września 1948 r. (Krak. Dz. Woj. Nr 19, poz. 305 i Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 109) wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 18 skreśla się

2) pkt 19 otrzymuje następujące brzmienie:

„19) na ul. Librowszczyzna po stronie realności o liczbach parzystych w kierunku ul. Wielopole, 8 m od narożnika ul. Wielopole — 4 dorożki".

§ 2. 1. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 18 września 1948 r. o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. Nr 19, poz. 305 i Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 109).

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

13

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 16 lutego 1949 r.

o sprostowaniu błędu w zarządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 grudnia 1948 r. o maksymalnej taryfie dla kominiarzy.

Na podstawie § 7 ust. (1) zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik Nr 44) z dnia 19 kwietnia 1946 r. o wydawaniu „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie" w brzmieniu nadanym zarządzeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik Nr 79) z dnia 30 czerwca 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 93) prostuje się

---

*) Ogłoszone w Krakowskim dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 lutego 1949 r. Nr 3, poz. 42.

w zarządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 grudnia 1948 r. o maksymalnej taryfie dla kominiarzy (Gaz. Urz. Z. M. Nr 24, poz. 154) następujący błąd:

w § 1 pkt. 5. zamiast „łazienką" powinno być „łazienki".

Za Prezydenta Miasta:
w z. *Inż. Eugeniusz Tor*
Wiceprezydent

14

OKÓLNIK Nr 7

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 7 lutego 1949 r.

o zmianie w opodatkowaniu od wynagrodzeń i w obowiązku społecznego oszczędzania uczestników Funduszu „C".

Z uwagi na to, że z ważnością od 1 stycznia 1949 r. wejdzie w życie w miejsce dekretu z dnia 18 sierpnia 1945 r. o podatku od wynagrodzeń (Dz. U. R. P. Nr 30, poz. 129) — ustawa o podatku od wynagrodzeń, wprowadzająca szereg zasadniczych zmian w stosunku do przepisów powołanego dekretu oraz że równocześnie z powyższym prowadzone zostały zmiany w ustawie z dnia 30 stycznia 1948 r. o obowiązku społecznego oszczędzania (Dz. U. R. P. Nr 10, poz. 74) uczestników Funduszu „C", Ministerstwo Administracji Publicznej okólnikiem Nr 107 z dnia 22 grudnia 1948 r. w sprawie uposażenia pracowników państwowych administracji cywilnej (Dz. Urz. M. A. P. Nr 50, poz. 360) zwróciło uwagę na najważniejsze zmiany w tych przedmiotach. Nadto Ministerstwo Administracji Publicznej pismem okólnym z dnia 27 grudnia 1948 r. w sprawie zmiany w opodatkowaniu od wynagrodzeń i w obowiązku społecznego oszczędzania uczestników Funduszu „C" (Dz. Urz. M. A. P. Nr 50, poz. 367) podało do wiadomości, że w wyżej powołanym okólniku Nr 107 z dnia 22 grudnia 1948 r. zmiany w opodatkowaniu podatkiem od wynagrodzeń i w obowiązku społecznego oszczędzania uczestników Funduszu „C" obowiązują również w stosunku do uposażeń członków organów wykonawczych i pracowników samorządowych, nie wyłączając pracowników zakładów i przedsiębiorstw samorządowych.

W związku z powyższym, a w szczególności stosownie do pkt. 12) wyżej powołanego okólnika Nr 107 Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 22 grudnia 1948 r., proszę kierowników jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich:

1) wezwać wszystkich pracowników, nie wyłączając godzinowo-płatnych i sezonowych, do niezwłocznego dokładnego i czytelnego wypełnienia oświadczenia na drukach przesłanych równocześnie jednostkom,
2) zebrać wypełnione oświadczenia i po sprawdzeniu dokładności ich wypełnienia przesłać w terminie do dnia 19 lutego 1949 r. jednostkom, likwidującym wynagrodzenia.

Pracownicy obowiązani są wszelkie zmiany, odnoszące się do danych zawartych w oświadczeniu, zgłaszać niezwłocznie właściwym jednostkom, likwidującym wynagrodzenia.

(Nr Pol. Pers. 24/49)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

15

OKÓLNIK Nr 8

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 9 lutego 1949 r.

o dotrzymywaniu terminów wykonania zleconych prac.

W ostatnich czasach stwierdzono, że liczne jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa nie dotrzymują terminów wykonania zleconych im prac i to zarówno odnośnie prac zleconych przez jednostki administracyjne Z. M., jak i wykonywanych na zlecenie władz nadzorczych. I tak np. jednostki administracyjne Z. M. przesyłają stale ze znacznym opóźnieniem sprawozdania miesięczne, wprowadzone okólnikiem Nr 54 Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 3 listopada 1948 r. o miesięcznych sprawozdaniach z działalności Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 21, poz. 126). Nie inaczej przedstawia się sprawa ze zgłaszaniem zmian planów podziału pracy jednostek administracyjnych Z. M. Zarządzenie Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 6 lipca 1948 r. o planach podziału pracy (Gaz. Urz. Z. M. Nr 12, poz. 78) nałożyło na wszystkie jednostki administracyjne obowiązek zawiadamiania Wydziału Organizacyjnego Z. M. o zmianach planów podziału pracy w ciągu 3 dni od dnia przeprowadzenia zmiany; od dnia wejścia w życie niniejszego zarządzenia po dzień dzisiejszy zaszły w niektórych jednostkach administracyjnych duże zmiany planu podziału pracy, a mimo to jednostki te nie wypełniły obowiązku zgłoszenia tych zmian. Również żądane przez Wydział Personalny Z M. materiały w sprawach osobowych, których przedłożenia w ściśle oznaczonym terminie wymagają władze nadzorcze, przesyłane są niejednokrotnie — po telefonicznych upomnieniach — z kilkudniowym opóźnieniem; w dodatku materiały te często są opracowane niedokładnie, a nawet w sposób zupełnie nieodpowiadający zleceniu. To samo dotyczy materiałów opracowywanych na zlecenie władz nadzorczych. Tego rodzaju postępowanie dezorganizuje aparat administracji i gospodarki miejskiej oraz naraża miasto i interes społeczny na poważne szkody.

Przyczyną stwierdzonych niedomagań w większości wypadków jest zła organizacja wewnętrzna pracy, niedbalstwo pracowników i brak należytego nadzoru ze strony przełożonych. Celem uniknięcia na przyszłość tych niedociągnięć wszystkie jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa obowiązane są przy wykonywaniu prac zleconych przez władze nadzorcze stosować się ściśle do okólnika nr 78 Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 20 sierpnia 1945 r. w sprawie dotrzymywania terminów załatwienia spraw oraz okólnika Nr 9 Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 24 stycznia 1947 r. o składaniu sprawozdań Urzędowi Wojewódzkiemu (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 6), natomiast odnośnie wydawania zleceń przez jednostki admini-

stracyjne Z. M. oraz wykonywania zleconych przez nie prac przestrzegać następujących zasad postępowania:

1) Zlecenia prac należy formułować w sposób wyczerpujący i jasny. Jeżeli sformułowanie zlecenia nasuwa wątpliwości, należy natychmiast zwrócić się do jednostki zlecającej o wyjaśnienie, a nie wykonywać pracy w sposób dowolny.

2) Przy zlecaniu prac należy ustalać terminy ich wykonania w sposób odpowiadający istotnym potrzebom. Jednostki zlecające prace, wymagające dłuższego opracowania, winny — w miarę możności — ustalać termin ich wykonania w porozumieniu z jednostkami, które mają wykonać zlecenie. W wypadkach zlecania prac urzędom obwodowym należy stosować się do okólnika Nr 52 Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 9 października 1948 r. o ustalaniu terminów dla wykonywania przez urzędy obwodowe czynności pomocniczych na polecenie wydziałów, urzędów i biur Z. M. oraz o korespondencji z urzędami obwodowymi (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 112).

3) Zlecone prace należy wykonywać w ustalonym terminie. Jeżeli nie ma możności wykonania zleconej pracy w oznaczonym terminie, nie wolno samowolnie odkładać wykonania pracy na termin późniejszy; lecz należy zawiadomić jednostkę zlecającą o niemożności dotrzymania terminu i wspólnie z nią ustalić termin ostateczny. Zawiadomienie to nie może być uważane za załatwienie sprawy i winno być dokonane nie z końcem zakreślonego terminu, lecz niezwłocznie z chwilą stwierdzenia niemożności wykonania pracy w wyznaczonym terminie.

4) Jednostki administracyjne Z. M. obowiązane są zawiadamiać mnie — za pośrednictwem Wydziału Organizacyjnego Z. M. — o wypadkach niedotrzymania terminu wykonania zleconych przez nie prac. W razie wpłynięcia takiego zgłoszenia, Wydział Organizacyjny Z. M. przedłoży mi je wraz z odpowiednimi wnioskami. Przeciwko pracownikom, z których winy nie dotrzymano terminu wykonania pracy, zostanie wdrożone postępowanie dyscyplinarne.

Kierownicy jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw obowiązani są roztoczyć należyty nadzór nad przestrzeganiem zasad niniejszego okólnika.

(Nr Org. Zarz. 77/48)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

16

OKÓLNIK Nr 9

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 9 lutego 1949 r.

o godzinach urzędowych w biurze Zarządu Miejskiego.

W związku z okólnikiem Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 14 stycznia 1948 r., urzędowanie w sobotę, L. dz. Org. IV-1/11031/1/48 (Dz. Urz. M. A. P. Nr 3, poz. 13) ustalam godziny urzędowe od poniedziałku do soboty włącznie na godziny od 8 do 15.

W tym czasie wszystkie jednostki administracyjne Z. M. pracują bez przerwy.

Równocześnie traci moc obowiązującą okólnik Nr 62 Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 12 lipca 1945 r. w sprawie godzin urzędowych w biurach Zarządu Miejskiego.

(Nr Org. Org. 34/47)

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

17

OKÓLNIK Nr 10

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 14 lutego 1949 r.

o opracowywaniu i przedkładaniu wniosków kolegialnym organom ustrojowym Gminy oraz o przedkładaniu uchwał tych organów do zatwierdzenia.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) oraz art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. Kolegium Zarządu Miejskiego należy przedkładać wnioski odnośnie:

a) wszystkich spraw, które stosownie do obowiązujących przepisów wymagają uchwały bądź opinii kolegium Zarządu Miejskiego,

b) wszystkich spraw, które stosownie do obowiązujących przepisów wymagają uchwały bądź opinii Miejskiej Rady Narodowej lub jej Prezydium.

§ 2. 1. Wnioski na kolegium Zarządu Miejskiego powinny zawierać:

a) oznaczenie sprawozdawcy (nazwisko, imię i stanowisko służbowe pracownika),

b) wyciąg sprawy,

c) treść wniosku w pełnym brzmieniu.

2. Przy opracowywaniu wniosków należy stosować się do zasad techniki legislacyjnej, przyjętych w Gazecie Urzędowej Zarządu Miejskiego. Wnioski we wszystkich sprawach, w których stanowi Miejska Rada Narodowa lub jej Prezydium przed zgłoszeniem ich do porządku obrad kolegium należy uzgodnić pod względem techniki legislacyjnej z Wydziałem Organizacyjnym Z. M. w trybie przewidzianym w § 3 ust. 1 lit. a) do c) niniejszego zarządzenia.

3. Wnioski, zawierające projekty uchwał Miejskiej Rady Narodowej należy redagować w ten sposób, ażeby jedną uchwałą nie obejmować łącznie zarówno uchwał w sprawach podlegających zatwierdzeniu przez władzę nadzorczą, jak i w sprawach niepodlegających temu zatwierdzeniu.

§ 3. 1. Wnioski na kolegium Zarządu Miejskiego zgłaszają Wydziałowi Organizacyjnemu Z. M.:

a) jednostki administracyjne Z. M. — bezpośrednio,

b) zakłady dobra publicznego — za pośrednictwem rzeczowo właściwych jednostek administracyjnych Z. M.,

c) przedsiębiorstwa miejskie — za pośrednictwem Wydziału Przedsiębiorstw Z. M.

2. Wnioski na kolegium należy zgłaszać bieżąco, a najpóźniej na 3 dni przed terminem posiedzenia.

Sprawy niecierpiące zwłoki zgłoszone po tym terminie można przedkładać kolegium poza porządkiem obrad jedynie za uprzednią zgodą Prezydenta Miasta.

3. Wnioski na kolegium należy zgłaszać w 3 egzemplarzach, zaś wnioski w sprawach skomplikowanych i trudnych, jak w sprawach statutów miejscowych, danin komunalnych, regulaminów itp — w 13 egzemplarzach.

§ 4. 1. Na posiedzeniach kolegium Zarządu Miejskiego winni być obecni kierownicy tych jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich, których sprawy objęte są porządkiem obrad posiedzenia. Kierownicy ci obowiązani są do referowania na posiedzeniu spraw imieniem Prezydenta Miasta, chyba, że otrzymają odmienne polecenia.

2. Na posiedzeniach winni być obecni, niezależnie od rodzaju spraw objętych porządkiem obrad, Dyrektor Zarządu Miejskiego, Dyrektor Budownictwa Miejskiego, naczelnicy wydziałów: Finansowego, Kontroli, Kwaterunkowego, Organizacyjnego, Personalnego, Przedsiębiorstw, Kierownik Samodzielnego Referatu Planowania Gospodarczego i Referent Prasowy.

§ 5. Niezwłocznie po posiedzeniu kolegium Zarządu Miejskiego właściwe jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie obowiązane są przedłożyć protokolantowi w potrzebnej ilości egzemplarzy teksty wniosków rozpatrywanych na posiedzeniu celem zaopatrzenia ich odpowiednią klauzulą, stwierdzającą treść powziętych uchwał.

§ 6. Wnioski na Miejską Radę Narodową lub jej Prezydium powinny zawierać:

a) oznaczenie sprawozdawcy,
b) wyciąg sprawy,
c) stan sprawy i uzasadnienie wniosku,
d) treść wniosku w brzmieniu nadanym wnioskowi uchwałą kolegium Zarządu Miejskiego .

Do wniosków tych należy dołączyć zestawienie liczbowe, wykresy itp. materiały, jeżeli szczególne przepisy lub rodzaj sprawy tego wymagają.

§ 7. 1. Wnioski na Miejską Radę Narodową lub jej Prezydium zgłaszają Biuru Miejskiej Rady Narodowej jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie w trybie przewidzianym w § 3 ust. 1 lit. a) do c) niniejszego zarządzenia.

2. Wnioski należy zgłaszać niezwłocznie, a najpóźniej do 3 dni po rozpatrzeniu ich przez kolegium Zarządu Miejskiego. Zgłaszanie wniosków nierozpatrzonych uprzednio przez kolegium jest niedopuszczalne.

3. Wnioski należy zgłaszać w 7 egzemplarzach.

§ 8. Na posiedzeniach Miejskiej Rady Narodowej winni być obecni Dyrektor Zarządu Miejskiego, kierownicy wszystkich jednostek administracyjnych Z. M., za wyjątkiem urzędów obwodowych i urzędów stanu cywilnego oraz kierownicy wszystkich zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich.

§ 9. Niezwłocznie po posiedzeniu Miejskiej Rady Narodowej lub jej Prezydium właściwe jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie obowiązane są przedłożyć Sekretarzowi M. R. N. w potrzebnej ilości egzemplarzy teksty wniosków rozpatrywanych przez te organy celem zaopatrzenia ich odpowiednią klauzulą, stwierdzającą treść powziętych uchwał.

§ 10. 1. Uchwały kolegium Zarządu Miejskiego, Miejskiej Rady Narodowej lub jej Prezydium, które stosownie do obowiązujących przepisów wymagają zatwierdzenia władzy nadzorczej, właściwe jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie przedkładają władzy nadzorczej do zatwierdzenia za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego — Wydział Samorządowy — w trybie przewidzianym w § 3 ust. 1 lit. a) do c) niniejszego zarządzenia.

2. Uchwały należy przedkładać w ciągu dni 15 po ich powzięciu.

3. Uchwały należy przedkładać w 3 egzemplarzach w formie uwierzytelnionych wyciągów z protokołów posiedzenia, dołączając wymagane załączniki.

§ 11. Odpis pisma Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w sprawie zatwierdzenia uchwały Miejskiej Rady Narowowej lub jej Prezydium należy bezzwłocznie przesłać Biuru Miejskiej Rady Narodowej oraz Wydziałowi Organizacyjnemu Z. M.

§ 12. Przed zatwierdzeniem uchwały nie wolno zamieszczać w prasie ogłoszeń w sprawach, będących jej przedmiotem.

§ 13. 1. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

2. Równocześnie tracą moc obowiązującą:

a) okólnik Nr 17 z dnia 15 lutego 1946 r. o przedkładaniu uchwał Miejskiej Rady Narodowej do zatwierdzenia, uzupełniony okólnikiem Nr 24 z dnia 5 marca 1946 r.,
b) okólnik Nr 56 z dnia 11 listopada 1948 r. o wprowadzeniu jednolitych zasad techniki legislacyjnej przy opracowywaniu wniosków Zarządu Miejskiego w sprawach, w których stanowi Miejska Rada Narodowa (Gaz. Urz. Z. M. Nr 21, poz. 128).

3. Zarządzenie niniejsze nie narusza przepisów zawartych w okólniku Nr 75 z dnia 4 lipca 1946 r. o właściwości jednostek organizacyjnych Z. M. w sprawa[illegible] [illegible]płat i tzw. specjalnych dopłat (Gaz. Urz. Z. M. Nr [illegible] poz. 25).

(Z[illegible] Org. Zarz.)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny. Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.
Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13 — M 510166 **Cena 50 zł.**

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

28 LUTEGO 1949 R. **Nr 3** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

18

UCHWAŁA
Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 25 lutego 1949 r.

Organizacja i regulamin czynności Miejskiej Komisji Lokalowej w Krakowie.

Na podstawie art. 26 ust. 1 dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) uchwala się, co następuje:

Rozdział I.

Zakres działania.

§ 1. Do zakresu działania Miejskiej Komisji Lokalowej należy orzekanie na skutek odwołań od decyzji miejscowej władzy kwaterunkowej w sprawach publicznej gospodarki lokalami, o ile nie należą one do właściwości Wojewódzkiej Komisji Lokalowej oraz wykonywanie kontroli społecznej nad funkcjonowaniem władzy kwaterunkowej w ramach publicznej gospodarki lokalami.

Rozdział II.

Powołanie i skład Miejskiej Komisji Lokalowej.

§ 2. Miejską Komisję Lokalową powołuje Miejska Rada Narodowa i ustala jej wewnętrzną organizację i regulamin czynności.

§ 3. Miejska Rada Narodowa powołuje i odwołuje członków Miejskiej Komisji Lokalowej.

§ 4. Miejska Komisja Lokalowa składa się:

a) z przewodniczącego i jego zastępcy, wybranych z grona M. R. N.,

b) z członków z grona Miejskiej Rady Narodowej, których liczbę ustala M. R. N.,

c) z członków-ławników spoza Miejskiej Rady Naro-

dowej, delegowanych przez partie polityczne, O. K. Z. Z., zrzeszenia zawodowe i społeczne, a wybranych przez Miejską Radę Narodową.

§ 5. Członkowie Miejskiej Rady Narodowej, wchodzący w skład Miejskiej Komisji Lokalowej, sprawują przewodnictwo zespołów orzekających.

§ 6. 1. Mandaty członków M. K. L. są honorowe.

2. Członek M. K. L., który w związku z pełnieniem czynności w Miejskiej Komisji Lokalowej ponosi uszczerbek zarobkowy, otrzymuje diety w wysokości ustalonej przez M. R. N.

Rozdział III.

Prawa i obowiązki członków Miejskiej Komisji Lokalowej.

§ 7. Przewodniczący M. K. L. względnie jego zastępca wyznacza — stosownie do ilości wniesionych odwołań od orzeczeń władzy kwaterunkowej — odpowiednią ilość zespołów orzekających, zasadniczo nie przekraczających 3 dziennie, termin sesji, skład kompletu orzekającego, przydziela zespołom orzekającym poszczególne sprawy do rozpoznania i czuwa nad należytym tokiem załatwiania spraw, w szczególności, aby prace Komisji odbywały się sprawnie i zgodnie z ustalonym podziałem czynności przy uwzględnieniu jak największego uproszczenia w postępowaniu przy rozstrzyganiu spraw.

§ 8. Przewodniczący M. K. L. winien baczyć, ażeby skład zespołów orzekających nie powtarzał się.

§ 9. Członek Komisji Lokalowej obowiązany jest w razie niemożności wzięcia udziału w rozprawie zawiadomić o tym — najpóźniej na dwa dni przed rozprawą — Przewodniczącego M. K. L. w celu wyznaczenia zastępcy.

§ 10. Prezydium M. R. N. może pozbawić mandatu członka M. K. L. w razie dwukrotnej nieusprawiedliwionej nieobecności jak również w wypadku nienależytego pełnienia obowiązków.

§ 11. Przewodniczący M. K. L. względnie jego zastępca obowiązany jest zawiadamiać Prezydium M. R. N. o przypadkach przewidzianych w § 10.

Rozdział IV.

Funkcjonowanie Miejskiej Komisji Lokalowej.

§ 12. Zespoły orzekające składają się z trzech osób: z przewodniczącego zespołu i dwóch ławników.

§ 13. Wymagane jest osobiste jawienie się i działanie osób interesowanych na rozprawie.

§ 14. Nowe okoliczności faktyczne lub prawne, które powstały po wydaniu orzeczenia przez władzę kwaterunkową, nie będą rozpatrzone przez M. K. L.

§ 15. Uchwała zespołu orzekającego zapada większością głosów.

§ 16. Uchwały zespołu orzekającego M. K. L. wpisuje się w aktach. Uchwałę podpisują wszyscy członkowie zespołu i protokolant, wyznaczony przez Wydział Kwaterunkowy Zarządu Miejskiego.

Rozdział V.

Czynności biurowe i kancelaryjne.

§ 17. Czynności biurowe i kancelaryjne, tj. przyjmowanie odwołań, prowadzenie ich ewidencji, przedkładanie spraw Przewodniczącemu względnie jego zastępcy do wyznaczania terminów i przydzielania spraw (§ 7), rozsyłanie wezwań dla stron, protokołowanie uchwał zespołu i podawanie pisemne uchwał do wiadomości stron — spełnia władza kwaterunkowa według obowiązujących przepisów.

Rozdział VI.

Kontrola społeczna.

§ 18. Kontrolę społeczną nad funkcjonowaniem władzy kwaterunkowej w ramach publicznej gospodarki lokalami wykonują członkowie M. K. L. wg zatwierdzonego przez Prezydium M. R. N., a przedłożonego przez Przewodniczącego M. K. L. planu i po zawiadomieniu Prezydenta Miasta.

§ 19. Sprawozdanie z wyniku kontroli należy przedkładać Prezydium M. R. N.

Rozdział VII.

Przepisy końcowe.

§ 20. Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1949 r. Z dniem tym traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 23 grudnia 1946 r. o regulaminie czynności Miejskiej Komisji Lokalowej w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 84), zmieniona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 19 grudnia 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr. 3, poz. 15).

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

19

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 25 lutego 1949 r.

o założeniu przedsiębiorstwa miejskiego „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie".

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r., o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) ustwala się, co następuje:

Art. 1. Zakłada się przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie".

Art. 2. 1. Przedmiotem działalności Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego jest budowa, przebudowa, nadbudowa, remont i konserwacja budynków i urządzeń z nimi związanych:

a) stanowiących własność stoł. król. miasta Krakowa,
b) przekazanych miastu w zarząd z jakiegokolwiek tytułu.

2. Działalność Przedsiębiorstwa ma na celu zaspokojenie wyłącznie potrzeb miasta w zakresie określonym w ust. 1.

Art. 3. 1. Majątek Przedsiębiorstwa stanowią:

a) nieruchomości, urządzenia, narzędzia i inne przedmioty oraz prawa, potrzebne do jego prowadzenia, a określone w statucie,
b) przedmioty i prawa włączone w obrót Przedsiębiorstwa w wyniku normalnej jego działalności.

2. Majątek Przedsiębiorstwa stanowi własność stoł. król. miasta Krakowa, lecz jest bezpośrednio administrowany i użytkowany przez Przedsiębiorstwo.

3. Wyłączenie części majątku Przedsiębiorstwa

i przeznaczenie go na inne cele może nastąpić jedynie na mocy uchwały Miejskiej Rady Narodowej.

Art. 4. Gospodarkę Przedsiębiorstwa prowadzi się według zasad handlowych z uwzględnieniem potrzeb stoł. król. miasta Krakowa oraz interesów życia społecznego i gospodarczego na podstawie osobnych planów finansowo-gospodarczych (budżetów), wchodzących w skład budżetu stoł. król. miasta Krakowa.

Art. 5. 1. Statut Przedsiębiorstwa uchwala Miejska Rada Narodowa.

2. Statut Przedsiębiorstwa zawiera następujące postanowienia:

a) o nazwie, siedzibie, charakterze i zakresie działania przedsiębiorstwa,
b) o majątku i kapitale zakładowym,
c) o zasadach tworzenia i przeznaczenia funduszów specjalnych, warunków dyspowanowania nimi,
d) o składzie, zakresie działania, sposobie powoływania i odwoływania organów zarządzających przedsiębiorstwa,
e) o zasadach zarządzania i wewnętrznej organizacji przedsiębiorstwa,
f) o okresie obrachunkowym, zasadach prowadzenia rachunkowości i kasowości oraz wewnętrznych rozrozrachunkach finansowych z Gminą stoł. król. miasta Krakowa,
g) o charakterze i rozmiarach świadczeń przedsiębiorstwa na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa,
h) o sposobie przyjmowania i zwalniania, tudzież o prawach i obowiązkach pracowników przedsiębiorstwa,
i) o kontroli i nadzorze nad przedsiębiorstwem,
j) o zmianie statutu,
k) o sposobie zwinięcia przedsiębiorstwa.

3. Projekt uchwały Miejskiej Rady Narodowej, ustalający statut Przedsiębiorstwa, Zarząd Miejski przedłoży Radzie do uchwalenia do dnia 30 kwietnia 1949 r.

Art. 6. Wykonanie niniejszej uchwały poručza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 7. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

20

UCHWAŁA
Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 25 lutego 1949 r.
o opłatach za korzystanie z miejskich cmentarzy i urządzeń cmentarnych.

Na podstawie art. 10 pkt. 2) ustawy z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z r. 1947 Nr 40. poz. 199) i art. 6 ust. 3) ustawy z dnia 17 marca 1932 r. o chowaniu zmarłych i stwierdzaniu przyczyny zgonu (Dz. U R. P. Nr 35, poz. 359) zmienionej rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 110, poz. 976) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Wysokość opłat za korzystanie z miejskich cmentarzy i urządzeń cmentarnych określa taryfa opłat, stanowiąca załącznik do niniejszej uchwały.

Art. 2. W przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy oraz upoważnieni urzędnicy miejscy są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwalniania od poszczególnych opłat.

Art. 3. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 marca 1949 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach za korzystanie z miejskich cmentarzy i urządzeń cmentarnych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 64), zmieniona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1948 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 67).

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

Załącznik do uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 25 lutego 1949 r. (poz. 20).

Taryfa
opłat za korzystanie z miejskich cmentarzy i urządzeń cmentarnych.

	złotych
1) Opłata za miejsce pod czasowy grób ziemny dla:	
a) osób zmarłych, będących stałymi mieszkańcami Krakowa bez względu na miejsce zgonu oraz innych osób zmarłych w Krakowie	
do lat 7	500
ponad „ 7	1.000
b) innych osób zmarłych poza Krakowem	
do lat 7	1.000
ponad „ 7	2.000
2) Opłata za miejsce pod stały grób ziemny dla:	
a) osób zmarłych, będących stałymi mieszkańcami Krakowa bez względu na miejsce śmierci oraz innych osób zmarłych w Krakowie	
przy ścieżce	30.000
wewnątrz kwatery	15.000
b) innych osób zmarłych poza Krakowem	
przy ścieżce	60.000
wewnątrz kwatery	30.000
3) Opłata za pokładne do ziemnego grobu:	
a) osób zmarłych, będących stałymi mieszkańcami Krakowa bez względu na miejsce śmierci oraz innych osób zmarłych w Krakowie	
do lat 7	300
ponad „ 7	600
b) innych osób zmarłych poza Krakowem	
do lat 7	600
ponad „ 7	1.200
4) Opłata za pokładne trumny do grobowca:	
a) osób zmarłych, będących stałymi mieszkańcami Krakowa, bez względu na miejsce śmierci oraz innych osób zmarłych w Krakowie	1.500
b) innych osób zmarłych poza Krakowem	3.000
5) Opłata za złożenie zwłok w domu przedpogrzebowym	
a) w wspólnej sali	600
b) w osobnej sali	2.000
6) Opłata za kopanie grobu dla:	

złotych

a) osób zmarłych, będących stałymi mieszkańcami Krakowa bez względu na miejsce śmierci oraz innych osób zmarłych w Krakowie:
 do lat 7 600
 ponad „ 7 . . . . 1.200
b) innych osób zmarłych poza Krakowem:
 do lat 7 . . . . 1.200
 ponad „ 7 . . . . 2.400

7) Opłata za 1 m² gruntu pod grobowiec na
a) Cmentarzu Rakowickim 40.000
b) „ Podgorskim 30.000
c) innych cmentarzach 20.000

8) Opłata za odnowienie w związku z wybudowaniem grobowca:
a) ścieżek 8.000
b) rabatek i trawników 1.600

9) Opłata za pozostawienie niestałego grobu ziemnego w nienaruszonym stanie po upływie lat 20, na dalszych lat 20 . . . . 2.000

10) Opłata za zezwolenie na:
a) postawienie nagrobka, pulpitu lub obmurowanie grobu ziemnego 2.000
b) postawienie nagrobka, pulpitu i obmurowanie grobu ziemnego 3.000

11) Opłata za użycie kaplicy przez jedną godzinę na Cmentarzu Rakowickim 3.000

12) Opłata za użycie organów w kaplicy na Cmentarzu Rakowickim 600

13) Opłata za użycie dzwonu w kaplicy na Cmentarzu Rakowickim 400

14) Opłata za dochowanie zwłok do istniejącego grobu:
a) niestałego 2.000
b) stałego 4.000

15) Opłata za pogłębienie grobu pod dalszą trumnę 600

16) Opłata za poszerzenie grobu (na pakę) . . 600

17) Opłata za zezwolenie na otwarcie grobowca celem złożenia lub wyjęcia zwłok:
a) małżonków i krewnych 1.600
b) innych osób 3 200

18) Opłata za zezwolenie na przepisanie prawa:
a) do grobowca na obcą rodzinę . . 20.000
b) do grobu stałego ziemnego na obcą osobę 5.000

19) Opłata za wyznaczenie miejsca pod grobowiec lub stały grób ziemny 2.000

20) Opłata za zatwierdzenie planu na budowę grobowca 800

21) Opłata za komisyjny odbiór nowowybudowanego lub przebudowanego grobowca . . 1.600

22) Opłata za szyny do grobowca:
a) pojedyncze 600
b) podwójne 1.000
c) potrójne 1.400

23) Opłata za wykucie otworu na szynę w grobowcu 50

24) Opłata za deskę pod trumnę w grobowcu . 250

25) Opłata za światło elektryczne w domu przedpogrzebowym na Cmentarzu Podgórskim podczas pogrzebu za każdą godzinę . . . 200

26) Opłata za użycie dzwonu na cmentarzu Podgórskim 200

27) Opłata za zezwolenie na postawienie przenośnej ławeczki przy grobowcu lub grobie na lat 10 . . . . 2.000

28) Opłata za użycie poczekalni przez zakłady pogrzebowe z prawem umieszczenia w niej szafy na mundury dla żałobników — miesięcznie 300

29) Opłata za czynności związane z ekshumacją:
a) pierwszych zwłok 10.000
b) dalszych zwłok z tego samego grobowca względnie grobu 5.000

30) Opłata za wywóz zwłok (ponad 30 km) . . 1.000

21

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 25 lutego 1949 r.

Statut opłat w Ośrodkach Zdrowia w Krakowie

Na podstawie art. 10 pkt. 2 ustawy z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

§ 1. Wprowadza się opłaty w Ośrodkach Zdrowia w Krakowie aż do odwołania.

§ 2. Opłatom podlegają usługi okazane pacjentom, o ile obowiązujące przepisy prawne nie nakładają bezpłatności świadczeń dla pewnej grupy schorzeń lub prac profilaktycznych.

§ 3. Do uiszczenia opłaty obowiązane są osoby niezrzeszone, nieobjęte świadczeniami żadnej instytucji, ponoszącej indywidualnie ciężary swego leczenia.

§ 4. Opłaty wynoszą: złotych

1. Porada (zbadanie, zapisanie recepty) . . . 100
2. Zabiegi:
a) zastrzyk podskórny 25
b) „ domięśny i doskórny 30
c) „ dożylny 70
d) mały zabieg chirurgiczny bez narkozy . . 200
e) mały zabieg chirurgiczny z narkozą . . 300
f) średni zabieg chirurgiczny 400
g) naświetlanie lampą kwarcową 50
h) naświetlanie solluxem 30
i) nagrzewanie budką żarowęglową . . . 30
j) nagrzewanie diatermią 70
k) masaż leczniczy 300
l) elektryzacja 100
3. Opatrunki:
a) opatrunek zwykły mały + koszt materiału . 20
b) opatrunek zwykły średni + koszt materiału 50
c) opatrunek duży + koszt materiału . . 100
d) opatrunek krochm. + koszt materiału . 80
e) opatrunek gipsowy + koszt materiału . . 300
f) okład wysychający + koszt materiału . . 20
g) okład pod ceratą + koszt materiału . . 20
4. Badania dodatkowe:
a) prześwietlenie klatki piersiowej prom. Rtg. 200
b) prześwietlenie przew pokarm. z zastosowaniem papki kontrastowej 600
c) zdjęcie Rtg. + koszta materiału . . . 200
d) badanie moczu (białko, cukier, osad) . . 80
e) badanie moczu pełne 100
f) odczyn Biernackiego 80

	złotych:
g) badanie krwi (leukocytoza)	100
h) badanie krwi (rozmaz)	150
i) badanie krwi całkowite (Hb, leukocytoza, Shilling, ciałka czerwone)	300
j) rozmaz barwiony (określ. drobnoustroj.) .	150
k) badanie kału na pasożyty	100
l) badanie treści żołądka zwykłe . . .	150
ł) badanie treści żołądka frakcjonowane . .	300
m) badanie treści dwunastniczej	300
n) próba tuberkulinowa naskórna (Pirquet) .	10
o) próba tuberkulinowa śródskórna (Mantoux)	20
5. Orzecznictwo:	
a) świadectwo o niezdolności do pracy (plus koszty badania)	50
b) świadectwo sądowe o uszkodzeniu ciała (plus koszty badania)	200
c) świadectwo o stanie zdrowia (plus koszty badania)	100

§ 5. 1. W przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy oraz upoważnieni kierownicy Ośrodków Zdrowia są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwalniania od opłat określonych w § 4.

2. Kierownik Ośrodka Zdrowia winien prowadzić ewidencję osób zwolnionych od opłaty.

§ 6. O ile w ramach Ośrodka Zdrowia nie ma odpowiednich poradni społecznych, zwolnione są od opłat w przychodniach ogólnych usługi, dotyczące chorób społecznych (gruźlica, choroby weneryczne, jaglica itp) i opieki nad dzieckiem (ważenie, rady odnośnie odżywiania).

§ 7. Za świadczenia okazane pacjentom zrzeszonym organizacje (instytucje), współdziałające z Ośrodkiem Zdrowia (Ubez. p. Społ., P. C. K., Samopomoc Chłopska itp.), wniosą na rzecz Ośrodka Zdrowia swój udział finansowy według umowy.

§ 8. Opłaty pobiera w Ośrodkach Zdrowia pielęgniarka i wydaje kwit z kopią na formularzach wydanych przez właściwy Ośrodek Zdrowia. Oryginał kwitu otrzymuje pacjent, kopię (książeczka) przedkłada pielęgniarka Wydziałowi Zdrowia Z. M. z raportem przy rozliczeniu się z pobranych opłat.

§ 9. Z pobranych od pacjentów opłat Ośrodki Zdrowia winny się rozliczyć z Główną Kasą i Księgowością za pośrednictwem Wydziału Zdrowia Z. M. do dnia 5 każdego następnego miesiąca.

§ 10. W razie nieuiszczenia opłaty lub wpłacenia opłaty niepełnej Ośrodek Zdrowia dokona czynności lub zabiegu i równocześnie wezwie stronę zainteresowaną do uiszczenia opłaty z podaniem terminu w którym strona winna opłatę uiścić.

§ 11. Nieuiszczona we wskazanym terminie opłata zostanie ściągnięta w drodze przymusowej z doliczeniem dodatku za zwłokę i kosztów egzekucyjnych wg obowiązujących przepisów.

§ 12. Odwołania podlegają przepisom art. 2 ust. 2 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z roku 1947 Nr 40, poz. 198) oraz działu XIV dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174).

§ 13. Winni przekroczeń przeciwko przepisom niniejszego statutu podlegają karze według postanowień dekretu z dnia 11 kwietnia 1947 r. o prawie karnoskarbowym (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 140).

§ 14. Wykonanie niniejszego statutu porucza się Prezydentowi Miasta.

§ 15. Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem 1 marca 1949 r.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

22

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 20 grudnia 1948 r.

zatwierdzona przez Miejską Radę Narodową uchwałą z dnia 26 lutego 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Gazowni Miejskiej na rok 1948 w związku z ułożeniem gazociągu w ul. Fabrycznej.

Na podstawie § 1 ust. 3, rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązkach i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr 51, poz 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Gazowni Miejskiej na rok 1948 w związku z ułożeniem gazociągu długości 600 mb Ø 125 mm w ul. Fabrycznej na odcinku od ul. Grzegórzeckiej do ul Cystersów w kwocie zł 420.000 z kredytu w § 28 d „Rozbudowa gazociągów" budżetu nadzwyczajnego Gazowni Miejskiej na rok 1948 z tym, że wydatek ten zostanie w całości pokryty przez Zjednoczone Zakłady Przemysłu Farmaceutycznego w Warszawie, Przedsiębiorstwo Państwowe, Wytwórnia Nr 10 w Krakowie, ul. Mogilska 80.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

23

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 29 grudnia 1948 r.

zatwierdzona przez Miejską Radę Narodową uchwałą z dnia 26 lutego 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych na rok 1948 w związku z wypłaceniem dozorcom domowym ekwiwalentu pieniężnego za karty żywnościowe.

Na opdstawie § 1 ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązkach i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R .P. Nr 51, poz. 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych na rok 1948 w kwocie zł 1 400.000 w związku z zarządzoną przez Ministerstwo Administracji Publicznej okólnikiem Nr 77 z dnia 15 listopada 1948 r. (Dz. Urz. M. A. P. Nr 31, poz. 255) wypłatą dozorcom domowym, należącym do Związku Zawodowego Dozorców i Pracownic Domowych. ekwiwalentu pieniężnego za karty żywnościowe za miesiące

wrzesień i październik 1948 r. Wydatek ten należy pokryć z § 1 poz. b/1 „Wynagrodzenie dozorców domowych" budżetu Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych na rok 1948.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

24

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 28 lutego 1949 r.

o składaniu zgłoszeń o dotacje z Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej na remonty kapitalne budynków mieszkalnych.

W związku z zarządzeniem Ministra Odbudowy z dnia 4 grudnia 1948 r., L. dz. G. M. 2531/W1/48, wzywam właścicieli (zarządców) budynków mieszkalnych do składania zgłoszeń o dotacje z Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej na remonty kapitalne tych budynków. Zadaniem Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej jest utrzymanie w stanie nadającym się do użytkowania budynków mieszkalnych przez udzielanie dotacji bezzwrotnych na przeprowadzenie remontu kapitalnego. Za remont kapitalny, na którego wykonanie mogą być przyznane dotacje z Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej, uważa się roboty budowlane i instalacyjne, niezbędne z punktu widzenia bezpieczeństwa mieszkańców i zachowania budynków w stanie używalności, a w szczególności:

a) wymiana więźby dachowej lub jej części,
b) zmiana pokrycia dachu lub jego części, uszkodzonego wskutek siły wyższej lub przez wpływy atmosferyczne,
c) wymiana lub naprawa stropów,
d) wzmocnienie fundamentów,
e) naprawa murów, piwnic lub suteryn i zabezpieczenia ich przed wilgocią (izolacja),
f) naprawa ścian nośnych,
g) naprawa konstrukcji nośnej schodów,
h) wymiana przewodów wodociągowych, kanalizacyjnych pionów gazowych i elektrycznych,
i) naprawa przewodów dymowych, wentylacyjnych, kominów, gzymsów i tynków.

Nie uważa się natomiast za remont kapitalny drobnych napraw i reperacji bieżących, zmierzających do utrzymania nieruchomości w stanie zdolnym do użytku oraz napraw połączonych ze zwykłym używaniem lokalu, które obciążają najemcę z mocy art. 373 § 2 kodeksu zobowiązań lub z mocy umowy najmu.

Dotacje z Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej mogą być przyznane tylko na remonty kapitalne budynków mieszkalnych, a za takie uważa się budynki wzniesione na cele mieszkalne i na te cele obecnie używane. Nie będą udzielane dotacje na remonty kapitalne:

a) budynków wzniesionych po dniu 22 lipca 1944 r. oraz budynków, w których łączna powierzchnia użytkowa lokali wyłączonych spod publicznej gospodarki lokalami na podstawie przepisów dekretu z dnia 26 października 1945 r. o rozbiórce i naprawie budynków zniszczonych i uszkodzonych wskutek wojny oraz przepisów ustawy z dnia 3 lipca 1947 r. o popieraniu budownictwa przekracza 50% ogólnej powierzchni użytkowej budynku;
b) budynków, mających nie więcej jak 8 izb mieszkalnych (art. 21 ust. 3 lit. b) dekretu o najmie lokali;
c) budynków, których powierzchnia mieszkalna w 50% lub wyżej wykorzystywana jest na lokale dziennie wynajmowane np. hotele, gospody, pensjonaty (art. 1 ust. 2 lit. c) dekretu o najmie lokali);
d) budynków przewidzianych do rozbiórki w planach zagospodarowania przestrzennego lub uznanych orzeczeniem właściwej władzy budowlanej za nienadające się do remontu.

Zgłoszenia o dotacje z Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej na remont kapitalny budynków mieszkalnych mogą składać właściciele (zarządcy), występujący z ramienia sektora publicznego (Skarbu Państwa i przedsiębiorstw państwowych, związku samorządu terytorialnego Zakładu Osiedli Robotniczych, spółdzielni mieszkaniowych) oraz właściciele prywatni. Dla budynków o nieustalonym właścicielu lub dla budynków przez właścicieli opuszczonych, zgłoszenia mogą składać komitety domowe lub inne zrzeszenia najemców.

Formularze zgłoszeń o dotacje można otrzymać w Wydziale Budowlanym Zarządu Miejskiego, Oddział Nadzoru Budowlanego, pl. WW. Świętych 3/4, III piętro, pokój 315, gdzie następnie należy składać wypełnione formularze o przyznanie dotacji w terminie do dnia 31 marca 1949 r. w godzinach urzędowych od 10 do 13.

Prezydent Miasta:
w z. *Inż. Eugeniusz Tor*
Wiceprezydent

25

OKÓLNIK Nr 11

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 21 lutego 1949 r.

o gospodarowaniu kredytami budżetowymi Miejskiej Rady Narodowej.

Stosownie do uchwały Prezydium Miejskiej Rady Narodowej z dnia 21 stycznia 1949 r. podaję do wiadomości, co następuje:

1) Dysponowanie kredytami budżetowymi Miejskiej Rady Narodowej stosownie do instrukcji Kancelarii Rady Państwa w sprawie układania i zatwierdzania budżetów przez związki samorządowe na 1949 r., L. dz. IX — F — 367/48. należy wyłącznie do Przewodniczącego Miejskiej Rady Narodowej.
2) Z upoważnienia Przewodniczącego Miejskiej Rady Narodowej do zawiadywania kredytami budżetowymi Miejskiej Rady Narodowej powołane są następujące jednostki administracyjne Z. M.:
   a) Wydział Personalny Z. M. odnośnie kredytów przewidzianych w § 1 poz. a. b. g. h i. § 2 poz. 1.
   b) Wydział Gospodarczy Z. M. odnośnie kredytów przewidzianych w § 1 poz. j, § 2 poz. a, b, c, d, e,
   c) Wydział Opieki nad Pracownikami Z. M. odnośnie kredytu przewidzianego w § 1. poz h,
   d) Wydział Organizacyjny Z. M. odnośnie kredytu przewidzianego w § 2 poz. f,
   e) Główna Kasa i Księgowość odnośnie kredytu przewidzianego w § 2 poz. c.

3) Rozchodowe asygnacje kasowe i polecenia przelewowe odnośnie kredytów budżetowych Miejskiej Rady Narodowej przewidzianych:

a) w § 1 poz. c, d, e, f, § 2 poz. g, h, i, j, k — wystawia Biuro Miejskiej Rady Narodowej i podpisuje Dyrektor Biura Miejskiej Rady Narodowej oraz Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej,

b) w § 1 poz. a, b, g, h, i, § 2 poz. d — wystawiają i prowadzą ewidencję odnośnego kredytu budżetowego jednostki administracyjne Z. M., które po myśli pktu 2) upoważnione są do zawiadywania tymi kredytami, a podpisuje Dyrektor Biura Miejskiej Rady Narodowej i Przewodniczący Miejskiej Rady Narodowej,

c) w § 1 poz. j, § 2 poz. a, b, c, e, f, l — wystawiają i prowadzą ewidencję odnośnego kredytu budżetowego jednostki administracyjne Z. M., które po myśli pktu 2) upoważnione są do zawiadywania tymi kredytami i podpisuje je naczelnik odnośnej jednostki administracyjnej Z. M. oraz Prezydent Miasta; Biuro Miejskiej Rady Narodowej natomiast sprawdza w tych wypadkach pod względem rzeczowym rachunki i wszelkie dowody pisemne, stanowiące podstawę do wystawienia asygnacji rozchodowej lub polecenia przelewowego.

(Zn.: Org. Zarz.)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

26

OKÓLNIK Nr 12

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 lutego 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim.

Na podstawie art. 33 dekretu Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 46 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) oraz w związku z okólnikiem Nr 5 Prezydenta Miasta z dnia 4 lutego 1949 r. o zaopatrywaniu kobiet i dzieci w mleko w ramach ubezpieczenia rodzinnego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 10) i z wydanymi przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie „Wskazówkami dla zakładów pracy w sprawach: 1) wypłaty zasiłków rodzinnych od dnia 1 stycznia 1949 r., 2) akcji rozdawnictwa mleka“, zarządzam, co następuje:

§ 1. W zarządzeniu (okólnik Nr 7) Prezydenta stoł. król. miasta z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 14) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 3:

a) dodaje się nowy ust. 3 w brzmieniu:
„3. Na żonę, nie wychowującą dzieci, na które przysługuje zasiłek rodzinny, przysługuje zasiłek rodzinny tylko wówczas, gdy liczy ona ponad 50 lat życia, a poniżej tego wieku tylko wtedy, gdy udowodni świadectwem lekarza Ubezpieczalni Społecznej, że jest trwale niezdolna do zarobkowania, bądź też zaświadczeniem, że uczęszcza do szkoły.“;

b) dotychczasowy ust. 3 oznacza się jako ust. 4, a dotychczasowy ust. 4 jako ust. 5;

2) § 4 otrzymuje brzmienie:
„§ 4. Zasiłki rodzinne wynoszą:

Rodzaj zasiłku	Wysokość zasiłku bez asygnaty na mleko zł	Wysokość zasiłku z asygnatą na mleko zł
1. na jedno dziecko	1 650	1 450
2. na dwoje dzieci	1 650 } 1 950 } 3 600	1 450 } 1 750 } 3 200
3. na każde następne dziecko	2 250	2 050
4. na żonę (męża trwale niezdolnego do zarobkowania), jeżeli przysługuje zasiłek na dzieci	1 250	1 050
5. jeżeli nie przysługuje zasiłek na dzieci: a) na żonę lub męża trwale niezdolnych do zarobkowania, bądź b) na żonę w wieku powyżej 50 lat, bądź też c) na żonę kształcącą się w szkołach	1 000	800

3) w § 6:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:
„2. Listy wypłat zasiłków rodzinnych według wzoru „Z. M. . . . . . Lista wypłat zasiłków rodzinnych za miesiąc . . . . 19 . . r. i wydanych asygnat na mleko“, stanowiącego załącznik do wydanych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie „Wskazówek dla zakładów pracy w sprawach: 1) wypłaty zasiłków rodzinnych od dnia 1 stycznia 1949 r., 2) akcji rozdawnictwa mleka“, przeznaczone dla Ubezpieczalni Społecznej w Krakowie, sporządzają i dokonują wypłaty tych zasiłków jednostki wymienione w § 5 ust. 1.“,

b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:
„4. Przy wypełnianiu rubryk w listach wypłat należy stosować się do wyjaśnień podanych w „Wskazówkach dla zakładów pracy . . . . .“ (ust. 2).“,

c) w ust. 5. liczbę „9“ zastępuje się liczbą „16“,

4) § 7 ust. 3 otrzymuje brzmienie:
„3. Dla zaległych wypłat i potrąceń, przypadających do miesiąca listopada 1948 r. włącznie, należy sporządzać odrębne listy według dotychczasowego wzoru Nr 2, a po tym terminie — według wzoru, o którym mowa w § 6 ust. 2.“

5) w § 8:

a) w ust. 1 w miejsce „10%“ wstawia się „12%“,

b) ust. 7 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:
„Tytułem kosztów administracyjnych związanych z wypłatą zasiłków rodzinnych, Zarządo-

wi Miejskiemu przysługują od Ubezpieczalni Społecznej w Krakowie koszty te w wysokości 1,5% od globalnych kwot wypłaconych zasiłków na osoby otrzymujące jednocześnie mleko (suma zasiłków odpowiadających liczbom zasiłków z kolumn 10—15 listy „Z M", a w wysokości 1% kwot wypłaconych zasiłków na osoby nie otrzymujące mleka (suma zasiłków z kolumn 4—9 „Z M"; przy czym obliczone kwoty zaokrągla się do pełnych jednostek złotego — do 50 gr — w dół, powyżej 50 gr — w górę".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1949 r.

(Nr Pers. Ub. 1/49)

Prezydent Miasta:
w z. *Inż. Eugeniusz Tor*
Wiceprezydent

27

OKÓLNIK Nr 13

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 28 lutego 1949 r.

o zwolnieniu od podatku hotelowego pracowników związków samorządu terytorialnego, przebywających w delegacji służbowej.

Po myśli § 3 ust. 1 pkt. 2) wzorowego statutu o podatku hotelowym, stanowiącego załącznik Nr 4 zarządzenia Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 17 września 1948 r. w sprawie ustalenia statutów wzorowych podatków komunalnych, pobieranych w myśl przepisów art. 35 dekretu o podatkach komunalnych (Dz. Urz. M. A. P. Nr 34, poz. 266) od podatku hotelowego wolni są pracownicy związków samorządu terytorialnego, przebywający w delegacji służbowej. W związku z powyższym, powołując się na okólnik Nr 57 z dnia 20 listopada 1948 r. o należnościach w razie pełnienie czynności służbowych poza zwykłym miejscem służbowym oraz w razie przeniesienia na inne miejsce służbowe (Gaz. Urz. Z. M. Nr 22, poz. 133), wyjaśniam, że pracownicy miejscy, przebywający w delegacji służbowej poza Krakowem, nie są obowiązani do uiszczenia podatku hotelowego oraz że przy likwidacji rachunków kosztów podróży służbowych i diet nie należy uwzględniać należności tytułem tego podatku.

(Nr Pers. Pol. Pers. 66/49)

Prezydent Miasta:
w z. *Inż. Eugeniusz Tor*
Wiceprezydent

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 6 — z dnia 12 lutego 1949 r.

poz. 38 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 21 stycznia 1949 r. w sprawie zapobiegania powstawaniu oraz rozszerzaniu się pożarów lasów, torfowisk i wrzosowisk.

Nr 7 — z dnia 16 lutego 1949 r.

poz. 39 — ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o uposażeniu pracowników państwowych i samorządowych oraz przewodniczących organów wykonawczych gmin miejskich i wiejskich

poz. 41 — ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o podatku od wynagrodzeń

poz. 42 — ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o zmianie ustawy z dnia 30 stycznia 1948 r. o obowiązku społecznego oszczędzania

poz. 43 — ustawa z dnia 10 lutego 1949 r. o zmianie organizacji naczelnych władz gospodarki narodowej.

Nr 9 — z dnia 23 lutego 1949 r.

poz. 48 — ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o Funduszu Wczasów Pracowniczych Komisji Centralnej Związków Zawodowych w Polsce

poz. 55 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 1 lutego 1949 r. o zmianie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24 lipca 1948 r. w sprawie poruczenia przymusowego ściągania niektórych rodzajów świadczeń pieniężnych organom wykonawczym gmin miejskich i wiejskich oraz wydziałom wykonawczym komisji uzdrowiskowych

poz. 58 — obwieszczenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 26 stycznia 1949 r. w sprawie sprostowania błędu w rozporządzeniu Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 11 grudnia 1947 r. o zmianie listy rzemiosł.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny. Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13 — M 50176 **Cena 96 zł.**

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

20 MARCA 1949 R. **Nr 4** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

28

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 19 marca 1949 r.

o płatności podatku od lokali.

Według postanowień dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198; z 1948 r. Nr 21, poz. 142 i Nr 41, poz. 297) w łączności z postanowieniami dekretu z dnia 28 lipca 1948 r. o najmie lokali Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 259 i Nr 50, poz. 383) obowiązują w sprawie płatności podatku od lokali następujące zasady:

I. Podatnikami podatku od lokali tj. osobami obowiązanymi do opłacania tego podatku są osoby fizyczne, prawne i spadki nieobjęte, zajmujące lokale lub ich części:

a) jako właściciele nieruchomości,

b) jako najemcy (tj. lokatorzy główni i osoby wprowadzone do lokalu na mocy orzeczeń władz kwaterunkowych),

c) jako podnajemcy, jeżeli opłacają oddzielnie czynsz za lokal zgodnie z postanowieniami art. 7 dekretu o najmie lokali.

II. Sposób i terminy płatności podatku od lokali określone są następująco:

A. Podatnicy, zajmujący lokale mieszkalne lub ich części wyłącznie na cele mieszkalne, od których czynsz pobiera się, albo dla których wartość czynszowa ustala się według nowych stawek na podstawie dekretu o najmie lokali, obowiązani są do uiszczenia podatku w wysokości 10% kwoty bieżącego czynszu miesięcznego, przypadającego z tytułu najmu za dany lokal lub jego część (wzgl. miesięcznej wartości czynszowej). Podatek ten płatny jest bez nakazu płatniczego do dnia 8 każdego miesiąca kalendarzowego, za który czynsz przypada.

B. Pozostali podatnicy, do których należą:

a) zajmujący lokale nie podlegające przepisom dekretu o najmie lokali (lokale wyłączone spod publicznej gospodarki lokalami, lokale reprezentacyjne, lokale dziennie wynajmowane w hotelach, gospodach i pensjonatach),

b) zajmujący lokale mieszkalne (lub ich części), dla których czynsz wzgl. wartość czynszową ustala się na podstawie komornego z sierpnia 1939 r.,

c) zajmujący lokale mieszkalne (lub ich części), jeżeli lokale te chociażby w części zajmowane lub użytkowane są przez podatników podatku obrotowego na inne cele niż mieszkalne,

d) zajmujący lokale użytkowe (niemieszkalne), obowiązani są do uiszczenia zaliczkowych rat na podatek od lokali do czasu otrzymania nakazu płatniczego za dany rok. Raty zaliczkowe należy uiszczać kwartalnie w wysokości jednej czwartej części podatku wymierzonego za poprzedni rok podatkowy. Jeżeli wymiar podatku za ubiegły rok podatkowy obejmował tylko część okresu rocznego, należy — celem ustalenia kwoty zaliczki — przeliczyć go w stosunku rocznym. Wpłacone zaliczki są potrącane od rocznej kwoty podatku ustalonej nakazem płatniczym.

Przypominając powyższe zasady, wzywam:

1) podatników wymienionych w pkcie II. A. (tj. podatników zajmujących lokale wyłącznie na cele mieszkalne, z których czynsz wzgl. wartość czyn-

szową oblicza się według nowych stawek) do wpłacania podatku od lokali w wysokości 10% bieżącego czynszu miesięcznego (wartości czynszowej) w terminie do dnia 8 każdego miesiąca kalendarzowego, za który czynsz przypada i do niezwłocznego wyrównania zaległości za miesiące poprzednie,

2) podatników wymienionych w pkcie II. B. (tj. wszystkich innych podatników poza wymienionymi w pkcie II. A.) do wpłacenia w terminie do dnia 31 marca 1949 r. I raty kwartalnej podatku od lokali na rok 1949 w wysokości jednej czwartej części podatku od lokali wymierzonego za rok podatkowy 1948.

Wpłat należy dokonywać w Głównej Kasie Zarządu Miejskiego, pl. WW. Świętych 3/4.

Kwoty podatku nie wpłacone w podanych wyżej terminach zostaną ściągnięte w drodze przymusowej, w trybie egzekucji administracyjnej, wraz z należnościami ubocznymi.

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

29

OKÓLNIK Nr 14

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 28 lutego 1949 r.

o zamawianiu artykułów przemysłowych w Dyrekcji Przemysłu Miejscowego.

Według informacji otrzymanych z miarodajnych źródeł, Dyrekcja Przemysłu Miejscowego w Krakowie (pl. Szczepański 5, III i V piętro) dysponuje, względnie ma możność dostarczenia (ewentualnie po dokonaniu rozbudowy istniejących zakładów produkcyjnych) całego szeregu pomocniczych artykułów budowlanych i technicznych, na które istnieje duże zapotrzebowanie ze strony poszczególnych jednostek organizacyjnych Zarządu Miejskiego. Dla przykładu podaję, że chodzi tu o takie artykuły, jak armatura, wyroby skórzane, olej, terpentyna, lakier, pokost, klinkiery, odlewy żeliwne, rury drenowe i kamionkowe, materiały chemiczne, gazomierze, wodomierze itp.

W związku z tym zarządzam, by wszystkie jednostki organizacyjne przed dokonaniem zamówień w poszczególnych firmach informowały się w Dyrekcji Przemysłu Miejscowego w sprawie możliwości dostarczenia zamawianych artykułów przez przemysł miejscowy. Niezależnie od tego należy — po uprzednim porozumieniu się z Dyrekcją Przemysłu Miejscowego — przesłać tejże Dyrekcji wykaz artykułów (z podaniem ich ilości), które będą zapotrzebowane w 1949 r. Umożliwi to Dyrekcji Przemysłu Miejscowego zapoznanie się z potrzebami terenu i prowadzenia odpowiedniej polityki w zakresie budowy nowych wzgl. rozbudowy istniejących zakładów produkcyjnych.

(Nr Org. Plan. 13/49).

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

30

OKÓLNIK Nr 15

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 7 marca 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów ustawy o dostawach, robotach i usługach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych.

Z dniem 1 lutego 1949 r. weszła w życie ustawa z dnia 18 listopada 1948 r. o dostawach, robotach i usługach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych (Dz. U. R. P. Nr 63, poz. 494), której przepisy mają zastosowanie do dostaw, robót i usług, dokonywanych na rzecz związków samorządu terytorialnego i przedsiębiorstw samorządowych lub przez samorząd zarządzanych.

W związku z tym wyjaśniam, co następuje:

1. Stosownie do art. 5 i 7 ustawy zamówienia, tj. powierzanie dostaw, robót lub świadczenia usług na rzecz miasta Krakowa, należy udzielać w trybie bezprzetargowym: przedsiębiorstwom państwowym, przedsiębiorstwom pod zarządem państwowym, przedsiębiorstwom samorządowym, przedsiębiorstwom pozostającym pod zarządem związków samorządu terytorialnego, przedsiębiorstwom państwowo-spółdzielczym i centralom spółdzielczo-państwowym, przy tym w związku z uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 25 lutego 1949 r. o założeniu przedsiębiorstwa miejskiego „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie" (Gaz. Urz. Z. M. Nr 3, poz. 19) z chwilą jego uruchomienia budowę, przebudowę, nadbudowę, remont i konserwację budynków i urządzeń z nimi związanych, stanowiących własność miasta i przekazanych miastu w zarząd z jakiegokolwiek tytułu, należy powierzać temu przedsiębiorstwu miejskiemu.
2. Po myśli art. 6 i 7 ustawy przedsiębiorstwom, nie wymienionym w pkcie 1., zamówienia na rzecz miasta mogą być udzielane w zasadzie w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego tylko wówczas, jeżeli przedmiot zamówienia nie jest objęty działalnością przedsiębiorstw wymienionych w pkcie 1., albo jeżeli te przedsiębiorstwa nie podejmą się wykonania zamówienia w ilości i w terminach koniecznych dla miasta.
3. Do czasu wydania przez Radę Ministrów rozporządzeń, przewidzianych w art. 9 ustawy, obowiązują nadal w omawianym przedmiocie w wypadkach udzielenia zamówienia przedsiębiorstwom, nie wymienionym w pkcie 1:
   a) przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 stycznia 1937 r. o robotach i dostawach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucji prawa publicznego (Dz. U. R. P. Nr 13, poz. 92) ze zmianami wynikającymi z rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 września 1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 44, poz. 254), o ile nie są sprzeczne z wyżej powołaną ustawą oraz
   b) okólniki Prezydenta Miasta: Nr 110 z dnia 16 października 1947 r. o przestrzeganiu przepi-

sów rozporządzenia o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucji prawa publicznego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 13, poz. 146) i Nr 44 z dnia 24 sierpnia 1948 r. o przestrzeganiu przepisów rozporządzenia o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucji prawa publicznego w związku z zarządzeniem Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie uproszczonego postępowania przetargowego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 16, poz. 95).

Równocześnie — stosownie do zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 22 lutego 1949 r., L. O. Org. I — 4/3/49 — zmieniam pkt. 3) wyżej powołanego okólnika Nr 44 w tym kierunku, że ogłoszenia o przetargach należy zamieszczać kolejno na zmianę w „Gazecie Krakowskiej", „Dzienniku Polskim" i „Echu Krakowa".

(Znak: Org. Praw.).

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

31

OKÓLNIK Nr 16

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 14 marca 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów art. 16 dekretu o odtworzeniu i uporządkowaniu wojskowej ewidencji rezerw osobowych.

W związku z zarządzeniem Ministra Obrony Narodowej z dnia 7 lutego 1949 r. o częściowej rejestracji rezerw osobowych (M. P. Nr A—4, poz. 38) Rejonowa Komenda Uzupełnień Kraków-Miasto przeprowadza w okresie od dnia 21 marca do 30 kwietnia 1949 r. rejestrację osób obowiązanych do zgłoszenia się do tej rejestracji według obwieszczonego przez tę Komendę planu stawiennictwa z dnia 1 marca 1949 r. Stosownie do art. 16 dekretu z dnia 25 października 1948 r. o odtworzeniu i uporządkowaniu wojskowej ewidencji rezerw osobowych (Dz. U. R. P. Nr 50, poz. 390), polecam kierownikom jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich dopilnować, a następnie sprawdzić przez zbadanie wojskowych dokumentów osobistych, czy pracownicy miejscy, obowiązani do zgłoszenia się do rejestracji, wypełnili ten obowiązek. Nadto przed przyjęciem do służby miejskiej należy każdorazowo sprawdzić, czy starający się o zatrudnienie uczynił zadość określonemu w wyżej powołanym dekrecie obowiązkowi zgłoszenia się do rejestracji.

W razie stwierdzenia, że pracownik miejski względnie starający się o zatrudnienie nie wypełnili obowiązku zgłoszenia się do rejestracji, należy powiadomić o tym niezwłocznie Rejonową Komendę Uzupełnień Kraków-Miasto za pośrednictwem Wydziału Wojskowego Z. M.

(Nr Wojsk. Pob. 542/49).

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD

DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 5 — z dnia 7 lutego 1949 r.

poz. 57 — uchwała Rady Ministrów z dnia 28 stycznia 1949 r. w sprawie podniesienia produkcji hodowlanej.

Nr A 6 — z dnia 14 lutego 1949 r.

poz. 62 — obwieszczenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 3 lutego 1949 r. w sprawie wykazu osób prawnych prawa publicznego, których lokale użytkowe zwolnione są od wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej

poz. 66 — zarządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 24 grudnia 1948 r. o klasyfikowaniu zwierząt rzeźnych i mięsa.

Nr A 7 — z dnia 17 lutego 1949 r.

poz. 79 — zarządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 5 lutego 1949 r. w sprawie ogłoszenia wykazu Nr 2 artykułów wytwarzanych przez przedsiębiorstwa przemysłowe i rzemieślnicze, na które będą ustalane ceny bądź dopuszczalne wysokości zysku brutto.

Nr A 9 — z dnia 26 lutego 1949 r.

poz. 116 — zarządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 16 lutego 1949 r. w sprawie ograniczenia zakupu zwierząt rzeźnych, mięsa, tłuszczu i przetworów mięsnych przez osoby uprawnione do wykonywania rzemiosła wędliniarsko-rzeźnickiego i wyrobu mięsa lub wyrobu konserw mięsnych.

Nr A 10 — z dnia 3 marca 1949 r.

poz. 121 — uchwała Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie zużytkowania istniejącej powierzchni mieszkalnej.

Nr A 11 — z dnia 5 marca 1949 r.

poz. 126 — uchwała Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie powołania młodzieży do wykonywania powszechnego obowiązku przysposobienia zawodowego w 1949 r.

poz. 127 — uchwała Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. o wprowadzeniu planowego systemu oszczę-

dzania w gospodarce narodowej i zadaniach oszczędnościowych na 1949 r.

Nr A 13 — z dnia 11 marca 1949 r.

poz. 152 — uchwała Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie ryczałtowego wynagrodzenia pracowników państwowych i samorządowych

poz. 154 — uchwała Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. o dodatku specjalnym dla pracowników administracyjnych w niektórych klinikach, zakładach i pracowniach przy wydziałach lekarskich Uniwersytetów oraz akademiach lekarskich.

KOMUNIKAT

Z dniem 15 lutego 1949 r. Dyrekcja Okręgu Poczt i Telegrafów w Krakowie uruchomiła **Urząd pocztowo-telekomunikacyjny IV klasy Kraków 21 w Prądniku Czerwonym, ul. Piłsudskiego 3.** Do miejscowego obszaru pocztowego tego Urzędu włączono dzielnice: XXXVIII Prądnik Biały, XXXIX Witkowice, XL Górka Narodowa, XLI Prądnik Czerwony i XLII Olsza.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Swiętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk 18. III. — 24. III. — M - 50190. **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

4 KWIETNIA 1949 R. **Nr 5** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

32

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 22 września 1948 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 7 marca 1949 r. o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1948 r. o opłatach administracyjnych na rzecz miasta Krakowa za czynności urzędowe w zakresie publicznej gospodarki lokalami.

Na podstawie art. 10 pkt 1) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. W nagłówku taryfy opłat administracyjnych na rzecz miasta Krakowa za czynności urzędowe w zakresie publicznej gospodarki lokalami, stanowiącej załącznik do uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1948 r. o opłatach administracyjnych na rzecz miasta Krakowa za czynności urzędowe w zakresie publicznej gospodarki lokalami (Gaz. Urz. Z. M. Nr 15, poz. 90), wyrazy „w Dz. I—XII" zastępuje się wyrazami „w Dz. I—XXII", a wyrazy „w Dz. XIII—LII" wyrazami „w Dz. XXIII—LII".

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1948 r.

Przewodniczący:
w z. *Mgr Izabella Marcówna*

33

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 30 marca 1949 r.

o opłatach za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach.

Na podstawie art. 10 pkt. 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r., Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach wynoszą za:

	w miesiącach: czerwiec, lipiec i sierpień	w innych miesiącach
	złotych	
1. kąpiel siarczaną . .	200	150
2. kąpiel borowinową:		
a) pełną	400	300
b) częściową . . .	100	75

Art. 2. Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy oraz upoważnieni urzędnicy miejscy są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwalniania od opłat, określonych w art. 1, w wysokości i na zasadach ustalonych przez przedsiębiorstwo państwowe „Polskie Uzdrowiska“ oraz w innych przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie.

Art. 3. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 maja 1949 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1948 r. o opłatach za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 66).

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

34

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 30 marca 1949 r.

o opłatach za zwiedzanie Wieży Mariackiej.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty za zwiedzanie Wieży Mariackiej wynoszą:

a) dla dorosłych . . . . zł 20
b) dla dzieci do lat 10 . . . . „ 10
c) dla zbiorowych wycieczek od 10 osób, od osoby „ 5

Art. 2. W przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy oraz upoważnieni urzędnicy miejscy są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwalniania od opłat określonych w art. 1.

Art. 3. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1949 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą art. VIII ust. 2 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 18 grudnia 1945 r. o opłatach wstępu na Wieżę Mariacką.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

35

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 30 marca 1949 r.

o opłatach za składanie śmieci, odpadków i popiołu, dowożonych pojazdami konnymi lub mechanicznymi na wysypiska miejskie.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty za składanie śmieci, odpadków i popiołu, dowożonych pojazdami konnymi lub mechanicznymi na wysypiska miejskie wynoszą:

1) od pojazdu konnego . . . . zł 30
2) „ „ mechanicznego:
a) o pojemności do 2 ton . . . . . „ 50
b) „ „ ponad 2 tony . . . . „ 70

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

36

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 23 marca 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Rzeźni i Targowisk Miejskich na rok 1949 na budowę sprężarki amoniakalnej.

Na podstawie art. 28 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych w brzmieniu obwieszczenia Prezydenta Krajowej Rady Narodowej z dnia 14 stycznia 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 26) oraz § 1 ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązkach i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Rzeźni i Targowisk Miejskich na rok 1949, na budowę sprężarki amoniakalnej w kwocie zł 4,000.000 z § 12 a budżetu nadzwyczajnego Rzeźni i Targowisk Miejskich na rok 1949. Pokrycie wydatku stanowi pożyczka średnioterminowa otrzymana z Polskiego Banku Komunalnego w tej samej wysokości, zamieszczona w nowej pozycji dochodów nadzwyczajnych a mianowicie w § 7 „Z operacyj kredytowych“.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

37

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 23 marca 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, przewidzianego w budżecie administracyjnym miasta Krakowa na rok 1949 w niedostatecznej wysokości na zapłatę na rzecz Skarbu Państwa (O. U. L.) zwrotu ceny kupna parcel przy ul. Łobzowskiej.

Na podstawie § 1 ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, przewidzianego w budżecie administracyjnym miasta Krakowa na rok 1949 w niedostatecznej wysokości, na zapłatę na rzecz Skarbu Państwa (O. U. L.) tytułem zwrotu ceny kupna 3 parcel przy ul. Łobzowskiej, kwoty zł 37.000 ponad kwotę przewidzianą na zakupno nieruchomości w § 117 wydatków nadzwyczajnych. Wydatek powyższy zostanie pokryty zwiększeniem wpływów ze sprzedaży gruntów w § 53 dochodów nadzwyczajnych budżetu administracyjnego miasta Krakowa na rok 1949.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

38

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 18 marca 1949 r.

w sprawie wywłaszczenia na rzecz Skarbu Państwa (P. K. P.) gruntów położonych w gm. kat. Kraków, Dz. XXXV Bronowice Małe.

Stosownie do zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 9 marca 1949 r., L. A. A. I/4/6/49, po myśli art. 13 prawa o postępowaniu wywłaszczeniowym z dnia 24 września 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 86, poz. 776) oraz dekretu z dnia 7 kwietnia 1948 r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 138), zawiadamiam o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego na rzecz Skarbu Państwa (P. K. P.) gruntów zajętych przez okupanta pod budowę dwu torów wyciągowych w ramach rozbudowy stacji Kraków-Towarowa w Dz. Bronowice Małe, które polegać ma na odjęciu prawa własności części parcel o łącznej powierzchni 1 ha 06 a 77 m² w gminie kat. Kraków, Dz. XXXV Bronowice Małe:

l. kat.	l. w. h.	pow.	własność
447	216	05 m²	Cechu Ogrodników Czarnej i Nowej Wsi Narod.
449	1195	05 „	Zegarmistrza Jana i Michaliny
454	39	05 „	Musiałów Marii z Brajów, Andrzeja, Franciszka i Wiktorii
455	261	21 „	Marianny z Kościelnickich 1⁰ Synowcowej, 2⁰ Sadzikowej
460	523	14 „	Bogackiej Józefy
461	523	14 „	„ „
463	685	40 „	Majera Antoniego
468	685	40 „	„ „
471	809	43 m²	Matol Kazimiery Grzywa
476/2	776	25 „	Leśniak Bronisławy ze Szwedów
476/1	1264	30 „	Wróbla Józefa i Julii z Korbielów
479/2	763	32 „	Bazarnika Piotra i Heleny z Isiembickich
484/2	384	42 „	Suruły Stan. i Marii z Kulków
484/1	574	41 „	Kachla Bartłomieja i Fryderyka
487/2	1047	40 „	Maciejowskiej Wandy
487/1	1221	32 „	Orkisza Stanisława
492	641	54 „	Stokłosa Joanny
495/1	268 Tab.	5 a 90 m²	Archiprezbitera kościoła N. Panny Marii
495/5	1368	1 a 28 „	Trąbki Stan. i Marii z Dziurów
495/2	107	1 a 60 „	Klimówny Anny
495/3	107	2 a 80 „	„ „
495/4	234	3 a 36 „	Dębowskiej Franciszki z Klimów
495/6	758	3 a 52 „	Kosoniówny Heleny, małol.
508/1	223	1 a 10 „	Płaszczuckiego Krzysztofa i Julii oraz Pasieki Antoniego i Krystyny
508/2	223	1 a	„ „ „
511/2	82	1 a	Dzierzy Jana Jakóba
511/1	289	1 a 90 „	Dzieży Jana
518	40	1 a 90 „	Mikołajczyka Andrzeja i Franciszki z Czepców
521/2	288	81 „	Trzaski Anieli z Machowiczów i Czekajskiej Franciszki z Machowiczów
521/1	1275	86 „	Konika Franciszka
527	1131	1 a 45 „	Susuła Jana
536	647	1 a 04 „	Moskala Stanisława
545	353	1 a 44 „	Traczewskiej Zofii ze Swoboów
551	518	1 a 71 „	Szwakopfa Franc. i Elżbiety z Hellerów
558	583	1 a 40 „	Zaleskiego Włodzimierza
563	468	84 „	Nowak Czesławy z Güntnerów
570	468	96 „	„ „ „
582/2	1022	72 „	Kapusty Juliana i Antoniny
582/3	1094	60 „	Korczyńskiej Marii
586/1	1094	1 a 09 „	„ „
591/1	918	2 a 31 „	Odnywałka Wojc. i Bronisławy
595	314	90 „	Szkaradka Stan. i Bronisławy
598	314	1 a	„ „ „
603	9 6	80 „	Ruszkiewicza Włodz., Józefy i Ludwiki
611	206	2 a 09 „	Mikołajczyk Anny z Chowańców
616/1	243	99 „	Najdra Andrzeja i Antoniny
616/2	243	90 „	„ „ „
624/2	116	81 „	Boczackiej Józefy
624/1	339	72 „	Korty Józefa, Jadwigi z Kortów Łucyszynowej, Korta Marii, inż. Czajka Wandy
630/1	538	48 „	„ „
630/2	700	64 „	„ „
635	76	1 a 92 „	Klimowej Marianny z Kosoniów
640	1101	1 a 33 „	Pawlika Piotra i Józefy
715/1	L. spis. II	29 a 94 „	Skarbu Państwa — Zarząd Wojsk.
685	220	2 a 47 „	Tomsa Florentyny i Heleny
686/1	220	1 a 80 „	„ „ „
686/2	220	1 a 50 „	„ „ „
691/1	220	1 a 50 „	„ „ „
691/2	220	1 a 80 „	„ „ „
698	220	3 a 90 „	„ „ „
699/1	333	5 a 40 „	Tomsy Franciszka i Florentyny
479/1	1146	36 „	Mazura Walentego i Karoliny z Półtoraków

Plan sytuacyjny i inne wymagane załączniki, zgodnie z art. 14 wspomnianego prawa, wyłożone są do przejrzenia przez dni 14, tj. od dnia 2 do 15 kwietnia br. włącznie w Wydziale Administracyjny Z. M. w Krakowie, ul. Pawia 3, II. piętro, pokój Nr 14.

W powyższym terminie wolno osobom zainteresowanym zgłaszać wnioski lub sprzeciwy, które należy wnosić na ręce Naczelnika Wydziału Administracyjnego Z. M.

Za Prezydenta Miasta:
Mgr. Królikowski
Naczelnik Wydziału

39

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 25 marca 1949 r.

o ostatecznym terminie złożenia wykazów nieruchomości dla celów wymiaru podatku od nieruchomości i od lokali na rok podatkowy 1949.

Na podstawie art. 111 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174) posiadacze (administratorzy) nieruchomości (budynków i placów niezabudowanych), położonych na terenie miasta Krakowa, obowiązani są sporządzić dla każdej nieruchomości odpowiednie wykazy, według stanu z dnia 31 grudnia 1948 r. i doręczyć je Zarządowi Miejskiemu.

Formularze wspomnianych wyżej wykazów nieruchomości, łącznie z formularzami wykazów posiadaczy psów, środków przewozowych oraz szyldów, godeł itp. środków reklamy, zostały posiadaczom (administratorom) nieruchomości w swoim czasie rozesłane. Ponieważ nie wszyscy posiadacze (administratorzy) nieruchomości dopełnili obowiązku doręczenia wypełnionych formularzy wykazów Zarządowi Miejskiemu, wyznaczam ostateczny termin ich złożenia do dnia 10 kwietnia 1949 r.

Wypełnione formularze wykazów należy składać wyłącznie w Wydziale Podatkowym Zarządu Miejskiego, pl. WW. Świętych 3/4, II. piętro.

Niezłożenie wykazów w podanym wyżej terminie podlega karze pieniężnej do wysokości 30.000 zł, a zatajenie lub podanie w wykazach niezgodnych z rzeczywistością danych, mogących mieć wpływ na ustalenie zobowiązania podatkowego albo jego wysokości podlega karze grzywny do wysokości 20-krotnej kwoty podatku uszczuplonego wzgl. narażonego na uszczuplenie (prawo karne skarbowe z dnia 11 kwietnia 1947 r. Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 140).

Prezydent Miasta:
w z. *Inż. Eugeniusz Tor*
Wiceprezydent

40

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 marca 1949 r.

o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie na obszarze miasta Krakowa w roku 1949.

Stosownie do art. 1 i 2 ustawy z dnia 19 lipca 1919 r. o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie (Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr 13, poz. 113) w brzmieniu art. 101 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 110, poz. 976) przymusowemu szczepieniu przeciwko ospie podlegają:

1) pierwszemu szczepieniu:
   a) wszystkie dzieci, które w dniu 15 kwietnia 1949 r. nie ukończyły 1 roku życia,
   b) wszystkie wogóle dzieci dotychczas nieszczepione, względnie szczepione z wynikiem ujemnym;
2) powtórnemu szczepieniu:
   a) wszystkie dzieci, które w dniu 15 kwietnia 1949 r. ukończyły 6 lat, lecz jeszcze nie ukończyły 7 roku życia,
   b) dzieci szkolne powyżej 7 lat, powtórnie nieszczepione,
   c) wszystkie dzieci, które dla jakichbądź powodów w ubiegłych terminach urzędowych nie były poddane powtórnemu szczepieniu lub były szczepione z wynikiem ujemnym.

Od przymusowego szczepienia ochronnego przeciwko ospie są zwolnione:

1) dzieci, którym w ciągu ostatnich pięciu lat była zaszczepiona ospa ochronna z wynikiem dodatnim,
2) dzieci, które w ciągu ostatnich pięciu lat przebyły naturalną ospę,
3) dzieci z mieszkań, w których w terminie szczepienia panują choroby zakaźne z wyjątkiem ospy,
4) dzieci obłożnie chore lub dla których szczepienie w danym terminie byłoby bezwzględnie szkodliwe dla zdrowia,
5) dzieci szczepione przez lekarza na ich koszt.

Bezpłatne, przymusowe, pierwsze i powtórne szczepienie ochronne przeciwko ospie na obszarze miasta Krakowa odbywać się będzie w czasie od dnia 19 kwietnia do 1 czerwca 1949 r. i od dnia 15 sierpnia do 1 października 1949 r., codziennie od godz. 10 do 12, z wyjątkiem niedziel i świąt, a mianowicie dla mieszkańców obwodów:

I — w I Miejskim Ośrodku Zdrowia, pl. św. Ducha 3,

II — w II Miejskim Ośrodku Zdrowia, ul. Skawińska 8,

III — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Smoleńsk 33,

IV — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Śląska 5,

V — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Pasterska 29,

VI — a) dzielnice: IX Ludwinów, XXI Płaszów, XXII Podgórze i XLVI Rybitwy w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, Rynek Podgórski 1,
b) dzielnice: X Zakrzówek, XI Dębniki, XXVIII Pychowice, XXIX Bodzów i XXX Kostrze, w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Madalińskiego 10,

VII — w III Miejskim Ośrodku Zdrowia w Bronowicach Małych, ul. Tetmajera 1,

VIII — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego w Prądniku Czerwonym, ul. Pilsudskiego 42,

IX — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego w Woli Duchackiej, ul. Główna 98,

X — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego w Borku Fałęckim, ul. Główna 174.

Dzieci szkolne będą szczepione powtórnie przez miejskich lekarzy szkolnych w miejskich szkołach powszechnych.

Tydzień po szczepieniu należy zgłosić się u lekarza, który szczepił, dla sprawdzenia wyniku i otrzymania świadectwa szczepienia.

Rodzice, opiekunowie i w ogóle osoby, do których należy opieka nad dziećmi, podlegającymi szczepieniu, są obowiązani do dnia 1 października 1949 r. przedłożyć właściwemu miejskiemu lekarzowi obwodowemu w godzinach od 10 do 12 (z wyjątkiem niedziel i świąt), świadectwa lekarskie względnie inne pisemne dowody, zwalniające dzieci od przymusowego szczepienia.

Przyjmowanie nieszczepionych dzieci do szkoły albo innego zakładu wychowawczego lub opiekuńczego jest wzbronione.

Przekroczenia powołanej na wstępie ustawy z dnia 19 lipca 1919 r. będą karane po myśli art. 9 tej ustawy z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do 5.000 zł lub aresztem do 14 dni.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

41

OKÓLNIK Nr 17

Zarządzenie
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 31 marca 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim.

Na podstawie art. 33 dekretu Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 46 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 254) oraz w związku z pismem Ubezpieczalni Społecznej w Krakowie z października 1948 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 5 zarządzenia (okólnik nr 7) Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 14), zmienionego zarządzeniem (okólnik nr 12) Prezydenta stoł. król miasta Krakowa z dnia 26 lutego 1949 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 4, poz. 26), wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 4 dodaje się nowe zdanie drugie w brzmieniu:

„Niezależnie od powyższego obowiązku celem utrzymania w stałej aktualności danych co do uprawnień do zasiłków rodzinnych, pracownicy, pobierający te zasiłki, obowiązani są, pod rygorem wstrzymania ich wypłaty, przedkładać bezpośredniemu przełożonemu oświadczenie, o którym mowa w ust. 2 pkt a), w terminach do dnia 15 kwietnia i do dnia 15 października każdego roku, dołączając — w razie zmian w ich stanie rodzinnym — do oświadczeń składanych do dnia 15 kwietnia i do dnia 15 października dowody, wymienione w ust. 3 pkt a), b), d) i e), a do oświadczenia składanego do dnia 15 października ponadto dowód wymieniony w ust. 3 pkt c)",

b) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Wiarygodność danych zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w ust. 2 pkt a) i ust. 4, winna być potwierdzona na tym oświadczeniu przez właściwy urząd obwodowy względnie administratora realności, prowadzącego meldunki.",

c) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Kierownicy jednostek organizacyjnych przesyłają niezwłocznie zebrane oświadczenia wraz z dowodami jednostkom prowadzącym ewidencję (ust. 1 i 4).",

d) dodaje się nowy ust. 11 w brzmieniu:

„11. Formularze „oświadczenia w sprawie uzyskania zasiłku rodzinnego" według wzoru nr 1 wydaje dla jednostek administracyjnych Z. M. Wydział Gospodarczy Z. M.".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Nr Pers. Ub. 1/49)

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

42

OKÓLNIK Nr 18

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 1 kwietnia 1949 r.

w sprawie prowadzenia gospodarki budżetowej w miesiącu kwietniu 1949 r.

W okresie do dnia 30 kwietnia 1949 r. dokonywanie wydatków zwyczajnych nie może przekraczać — licząc od początku roku kalendarzowego — 30% kredytów budżetowych przewidzianych zrekonstruowanym budżetem na rok 1949.

Postanowienia okólnika Nr 2 z dnia 27 stycznia 1949 r. w sprawie gospodarki budżetowej w I kwartale 1949 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 7) dotyczą wydatków wymagających zwiększenia normy (w związku z ich sezonowym charakterem) co do wydatków na utrzymaniu ruchu w przedsiębiorstwach i zakładach miejskich oraz co do wydatków personalnych — pozostają w mocy.

(Nr Fin. Budż. Kred. 1949/49)

Prezydent Miasta:
w z. *Inż. Eugeniusz Tor*
Wiceprezydent

43

OKÓLNIK Nr 19

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 4 kwietnia 1949 r.

o zmianie okólnika Nr 25 Prezydenta Miasta z dnia 21 kwietnia 1948 r. o przestrzeganiu przepisów ustawy o obowiązku społecznego oszczędzania.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1949 r. weszły w życie ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o zmianie ustawy z dnia 30 stycznia 1948 r. o obowiązku społecznego oszczędzania (Dz. U. R. P. Nr 7, poz. 42) oraz ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o podatku od wyna-

grodzeń (Dz. U. R. P. Nr 7, poz. 41). W związku z przepisami tych ustaw, zmieniając okólnik Nr 25 Prezydenta Miasta z dnia 21 kwietnia 1948 r. o przestrzeganiu przepisów ustawy o obowiązku społecznego oszczędzania (Gaz. Urz. Z. M. Nr 7, poz. 45), wyjaśniam, co następuje:

1. Po myśli art. 2 pkt 3) ustawy o obowiązku społecznego oszczędzania w znowelizowanym brzmieniu obowiązkowi społecznego oszczędzania podlegają osoby fizyczne, obowiązane do opłacania podatku od wynagrodzeń stosownie do przepisów ustawy o podatku od wynagrodzeń, jeżeli ich wynagrodzenie przekracza za okres wypłaty: miesięczny — 30.000 zł, tygodniowy — 6.900 zł, dzienny — 1.200 zł o ile nie mają zastosowania przepisy o obliczaniu składek oszczędnościowych osób otrzymujących wynagrodzenie od więcej niż jednego płatnika podatku od wynagrodzeń (art. 31 ust. 3 do 6 ustawy o obowiązku społecznego oszczędzania w brzmieniu znowelizowanym).
2. Po myśli art. 30 ust. 2 ustawy o obowiązku społecznego oszczędzania w znowelizowanym brzmieniu za wynagrodzenie uważa się wynagrodzenie w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1949 r. o podatku od wynagrodzeń z wyłączeniem wynagrodzeń zwolnionych od tego podatku na mocy art. 5 ust. 1 i 3 tej ustawy. Przy tym z dniem wejścia w życie tej ustawy utraciły moc obowiązującą wszelkie przepisy w przedmiotach nią unormowanych, a w szczególności dekret z dnia 18 sierpnia 1945 r. o podatku od wynagrodzeń (Dz. U. R. P. z 1947, Nr 30, poz. 129 i z 1948 r. Nr 17, poz. 117) oraz przepisy ustaw szczególnych w częściach, dotyczących przedmiotowych i podmiotowych zwolnień od tego podatku.
3. Wysokość stawek oszczędnościowych, sposób ich ustalania i sposób obliczania składki oszczędnościowej określają przepisy art. 31 ustawy o obowiązku społecznego oszczędzania w znowelizowanym brzmieniu.
4. Ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o zmianie ustawy z dnia 30 stycznia 1948 r. o obowiązku społecznego oszczędzania stosuje się również do składek oszczędnościowych, przypadających od wynagrodzeń, wypłaconych przed dniem 1 stycznia 1949 r. a należnych za czas poczynając od dnia 1 stycznia 1949 r.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 10 — z dnia 5 marca 1949 r.

poz. 59 — ustawa z dnia 4 lutego 1949 r. o zmianie ustawy z dnia 2 czerwca 1947 r. o zezwoleniach na prowadzenie przedsiębiorstw handlowych i zawodowe wykonywanie czynności handlowych

poz. 62 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 lutego w sprawie zakresu działania Ministra Handlu Wewnętrznego.

Nr 11 — z dnia 11 marca 1949 r.

poz. 67 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie obowiązku uiszczenia przez niektóre kategorie gospodarstw rolnych podatku gruntowego w ziemiopłodach

poz. 70 - rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 24 lutego 1949 r. w sprawie ulg w podatku gruntowym dla zapewnienia rozwoju gospodarki hodowlanej w rolnictwie

poz. 71 — rozporządzenie Ministra Odbudowy z dnia 1 marca 1949 r. o Komisji Kwalifikacyjnej do stwierdzenia praktycznej umiejętności fachowej osób, ubiegających się o uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi i sporządzania projektów tych robót.

Nr 12 — z dnia 12 marca 1949 r.

poz. 73 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dostaw, robót i usług na rzecz Skarbu Państwa samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych.

Adres redakcji i administracji: Żarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.
Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk 5. IV. — 11. IV. 1949 — M 50199. **Cena 72 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

4 MAJA 1949 R. **Nr 6** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

Str.

UCHWAŁY MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ:

UCHWAŁY ZARZĄDU MIEJSKIEGO:

ZARZĄDZENIE PREZYDENTA MIASTA

OKÓLNIKI PREZYDENTA MIASTA:

DZIAŁ URZĘDOWY

44

UCHWAŁA
Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 14 kwietnia 1949 r.
o sposobie wykonywania obowiązków opiekunów społecznych.

Na podstawie art. 7 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928 r. o opiekunach społecznych i o komisjach opieki społecznej (Dz. U. R. P. Nr 29, poz. 267) i § 29 rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 11 kwietnia 1929 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie ustanowienia opiekunów społecznych i sposobu wykonywania przez nich obowiązków (Dz. U. R. P. Nr 30, poz. 291) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Sposób wykonywania obowiązków opiekunów społecznych określa instrukcja, stanowiąca załącznik do niniejszej uchwały.

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

Załącznik do uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 14 kwietnia 1949 r. (poz. 44).

INSTRUKCJA

o sposobie wykonywania obowiązków opiekunów społecznych.

I. Przepis ogólny.

§ 1. Obowiązkiem opiekuna społecznego jest:

a) inicjatywa i współdziałanie z Wydziałem Opieki Społecznej Z. M. w zakresie wykonywania opieki społecznej,

b) czuwanie, aby osobom opieki i pomocy potrzebującym była udzielona opieka w granicach obowiązujących przepisów,

c) badanie z własnej inicjatywy względnie na żądanie Wydziału Opieki Społecznej Z. M. osobistych i majątkowych stosunków osób korzystających lub mających korzystać z opieki społecznej dla ustalenia ich prawa do opieki oraz rodzaju i rozmiarów niezbędnej pomocy,

d) komunikowanie Wydziałowi Opieki Społecznej Z. M. swoich spostrzeżeń i wniosków oraz składanie temu Wydziałowi periodycznych sprawozdań ze swej działalności,

e) wykonywanie czynności przekazanych osobnymi przepisami.

II. Lokal, dni i godziny przyjęć.

§ 2. 1. Opiekun społeczny powinien wyznaczyć odpowiedni lokal dla przyjmowania interesantów.

2. Przy wejściu do domu, w którym urzęduje opiekun społeczny, winna być umieszczona tabliczka z napisem: „Opiekun Społeczny“ ze wskazaniem okręgu opiekuńczego, na który rozciąga się działalność opiekuna, lokalu, tudzież dni i godziny przyjęć interesantów.

3. Tabliczkę, o której mowa w ustępie poprzednim, dostarcza opiekunowi społecznemu Wydział Opieki Społecznej Z. M.

§ 3. 1. Opiekun społeczny powinien wyznaczyć stałe dni i godziny przyjęć w sprawach związanych z jego obowiązkami oraz podać je do wiadomości Wydziału Opieki Społecznej Z. M.

2. Opiekun społeczny obowiązany jest przeznaczyć na przyjęcie interesantów co najmniej dwa dni w tygodniu po 2 godziny dziennie.

§ 4. 1. O czasowej niemożności pełnienia czynności z powodu choroby lub innej ważnej przyczyny opiekun społeczny powinien niezwłocznie, a najpóźniej do 24 godzin, zawiadomić Wydział Opieki Społecznej Z. M., podając w tym zawiadomieniu przyczynę i przypuszczalny okres niemożności pełnienia swych czynności. O powyższym powinien on podać również do wiadomości interesantów przez wywieszenie odnośnego zawiadomienia na drzwiach lokalu przyjęć.

2. O podjęciu swych czynności powinien opiekun społeczny zawiadomić w terminie, wskazanym w ust. 1, pisemnie Wydział Opieki Społecznej Z. M.

III. Sposób wykonywania obowiązków opiekuna społecznego.

§ 5. Opiekun społeczny obowiązany jest zapoznać się z warunkami życia ludności na powierzonym mu okręgu opiekuńczym i zwracać szczególną uwagę na wypadki, wymagające roztoczenia opieki społecznej.

§ 6. Opiekun społeczny w wypadku uznania, że dana osoba rzeczywiście potrzebuje opieki, powinien wystąpić z własnej inicjatywy do Wydziału Opieki Społecznej Z. M. z wnioskiem o roztoczenie nad nią opieki społecznej, nie czekając na jej prośbę.

§ 7. 1. Wywiady należy przeprowadzać na miejscu, przy czym należy stwierdzić, czy petent jest wpisany do księgi meldunkowej, czy faktycznie mieszka pod podanym adresem i odkąd. W razie zmiany adresu, należy tenże podać, a w razie śmierci podać datę zgonu.

2. Przed wystąpieniem z wnioskiem o roztoczenie opieki społecznej (§ 6) opiekun społeczny powinien zbadać stosunki osobiste, rodzinne i materialne oraz warunki mieszkaniowe osoby mającej korzystać z opieki, osobiście w jej mieszkaniu a także w razie potrzeby zasięgnąć informacji u jej krewnych, powinowatych, sąsiadów, w miejscu pracy jej oraz we właściwych urzędach lub instytucjach, a w szczególności:

w zakresie stosunków osobistych i rodzinnych:

a) wziąć pod uwagę stan cywilny osoby mającej korzystać z opieki, jej wiek, rodzaj zatrudnienia, tudzież wszelkie okoliczności, które wpływają na rodzaj i zakres niezbędnej opieki w myśl obowiązujących przepisów;

b) stwierdzić ilość członków rodziny osoby mającej korzystać z opieki, tak pozostających na jego utrzymaniu, jako też nie będących na jego utrzymaniu z wyszczególnieniem ich wieku, stopnia rodzinnego oraz ich warunków familijnych i zarobkowych względnie zdolności do pracy na podstawie świadectwa lekarza miejskiego;

w zakresie stosunków materialnych:

a) stwierdzić, czy osoba, mająca korzystać z opieki, posiada środki utrzymania z pracy własnej lub innych dochodów, a w szczególności, czy pobiera zasiłek, rentę itp., czy korzysta w jakikolwiek sposób ze świadczeń publicznych, z pomocy instytucyj albo osób prywatnych oraz czy istnieją osoby prawnie obowiązane do jej utrzymania i mogące ten obowiązek spełnić;

b) w szczególności, o ile chodzi o warunki zarobkowe osoby mającej korzystać z opieki, ustalić na podstawie zaświadczenia danej władzy, urzędu, instytucji, firmy prywatnej itp. wysokość jej zarobku, nadto jej zdolność do pracy;

c) w razie powoływania się osoby, mającej korzystać z opieki, na swą niezdolność do pracy i zarobkowania, ustalić tę okoliczność na podstawie świadectwa lekarza miejskiego, stwierdzającego chorobę, albo trwałą lub czasową niezdolność do pracy i zarobkowania (z wyjątkiem wypadków widocznego kalectwa lub podeszłego wieku);

d) jeżeli petent (względnie członek rodziny) jest pozbawiony możności zarobkowania, opieki lub rodziny (kalectwo, nieuleczalna choroba i podeszły wiek), wystąpić z wnioskiem o umieszczenie go w odpowiednim schronisku względnie zakładzie, w razie zaś choroby, wymagającej leczenia szpitalnego, stwierdzonej przez lekarza miejskiego, umieszczenie w szpitalu,

w zakresie warunków mieszkaniowych stwierdzić ilość ubikacji, zajmowanych przez osobę mającą korzystać z opieki oraz przez osoby pozostające na jej utrzymaniu względnie prowadzące z nią wspólne gospodar-

stwo domowe, wysokość czynszu oraz warunki zdrowotne.

3. Dane uzyskane w trybie wskazanym w ustępie poprzednim opiekun społeczny — o ile uważa, że osoba, której dane te dotyczą, rzeczywiście potrzebuje opieki społecznej — powinien zaprotokołować na przepisanym formularzu, stanowiącym załącznik nr 1* do niniejszej instrukcji, a następnie przesłać go Wydziałowi Opieki Społecznej Z. M. wraz z wnioskiem co do rodzaju i zakresu niezbędnej pomocy.

§ 8. W razie otrzymania prośby opartej na okolicznościach nie dających podstawy do świadczeń z tytułu opieki społecznej, a uprawniających do roszczeń z innych tytułów, opiekun społeczny powinien petentowi w miarę możności udzielić wskazówek co do sposobu dochodzenia przysługujących mu praw i w miarę możności interweniować w odpowiednich urzędach. W wypadkach wątpliwych opiekun społeczny winien przesłać prośbę Wydziałowi Opieki Społecznej Z. M.

§ 9. Na żądanie Wydziału Opieki Społecznej Z. M. opiekun społeczny powinien zbadać warunki osobiste, czy materialne osoby, która ma korzystać z opieki społecznej w sposób przewidziany w § 7 niniejszej instrukcji, zebrane dane zaprotokołować na przepisanym formularzu i przesłać go w wyznaczonym terminie najpóźniej do 2 tygodni Wydziałowi Opieki Społecznej Z. M. wraz ze swoją opinią.

§ 10. Opiekun społeczny obowiązany jest co najmniej raz na trzy miesiące przeprowadzać periodyczną kontrolę na podstawie indywidualnych zleceń Wydziału Opieki Społecznej Z. M. oraz wystąpić z wnioskiem do Wydziału Opieki Społecznej o zmianę rodzaju lub rozmiaru świadczeń opieki społecznej, bądź też o zaprzestanie ich udzielania, gdy przekona się, że:

a) warunki osobiste i materialne osoby korzystającej z opieki społecznej zmieniły się,
b) zastosowany rodzaj opieki społecznej jest niewłaściwy,
c) udzielane świadczenia są niewystarczające albo nadmierne,
d) udzielane świadczenia są wykorzystywane w sposób niewłaściwy lub oszukańczy.

§ 11. W zakresie swych obowiązków opiekun społeczny jest uprawniony do żądania udzielania mu koniecznej pomocy od organów Milicji Obywatelskiej,

§ 12. Wynik przeprowadzanych wywiadów oraz wszelkie zapiski, znajdujące się w zleceniu albo w aktach podopiecznych, są ściśle poufne i nie mogą być osobom trzecim podawane do wiadomości bez uzasadnionej przyczyny.

IV. **Sprawozdawczość i ewidencja.**

§ 13. Opiekun społeczny składa Wydziałowi Opieki Społecznej Z. M. pisemne sprawozdanie miesięczne względnie kwartalne ze swej działalności na przepisanym formularzu, stanowiącym załącznik nr 2* do niniejszej instrukcji, do dnia 2-go każdego miesiąca, względnie do dnia: 2 kwietnia, 2 lipca, 2 października, 2 stycznia każdego roku.

§ 14. 1. Opiekun społeczny prowadzi:

a) ewidencję osób, korzystających w jego okręgu opiekuńczym z opieki społecznej,
b) korespondencję oraz ewidencję spraw przez niego załatwianych.

---

* Nie zamieszcza się.

2. Ewidencję osób, korzystających z opieki społecznej, opiekun prowadzi przy pomocy kart ewidencyjnych według formularza nr 3*, stanowiącego załącznik do niniejszej instrukcji.

3. Korespondencję oraz ewidencję spraw przez niego załatwianych, opiekun społeczny prowadzi przy pomocy dziennika wpływu według formularza nr 4*, stanowiącego załącznik do niniejszej instrukcji.

4. Przybory kancelaryjne, materiały piśmienne oraz formularze, przewidziane niniejszą instrukcją, dostarcza opiekunowi społecznemu Wydział Opieki Społecznej Z. M.

45

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 14 kwietnia 1949 r.

o ustanowieniu obowiązku pomocy sąsiedzkiej w rolnictwie w niektórych dzielnicach miasta Krakowa.

W związku z art. 3 dekretu z dnia 12 września 1947 r. o pomocy sąsiedzkiej w rolnictwie (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 320) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Ustanawia się obowiązek pomocy sąsiedzkiej w rolnictwie w dzielnicach miasta Krakowa, a mianowicie w dzielnicach: Zwierzyniec, Czarna Wieś, Przegorzały, Bielany, Czyżyny, Łęg, Ludwinów, Podgórze, Płaszów, Rybitwy, Pychowice, Bodzów, Kostrze, Witkowice, Górka Narodowa, Prądnik Czerwony, Rakowice, Łagiewniki, Kurdwanów, Bronowice Wielkie i Bronowice Małe.

Art. 2. Plan pomocy sąsiedzkiej oraz normy opłat za świadczenia powstałe z tego tytułu ustali Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w myśl zasad przytoczonego dekretu i rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 5 marca 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 11, poz. 88).

Art. 3. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu w Krakowie.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

46

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 14 kwietnia 1949 r.

o zwinięciu przedsiębiorstwa miejskiego „Miejska Piekarnia Mechaniczna".

Na podstawie art. 46 ust. (1) lit. k ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Przedsiębiorstwo miejskie „Miejska Piekarnia Mechaniczna" ulega zwinięciu z dniem 31 marca 1949 r.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 31 marca 1949 r.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

47

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 14 kwietnia 1949 r.

o opłatach za korzystanie z urządzeń Miejskiego Stadionu Sportowego.

Na podstawie art. 10 pkt. 2) ustawy z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Opłaty za korzystanie z kąpieliska na Miejskim Stadionie Sportowym wraz z należnością za garderobę wynoszą:
1. opłata normalna . . . . zł 100
2. opłata ulgowa:
a) dla młodzieży szkół powszechnych, średnich i wyższych, pracowników państwowych i samorządowych oraz członków związków zawodowych za okazaniem legitymacji . . . . zł 40
b) dla dzieci w wieku przedszkolnym . . „ 20
c) dla ćwiczących grupowo (co najmniej 10 osób) członków stowarzyszeń sportowych oraz młodzieży szkół średnich i wyższych, w wyznaczonych dniach i godzinach, od osoby . . . . „ 5

2. Zawodnicy, będący zarazem członkami stowarzyszeń sportowych zrzeszonych w Krakowskim Okręgowym Związku Pływackim, korzystają z basenu sportowego w wyznaczonych dniach i godzinach bezpłatnie.

§ 2. Opłaty za korzystanie z kortów tenisowych na Miejskim Stadionie Sportowym wynoszą:
1. od jednego kortu miesięcznie dla:
a) stowarzyszeń należących do jednego z pionów sportowych . . . . . zł 1.500
b) innych stowarzyszeń sportowych . . „ 3.000
z tym, że kort ma być konserwowany na własny koszt danego stowarzyszenia sportowego.
2. Opłata jednorazowa za godzinę od jednego kortu dla:
a) członków stowarzyszeń należących do jednego z pionów sportowych . . . zł 50
b) członków innych stowarzyszeń sportowych . . . . „ 100
c) dla osób niezrzeszonych . . . . . . „ 150

§ 3. Opłaty za korzystanie ze ślizgawki na Miejskim Stadionie Sportowym wynoszą:
1. opłata normalna . . . . zł 40
2. opłata ulgowa dla młodzieży szkół powszechnych, średnich i wyższych . . . . . „ 20

§ 4. 1. Opłata za wynajem boisk i urządzeń Miejskiego Stadionu Sportowego na zawody wynosi 10% wpływu kasowego.

2. Za korzystanie z boisk i urządzeń Miejskiego Stadionu Sportowego na treningi (z wyjątkiem kortów tenisowych) nie pobiera się opłat.

§ 5. W przypadkach zasługujących na szczególne uwzględnienie Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy, oraz upoważnieni urzędnicy miejscy są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwalniania od opłat, określonych w §§ 1, 2, 3, 4.

§ 6. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1949 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach za korzystanie z urządzeń Miejskiego Stadionu Sportowego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6 poz. 68), zmieniona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1948 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 68).

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

48

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 11 kwietnia 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 14 kwietnia 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie administracyjnym miasta Krakowa na rok 1949 na wyposażenie Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego.

Na podstawie art. 28 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych w brzmieniu obwieszczenia Prezydenta Krajowej Rady Narodowej z dnia 14 stycznia 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 26) oraz § 1 ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R P. Nr 51, poz. 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie administracyjnym miasta Krakowa na rok 1949 w kwocie zł 4,400.000 na wyposażenie Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego. Wydatek powyższy zostanie zarachowany w wydatkach nadzwyczajnych budżetu administracyjnego miasta Krakowa na rok 1949 w osobnym § 117/3 „Na wyposażenie Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego" i będzie pokryty z pożyczki konwersyjnej w Polskim Banku Komunalnym w tej samej wysokości (osobny § 55/1 w dochodach nadzwyczajnych).

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

49

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 4 maja 1949 r.

o upoważnieniu Prezydenta Miasta do przygotowywania wniosków w sprawach o przyznanie prawa uzyskania przydziału samodzielnego mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego w Krakowie.

Na podstawie art. 33 dekretu Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74), art. 44 ust. (1) lit. a) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 28 ust. (1) rozporządzenia II Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie

ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 100, poz. 769) uchwala się, co następuje:

§ 1. Upoważnia się Prezydenta Miasta do przygotowywania wniosków w sprawach o przyznanie prawa uzyskania przydziału samodzielnego mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego w Krakowie osobom nie wymienionym w art. 4 ust. 2 dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) i w uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 września 1946 r. o ustanowieniu norm, rozszerzających ten dekret (Gaz. Urz. Z. M. Nr 4, poz. 45) w myśl wytycznych zawartych w tej uchwale.

§ 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast i obowiązuje do dnia 31 grudnia 1949 r.

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

50

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 4 maja 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 30 lipca 1948 r. o wyznaczeniu placów targowych i przedmiotach, które można na nich sprzedawać oraz o godzinach targowych i godzinach zakupna artykułów żywnościowych przez przekupniów.

Na podstawie §§ 6, 8, i 12 regulaminu targowego dla stoł. król. miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 1909 r. (Dz. Rozp. m. Krakowa Nr 7) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zarządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 30 lipca 1948 r. o wyznaczeniu placów targowych i przedmiotach, które można na nich sprzedawać oraz o godzinach targowych i godzinach zakupna artykułów żywnościowych przez przekupniów (Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 13, poz. 82 i Nr 14, poz. 87) wprowadza się następujące zmiany:

1) § 1 ust. 1 pkt 10) otrzymuje brzmienie: „10) plac między wylotem ul. Śliskiej i ul. Mitery";
2) w § 2 ust. 1 pkt 10) wyrazy „na placu poza Halą Targową przy Al. Daszyńskiego" zastępuje się wyrazami „na placu między wylotem ul. Śliskiej i ul. Mitery".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 9 maja 1949 r.

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

51

OKÓLNIK Nr 20

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 6 kwietnia 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów ustawy o dostawach, robotach i usługach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych.

Z dniem 12 marca 1949 r. weszło w życie rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dostaw, robót i usług na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych (Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 73), wydane na zasadzie art. 6 ust. 4 i art. 9 ustawy z dnia 18 listopada 1948 r. w powyższym przedmiocie (Dz. U. R. P. Nr 63, poz. 494). Rozporządzenie to zawiera przepisy, regulujące zasady udzielania zamówień tj. powierzeń dostawy, roboty lub świadczenia usług, przeprowadzania przetargów, zawierania i wykonywania umów oraz określa przypadki, w których dopuszczalne jest udzielanie zamówień w drodze pisemnego przetargu ograniczonego, ustnego przetargu nieograniczonego i w trybie bezprzetargowym.

W związku z powyższym, nawiązując do pktu 3 okólnika Nr 15 z dnia 7 marca 1949 r. o przestrzeganiu przepisów ustawy o dostawach, robotach i usługach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych (Gaz. Urz. Z M. Nr 4, poz. 30), wyjaśniam, co następuje:

1) Stosownie do art. 12 ust. 2 powołanej ustawy z dnia 18 listopada 1948 r. z chwilą wejścia w życie tej ustawy i wyżej powołanego rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 marca 1949 r. utraciły moc obowiązującą wszelkie przepisy w przedmiocie unormowanym tymi przepisami prawnymi, a w szczególności ustawa z dnia 15 lutego 1933 r. o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucyj prawa publicznego (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 127) oraz wydane na podstawie tej ustawy rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 29 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. z 1937 r. Nr 13, poz. 92 i z 1945 r. Nr 44, poz. 254).
2) Równocześnie stały się nieaktualne okólniki Prezydenta Miasta:
   a) Nr 99 z dnia 20 września 1946 r. o rozpisywaniu przetargów i zakupów na wolnym rynku (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1—3, poz. 39),
   b) Nr 110 z dnia 16 października 1947 r. o przestrzeganiu przepisów rozporządzenia o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucyj prawa publicznego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 13, poz. 146),
   c) Nr 20 z dnia 17 kwietnia 1948 r. o uchyleniu okólnika Nr 39 z dnia 16 kwietnia 1946 r. o zakupach na wolnym rynku (Gaz. Urz. Z. M. Nr 7, poz. 40),
   d) Nr 44 z dnia 24 sierpnia 1948 r. o przestrzeganiu przepisów rozporządzenia o dostawach i robotach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz instytucyj prawa publicznego w związku z zarządzeniem Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie uproszczonego postępowania przetargowego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 16, poz. 95).

Proszę zainteresowane jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie o ścisłe stosowanie się do nowych przepisów prawnych o dostawach, robotach i usługach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

52

OKÓLNIK Nr 21

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 15 kwietnia 1949 r.

o zmianie podziału czynności między członków Prezydium Zarządu Miejskiego.

W związku z powołaniem Ob. Stefana Dziwlika, Wiceprezydenta, na stanowisko Komisarza Oszczędnościowego w Zarządzie Miejskim w Krakowie, zmieniam z dniem dzisiejszym aż do odwołania podział czynności między członków Prezydium Zarządu Miejskiego ustalony okólnikiem Nr 30 z dnia 6 kwietnia 1946 r., sprostowanym okólnikiem Nr 40 z dnia 16 kwietnia 1946 r. i zmienionym okólnikami Nr 16 z dnia 5 lutego 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 15), Nr 103 z dnia 23 września 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 11, poz. 128) i Nr 28 z dnia 3 maja 1948 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 53) jak następuje:

1) w ust. II dodaje się pkt 5) Wydział Gospodarczy,
2) „ „ III skreśla się pkty 1) i 9),
3) „ „ IV dotychczasowy pkt 5) otrzymuje brzmienie: „5) Wydział Administracyjny".

(Zn.: Org. Zarz. 1)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

53

OKÓLNIK Nr 22

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 22 kwietnia 1949 r.

o opracowaniu projektu budżetu na rok 1950.

W związku z koniecznością terminowego uchwalenia budżetu na rok 1950 zarządzam, co następuje:

Wszystkie jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego, dokonujące wydatków budżetowych lub pobierające dochody budżetowe, wszystkie przedsiębiorstwa miejskie oraz Szpitale Miejskie i Miejski Dom Szkolenia opracują niezwłocznie projekty budżetu na rok 1950 i po uzyskaniu wstępnej aprobaty Prezydenta Miasta wzgl. resortowego wiceprezydenta prześlą je w terminie do dnia 31 maja br. Wydziałowi Finansowemu Z. M. wzgl. — o ile chodzi o projekty budżetowe przedsiębiorstw miejskich — Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M.

Projekty budżetu należy opracować według systematyki przyjętej w zrekonstruowanym budżecie na 1949 r. z następującymi zmianami:

1. Dla każdego ośrodka zdrowia jak również dla Zakładu Zdrojowo-Kąpielowego w Swoszowicach należy opracować osobne budżety, wyodrębnione z budżetu administracyjnego. W budżecie administracyjnym należy zamieścić jedynie dopłaty netto do ośrodków zdrowia; budżet Zakładu Zdrojowo-Kąpielowego w Swoszowicach należy zrównoważyć własnymi dochodami Zakładu. Schematy budżetowe dla ośrodków zdrowia oraz dla Zakładu Zdrojowo-Kąpielowego w Swoszowicach należy ustalić w porozumieniu z Wydziałem Finansowym Z. M.
2. Wydatki i dochody w zakresie nieruchomości miejskich, zarówno własnych, jak i administrowanych przez Gminę należy objąć wspólnym budżetem Zarządu Nieruchomości Miejskich. Budżet ten zestawi Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych po porozumieniu się z właściwymi jednostkami administrującymi dotychczas nieruchomościami własnymi Gminy oraz — co do zakresu działania przyszłego Zarządu Nieruchomości Miejskich— z Wydziałem Organizacyjnym Z. M.
3. Wydatki i dochody hal targowych i targowisk, objętych dotychczas budżetem administracyjnym, należy objąć osobnym budżetem, ujętym jako budżet przedsiębiorstwa p. n. „Miejskie Hale Targowe i Targowiska". Budżet ten opracuje Wydział Aprowizacji Z. M. w porozumieniu z Wydziałem Gospodarczym Z. M. oraz — co do zakresu działania przyszłego przedsiębiorstwa — z Wydziałem Organizacyjnym Z. M.
4. Wobec zapowiedzianego na r. 1949 przejęcia przez Państwo Teatrów Miejskich, Muzeum Narodowego i Muzeum Przemysłowego nie należy dla tych zakładów opracowywać projektów budżetu na r. 1950.
5. W wydatkach osobowych należy wyodrębnić w osobnych pozycjach wzgl. podpozycjach składki na Fundusz Akcji Socjalnej, preliminowane na r. 1949 łącznie ze składkami z tytułu ubezpieczeń społecznych.

Przy opracowywaniu projektów budżetu należy przestrzegać następujących zasad:

Każda pozycja zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów ma być poparta wyczerpującymi objaśnieniami, podającymi: a) szczegółową kalkulację projektowanej kwoty, tzn. podstawę jej obliczenia, elementy składowe i ich jednostkową wartość oraz działania rachunkowe, z których wynika projektowana kwota, b) uzasadnienie zwiększeń wydatków i zmniejszeń dochodów oraz poważniejszych zmniejszeń wydatków i zwiększeń dochodów w stosunku do kwot wykonania za r. 1948 i kwot budżetu na r. 1949, c) ogólne dane, ważne dla oceny projektowanej kwoty (powierzchnia gruntów, ilość realności, długość sieci dróg, liczba dzieci szkolnych, liczba podopiecznych, ilość podatników itp.). Na dokładne i rzetelne opracowanie objaśnień należy położyć szczególny nacisk, od nich bowiem zależy uznanie projektowanej kwoty za uzasadnioną; zdarzające się poprzednio usterki rzeczowe a nawet błędy rachunkowe muszą zniknąć.

W zakresie wydatków administracyjno-rzeczowych należy mieć na uwadze, że obowiązujące normy stanowią najwyższą dopuszczalną granicę tych wydatków, należy zatem dążyć do ich jak najwydatniejszego obniżenia w stosunku do normy. Gdyby w poszczególnych — wyjątkowych — przypadkach powstała nieuchronna konieczność przekroczenia normy z powodu specyficznych niekorzystnych warunków, należy konieczność tę wykazać w objaśnieniach w sposób niezbity.

Jeżeli projektowana kwota wydatku jest określona obowiązkiem ustawowym albo zawartą już a niezmienialną umową, należy w objaśnieniach wskazać podstawę prawną określonej w ten sposób kwoty.

Wydatki osobowe należy obliczyć ściśle według obowiązujących norm płacy na podstawie stanu etatów przewidywanego na r. 1950. Dla całości budżetu administracyjnego oraz dla każdego budżetu wyodrębnionego należy sporządzić zestawienie według poszczególnych pozycyj budżetowych, podające ilość pracow-

ników w każdej grupie uposażenia oraz kwoty przewidywane na płace, na ubezpieczenia społeczne i na Fundusz Akcji Socjalnej. Specyfikację wydatków na pracowników objętych kredytami rzeczowymi należy podać w objaśnieniach do właściwych kredytów rzeczowych.

Emerytury, pensje wdowie i sieroce oraz tzw. dary z łaski należy zapreliminować po potrąceniu składek emerytalnych przy uwzględnieniu spodziewanego przyrostu osób objętych zaopatrzeniem emerytalnym.

W objaśnieniach do wydatków na robociznę sezonową należy podać ilość robotnikodniówek i stawki wynagrodzenia.

Kredyty na wydatki o charakterze budowlanym należy zapreliminować w porozumieniu z Wydziałem Budowlanym Z. M., a kredyty na wydatki inwestycyjne — w porozumieniu z Samodzielnym Referatem Planowania Gospodarczego przy Wydziale Organizacyjnym Z. M.

Przy opracowywaniu projektów budżetowych należy kierować się zasadami rozumnej oszczędności według wskazań zawartych w uchwale Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r., ażeby w ramach istniejących możliwości finansowych zapewnić jak najpełniejszą obsługę potrzeb społecznych ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb klasy robotniczej. Przy projektowaniu wydatków należy pamiętać, że budżet jest jedynie finansowym wyrazem rzeczowych planów działalności publicznej i z tymi planami musi być jak najściślej zestrojony. Należy również mieć na uwadze praktyczne możliwości wykonania zaplanowanych zadań w zakresie osobowym i materiałowym; wstawianie do budżetu kwot przerastających te możliwości przewiększa nierealnie budżet po stronie wydatków i zwraca się w ostatecznym rezultacie przeciwko wnioskodawcom. Każdą pozycję budżetową należy opracować z jak największą sumiennością, nie licząc na możliwości późniejszych przesunięć pomiędzy pozycjami (tzw. virement); przesunięcia takie są bowiem w przytłaczającej większości przypadków skutkiem i dowodem niedokładnego planowania, zniekształcają wolę organów uchwalających i zatwierdzających budżet, a zatem mogą być dokonywane jedynie wyjątkowo na podstawie szczegółowego i przekonującego uzasadnienia.

Przy każdej kwocie projektowanej należy podać kwotę wykonania za rok 1948 i kwotę budżetu na rok 1949. Kwoty projektowane należy zaokrąglać w wydatkach do pełnych setek złotych w górę, w dochodach do pełnych tysięcy złotych w dół.

(Nr Fin. Budż. Z. 1950/49)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

54

OKÓLNIK Nr 23

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 2 maja 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim.

Na podstawie art. 33 dekretu Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 46 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz U. R. P. Nr 35, poz. 294) oraz w związku z częścią VIII pisma okólnego Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 23 marca 1949 r. o wynagrodzeniach pracowniczych i zasiłkach rodzinnych (Dz. Urz. M. A. P. Nr 16, poz. 87) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zarządzeniu (okólnik Nr 7) Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim (Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 2, poz. 14; z 1949 r. Nr 3, poz. 26 i Nr 5, poz. 41) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 3:

a) w ust. 1 dodaje się nowy lit. c) w brzmieniu:
„c) na rodzeństwo (rodzone i przyrodnie)".

b) w ust. 3 dodaje się nowe zdanie drugie w brzmieniu:
„Na rodzeństwo przysługuje zasiłek rodzinny wówczas, gdy zostaną wyjaśnione przyczyny, z powodu których ojciec i matka (względnie jedno z rodziców, jeżeli drugie nie żyje) nie łożą na utrzymanie dzieci i będzie to należycie uzasadnione (np. niezarobkowanie z powodu inwalidztwa, starości, czy konieczności zajęcia się drobnymi dziećmi, nieobecność w kraju, pobyt w więzieniu), a w przypadku, gdy żyją rodzice, mogący łożyć na utrzymanie rodzeństwa ubezpieczonego, zostanie stwierdzona odmowa przez nich alimentacji dzieci."

2) po § 5 dodaje się nowy § 5a w brzmieniu:
„§ 5a 1. Zasiłek rodzinny na rodzeństwo wypłaca się jedynie na podstawie decyzji Ubezpieczalni Społecznej w Krakowie, nie wcześniej jak od miesiąca grudnia 1948 r.

2. Uzasadnione i udokumentowane wnioski o przyznanie zasiłku rodzinnego na rodzeństwo winny być składane jednostkom wymienionym w § 5 ust. 1, które wnioski te przesyłają niezwłocznie Ubezpieczalni Społecznej w Krakowie do decyzji."

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Nr Pers. Ub. 1/49).

Prezydent Miasta:
w z. *Stefan Dziwlik*
Wiceprezydent

55

OKÓLNIK Nr 24

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 2 maja 1949 r.

o uzupełnieniu okólnika Nr 55 Prezydenta Miasta z dnia 3 listopada 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych emerytom miejskim, wdowom po nich i po pracownikach miejskich oraz pełnym sierotom po emerytach i pracownikach miejskich.

Stosownie do części VIII pisma okólnego Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 23 marca 1949 r. o wynagrodzeniach pracowniczych i zasiłkach rodzinnych (Dz. Urz. M. A. P. Nr 16, poz. 87) oraz uzupełniając okólnik Nr 55 Prezydenta Miasta z dnia 3 li-

stopada 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych emerytom miejskim, wdowom po nich i po pracownikach miejskich oraz pełnym sierotom po emerytach i pracownikach miejskich (Gaz. Urz. Z. M. Nr 21, poz. 127) wyjaśniam, że przepisy zawarte w § 3, ust. 1 lit. c) i ust. 3 zdanie drugie oraz w § 5 a zarządzenia (okólnik Nr 7) Prezydenta Miasta z dnia 29 stycznia 1948 r. o wypłatach zasiłków rodzinnych pracownikom miejskim (Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 2, poz. 14; z 1949 r. Nr 3, poz. 26, Nr 5, poz. 41 i Nr 6, poz. 54), dotyczące wypłaty zasiłku rodzinnego za rodzeństwo odnoszą się również do sierót zupełnych, którym wygasły prawa do renty sierocej wskutek przekroczenia 24 roku życia, jeżeli sierota nie pracuje i nie ukończyła 30 lat życia oraz czyni postępy w nauce, tj. nie powtarza w danym roku szkolnym klasy wzgl. roku studiów.

(Nr Pers. Ub. 1/49)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 13 — z dnia 19 marca 1949 r.

- **poz. 74** — ustawa z dnia 9 marca 1949 r. o kontroli państwowej
- **poz. 76** — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie zwolnienia od wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej lokali użytkowych, zajętych na potrzeby biurowe przez niektóre stowarzyszenia i organizacje społeczne, kulturalne i zawodowe
- **poz. 77** — rozporządzenie Ministrów Administracji Publicznej i Sprawiedliwości z dnia 25 lutego 1949 r. o wprowadzeniu przyspieszonego postępowania karno - administracyjnego w sprawach o niektóre przestępstwa.

Nr 14 — z dnia 27 marca 1949 r.

- **poz. 82** — z dnia 19 lutego 1949 r w sprawie kwot uposażenia zasadniczego i dodatków lokalnych dla pracowników państwowych i samorządowych oraz przewodniczących organów wykonawczych gmin miejskich i wiejskich
- **poz. 84** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie stawek uposażenia zasadniczego, zasad zaszeregowania do grup uposażenia i dodatków do uposażenia pracowników nauki
- **poz. 86** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie terminu płatności uposażenia pracowników państwowych i samorządowych oraz przewodniczących organów wykonawczych gmin miejskich i wiejskich
- **poz. 87** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dodatków reprezentacyjnych dla niektórych pracowników państwowych oraz przewodniczących i zastępców przewodniczących organów wykonawczych niektórych gmin miejskich
- **poz. 88** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie uposażenia pracowników zatrudnionych w społecznych zakładach służby zdrowia
- **poz. 91** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie uposażenia pracowników państwowych i samorządowych zatrudnionych w charakterze kierowców samochodowych oraz wartowników i dozorców
- **poz. 92** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie ustalenia stanowisk służbowych i zaszeregowania do grup uposażenia pracowników państwowych, podlegających ustawie o państwowej służbie cywilnej, oraz pracowników samorządowych
- **poz. 93** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie uposażenia prezydentów i wiceprezydentów miast, burmistrzów, wiceburmistrzów i wójtów
- **poz. 94** — z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dodatków funkcyjnych i służbowych dla pracowników państwowych i samorządowych oraz przewodniczących organów wykonawczych gmin miejskich i wiejskich.

Nr 15 — z dnia 29 marca 1949 r.

- **poz. 98** — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 17 marca 1949 r. w sprawie wykonania ustawy z dnia 4 lutego 1949 r. o podatku od wynagrodzeń.

Nr 16 — z dnia 29 marca 1949 r.

- **poz. 100** — ustawa z dnia 1 marca 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych
- **poz. 101** — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 7 marca 1949 r. w sprawie obniżenia podatku gruntowego dla członków zrzeszeń uprawy ziemi oraz dla rolniczych spółdzielni wytwórczych i rolniczych zespołów spółdzielczych
- **poz. 103** — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 12 marca 1949 r. w sprawie zawieszenia na rok 1949 dla niektórych grup podatników podatku gruntowego przepisów art. 7 ust. 10 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych

poz. 104 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 12 marca 1949 r. w sprawie obowiązku uiszczenia zaliczki na podatek gruntowy za rok 1949.

Nr 18 — z dnia 4 kwietnia 1949 r.

poz. 109 — ustawa z dnia 1 marca 1949 r. o zmianie niektórych przepisów o ubezpieczeniach społecznych

poz. 112 — ustawa z dnia 1 marca 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 22 grudnia 1945 r. o ochronie hodowli zwierząt gospodarskich

poz. 113 — ustawa z dnia 1 marca 1949 r. o zakładach utylizacyjnych

poz. 114 — ustawa z dnia 9 marca 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 28 lipca 1948 r. o najmie lokali

poz. 117 — ustawa z dnia 9 marca 1949 r. o pracowniczych ogrodach działkowych

poz. 120 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 8 marca 1949 r. w sprawie wysokości świadczeń rentowych w ubezpieczeniu społecznym

poz. 121 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 8 marca 1949 r. o wysokości składek na ubezpieczenia społeczne

poz. 123 — rozporządzenie Ministrów: Administracji Publicznej, Skarbu i Odbudowy z dnia 15 lutego 1949 r. w sprawie składu i sposobu powołania Komitetów Funduszów Lokalnych Gospodarki Mieszkaniowej

poz. 124 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 23 lutego 1949 r. w sprawie wysokości zasiłku rodzinnego

poz. 125 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 23 lutego 1949 r. w sprawie zmiany rozporządzenia o przejściowym powierzeniu pracodawcom wypłaty zasiłków rodzinnych.

Nr 21 — z dnia 14 kwietnia 1949 r.

poz. 135 — ustawa z dnia 10 lutego 1949 r. o obrocie zwierzętami gospodarskimi i produktami uboju oraz o ich przetwórstwie

poz. 136 — ustawa z dnia 9 marca 1949 r. o zmianie ustawy z dnia 30 stycznia 1948 r. o obowiązku społecznego oszczędzania

poz. 137 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 18 marca 1949 r. w sprawie obowiązku społecznego oszczędzania oraz ustalenia stawki oszczędnościowej dla uczestników funduszu B Społecznego Funduszu Oszczędnościowego na rok 1949

poz. 141 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 14 marca 1949 r. w sprawie wykonania ustawy o zaopatrzeniu inwalidzkim

poz. 142 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 15 marca 1949 r. w sprawie określenia przeciętnego przychodu z hektara gruntów ziemniaczano-żytnich oraz przeciętnej ceny kwintala żyta dla celów wymiaru podatku gruntowego na rok 1949

poz. 146 — obwieszczenie Ministrów Administracji Publicznej i Skarbu z dnia 15 marca 1949 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 3 czerwca 1947 r. o nadzorze nad wymiarem i poborem podatku gruntowego.

Nr 23 — z dnia 19 kwietnia 1949 r.

poz. 153 — ustawa z dnia 7 kwietnia 1949 r. o zmianie ustawy o paszportach

poz. 154 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 4 kwietnia 1949 r. w sprawie zakresu działania Ministra Przemysłu Lekkiego

poz. 155 — rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 12 lutego 1949 r. o zmianie rozporządzenia Ministrów Aprowizacji oraz Przemysłu i Handlu z dnia 28 września 1948 r. o opłatach przemiałowych

poz. 157 — rozporządzenie Ministra Odbudowy z dnia 13 kwietnia 1949 r. w sprawie wykonania ustawy o pomocy sąsiedzkiej przy odbudowie wsi.

Nr 24 — z dnia 28 kwietnia 1949 r.

poz. 160 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 26 marca 1949 r. w sprawie zwolnienia od wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej lokali użytkowych, zajętych na potrzeby biurowe przez partie polityczne

poz. 161 — rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 9 marca 1949 r. o obowiązku uzyskania zezwolenia, właściwości władz przemysłowych oraz o trybie i warunkach udzielania zezwoleń na prowadzenie przedsiębiorstw budowlanych.

Nr 25 — z dnia 29 kwietnia 1949 r.

poz. 173 — ustawa z dnia 7 kwietnia 1949 r. o ulgach w odbywaniu służby wojskowej przez studentów szkół wyższych

poz. 174 — ustawa z dnia 7 kwietnia 1949 r o pokrywaniu opłat w szpitalach, będących zakładami społecznymi służby zdrowia

poz. 175 — ustawa z dnia 7 kwietnia 1949 r. o przekazaniu Ministrowi Oświaty zakresu działania Ministra Pracy i Opieki Społecznej w przedmiocie opieki społecznej nad dziećmi i młodzieżą

poz. 177 — ustawa z dnia 7 kwietnia 1949 r. o likwidacji analfabetyzmu

poz. 178 — ustawa z dnia 7 kwietnia 1949 r. o planowym rozmieszczeniu lekarzy weterynaryjnych.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 14 — z dnia 14 marca 1949 r.

poz. 194 — zarządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 21 lutego 1949 r. w sprawie ustalenia wysokości zarobku stanowiącego najniższą podstawę wymiaru świadczeń i składek ubezpieczeniowych.

Nr A 16 — z dnia 26 marca 1949 r.

poz. 219 — zarządzenie Ministra Obrony Narodowej z dnia 4 marca 1949 r. w sprawie zaliczenia czasu odbytej pracy okresowej w Powszechnej Organizacji „Służba Polsce" na poczet zasadniczej służby wojskowej

poz. 224 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 23 marca 1949 r. w sprawie ulg w podatku od wynagrodzeń dla przodujących w pracy pracowników z tytułu współzawodnictwa pracy.

Nr A 19 — z dnia 31 marca 1949 r.

poz. 283 — obwieszczenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 marca 1949 r. w sprawie wykazu osób prawnych prawa publicznego których lokale użytkowe zwolnione są od wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej

poz. 285 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 26 marca 1949 r. w sprawie zwolnienia niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku od wynagrodzeń.

Nr A 20 — z dnia 5 kwietnia 1949 r.

poz. 294 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 28 marca 1949 r. w sprawie wynagrodzenia kierowców i innych pracowników samochodowych.

Nr A 22 — z dnia 15 kwietnia 1949 r.

poz. 353 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 31 marca 1949 r. w sprawie zmiany zarządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 3 lipca 1947 r. w sprawie regulaminu komisyj notowań (M. P. Nr 106, poz. 701)

poz. 359 — zarządzenie Ministra Zdrowia z dnia 31 marca 1949 r. w sprawie zaliczenia stacji konserwacji i przetaczania krwi prowadzonych przez Polski Czerwony Krzyż do zakładów społecznych służby zdrowia

poz. 360 — zarządzenie Prezesa Głównego Urzędu Pomiarów Kraju z dnia 25 marca 1949 r. w sprawie zmiany zarządzenia z dnia 10 kwietnia 1948 r. o opłatach za czynności urzędowe Głównego Urzędu Pomiarów Kraju i jego organów podległych.

Nr A 23 — z dnia 21 kwietnia 1949 r.

poz. 361 — instrukcja Ministrów: Skarbu oraz Handlu Wewnętrznego z dnia 31 marca 1949 r. w sprawie zawiadamiania władz przemysłowych o przypadkach skazania za umyślnie popełniony występek skarbowy

poz. 370 — zarządzenie Ministra Odbudowy z dnia 1 kwietnia 1949 r. o właściwości Ministra Odbudowy do zatwierdzania projektów większych budynków.

Nr A 25 — z dnia 28 kwietnia 1949 r.

poz. 404 — zarządzenie Prezesa Centralnego Urzędu Planowania z dnia 14 kwietnia 1949 r. w sprawie przeprowadzenia w 1949 r. spisu użytków rolnych, spisu zwierząt gospodarskich oraz szacunku plonów

poz. 405 — obwieszczenie Prezesa Głównego Urzędu Pomiarów Kraju z dnia 25 kwietnia 1949 r. w wydaniu „Instrukcji B — II — Triangulacja Szczegółowa".

KOMUNIKAT

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 maja 1949 r. Nr 9 ogłoszone zostało pod poz. 126 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 21 kwietnia 1949 r. w **sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Gminy miasta Krakowa na cele fabryczne Krakowskiej Gazowni Miejskiej **nieruchomości gruntowej,** oznaczonej l. kat. 659 objętej l. w. h. 490 w gm. kat. Kraków Dz. VIII Kazimierz.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 9. V. — 14. V. 1949. — M-55809 **Cena 120 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

20 MAJA 1949 R. **Nr 7** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

56

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 kwietnia 1949 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o częściowym uregulowaniu ruchu kołowego w mieście Krakowie *).

Na podstawie §§ 4 i 47 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. m. Krakowa Nr 6) i art. 48 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o częściowym uregulowaniu ruchu kołowego w mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 9, poz. 162 i Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 46) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 3 dodaje się nowy ust. 3 w brzmieniu:
„3. Zabrania się przejazdu wozami ciężarowymi tak mechanicznymi, jak i zaprzężonymi oraz motocyklami przez ul. Kopernika na odcinku między ul. Blich i ul. Okopy oraz przez ul. Strzelecką i ul. Botaniczną. Na tych odcinkach ma zastosowanie przepis zawarty w zdaniu drugim ust. 1";

2) w § 4 ust. 1 dodaje się nowy pkt c) w brzmieniu:
„c) na Rynek Kleparski po stronie realności o parzystych liczbach orientacyjnych na odcinku od narożnika ul. św. Filipa do narożnika ul. Paderewskiego";

3) § 7 otrzymuje brzmienie:
„§ 7. Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karani po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. z 1921 r. Nr 89, poz. 656 i z 1928 r. Nr 18, poz. 151) z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) w drodze administracyjnej grzywną do wysokości 50.000 zł lub aresztem do 6 tygodni albo obu tymi karami łącznie".

§ 2. 1. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Starosty Grodzkiego w Krakowie z dnia 14 maja 1937 r. w sprawie ruchu kołowego na ul. Kopernika w Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 11, poz. 83).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

*) Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 maja 1949 r. Nr 10, poz. 147.

57

OKOLNIK Nr 25

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 7 maja 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 8 października 1948 r. o upoważnieniach do podpisywania asygnacji rozchodowych i poleceń przelewowych w zakresie wydatków rzeczowych.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (6) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu

terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 31 rozporządzenia II Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr 100, poz. 769) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 ust. 1 zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 8 października 1948 r. o upoważnieniach do podpisywania asygnacji rozchodowych i poleceń przelewowych w zakresie wydatków rzeczowych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 110 i z 1949 r. Nr 1, poz. 11) w miejsce kwoty „20.000 zł" wprowadza się kwotę „100.000 zł".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Zn. Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

58

OKÓLNIK Nr 26

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 7 maja 1949 r.

o upoważnieniach do podpisywania pism i dokumentów przy udzielaniu zamówień na dostawy, roboty i usługi na rzecz miasta.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14. poz. 74), art. 46 ust. (1) i (6) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 31 rozporządzenia II Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr 100, poz. 769) zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Naczelnicy wydziałów, Dyrektor Budownictwa, kierownicy oddziałów Wydziału Budowlanego, Dyrektor Szpitali Miejskich, Dyrektor Teatrów Miejskich, Kierownik Miejskiego Domu Szkolenia oraz dyrektorzy przedsiębiorstw miejskich są upoważnieni w swoim zakresie działania do podpisywania przy udzielaniu zamówień na dostawy, roboty i usługi na rzecz miasta w drodze przetargu i w trybie bezprzetargowym:

a) zaproszeń do składania ofert,

b) zawiadomień oferentów o wybraniu lub o odrzuceniu ich oferty,

c) zarządzeń zwrotu wadiów złożonych przez oferentów, których oferty nie zostały wybrane,

d) zamówień, które mają służyć do zaspokojenia doraźnej potrzeby jednostki zamawiającej, nieprzekraczającej kwoty 100.000 zł i udzielanych bez uprzedniego zebrania ofert w drodze bezpośredniego porozumienia potwierdzonego rachunkiem z wyjątkiem zamówień określonych w ust. 2.

2. Kierownik Zarządu Ogrodów Miejskich, Dyrektor Zarządu Lasu Wolskiego, Kierownik Zakładu Zdrojowo-Kąpielowego w Swoszowicach, Kierownik Hali Targowej i Kierownik Chłodni, dyrektorzy muzeów, Dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej, Dyrektor Archiwum Aktów Dawnych są upoważnieni do podpisywania zamówień, które mają służyć do zaspokojenia doraźnej potrzeby jednostki zamawiającej, nieprzekraczającej kwoty 20.000 zł i udzielanych bez uprzedniego zebrania ofert w drodze bezpośredniego porozumienia potwierdzonego rachunkiem.

3. Wyboru oferty najkorzystniejszej spośród ofert uznanych za ważne dokonuje kolegium Zarządu Miejskiego.

§ 2. 1. Udzielenie zamówienia z wyjątkiem wypadków określonych w § 1 ust. 1 lit. d) i ust. 2 następuje w drodze pisemnej umowy.

2. Umowy muszą być zaopatrzone urzędową pieczęcią Zarządu Miejskiego oraz własnoręcznym podpisem Prezydenta Miasta i właściwego Wiceprezydenta. Jeżeli wartość zamówienia nie przekracza kwoty 1 miliona złotych, umowę podpisuje własnoręcznie właściwy Wiceprezydent Miasta, zaś za Prezydenta Miasta naczelnik Wydziału, Dyrektor Szpitali Miejskich, Dyrektor Teatrów Miejskich lub Kierownik Miejskiego Domu Szkolenia.

3. W przedsiębiorstwach miejskich umowy muszą być zaopatrzone pieczęcią firmową oraz własnoręcznym podpisem Prezydenta Miasta lub właściwego Wiceprezydenta i dyrektora przedsiębiorstwa lub jego zastępcy.

§ 3. 1. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 12 marca 1949 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą zarządzenie Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 31 października 1946 r. o upoważnieniach do dokonywania zakupów bezpośrednich za zwykłym rachunkiem i do udzielania zamówień na dostawy i roboty z wolnej ręki (Gaz. Urz. Z. M. Nr 4, poz. 63, z 1947 r. Nr 9, poz. 101 i z 1948 r. Nr 15, poz. 93).

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

59

OKÓLNIK Nr 27

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 18 maja 1949 r.

o udzielaniu Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu zamówień na roboty inwestycyjne i remontowe.

Uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 25 lutego 1949 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 13, poz. 19) zostało utworzone Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane. Przedsiębiorstwo mieści się w Krakowie, ul. Włóczków 18, Nr Nr tel. 202-07 i 202-08.

Przedmiotem działalności Przedsiębiorstwa jest budowa, przebudowa, nadbudowa, remont i konserwacja budynków i urządzeń z nimi związanych:

a) stanowiących własność stoł. król. miasta Krakowa,

b) przekazanych miastu w zarząd z jakiegokolwiek tytułu

W związku z tym jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie winny udzielać Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu zamówień na wszelkie roboty inwestycyjne i remontowe tak budowlane, jako też instalacyjne. Przed udzieleniem zamówienia jednostka zamawiająca powinna rozważyć, czy zamierzona robota nie może być wykonana w sposób równie korzystny lub korzystniejszy przy użyciu własnych urządzeń i materiałów oraz przy wykorzystaniu własnej siły roboczej. Przy udzie-

laniu zamówień należy stosować się do następujących zasad:

1. Zamówień na roboty inwestycyjne i remontowe udzielają Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie, dysponujące kredytami na pokrycie kosztów tych robót, w drodze zlecenia w granicach upoważnień do udzielania zamówień na roboty na rzecz miasta.
2. Zamówień na wszelkie roboty inwestycyjne oraz na roboty remontowe, których koszt przekracza kwotę 100.000 zł, udziela się Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu po sporządzeniu planów w miarę potrzeby i kosztorysu urzędowego. Plan i kosztorys sporządza jednostka zamawiająca. Jeżeli jednak jednostka zamawiająca nie dysponuje odpowiednimi własnymi pracownikami technicznymi, plan sporządza Wydział Budowlany Z. M., a kosztorys — Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane, przy czym zatwierdza go Wydział Budowlany Z. M. Natomiast zamówien na roboty remontowe, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł, udziela się Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu bez potrzeby sporządzenia planu i kosztorysu urzędowego. W tych wypadkach jednostka zamawiająca obowiązana jest w możliwie najkrótszym czasie, a w każdym razie przed przystąpieniem do wykonania, uzyskać od Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego dane orientacyjne co do wysokości kosztu zamówionej roboty celem dokonania prenotacji w księdze kredytów budżetowych.
3. Na wykonanie zamówionych wszelkich robót inwestycyjnych oraz robót remontowych, których koszt przekracza kwotę 100.000 zł, należy Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu udzielać zaliczek w wysokości 70% kosztorysu urzędowego.
4. Odbiór robót remontowych, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł, dokonuje jednostka zamawiająca jednoosobowo, a odbiór wszelkich robót inwestycyjnych oraz robót remontowych, których koszt przekracza kwotę 100.000 zł, — komisyjnie przy udziale przedstawiciela Wydziału Kontroli Z. M., a jeżeli jednostka zamawiająca nie dysponuje odpowiednimi własnymi pracownikami technicznymi również przy udziale przedstawiciela Wydziału Budowlanego Z. M.
5. Rachunki Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego za wykonane roboty inwestycyjne i remontowe sprawdza pod względem rzeczowym i rachunkowym jednostka zamawiająca. Jeżeli jednak jednostka zamawiająca nie dysponuje odpowiednimi własnymi pracownikami technicznymi, rachunki Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego za wszelkie wykonane roboty inwestycyjne oraz za roboty remontowe, których koszt przekracza kwotę 100.000 zł, sprawdza pod względem rzeczowym Wydział Budowlany Z. M.
6. Zaliczki na zamówione roboty asygnuje jednostka zamawiająca równocześnie z udzieleniem zamówienia, natomiast należności za wykonane roboty remontowe, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł, w terminie do 7 dni, a za wykonane roboty inwestycyjne oraz za roboty remontowe, których koszt przekracza kwotę zł 100.000, w terminie do 30 dni od chwili otrzymania rachunku.
7. Zasady niniejsze nie naruszają w niczym przepisów, dotyczących nadzoru policyjno-budowlanego.

(Zn.: Org. Przeds. 1)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

60

OKÓLNIK Nr 28

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 19 maja 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów dekretu o postępowaniu podatkowym.

Nawiązując do okólnika Nr 90 z dnia 1 sierpnia 1947 r., o przestrzeganiu przepisów dekretu o postępowaniu podatkowym (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 112), przypominam — stosownie do art. 109 i 115 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz U. R. P. Nr 27, poz. 174) — obowiązek jednostek administracyjnych Z. M., zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich do regularnego przesyłania na przepisanych drukach Izbie Skarbowej, Wydział II, Biuro Informacyjne, w Krakowie, ul. Skarbowa 1:

a) odpisów lub wyciągów z zawartych umów o roboty, dostawy i przewozy, jak również umów o dzierżawę, w ciągu tygodnia po zawarciu tych umów,
b) zawiadomień o zarówno wypłaconych, jak i należnych kwotach z tytułu wykonanych robót, dostaw, przewozu i dzierżaw.

Dodatkowo w związku z pismem Izby Skarbowej w Krakowie z dnia 7 maja 1949 r. wyjaśniam, co następuje:

1. Nie należy sporządzać i przesyłać zawiadomień o transakcjach zawartych:
   a) z instytucjami i przedsiębiorstwami państwowymi i samorządowymi oraz z pozostającymi pod zarządem państwowym lub samorządowym,
   b) z przedsiębiorstwami o kapitale mieszanym, o których mowa w § 5 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 8 marca 1949 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 25 października 1948 r. o podatku obrotowym (Dz. U. R. P. Nr 17, poz. 108),
   c) ze Społecznym Przedsiębiorstwem Budowlanym, Związkiem Gospodarczym „Społem“, powiatowymi spółdzielniami rolniczo-handlowymi i Spółdzielnią Powszechną Samopomocy Chłopskiej oraz dla osób lub firm prywatnych, o ile wartość miesięcznych zakupów lub sprzedaży nie przekracza kwoty 5.000 zł.
2. Na drukach zawiadomień należy, oprócz pełnego imienia i nazwiska (firmy) oraz dokładnego adresu kontrahenta, uwidaczniać na każdym zawiadomieniu także Nr karty rejestracyjnej, datę jej wydania i zaznaczać, przez który urząd skarbowy (rewizyjny) karta ta została wydana.
3. Zawiadomienia należy przesyłać do dnia 15 każdego miesiąca za miesiąc ubiegły.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 27 — z dnia 4 maja 1949 r.

poz. 197 — dekret z dnia 26 kwietnia 1949 r. o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych dla realizacji narodowych planów gospodarczych

poz. 203 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 23 kwietnia 1949 r. o obowiązku pracy lekarzy, lekarzy dentystów i farmaceutów w zakładach społecznych służby zdrowia.

Nr 28 — z dnia 9 maja 1949 r.

poz. 204 — rozporządzenie Ministrów Administracji Publicznej i Odbudowy z dnia 23 marca 1949 r. w sprawie właściwości władz i sposobu wykonywania przez nie nadzoru nad zużyciem sum przeznaczonych na eksploatację i bieżący remont nieruchomości

poz. 206 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 7 kwietnia 1949 r. o zmianie rozporządzenia Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 21 lipca 1948 r. w sprawie wykonania w zakresie danin komunalnych art. 148 ust. 1 i art. 164 ust. 1 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym

poz. 207 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 9 kwietnia 1949 r. o wykonaniu obowiązku szkolnego przez młodocianych.

Nr 29 — z dnia 13 maja 1949 r.

poz. 213 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 7 kwietnia 1949 r. o zmianie rozporządzenia Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 24 września 1948 r. w sprawie obowiązku wpłacania zaliczek na podatek od nieruchomości.

Nr 30 — z dnia 13 maja 1949 r.

poz. 216 — ustawa z dnia 27 kwietnia 1949 r. o utworzeniu urzędu Ministra Budownictwa

poz. 217 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 12 maja 1949 r. w sprawie zakresu działania Ministra Budownictwa

poz. 218 — rozporządzenie Ministrów: Komunikacji, Administracji Publicznej i Obrony Narodowej z dnia 19 kwietnia 1949 r. o zmianie rozporządzenia Ministrów: Komunikacji, Spraw Wewnętrznych i Spraw Wojskowych z dnia 27 października 1937 r. o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 26 — z dnia 5 maja 1949 r.

poz. 412 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 22 kwietnia 1949 r. w sprawie szacowania wartości pieniężnej świadczeń w naturze, ustalenia ryczałtów wartości pieniężnej niektórych świadczeń w naturze dla celów podatku od wynagrodzeń na rok kalendarzowy 1949 oraz zwolnienia niektórych świadczeń w naturze od podatku od wynagrodzeń.

Nr A 27 — z dnia 7 maja 1949 r.

poz. 424 — okólnik Prezesa Rady Ministrów Nr 10 o utrzymaniu tabeli stanowisk w stanie aktualności.

KOMUNIKAT

Na podstawie zarządzenia Ministerstwa Poczt i Telegrafów z dnia 31 marca 1949 r. **zmieniono z dniem 15 maja 1949 r.** na obszarze miasta Krakowa **nazwy** następujących **placówek pocztowo-telegraficznych:**

Upt. Łagiewniki Krakowskie	na	Upt. Kraków 12
Ag. pt. Kobierzyn	„	Ag. pt. Kraków 18
Upt. Rakowice Krakowskie	„	Upt. Kraków 20
Ag. pt. Kraków Azory	„	Upt. Kraków 22
Upt. Bronowice Małe	„	Upt. Kraków 23
Ag. pt. Wola Justowska	„	Ag. pt. Kraków 24
Ag. pt. Czyżyny	„	Ag. pt. Kraków 25
Upt. Prokocim	„	Upt. Kraków 26
Upt. Bieżanów	„	Upt. Kraków 27

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz. pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 27. V. 1949. — 1756. — M - 54213 **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

1 CZERWCA 1949 R. **Nr 8** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

61

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 4 listopada 1948 r.

o ustaleniu mnożnika dla celów wymiaru podatku od nieruchomości na rok 1948.

Na podstawie § 67 rozporządzenia Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 20 czerwca 1947 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 258), zmienionego rozporządzeniem Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 15 września 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 44, poz. 333), uchwala się, co następuje:

Art. 1. 1. Dla celów wymiaru podatku od nieruchomości na rok 1948 ustala się dla nieruchomości niewynajmowanych i niewydzierżawianych, zajmowanych w całości lub częściowo na cele inne niż mieszkalne (użytkowe), mnożnik 20.

2. Mnożnika powyższego nie stosuje się do podatników, którzy w nieruchomościach własnych wykonują świadczenia rzeczy bądź usług w przeważającej części po cenach reglamentowanych; dla tej kategorii podatników ustala się mnożniki następujące:

1) dla nieruchomości budynkowych . . 10,
2) dla nieruchomości niezabudowanych . 6.

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1948 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

62

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 25 lutego 1949 r.

o ustaleniu mnożnika dla celów wymiaru podatku od nieruchomości na rok 1949.

Na podstawie § 67 rozporządzenia Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 20 czerwca 1947 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 258), zmienionego rozporządzeniem Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 15 września 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 44, poz. 333), uchwala się, co następuje:

Art. 1. 1. Dla celów wymiaru podatku od nieruchomości na rok 1949 ustala się dla nieruchomości niewynajmowanych i niewydzierżawianych, zajmowanych w całości lub częściowo na inne cele niż mieszkalne (użytkowe), mnożnik 30.

2. Mnożnika wymienionego w ust. 1 nie stosuje się

do podatników, którzy w nieruchomościach własnych wykonują świadczenia rzeczy bądź usług w przeważającej części po cenach reglamentowanych; dla tej kategorii podatników ustala się mnożniki następujące:

1) dla nieruchomości budynkowych . . 10,
2) dla nieruchomości niezabudowanych . 6.

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

63

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 1 czerwca 1949 r.

o płatności II raty kwartalnej podatku od lokali na rok 1949.

W związku z postanowieniami dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z. r. 1947 Nr 40, poz. 198 i z r. 1948 Nr 41, poz. 297) oraz dekretu z dnia 28 lipca 1948 r. o najmie lokali (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 259, Nr 50, poz. 383 i z r. 1949 Nr 18, poz. 114) wzywam osoby:

1) zajmujące lokale nie podlegające przepisom dekretu o najmie lokali,
2) zajmujące lokale mieszkalne, dla których czynsz wzgl. wartość czynszową ustala się na podstawie komornego z sierpnia 1939 r.,
3) zajmujące lokale mieszkalne, chociażby w części zajmowane lub użytkowane przez podatników podatku obrotowego na inne cele niż mieszkalne,
4) zajmujące lokale użytkowe (niemieszkalne),

aby w terminie do dnia 15 czerwca 1949 r. wpłaciły w Głównej Kasie Zarządu Miejskiego, pl. WW. Świętych 3/4, II ratę kwartalną podatku od lokali na rok 1949 w wysokości jednej czwartej części podatku od lokali wymierzonego za rok 1948.

Ostateczne kwoty podatku od lokali na rok 1949 będą określone nakazami płatniczymi, a raty wpłacone na poczet tego podatku zostaną przez Gł. Kasę Zarządu Miejskiego potrącone z ogólnej należności podatkowej za ten rok.

Kwoty podatku niewpłacone w wyżej podanym terminie zostaną ściągnięte w drodze przymusowej w trybie egzekucji administracyjnej wraz z należnościami ubocznymi.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

64

OKÓLNIK Nr 29

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 27 maja 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów rozporządzenia w sprawie przedpłat na poczet zaliczek na podatek obrotowy i dochodowy podatników, wykonujących roboty budowlane oraz inne prace związane z robotami budowlanymi.

Z dniem 1 kwietnia 1949 r. weszło w życie rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 19 lutego 1949 r. o przedpłatach na poczet zaliczek na podatek obrotowy i dochodowy podatników, wykonujących roboty budowlane oraz inne prace związane z robotami budowlanymi (Dz. U. R. P. Nr 17, poz. 107). Równocześnie stosownie do § 8 ust. 2 tegoż rozporządzenia i § 63 ust. 3 pkt 2) rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 25 października 1948 r. o podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr 17, poz. 105) utraciło moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 1 grudnia 1947 r. w sprawie przedpłat na poczet zaliczek na podatek dochodowy ze sprzedaży nieruchomości oraz z robót budowlanych (Dz. U .R. P. Nr 75, poz. 481). W związku z tym przypominam obowiązki, jakie stosownie do na wstępie powołanego rozporządzenia ciążą na Zarządzie Miejskim:

1. Po myśli § 4 zainteresowane jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie obowiązane są obliczać i pobierać przedpłaty na poczet zaliczek na podatek obrotowy i podatek dochodowy od podatników podatku obrotowego i podatku dochodowego, wykonujących umowy o roboty budowlane lub inne prace związane z robotami budowlanymi, wymienione w § 1 ust. 3, albo sporządzającymi plany budowlane na rzecz miasta, z wyjątkiem podatników wymienionych w § 1 ust. 2. Przedpłaty należy pobierać przy każdorazowej wypłacie z tytułu lub na poczet należności wynikającej z umowy o wyżej wspomniane świadczenia.
2. W związku z § 5 ust. 2 oraz stosownie do pisma Izby Skarbowej w Krakowie z dnia 17 maja 1949 r., Nr W. II. 8640/2/49, wyjaśniam, że okólnik Ministra Skarbu z dnia 9 stycznia 1948 r. (Dz. Urz. Min. Sk. Nr 2, poz. 5), mimo wejścia w życie nowego rozporządzenia z dnia 19 lutego 1949 r., nie utracił swej aktualności i winien być nadal stosowany, w szczególności o ile dotyczy obowiązku prowadzenia kart ewidencyjnych według przepisanego tym okólnikiem wzoru Nr 2 oraz przedkładania wykazów pobranych przedpłat według wzoru Nr 3 z tym jednak, że w drukach tych wzorów należy wpisywać również dane, dotyczące przedpłat na podatek obrotowy i ewentualnie uzupełnić je odpowiednimi dodatkowymi rubrykami. Natomiast nie należy wypełniać rubryk, dotyczących podziału przedpłaty na spólników w przypadku, gdy przedpłatę uiszcza spółka, ponieważ obecnie odnośne wnioski podatnicy winni składać bezpośrednio urzędowi skarbowemu. W związku z tym, jedynie w tym względzie okólnik Nr 15 Prezydenta Miasta z dnia 2 kwietnia 1948 r. o przestrzeganiu przepisów rozporządzenia w sprawie przedpłat na poczet zaliczek na podatek dochodowy od dochodu ze sprzedaży nieruchomości oraz robót budowlanych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 33) jest nadal jeszcze aktualny, poza tym jest on bezprzedmiotowy.
3. Wysokość przedpłat określa § 3, a terminy, w których pobrane przedpłaty winny być przesłane do właściwej dla podatnika w sprawach podatku obrotowego władzy podatkowej — § 5 ust. 1.
4. Zainteresowane jednostki administracyjne Z. M., zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie winny zwracać się o druki według wzorów Nr 2 i 3 bezpośrednio do Izby Skarbowej.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

65

OKÓLNIK Nr 30

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 27 maja 1949 r.

o organizacji akcji wynalazczości pracowniczej.

Wynalazki racjonalizatorskie pracowników, zmierzające przede wszystkim do usprawnienia pracy oraz do oszczędności w materiale i czasie, przynoszą krajowi ogromne korzyści. Ponieważ wynalazczość pracownicza w ramach systemu planowego oszczędzania posiada istotne znaczenie, podaję poniżej zasady organizacyjne akcji wynalazczości pracowniczej w administracji i gospodarce miejskiej z prośbą o zaznajomienie z nimi wszystkich pracowników, wezwanie ich do jak najżywszego udziału w tej akcji oraz o wprowadzenie tych zasad w życie. Skrzynki pomysłów należy wywiesić bezzwłocznie, a najdalej w terminie do dnia 10 czerwca 1949 r.

Pomysły pracownicze przed ich realizacją muszą być przepracowane przy uwzględnieniu następującej zasady:

1) Pomysłodawca opracowuje wniosek bądź samodzielnie, bądź przy pomocy męża zaufania, bądź referenta ogólnego w jednostkach administracyjnych lub wyznaczonego referenta oszczędnościowego w zakładach dobra publicznego i przedsiębiorstwach miejskich, a następnie zgłasza go bezpośrednio mężowi zaufania lub temu referentowi, albo też wrzuca do skrzynki pomysłów.

2) Skrzynka pomysłów dla jednostek administracyjnych Z. M. i dla zakładów dobra publicznego jest wywieszona przy głównym wejściu do Ratusza, pl. WW. Świętych 3/4, zaś skrzynki pomysłów dla przedsiębiorstw miejskich są umieszczone przy głównych wejściach do poszczególnych przedsiębiorstw. Skrzynki pomysłów należy opróżniać 2 razy w tygodniu: w poniedziałki i czwartki o godz. 12. Nad terminowym opróżnianiem skrzynek czuwa Komisarz Oszczędnościowy co do skrzynki w Ratuszu, zaś dyrektorzy przedsiębiorstw miejskich co do skrzynek w tych przedsiębiorstwach.

3) Jeżeli wniosek zostanie zgłoszony bezpośrednio mężowi zaufania albo też referentowi ogólnemu w jednostkach administracyjnych lub referentowi oszczędnościowemu w zakładach dobra publicznego i przedsiębiorstwach, należy zawiadomić o tym telefonicznie lub pisemnie Komisarza Oszczędnościowego (Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4, telefon Nr 589-40, wewn. 102), podając nazwisko i imię pomysłodawcy, miejsce jego zatrudnienia i datę otrzymania wniosku, celem zanotowania pomysłu w rejestrze wniosków. Wniosek należy oznaczyć odpowiednim numerem rejestru. Następnie w porozumieniu z kierownikiem jednostki administracyjnej Z. M., zakładu lub przedsiębiorstwa należy przeprowadzić analizę wniosku i przedłożyć go radzie oszczędnościowej danej jednostki, zakładu lub przedsiębiorstwa do zaopiniowania. Jeżeli pomysł może być wprowadzony w życie zarządzeniem kierownika jednostki, zakładu lub przedsiębiorstwa, wówczas wydaje on stosowne zarządzenia, w przeciwnym razie wniosek wraz z opinią właściwej rady oszczędnościowej przesyła się Komisarzowi Oszczędnościowemu. Podobnie należy postąpić, gdy opinia rady jest negatywna.

4) Jeżeli wniosek zostanie wrzucony do skrzynki pomysłów w Ratuszu, wówczas po wyjęciu opisu pomysłu ze skrzynki Komisarz Oszczędnościowy notuje go w rejestrze pomysłów, oznacza odpowiednim numerem rejestru, a następnie przesyła wniosek właściwej jednostce administracyjnej, zakładowi lub przedsiębiorstwu do przeprowadzenia analizy i dozaopiniowania przez właściwą radę oszczędnościową. Jednostka administracyjna, zakład lub przedsiębiorstwo postępuje wówczas w sposób określony w pkcie 3. Jeżeli wniosek zostanie wrzucony do skrzynki pomysłów w przedsiębiorstwach miejskich, wówczas po wyjęciu opisu pomysłu ze skrzynki przedsiębiorstwo postępuje również w sposób określony w pkcie 3.

5) Komisarz Oszczędnościowy prowadzi rejestr wniosków oszczędnościowych. Rejestr zawiera następujące rubryki: liczba bieżąca, nazwisko i imię pomysłodawcy, miejsce zatrudnienia pomysłodawcy, data otrzymania wniosku, krótki opis wniosku, opinie rad oszczędnościowych, decyzja Prezydenta Miasta.

6) Komisarz Oszczędnościowy po otrzymaniu analizy wniosku i opinii właściwej rady oszczędnościowej bądź odrzuca wniosek, zawiadamiając o tym pomysłodawcę, bądź przedkłada go Głównej Radzie Oszczędnościowej do zaopiniowania i następnie w oparciu o tę opinię przedstawia Prezydentowi Miasta celem wydania potrzebnych zarządzeń i ewentualnego przyznania pomysłodawcy nagrody pieniężnej. O przyjęciu lub odrzuceniu pomysłu i o ewentualnym przyznaniu nagrody Komisarz Oszczędnościowy zawiadamia pomysłodawcę i ogłasza komunikat w Gazecie Urzędowej Zarządu Miejskiego w Krakowie.

(Zn.. Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

66

OKÓLNIK Nr 31

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 31 maja 1949 r.

o odwołaniu Delegata Rządowego przy Zarządzie Miejskim m. Krakowa.

W związku z zakończeniem się nadzoru nad czynnościami, dotyczącymi wykonania budżetu za rok 1948, jak i wobec ułożenia budżetu na rok 1949, Minister Skarbu, uważając, że obecna faza nadzoru sprawowana za pośrednictwem Delegata Rządowego została zakończona, zarządzeniem z dnia 25 maja 1949 r., Nr D. III. 4760/6/49 odwołał z dniem 31 maja 1949 r. Ob. Mieczysława Białeckiego, Inspektora Polskiego Banku Komunalnego w Warszawie, ze stanowiska Delegata Rządowego przy Zarządzie Miejskim m. Krakowa.

(Nr Org. Og. 79/48)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

67

OKÓLNIK Nr 32

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 1 czerwca 1949 r.

o współdziałaniu z urzędami stanu cywilnego w zakresie rejestracji stanu cywilnego.

W związku z zarządzeniem Ministra Administracji Publicznej z dnia 24 maja 1949 r., L. dz. A. C. I/0-593, doceniając znaczenie należytej rejestracji przez urzędy stanu cywilnego urodzeń, małżeństw i zgonów zarówno dla obywateli, jak i dla administracji publicznej, przypominam obowiązek ścisłego przestrzegania zasad ustalonych w okólniku Prezydenta Miasta z dnia 1 lutego 1947 r. o współdziałaniu z urzędami stanu cywilnego w zakresie rejestracji stanu cywilnego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 14).

(Zn. Org. Zarz. 9)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 32 — z dnia 19 maja 1949 r.

poz. 241 — rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 9 maja 1949 r. w sprawie organizacji i właściwości Głównego Urzędu Kontroli Prasy, Publikacyj i Widowisk oraz urzędów podległych.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 31 — z dnia 21 maja 1949 r.

poz. 453 — okólnik Nr 11 Prezesa Rady Ministrów z dnia 9 maja 1949 r. w sprawie nazw województw

poz. 456 — zarządzenie Ministra Zdrowia z dnia 19 marca 1949 r. w sprawie wykazu dozwolonych do obrotu specyfików farmaceutycznych.

Nr A 32 — z dnia 25 maja 1949 r.

poz. 479 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 4 maja 1949 r. w sprawie sposobu rozliczania się młynów z otrzymanego do przemiału zboża.

KOMUNIKAT

Prezes Rady Ministrów okólnikiem Nr 11 z dnia 9 maja 1949 r. w sprawie nazw województw (Monitor Polski Nr A—31, poz. 453) przypomniał właściwe brzmienie nazw województw i ustalił następującą ich kolejność:

1) m. st. Warszawa,
2) woj. warszawskie,
3) m. Łódź,
4) woj. łódzkie,
5) „ kieleckie,
6) „ lubelskie,
7) „ białostockie,
8) „ olsztyńskie,
9) „ gdańskie,
10) „ pomorskie,
11) „ szczecińskie,
12) „ poznańskie,
13) „ wrocławskie,
14) „ śląskie,
15) „ krakowskie,
16) „ rzeszowskie.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 9. VI. 1949. — 1934 — M 54213 **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

1 LIPCA 1949 R. **Nr 9** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

68

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 30 marca 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 15 czerwca 1949 r. o statucie podatku od psów na rzecz miasta Krakowa.

Statut

podatku od psów na rzecz miasta Krakowa.

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198) wprowadza się na rzecz miasta Krakowa podatek od psów.

§ 1. Podatkowi podlegają psy utrzymywane na obszarze miasta Krakowa.

§ 2. Od podatku są zwolnione:

1) szczenięta do 8 tygodni,

2) psy będące w posiadaniu:

a) osób korzystających w myśl prawa międzynarodowego z prawa zakrajowości,

b) konsulów i urzędników konsularnych nie będących obywatelami Rzeczypospolitej,

3) psy będące przedmiotem handlu przedsiębiorstw trudniących się zawodowo sprzedażą psów,

4) psy będące pomocą dla kalek (niewidomych, głuchoniemych, niedołężnych itp.), po jednym na każdą osobę,

5) psy utrzymywane przez zakłady naukowe i doświadczalne wyłącznie w celach naukowych lub doświadczalnych,

6) psy utrzymywane przez władze wojskowe i władze bezpieczeństwa publicznego, jakoteż przez Straż Kolei Państwowych,

7) psy śledcze i ochronne, stanowiące własność poszczególnych funkcjonariuszów władz bezpieczeństwa publicznego, jeżeli za śledcze lub ochronne uznane zostały przez właściwe władze bezpieczeństwa publicznego,

8) psy utrzymywane do pilnowania mienia, będącego w posiadaniu związków samorządu terytorialnego oraz mienia ich instytucji, zakładów i przedsiębiorstw,

9) psy łańcuchowe utrzymywane do pilnowania gospodarstw rolnych, po jednym na każde gospodarstwo,
10) psy będące w posiadaniu dozorców nocnych, po jednym na każdego dozorcę,
11) psy będące w posiadaniu osób czasowo przebywających na obszarze miasta Krakowa nie dłużej jednak niż przez miesiąc od dnia przybycia lub też przebywających dłużej niż przez miesiąc, jeżeli podatek od psów pobierany jest przez ten związek samorządowy, na terenie którego osoby te stale mieszkają.

§ 3. Obowiązek podatkowy ciąży na właścicielach bądź na posiadaczach psów podlegających podatkowi.

§ 4. 1. Obowiązek podatkowy powstaje:
1) z chwilą nabycia psa,
2) z chwilą ustania okoliczności uzasadniających zwolnienie od podatku (§ 2).

2. Obowiązek podatkowy kończy się z upływem tego roku:
a) w którym osoba zobowiązana pozbyła się lub utraciła psa,
b) w ciągu którego powstały okoliczności uzasadniające zwolnienie od podatku (§ 2).

§ 5. 1. Podatek wynosi rocznie:
a) od pierwszego psa . . . . . . zł 1.000
b) od drugiego psa . . . . „ 2.000
c) od każdego dalszego psa . . . . . „ 3.000
d) od każdego rasowego psa myśliwskiego . „ 500 pod warunkiem przedstawienia zaświadczenia Sekcji Kynologicznej Polskiego Związku Łowieckiego.

2. Jeżeli obowiązek podatkowy powstał po dniu 30 czerwca, podatek pobiera się w wysokości połowy stawek wymienionych w ust. 1.

§ 6. Podatek płatny jest z góry, bez wezwania władzy podatkowej, w miesiącu styczniu każdego roku lub w ciągu miesiąca od dnia, w którym powstał obowiązek podatkowy.

§ 7. Podatek pobierany na podstawie niniejszego statutu jest podatkiem osobistym w rozumieniu art. 5 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o zobowiązaniach podatkowych (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 173).

§ 8. 1. Posiadacze względnie administratorzy nieruchomości obowiązani są corocznie w terminie do dnia 31 stycznia każdego roku składać Zarządowi Miejskiemu w Krakowie na przepisanym wzorze, według stanu z dnia 1 stycznia, wykazy osób, utrzymujących w danej nieruchomości psy, z podaniem ilości psów.

2. Posiadacze względnie administratorzy nieruchomości obowiązani są zawiadamiać Zarząd Miejski o wszystkich zmianach zaszłych w złożonych przez nich wykazach, o których mowa w ust. 1, w ciągu miesiąca po zaszłej zmianie.

§ 9. Wykonanie niniejszego statutu porucza się Zarządowi Miejskiemu w Krakowie.

§ 10. 1. Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1949 r.

2. Z dniem wejścia w życie niniejszego statutu traci moc obowiązującą statut podatku od psów na rzecz Gminy miasta Krakowa, uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 2 sierpnia 1946 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1—3, poz. 3 i z 1948 r. Nr 10, poz. 63).

3. Podatek od psów za rok 1949 płatny jest bez wezwania władzy podatkowej w ciągu miesiąca od dnia ogłoszenia niniejszego statutu.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

69

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 30 marca 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 15 czerwca 1949 r. o statucie podatku od środków reklamy na rzecz miasta Krakowa.

Statut

podatku od środków reklamy na rzecz miasta Krakowa.

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198) wprowadza się na rzecz miasta Krakowa podatek od środków reklamy.

§ 1. Podatkowi podlegają publicznie uwidaczniane, wyświetlane lub w inny sposób rozpowszechniane na obszarze miasta Krakowa wszelkiego rodzaju środki reklamy zarówno o charakterze stałym, jak i jednorazowym, a mianowicie:
1) szyldy, napisy, godła i znaki firmowe,
2) ogłoszenia, plakaty i ulotki,
3) wszelkie inne urządzenia reklamowe, jak szafki z artykułami, będącymi przedmiotem wyrobu lub sprzedaży, neony, latarnie, lampy, reklamy żywe, pojazdy reklamowe itp.

§ 2. Podatkowi nie podlegają:
1) tabliczki umieszczane na środkach lokomocji według wymagań obowiązujących przepisów, zawierające numer rejestracyjny pojazdu lub nazwisko, imię i adres posiadacza pojazdu,
2) środki reklamy umieszczane w obrębie terenów targów międzynarodowych lub wystaw zbiorowych urządzanych przez Państwo, samorząd i organizacje społeczne lub zawodowe,
3) napisy zawierające wyłącznie hasła propagandowo-społeczne,
4) ogłoszenia zamieszczane w dziennikach i czasopismach,
5) napisy, których obowiązek umieszczania wynika z mocy szczególnych przepisów, jeżeli powierzchnia napisu w poszczególnym przypadku nie przekracza 600 cm^2, a przepis szczególny nie stanowi inaczej,
6) środki reklamy umieszczane wewnątrz lokali handlowych, przemysłowych itp. z wyjątkiem napisów i urządzeń reklamowych umieszczanych w wystawach, oknach i na drzwiach zewnętrznych.

§ 3. Obowiązek podatkowy ciąży na osobach fizycznych i prawnych oraz spadkach nieobjętych, używających środków reklamy podlegających podatkowi.

§ 4. Od podatku są zwolnione:

1) urzędy państwowe i samorządowe,
2) pod warunkiem wzajemności — przedstawicielstwa dyplomatyczne, misje oraz konsulaty państw obcych,
3) instytucje ubezpieczeń społecznych, zakłady naukowe, prawnie uznane wyznania religijne i ich instytucje, sierocińce, zakłady wychowawcze i opiekuńcze, związki zawodowe, partie polityczne, organizacje młodzieżowe i społeczne oraz osoby prawne i instytucje, których dochód zgodnie ze statutem jest obracany w całości na cele ogólnej użyteczności, naukowe, oświatowe, kulturalne, sportowe i dobroczynne, z wyjątkiem obliczonych na zysk przedsiębiorstw, należących do tych instytucyj, związków i osób,
4) muzea i biblioteki utrzymywane przez Państwo i samorząd oraz szpitale publiczne.

§ 5. 1. Obowiązek podatkowy powstaje z chwilą użycia środka reklamy.

2. Obowiązek podatkowy kończy się z ostatnim dniem tego roku, w którym zaprzestano używania środka reklamy.

§ 6. 1. Podatek wynosi:

1) od szyldów, napisów, godeł i znaków firmowych oraz od trwałych plakatów:

a) o powierzchni do 0.2 m²	. . .	zł	750	rocznie
b) „ „ ponad 0.2 m² do 0.5 m²		„	1.000	„
c) „ „ „ 0.5 m² „ 1 m²		„	1.500	„
d) „ „ „ 1 m² „ 2 m²		„	3.000	„
e) „ „ „ 2 m² „ 3 m²		„	4.500	„
f) „ „ „ 3 m²	. . . .	„	6.000	„

2) od urządzeń reklamowych, jak szafek, neonów, latarń, lamp itp. . „ 2.000 „
3) od reklam żywych i pojazdów reklamowych od zł 10—50 dziennie w zależności od rodzaju, rozmiaru i przedmiotu reklamy, przy czym wysokość stawki w tych granicach określa Zarząd Miejski,
4) od ogłoszeń oraz od jednorazowych plakatów i ulotek, przeznaczonych do rozplakatowania, rozdania lub rozesłania 10% należności za wykonanie,
5) od reklam wyświetlanych sposobem projekcyjnym w kinoteatrach lub innych lokalach albo w miejscach publicznych 25% należności za wyświetlenie.

2. Jeżeli którykolwiek ze środków reklamy wymienionych w ust. 1 pkt. 1) nie posiada obramowania, powierzchnię jego dla celów podatkowych stanowi powierzchnia najmniejszego kwadratu lub prostokąta, w ramach którego ten środek reklamy mieści się całkowicie.

§ 7. Wymienione w § 6 ust. 1 pkt. 1) i 2) stawki podatkowe podwyższa się:

1) o 50% od środków reklamy umieszczonych na dachach względnie szczytach zabudowań, w obrębie których znajduje się przedmiot reklamy,
2) o 25% od środków reklamy umieszczonych powyżej pierwszego piętra albo poza obejściami zabudowań, w obrębie których znajduje się przedmiot reklamy.

§ 8. Podatek pobiera się w wysokości pełnych stawek wymienionych w § 6 ust. 1 pkt. 1) i 2) z uwzględnieniem postanowień § 7, jeżeli obowiązek podatkowy powstał przed dniem albo w dniu 30 czerwca, w wysokości zaś połowy tych stawek, jeżeli obowiązek podatkowy powstał po dniu 30 czerwca.

§ 9. 1. Podatek wymieniony w § 6 ust. 1 pkt. 1) i 2), z uwzględnieniem postanowień §§ 7 i 8, płatny jest z góry bez wezwania władzy podatkowej w miesiącu styczniu każdego roku, względnie w ciągu miesiąca od dnia powstania obowiązku podatkowego.

2. Podatek wymieniony w § 6 ust. 1 pkt. 3) płatny jest z góry w dniu powstania obowiązku podatkowego.

3. Podatek wymieniony w § 6 ust. 1 pkt. 4) i 5) płatny jest jednocześnie z należnością za wykonanie albo wyświetlenie reklamy.

§ 10. 1. Przedsiębiorstwa, wykonujące albo wyświetlające środki reklamy, obowiązane są do obliczania i pobierania od podatników podatku wymienionego w § 6 ust. 1 pkt. 4) i 5) jednocześnie z należnością własną za wykonanie lub wyświetlenie środka reklamy oraz do wpłacania pobranego podatku na rachunek Zarządu Miejskiego w Krakowie w ciągu siedmiu dni od dnia pobrania.

2. Przedsiębirostwa wymienione w ust. 1 są płatnikami w rozumieniu art. 17 ust. 3 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174).

§ 11. Posiadacze względnie administratorzy nieruchomości obowiązani są corocznie w terminie do dnia 31 stycznia każdego roku składać Zarządowi Miejskiemu w Krakowie na przepisanym wzorze, według stanu z dnia 1 stycznia, wykazy osób posiadających w obrębie lub na ich nieruchomościach środki reklamy, o których mowa w § 6 ust. 1 pkt. 1) i 2), z podaniem opisu środków reklamy oraz imion, nazwisk i adresów ich posiadaczy.

§ 12. Podatek pobierany na podstawie niniejszego statutu jest podatkiem rzeczowym w rozumieniu art. 5 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o zobowiązaniach podatkowych (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 173).

§ 13. Wykonanie niniejszego statutu porucza się Zarządowi Miejskiemu w Krakowie.

§ 14. 1. Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1949 r. z wyjątkiem postanowień § 6 ust. 1 pkt. 3), 4) i 5), § 9 ust. 2 i 3 oraz § 10, które nabierają mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia statutu.

2. Z dniem wejścia w życie niniejszego statutu traci moc obowiązującą statut podatku od szyldów, reklam i ogłoszeń na rzecz Gminy miasta Krakowa, uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 2 sierpnia 1946 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1—3, poz. 4).

3. Podatek od środków reklamy, wymienionych w § 6 ust. 1 pkt. 1) i 2) należny za rok 1949 płatny jest bez wezwania władzy podatkowej w ciągu miesiąca od dnia ogłoszenia niniejszego statutu.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

70

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 14 kwietnia 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Miejskiej Rady Narodowej z dnia 8 czerwca 1949 r. o budżecie Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego na okres od dnia 1 maja 1949 r. do 31 grudnia 1949 r.

1. Na podstawie art. 28 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych w brzmieniu obwieszczenia Prezydenta Krajowej Rady Narodowej z dnia 14 stycznia 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 26) Miejska Rada Narodowa ustala budżet Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego na okres od dnia 1 maja 1949 r. do dnia 31 grudnia 1949 r. w brzmieniu podanym w załączniku w następujących kwotach: w wydatkach zwyczajnych w kwocie zł 225,716.000, w dochodach zwyczajnych w kwocie zł 250,000.000, w nadwyżce przeznaczonej na kapitał obrotowy przedsiębiorstwa w kwocie zł 24,284.000.
2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z ważnością od dnia 1 maja 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

Załącznik do uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 14 kwietnia 1949 r. (poz 70).

Budżet Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego na okres od dnia 1 maja 1949 r. do dnia 31 grudnia 1949 r.

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

§ Poz.	Treść	K-to Nr	Kwota
	Wydatki zwyczajne		225,716.000
	Dział I. Koszta Operacyjne		225,416.000
1	Materiały do wytwarzania	40	100,000.000
2	Robocizna i świadczenia dla robotników	41	87,550.000
a.	Robocizna bezpośrednia	410	70,000.000
b.	Ubezpieczenia społeczne	413	15,444.000
c.	Świadczenia socjalne	415	1,950.000
	1. Odzież ochronna	4151	200.000
	2. Odpis na Fundusz Budowlany	4151	1,400.000
	3. Związek Zawodowy na cele społeczno-kulturalne	4152	350.000
d.	Akcja socjalna	416	156.000
	1. Odpis na Fundusz Akcji Socjalnej	4160	100.000
	2. Wczasy	4161	16.000
	3. Opieka Zdrowotna	5162	40.000
3	Pensje i świadczenia dla pracowników umysłowych	42	21,405.000
a.	Pensje	420	16,485.000
	1. uposażenia zasadnicze	4200	10,596.000
	2. premie	4201	5,530.000
	3. wynagrodzenie za pracę w godzinach nadliczbowych	4202	359.000
b.	Ubezpieczenia Społeczne	421	3,627.000
c.	Świadczenia socjalne	423	413.000
	1. Odpis na Fundusz Budowlany	4230	330.000
	2. Związek Zawodowy na cele społeczno-kulturalne	4231	83.000
d.	Akcja socjalne	426	880.000
	1. Odpis na Fundusz Akcji Socjalnej	4260	825.000
	2. Wczasy	4261	55.000
4	Energia obca	43	200.000
5	Materiały na cele ogólne	44	6,945.000
a.	Paliwo	440	65.000
b.	Materiały na konserwację i naprawy	441	150.000
c.	Narzedzia, przyrządy i sprzęt krótkotrwały	443	1,500.000
d.	Materiały dla środków przewozowych	447	4,740.000
e.	Materiały biurowe, rysunkowe druki, książki i czasopisma	448	450.000
f.	Inne materiały (utrzymanie porządku)	449	40.000
6	Podatki	45	50.000
7	Różne koszty ogólne	46	2,192.000
a.	Czynsze i dzierżawy	460	800.000
b.	Ubezpieczenia rzeczowe	461	170.000
c.	Podróże i przejazdy	462	448.000
d.	Opłaty pocztowe i telefoniczne	463	324.000
e.	Ogłoszenia	464	150.000
f.	Porady i ekspertyzy	465	100.000
g.	Prowizje i koszty bankowe	467	50.000
h.	Opłaty na rzecz organizacji gospodarczych	468	50.000
i.	Różne koszty ogólne	469	100.000
8	Odpisy i koszty kalkulacyjne	47	2,354.000
a.	Umorzenie wartości budowli	470	30.000
b.	Umorzenie wartości maszyn i urządzeń technicznych	471	2,294.000
c.	Umorzenie wartości różnych ruchomości	472	30.000
9	Koszty specjalne	49	4,720.000
a.	Specjalne koszty wytwarzania (roboty zlecone)	490	1,200.000
b.	Podatek obrotowy	491	3,520.000
	Dział II. Wydatki pozaoperacyjne		300.000
10	Różne nakłady pozaoperacyjne	20	100.000
11	Nakłady finansowe	24	200.000
	Dział III. Nadwyżka budżetowa		
	Na Fundusz obrotowy przedsiębiorstwa		24,284.000
	Dochody zwyczajne		250,000.000
	Dział I. Dochody operacyjne		250.000.000
1	Za roboty budowlane	93	250,000.000

71

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 31 maja 1949 r.

o utworzeniu obwodów urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Krakowie.

Na podstawie art. 21 ust. (1) pkt. 1) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 60, poz. 454 i z 1938 r. Nr 18, poz. 132) i §§ 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 31 grudnia 1928 r. o obwodach urzędowego badania i postępowania w związku z badaniem zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. z 1929 r. Nr 3, poz. 31) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Dla obszaru miasta Krakowa tworzy się 2 obwody urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa:

a) I Obwód urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Krakowie — Rzeźnia Publiczna.
b) II Obwód urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Krakowie.

Art. 2. 1. I Obwód urzędowego badania obejmuje obszar całego miasta co do wszystkich zwierząt rzeźnych bez względu na ich rodzaj i wiek. Ubój tych zwierząt odbywa się w Rzeźni Miejskiej nawet w razie uboju na użytek własnego gospodarstwa domowego z wyjątkiem wypadku określonego w ust. 2.

2. II Obwód urzędowego badania obejmuje dzielnice miasta od IX do LII tylko co do nierogacizny ubijanej na użytek własnego gospodarstwa domowego.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

72

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 31 maja 1949 r.

o opłatach za badanie urzędowe mięsa w II Obwodzie urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Krakowie.

Na podstawie art. 19 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 60, poz. 454) zmienionego ustawą z dnia 1 marca 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 132) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty w II Obwodzie urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Krakowie za urzędowe badanie mięsa wynoszą:

a) do 100 kg żywej wagi . . . . zł 300
b) od 100 kg do 150 kg żywej wagi . . . „ 350
c) powyżej 150 kg żywej wagi . . . . „ 400

Art. 2. Właściciel (posiadacz) mięsa ponosi koszta przejazdu lekarza weterynaryjnego do miejsca uboju i z powrotem.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

73

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 31 maja 1949 r.

o opłatach za korzystanie z urządzeń Łaźni Miejskiej.

Na podstawie art. 10 pkt. 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 10, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty za korzystanie z Łaźni Miejskiej wynoszą:
a) za kąpiele w wannie . . . zł 40
b) za parówkę i tusz . . . . „ 25

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1949 r.

Art. 3. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1948 r. o opłatach za korzystanie z Łaźni Miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 69).

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

74

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 31 maja 1949 r.

o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o opłatach za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. W uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o opłatach za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 33) wprowadza się następujące zmiany:

1) w tytule skreśla się wyrazy „za kąpiele";
2) w art. 1 dodaje się nowy pkt 3 w brzmieniu:
„3. badanie wraz z ewentualnym skierowaniem na kąpiele przez lekarza zakładowego . . zł 500".

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

75

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 31 maja 1949 r.

o opłacie za korzystanie z Domu Wycieczkowego pomieszczonego prowizorycznie w budynku Miejskiej Oczyszczalni w Krakowie.

Na podstawie art. 10 pkt. 2) ustawy z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłata za korzystanie z Domu Wycieczkowego pomieszczonego prowizorycznie w budynku Miejskiej Oczyszczalni wynosi za dobę 100 zł od osoby.

Art. 2. W przypadkach zasługujących na szczególne uwzględnienie Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy oraz upoważnieni pracownicy miejscy są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłaty.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

76

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 30 maja 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie administracyjnym miasta Krakowa na rok 1949 na wyposażenie Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego.

Na podstawie § 1 ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie administracyjnym miasta Krakowa na rok 1949 w dalszej kwocie zł 2,600.000 na wyposażenie Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego. Wydatek powyższy zostanie zarachowany w wydatkach nadzwyczajnych budżetu administracyjnego na rok 1949 w § 117/3 „Na wyposażenie Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego" i będzie pokryty z nadwyżki likwidacyjnej Miejskiej Piekarni Mechanicznej (osobny § 53/1 w dochodach nadzwyczajnych).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

77

OKÓLNIK Nr 33

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 10 czerwca 1949 r.

o prowadzeniu gospodarki budżetowej w roku 1949.

Uchwałą z dnia 31 maja 1949 r. przyjęła Miejska Rada Narodowa zastrzeżenia, zalecenia i uwagi, poczynione przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej przy zatwierdzeniu zrekonstruowanego budżetu Gminy na rok 1949, uchwalonego przez Miejską Radę Narodową w dniu 25 lutego 1949 r. Tym samym budżet ten — z uwzględnieniem zmian wprowadzonych przez zastrzeżenia Prezydium W. R. N. — stał się prawomocny i stanowi podstawę gospodarki budżetowej miasta w roku 1949. Wykazy ostatecznych kwot kredytów budżetowych, ustalonych na rok 1949, zostały rozesłane w krótkiej drodze przez Wydział Finansowy Z. M.

W związku z uprawomocnieniem się budżetu zarządzam, co następuje:

1. Ustalone kwoty kredytów budżetowych — po potrąceniu oszczędności zadeklarowanych przez poszczególne jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, przedsiębiorstwa miejskie i miejskie zakłady dobra publicznego — stanowią maksymalną granicę wydatków w roku 1949. Ponieważ zadeklarowane oszczędności niewątpliwie nie wyczerpują wszystkich możliwości oszczędnościowych w gospodarce miejskiej na rok bieżący, należy uporczywie i konsekwentnie dążyć do dalszego obniżania zarówno kosztów administracji, jak i kosztów produkcji dóbr i usług, wytwarzanych przez gospodarkę miejską. Dotyczy to zwłaszcza miejskich przedsiębiorstw i zakładów dobra publicznego. O ile jednak obniżenie kosztów administracji — osobowych i rzeczowych — powinno się wyrazić redukcją zużycia przewidzianych na te cele kredytów budżetowych, o tyle w zakresie kredytów na bezpośrednią obsługę potrzeb społecznych (a więc w zakresie tzw. wydatków działalnościowych) należy dążyć do pełnego wykonania budżetu w sposób jak najbardziej ekonomiczny i społecznie celowy z położeniem szczególnego nacisku na polepszenie komunalnych warunków bytu w dzielnicach robotniczych. Gdyby w dalszym przebiegu tegorocznej gospodarki budżetowej powstały możliwości zwiększenia zredukowanych przy rekonstrukcji budżetu kredytów na bezpośrednią obsługę potrzeb społecznych w drodze budżetu dodatkowego, właściwe jednostki zostaną o tym osobno zawiadomione.
2. Konieczność systematycznego obniżania kosztów administracji i produkcji oraz pełnego wykorzystania kredytów na bezpośrednią obsługę potrzeb społecznych w sposób jak najbardziej ekonomiczny wymaga wyeliminowania — w granicach zależnych od aparatu miejskiego — przypadkowości w gospodarowaniu i oparcia gospodarki miejskiej na z góry obmyślonym i konsekwentnie realizowanym planie. Zużycie każdego kredytu przyznanego budżetem powinno być rozplanowane rzeczowo i kwotowo na poszczególne odcinki roku, a wykonywanie stale konfrontowane z planem. Wstępne rozplanowanie kredytów na rok 1949 w zakresie jednostek administracyjnych i podporządkowanych im wyodrębnionych budżetowo zakładów dobra publicznego zostało już przeprowadzone na podstawie mojego pisma okólnego z dnia 8 kwietnia 1949 r. (Nr Fin. Budż. Kred. 1949/49). W razie konieczności zmiany w rozplanowaniu, wywołanej nieprzewidzianymi okolicznościami, należy wprowadzić do planu odpowiednie poprawki, uzgodnione z Wydziałem Finansowym Z. M.
3. Kredyty budżetowe w zakresie wydatków zwyczajnych będą otwierane kwartalnie przez Wydział Finansowy Z. M. na podstawie rozplanowania przedłożonego przez poszczególne jednostki. Gdyby sytuacja budżetowa Gminy wymagała redukcji kredytów poniżej kwot ustalonych budżetem, Wydział Finansowy Z. M. przedłoży mi odpowiednie wnioski. O otwarciu kredytów Wydział Finansowy będzie zawiadamiał poszczególne jednostki oraz Główną Kasę i Księgowość. Na okres do końca czerwca 1949 r. obowiązują kwoty kredytów zaplanowane przez poszczególne jednostki na podstawie wyżej wymienionego pisma okólnego z dnia 8 kwietnia 1949 r. Postanowienia niniejszego punktu nie dotyczą przedsiębiorstw miejskich oraz wyodrębnionych budżetowo zakładów dobra publicznego, prowadzących własną samodzielną księgowość (Szpitale Miejskie, Teatry Miejskie, Miejski Dom Szkolenia). Jednostki te rozplanują jednak zużycie kredytów rocznych, którymi dysponują, na poszczególne kwartały i plany zużycia kredytów prześlą w terminie do dni 10 Wydziałowi

Finansowemu wzgl. Wydziałowi Przedsiębiorstw. Rozplanowaniem należy również objąć kredyty na obsługę długów i uzupełnienie ruchomości, zamieszczone w wydatkach nadzwyczajnych przedsiębiorstw miejskich. Kredyty na wydatki nadzwyczajne — z wyjątkiem kredytów na obsłubę długów i uzupełnienie ruchomości w przedsiębiorstwach miejskich — będą otwierane przeze mnie dla każdego tytułu budżetowego na wniosek Wydziału Finansowego, wzgl. Wydziału Przedsiębiorstw. Nie dotyczy to jednak wydatków nadzwyczajnych pokrytych środkami limitowanymi z Państw. Planu Inwestycyjnego; z chwilą uruchomienia tych środków przez właściwy bank odpowiednie kredyty w wydatkach nadzwyczajnych zostają automatycznie otwarte do tej samej wysokości.

Niezużyte w danym kwartale kredyty budżetowe pozostają otwarte aż do końca okresu budżetowego; należy jednak dołożyć starań, aby wykorzystanie kredytów następowało w tym czasie, na który zostały otwarte.

4. W terminie do dnia 10 po upływie każdego kwartału obowiązane są jednostki dysponujące kredytami budżetowymi, przesłać Wydziałowi Finansowemu sprawozdania z wykonania wydatków budżetowych za czas od początku roku budżetowego do końca kwartału na formularzach, które należy podejmować w Wydziale Finansowym Z. M. Poważniejsze odchylenia od kwot kredytów otwartych od początku roku budżetowego do końca okresu należy uzasadnić. Postanowienia niniejszego punktu nie dotyczą przedsiębiorstw miejskich oraz wyodrębnionych budżetowo zakładów dobra publicznego prowadzących własną samodzielną księgowość (Szpitale Miejskie, Teatry Miejskie,, Miejski Dom Szkolenia).

5. Główna Kasa i Księgowość oraz wyodrębnione budżetowo zakłady dobra publicznego, prowadzące własną samodzielną księgowość (Szpitale Miejskie, Teatry Miejskie, Miejski Dom Szkolenia) obowiązane są w terminie do dnia 10 każdego miesiąca przesyłać Wydziałowi Finansowemu Z. M. bilanse surowe na ostatni dzień poprzedniego miesiąca oraz sprawozdanie z wykonania wydatków i dochodów budżetowych za czas od początku roku budżetowego do końca poprzedniego miesiąca — według poszczególnych działów i rozdziałów, a w zakresie wydatków i dochodów niedzielących się na działy oraz wydatków i dochodów nadzwyczajnych — według poszczególnych paragrafów. Przedsiębiorstwa miejskie obowiązane są przesyłać bilanse surowe i sprawozdania z wykonania wydatków i dochodów budżetowych w tych samych terminach i według tych samych zasad Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M. Z uwagi na obowiązek terminowego przesyłania Kancelarii Rady Państwa okresowych sprawozdań z wykonywania budżetu terminy powyższe muszą być z całą ścisłością dotrzymywane.

6. Kierownik (naczelnik, dyrektor) każdej jednostki dysponującej kredytami budżetowymi lub administrującej dochodami budżetowymi poda niezwłocznie Wydziałowi Finansowemu Z. M. nazwisko pracownika, wyznaczonego do stałego czuwania nad gospodarką budżetową danej jednostki. Pracownik ten jest odpowiedzialny za dyscyplinę budżetową i terminowe wykonywanie wszystkich zarządzeń dotyczących gospodarki budżetowej. Jest on obowiązany w terminie do 5 dnia każdego miesiąca składać kierownikowi jednostki ustne sprawozdania z wykonywania kredytów budżetowych, którymi jednostka dysponuje (na podstawie danych z ewidencji kredytów budżetowych) oraz z kształtowania się dochodów budżetowych, którymi jednostka administruje (na podstawie danych z księgowości) wraz z krytyczną oceną i wskazaniem na ewent. niewłaściwości w gospodarce budżetowej jednostki. Pomiędzy wskazanym wyżej pracownikiem a referentami danej jednostki musi istnieć stały, ścisły, wzajemny kontakt i porozumienie.

7. Dyscyplina budżetowa polega na ścisłym przestrzeganiu norm, budżetowych, a w szczególności:
   1) na niewykraczaniu poza ramy otwartych kredytów budżetowych nie tylko przy asygnowaniu wydatków, ale również przy angażowaniu kredytów budżetowych tzn. przy zaciąganiu zobowiązań na rachunek tych kredytów (zamówienia na dostawy i roboty, umowy o pracę lub o dzieło itp.),
   2) na dokonywanie wydatków wyłącznie z właściwych kredytów budżetowych, tzn. z kredytów, w których zostały przewidziane i których treść odpowiada dokonywanemu wydatkowi,
   3) na niezwłocznym asygnowaniu dokonanych wydatków i rozliczaniu się ze zużytych zaliczek budżetowych,
   4) na zarachowywaniu dochodów na właściwe tytuły budżetowe.

Celem utrzymania dyscypliny budżetowej należy ewidencję kredytów zaangażowanych i wydatków asygnowanych prowadzić bez jakichkolwiek opóźnień i wyczerpująco, tzn. ujmować w niej wszystkie zaangażowania kredytów; niedopuszczalne jest zaciąganie jakichkolwiek zobowiązań w jakiejkolwiek formie (np. w formie zamówień na dostawy lub roboty) bez stwierdzenia pokrycia i zanotowania w ewidencji kredytów budżetowych. Winnych zaniedbania na tym odcinku będę zmuszony pociągać do surowej odpowiedzialności służbowej niezależnie od ewent. odpowiedzialności finansowej za wyrządzoną szkodę. Ewidencję kredytów budżetowych w ramach budżetu administracyjnego i tych wyodrębnionych budżetowo zakładów dobra publicznego, których rachunkowość prowadzona jest centralnie, należy periodycznie — co najmniej raz w miesiącu — uzgadniać z centralną księgowością. Odpowiedzialność za asygnowanie z właściwych kredytów ponosi jednostka asygnująca; ponieważ jednak zdarzają się przypadki asygnowania z niewłaściwych kredytów, polecam pracownikom odpowiedzialnym za prowadzenie księgowości (zarówno centralnej, jak i w poszczególnych przedsiębiorstwach i zakładach dobra publicznego, prowadzących samodzielną księgowość), aby przed zaksięgowaniem wydatków i dochodów stwierdzali, czy w dokumencie księgowym (asygna-

cji, poleceniu przelewowym, nocie memoriałowej itd.) został wskazany właściwy pod względem treści tytuł budżetowy. Dokumenty księgowe wskazujące niewłaściwy kredyt należy zwrócić jednostce asygnującej do poprawienia, gdyby zaś niewłaściwe asygnowanie ze strony danej jednostki zdarzały się częściej, należy zawiadomić Wydział Kontroli celem zbadania sprawy nierzetelności asygnowań w tej jednostce i postawienia wniosku o ukaranie winnych.

Celem zmniejszenia do minimum odstępu czasu pomiędzy nadesłaniem rachunku czy innego równoważnego dokumentu a jego wyasygnowaniem oraz ograniczenia wynikających stąd zniekształceń sprawozdań budżetowych i bilansów surowych, ustalam następującą procedurę:

Każdy rachunek, czy inny równoważny dokument stanowiący podstawę asygnowania gotówkowego czy przelewowego, wpływający do danej jednostki, należy — po zaopatrzeniu w datę wpływu — przedłożyć tego samego dnia kierownikowi jednostki, który — zależnie od rodzaju rachunku — naznaczy na nim możliwie najkrótszy termin do sprawdzenia rzeczowego i wymieni nazwisko pracownika mającego dokonać sprawdzenia, a następnie niezwłocznie skieruje rachunek do pracownika, prowadzącego ewidencję kredytów budżetowych. Pracownik ten wciągnie otrzymany rachunek do osobnego terminarza z zaznaczeniem terminu sprawdzenia oraz nazwiska sprawdzającego i niezwłocznie przekaże rachunek sprawdzającemu. W razie niedotrzymania terminu, pracownik prowadzący ewidencję kredytów budżetowych, zawiadomi o tym niezwłocznie kierownika jednostki, który w tym przypadku dopilnuje osobiście natychmiastowego sprawdzenia rachunku. Rachunek sprawdzony pod względem rzeczowym ma być natychmiast poddany sprawdzeniu formalnemu i rachunkowemu oraz wyasygnowany; jakiekolwiek zaległości w asygnowaniu są niedopuszczalne i w razie ich pojawienia się będę zmuszony wyciągnąć jak najostrzejsze konsekwencje służbowe. Analogiczną procedurę z tymi samymi rygorami należy zastosować do rozliczania się z zaliczek budżetowych; zwłoka w przeprowadzaniu rozliczeń zaliczkowych również zniekształca sprawozdania budżetowe i bilanse surowe, a ponadto komplikuje rachunkowość. Ze szczególnym naciskiem polecam również kierownikom wszystkich jednostek, a w szczególności dyrektorom przedsiębiorstw miejskich dopilnowanie, aby należności za świadczenia na rzecz innych jednostek miejskich były niezwłocznie rozliczane i podawane do wiadomości tych jednostek celem asygnowania; istniejące dotychczas na tym odcinku niedomagania muszą natychmiast zniknąć.

9. Aby umożliwić prowadzenie właściwej polityki budżetowej, zarządzam, aby wszystkie jednostki zawiadamiały Wydział Finansowy wzgl. Wydział Przedsiębiorstw o wszelkich zmianach w zakresie elementów przyjętych za podstawę ustalenia kwot budżetowych, tak po stronie wydatków, jak i dochodów, a więc o podwyżkach i obniżkach cen towarów, opłat za usługi, stawek płac, czynszów najmów i dzierżaw, o przybyciu nowych najmów lub dzierżaw itp. Zawiadomienia o powyższych zmianach należy przesyłać niezwłocznie po ustaleniu zmian z podaniem ich wartości kwotowej do końca okresu budżetowego w porównaniu z wartością przyjętą za podstawę obliczenia w obowiązującym budżecie.

10. Jeżeli wyjątkowo zachodzi konieczność dokonania wydatku ponad przewidzianą budżetem wysokość albo wydatku nieprzewidzianego, należy odpowiednio wcześnie zgłosić do Wydziału Finansowego Z. M. wzgl. — jeśli chodzi o przedsiębiorstwa miejskie — do Wydziału Przedsiębiorstw Z. M. umotywowany wniosek o przeprowadzenie przeniesienia kredytu z innej pozycji rzeczowej tego samego paragrafu albo — jeśli pokrycie drogą przeniesienia jest niemożliwe — o zamieszczenie podwyżki istniejącego kredytu wzgl. o zamieszczenie nowego kredytu w budżecie dodatkowym, podając — w miarę możliwości — odpowiednie pokrycie. Jeżeli wydatek nieprzewidziany albo przewidziany w niedostatecznej wysokości jest tak nagły, że nie da się odroczyć do chwili uchwalenia budżetu dodatkowego, należy — oprócz zgłoszenia wniosku do budżetu dodatkowego — przesłać osobny wniosek z umotywowaniem nagłości wydatku Wydziałowi Finansowemu Z. M. wzgl. Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M. celem przedłożenia Kolegium Zarządu Miejskiego na najbliższym posiedzeniu; po uchwaleniu wniosku przez Kolegium Zarządu Miejskiego należy dokonać wydatku, powołując się w treści asygnacji na datę i liczbę uchwały. Wzory wniosków o przeniesienie kredytów oraz o uchwalenie kredytów na wydatki nagłe zamieszczone są przy zarządzeniu moim z dnia 20 stycznia 1948 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 5).

Zaznaczam jednak, że zarówno wydatki nagłe, jak i przeniesienia kredytów w obrębie wydatków rzeczowych tego samego paragrafu (tzw. virement) są naruszeniem planowości w gospodarce budżetowej i dlatego mogą być uzasadnione wyłącznie takimi okolicznościami, których w chwili ustalania budżetu nie można było przewidzieć. Poza tym przy przeniesieniach kredytów musi istnieć rzeczywista oszczędność w skali całego roku budżetowego (a więc nie zaniechanie planowego w budżecie wydatku, chyba, że wydatek okazuje się w toku wykonywania budżetu niecelowym) w tym kredycie budżetowym, który ma ulec obniżeniu; kredyt ten w żadnym przypadku nie może być później z powrotem podwyższany ani — tym więcej — przekraczany. Przypadki z lat poprzednich, gdzie drogą przeniesień zwiększano poszczególne kredyty a następnie tych zwiększonych kredytów nie zużywano lub też, gdy kredyt obniżony był następnie drogą innego przeniesienia albo budżetu dodatkowego napowrót podwyższany lub wreszcie, gdy stawiano wnioski na anulowanie uchwały o przeniesieniu — świadczą o bezplanowości i braku orientacji w gospodarce budżetowej; przypadki te nie mogą się zatem powtórzyć. Zwracam również uwagę, że przeniesienia kredytów są racjonalne jedynie wtedy, gdy zwiększa się kredyty na bezpośrednią obsługę potrzeb społecznych kosztem kredytów na

wydatki administracyjno-rzeczowe; przeniesienia w odwrotnym kierunku są zatem niedopuszczalne.

11. Na podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 lipca 1947 r. Prezydent Miasta jest upoważniony do zwiększania istniejących i otwierania nowych kredytów budżetowych na cele określone specjalnymi subwencjami, otrzymywanymi przez Gminę ponad kwoty przewidziane budżetem — w granicach wysokości tych subwencyj. W razie zatym wpływu tego rodzaju subwencyj i niemożności jej zużycia w granicach kredytów budżetem ustalonych, należy przesłać odpowiedni wniosek Wydziałowi Finansowemu Z. M. wzgl. — gdyby subwencję otrzymało przedsiębiorstwo — Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M. celem przedłożenia mi do decyzji. Dokonane tą drogą zwiększenie kredytów budżetowych wzgl. otwarcie nowych oraz zwiększenie wpływów z subwencyj należy zgłosić jako wniosek do budżetu dodatkowego. Wzór wniosku zamieszczony jest przy zarządzeniu moim z dnia 20 stycznia 1948 r.(Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 5).

12. W zakresie dochodów budżetowych należy położyć szczególny nacisk na jak najpełniejszą i jak najszybszą realizację dochodów budżetowych w ramach przysługujących Gminie uprawnień. Kwoty dochodów budżetowych, zamieszczone w budżecie, stanowią jedynie dolną granicę wpływów, jakie powinny być osiągnięte i należy dokładać wszelkich starań, aby granica ta została jak najwydatniej przekroczenia.

13. Wszyscy zainteresowani pracownicy miejscy obowiązani są zaznajomić się szczegółowo i dokładnie z postanowieniami niniejszego zarządzenia i opanować je tak, aby były trwałymi wskazówkami ich codziennej pracy. Dotyczy to w szczególności kierowników poszczególnych jednostek, pracowników wyznaczonych do czuwania nad gospodarką budżetową danej jednostki, pracowników prowadzących ewidencję kredytów budżetowych, pracowników księgowości oraz referentów spraw, z których wynika dokonywanie wydatków. Zaznaczam, że opanowanie postanowień niniejszego zarządzenia będzie sprawdzane na periodycznych konferencjach, które będą zwoływane dla omawiania zagadnień w zakresie gospodarki budżetowej miasta.

14. Polecam Wydziałowi Kontroli Z. M., aby przy przeprowadzanych akcjach kontrolnych zwracał szczególną uwagę na przestrzeganie dyscypliny budżetowej przez daną jednostkę.

15. Z chwilą utworzenia Wydziału Planowania Gospodarczego kompetencje Wydziału Finansowego i Wydziału Przedsiębiorstw w zakresie określonym niniejszym zarządzeniem przechodzą na Wydział Planowania Gospodarczego — Oddział Planowania Finansowego.

16. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast. Postanowienia dotyczące bilansów surowych i sprawozdań wymienionych w pktach 4, 5 i 6 niniejszego zarządzenia obowiązują po raz pierwszy w odniesieniu do okresu od 1 stycznia 1949 r. do 30 czerwca 1949 r. Jednocześnie uchylam moje zarządzenie z dnia 4 maja 1948 r. o usunięciu niewłaściwości w gospodarce budżetowej Gminy (okólnik Nr 29, Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 54).

(Nr Fin. Budż. Z. 1949/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

78

OKÓLNIK Nr 34

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 20 czerwca 1949 r.

o likwidacji końcówek groszowych w księgach rachunkowych.

Opierając się na okólniku Ministerstwa Administracji Publicznej Nr 60 z dnia 13 lipca 1948 r. w sprawie zaokrąglania sum z końcówkami groszowymi do pełnych złotych przy księgowaniu i regulowaniu wszelkiego rodzaju zobowiązań i należności (Dz. Urz. M. A. P. Nr 23, poz. 205) oraz na okólniku Ministerstwa Skarbu z dnia 8 stycznia 1949 r. w sprawie likwidacji końcówek groszowych w księgach rachunkowych (Dz. Urz. M. Sk. Nr 2. poz. 8) polecam, co następuje:

1. Od dnia 1 lipca 1949 r. wszystkie asygnacje kasowe (asygnacje rozchodowe, asygnacje przychodowe, kwity z kwitariuszy) i polecenia zaksięgowania (polecenia przelewowe, noty memoriałowe itp.) w zakresie działania zarówno jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, jak i przedsiębiorstw oraz zakładów dobra publicznego należy wystawiać na kwoty zaokrąglone do pełnego złotego, tzn. bez końcówek groszowych, choćby podstawa ich wystawienia (rachunek wzgl. inny dokument uzasadniający wystawienie asygnacji lub polecenia zaksięgowania) opiewała na kwoty z końcówkami groszowymi. Końcówki groszowe wynoszące mniej niż 50 gr należy pomijać, końcówki groszowe wynoszące 50 gr lub więcej należy zaokrąglać do pełnego złotego w górę.
2. Od dnia 1 lipca 1949 r. należy wszystkie rachunki za świadczenia Gminy, jej przedsiębiorstw i zakładów, jak również wszystkie nakazy płatnicze w zakresie podatków i opłat wystawiać wyłącznie w pełnych złotych, tzn. bez końcówek groszowych.
3. Istniejące w dniu 1 lipca 1949 r. końcówki groszowe w księgach rachunkowych — zarówno na kontach szczegółowych, jak i ogólnych — należy w jak najkrótszym czasie — najdalej jednak do dnia 30 września 1949 r. — zlikwidować według zasady wyrażonej w pkcie 1. Wynikające z likwidacji końcówek groszowych różnice należy zapisać sumarycznie według wykazów na właściwe pozycje wydatków budżetowych (strat) wzgl. dochodów budżetowych (zysków). Szczegółowe zarządzenia co do likwidacji końcówek groszowych wydadzą i dopilnują ich wykonania kierownicy księgowości w Wydziale Kasowo-Rachunkowym Z. M. wzgl. w poszczególnych przedsiębiorstwach i zakładach. W sprawie określenia pozycyj budżetowych właściwych dla zarachowania powyższych różnic należy porozumieć się z Wydziałem Planowania Gospodarczego, Oddział Planowania Finansowego.
4. W analogiczny sposób należy zlikwidować końcówki groszowe na poszczególnych kontach ksiąg bierczych i rejestrów należności czynnych, równoważąc je odpowiednim przypisem wzgl. odpisem. Szczegó-

łowe zarządzenie w tej sprawie wyda i dopilnuje jego wykonania kierownik Oddziału Likwidacyjnego Wydziału Kasowo-Rachunkowego Z. M.

(Nr Fin. Pol. 3/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 34 — z dnia 28 maja 1949 r.

poz. 253 — rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 27 maja 1949 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 9 marca 1949 r. o obowiązku uzyskania zezwolenia, właściwości władz przemysłowych oraz o trybie i warunkach udzielania zezwoleń na prowadzenie przedsiębiorstw budowlanych

poz. 254 — obwieszczenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 10 maja 1949 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. o paszportach.

Nr 35 — z dnia 10 czerwca 1949 r.

poz. 256 — obwieszczenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 13 maja 1949 r. o sprostowaniu błędów m. in.: 1) w dekrecie z dnia 28 lipca 1948 r. o zmianie prawa o aktach stanu cywilnego i przepisów wprowadzających to prawo; 2) w dekrecie z dnia 28 lipca 1948 r. o najmie lokali.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 33 — z dnia 30 maja 1949 r.

poz. 489 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 20 maja 1949 r. w sprawie ogłoszeń przetargów na dostawy, roboty i usługi.

Nr A 34 — z dnia 7 czerwca 1949 r.

poz. 496 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 24 maja 1949 r. w sprawie częściowego lub całkowitego zwolnienia niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku od wynagrodzeń

poz. 499 — zarządzenie Prezesa Głównego Urzędu Pomiarów Kraju z dnia 24 maja 1949 r. o uzupełnieniu zarządzenia z dnia 21 listopada 1947 r. o ewidencji prac pomiarowych i dokumentów mierniczych oraz o przekazywaniu dokumentów mierniczych do archiwów mierniczych Głównego Urzędu Pomiarów Kraju i jego organów podległych.

Nr A 36 — z dnia 17 czerwca 1949 r.

poz. 514 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 31 maja 1949 r. w sprawie zamieszczania w prasie obwieszczeń o licytacji ruchomości zajętych w trybie dekretu z dnia 28 stycznia 1947 r. o egzekucji administracyjnej świadczeń pieniężnych

poz. 518 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 31 maja 1949 r. w sprawie powołania Komisji do wytypowania budynków nadających się na magazyny zbożowe.

Nr A 40 — z dnia 30 czerwca 1949 r.

poz. 561 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 18 czerwca 1949 r. w sprawie wynagrodzenia kierowców i innych pracowników samochodowych.

KOMUNIKATY

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 lipca 1949 r. Nr 13, ogłoszone zostało pod poz. 193 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 20 czerwca 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa (P. K. P.) **gruntów** położonych w gm. kat. Kraków Dz. XVII Krowodrza, a zajętych przez okupanta na cele przeprowadzonego w czasie wojny poszerzenia nasypu kolejowego w związku z budową nowego toru łącznicy Batowice—Kraków Towarowy.

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 lipca 1949 r. Nr 13, ogłoszone zostało pod poz. 194 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 24 czerwca 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa, z przeznaczeniem na cele Przedsiębiorstwa Państwowego Wyodrębnionego p. n. „Wiercenia Poszukiwawcze" w Krakowie, **parcel gruntowych względnie ich części,** położonych w gm. kat. Kraków Dz. XVI Łobzów.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 11. VII. 1949. — 2282 — M 54233 **Cena 120 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

9 LIPCA 1949 R. **Nr 10** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

79

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 31 maja 1949 r.

STATUT ORGANIZACYJNY
BIURA ZARZĄDU MIEJSKIEGO W KRAKOWIE

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

I. Postanowienia ogólne.

§ 1. Zarząd Miejski sprawuje administrację i gospodarkę miejską przy pomocy:

1. Biura Zarządu Miejskiego,
2. zakładów i urządzeń dobra publicznego,
3. przedsiębiorstw miejskich.

§ 2. Statut niniejszy reguluje organizację Biura Zarządu Miejskiego.

§ 3. 1. Statut niniejszy nie dotyczy Biura Prezydialnego Miejskiej Rady Narodowej, zakładów i urządzeń dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.

2. Organizację Biura Prezydialnego Miejskiej Rady Narodowej normuje uchwała jej Prezydium w ramach wytycznych Miejskiej Rady Narodowej, zaś organizację wewnętrzną zakładów i urządzeń dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich regulują odrębne statuty i regulaminy.

§ 4. 1. Tryb urzędowania Biura Zarządu Miejskiego oraz wskazówki szczegółowe, zmierzające do rozwinięcia postanowień statutu niniejszego, normuje Prezydent Miasta po zasięgnięciu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w drodze szczegółowego podziału czynności, regulaminu wewnętrznego Biura i zarządzeń wewnętrznych.

2. Zasadom statutu niniejszego powinny odpowiadać również wewnętrzne przepisy, wydane przez Prezydenta Miasta, bądź kolegium Zarządu Miejskiego dla Biura w granicach ich właściwości, wynikających z przepisów prawnych, jak:

a) regulamin wewnętrzny Biura,
b) instrukcja kancelaryjna,
c) szczegółowy wykaz akt,
d) instrukcja archiwalna,
e) instrukcja rachunkowo-kasowa,
f) instrukcja gospodarki materiałowej,
g) regulamin dostaw i robót,
h) regulamin czynności Biura Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności,
i) inne regulaminy i instrukcje wydane w miarę potrzeby lub w miarę, gdy tego wymagają obowiązujące przepisy prawne.

II. Podział organizacyjny Biura.

§ 5. 1. Biuro Zarządu Miejskiego dzieli się na jednostki organizacyjne podległe Prezydentowi Miasta (wiceprezydentom) bezpośrednio lub pośrednio.

2. Bezpośrednio podlegają Prezydentowi Miasta (wiceprezydentom):

a) wydziały: Planowania Gospodarczego, Ogólno-Organizacyjny, Kasowo-Rachunkowy, Podatków i Opłat, Administracyjny, Wojskowy, Przemysłu i Handlu, Zdrowia, Rolno-Weterynaryjny, Opieki Społecznej, Oświaty i Kultury, Komunikacyjny, Budowlany, Pomiarów, Parków i Zieleńców, Kontroli,

b) samodzielne jednostki organizacyjne: Samodzielny Oddział Kwaterunkowy, Biuro Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności, 3 urzędy stanu cywilnego.

3. Bezpośrednio podlegają Prezydentowi Miasta (wiceprezydentom) urzędy obwodowe.

§ 6. Wydziały dzielą się na oddziały lub równorzędne jednostki organizacyjne, a mianowicie:

Wydział Planowania Gospodarczego:

1. Oddział Planów Gospodarczych i Inwestycyjnych,
2. Oddział Planów Finansowych,
3. Oddział Statystyczny.

Wydział Ogólno-Organizacyjny:

1. Oddział Organizacyjny z Kancelarią Główną,
2. Oddział Personalny,
3. Oddział Gospodarczy.

Wydział Kasowo-Rachunkowy

1. Oddział Księgowości (Rachuba),
2. Oddział Likwidacyjny,
3. Kasa Miejska.

Wydział Podatków i Opłat:

1. Oddział Ogólno-Podatkowy,
2. Oddział Wymiarowy,
3. Oddział Egzekucyjny,
4. Oddział Gospodarki Czynszowej.

Wydział Administracyjny:

1. Oddział Społeczno-Polityczny,
2. Oddział Ogólno-Administracyjny,
3. Oddział Karno-Administracyjny.

Wydział Wojskowy:

1. Oddział Ogólno-Wojskowy,
2. Oddział Przygotowań Obrony Państwa,
3. Oddział Obrony Przeciwlotniczej, Biernej i Przeciwgazowej.

Wydział Przemysłu i Handlu:

1. Oddział Przemysłu,
2. Oddział Handlu.

Wydział Zdrowia:

1. Oddział Lecznictwa,
2. Oddział Sanitarny,
3. Oddział Cmentarzy.

Wydział Rolno-Weterynaryjny.

Wydział Opieki Społecznej:

1. Oddział Opieki Częściowej,
2. Oddział Opieki Całkowitej.

Wydział Oświaty i Kultury:

1. Oddział Oświaty,
2. Oddział Kultury.

Wydział Komunikacyjny:

1. Oddział Ogólno-Komunikacyjny,
2. Oddział Budowy i Utrzymania Dróg i Mostów.

Wydział Budowlany:

1. Oddział Ogólno-Budowlany,
2. Oddział Planowania Przestrzennego,
3. Oddział Budownictwa Miejskiego,
4. Oddział Nadzoru Budowlanego.

Wydział Pomiarów:

1. Oddział Pomiarów,
2. Oddział Katastru Gruntowego.

Wydział Parków i Zieleńców.

Wydział Kontroli.

§ 7. Straż Pożarna stanowi odrębną jednostkę organizacyjną, wydzieloną z Biura Zarządu Miejskiego. Czynności jednak rachunkowo-kasowe Straży Pożarnej wchodzą w zakres czynności Wydziału Kasowo-Rachunkowego, pod względem zaś technicznego i gospodarczego zaopatrzenia w skład Wydziału Ogólno-Organizacyjnego (Oddział Gospodarczy).

§ 8. 1. Urzędy obwodowe są terenowymi jednostkami organizacyjnymi Biura Zarządu Miejskiego, obejmującymi swoją działalnością teren poszczególnych obwodów administracyjnych i podlegają pod względem organizacyjnym Naczelnikowi Wydziału Ogólno-Organizacyjnego, zaś pod względem rzeczowym poszczególnym jednostkom organizacyjnym Biura Zarządu Miejskiego w zakresie ich właściwości.

2. Podział miasta na obwody administracyjne określa osobna uchwała Miejskiej Rady Narodowej.

§ 9. 1. W miarę potrzeby Prezydent Miasta po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego dokonuje szczegółowego podziału oddziałów i równorzędnych jednostek organizacyjnych oraz urzędów stanu cywilnego i urzędów obwodowych na referaty i urządzenia pomocnicze (kancelaria, rachuba, magazyn, pracownia, kreślarnia, kartoteka itp.).

2. Podział na referaty powinien być tak dokonany, aby jednemu pracownikowi nie były poruczane części różnych referatów, co nie wyklucza możności powierzenia jednemu i temu samemu pracownikowi więcej referatów w całości w zależności od rodzaju spraw i rozmiaru czynności.

III. Podział czynności.

§ 10. W ramach właściwości Biura Zarządu Miejskiego poszczególne jednostki organizacyjne obejmują następujące sprawy:

1. **Wydział Planowania Gospodarczego** — sprawy planowania działalności publicznej, współdziałania przy opracowywaniu planu zagospodarowania przestrzennego miasta, sprawy związane z opracowywaniem planu gospodarczego, inwestycyjnego i finansowego (opracowywanie rocznych i dodatkowych preliminarzy budżetowych), koordynacji całej działalności gospodarczej i finansowej Zarządu Miejskiego oraz statystyki.

2. **Wydział Ogólno-Organizacyjny** — sprawy, dotyczące obsługi potrzeb kolegium Zarządu Miejskiego, Prezydenta Miasta (wiceprezydentów) i Biura pod względem organizacyjnym, kancelaryjnym, osobowym i gospodarczym, pomoc prawną w sprawach administracyjno-prawnych i majątkowych miasta.

3. **Wydział Kasowo-Rachunkowy** — sprawy, dotyczące prowadzenia czynności kasowych i rachunkowych.

4. **Wydział Podatków i Opłat** — wymiar podatków i opłat (danin komunalnych), orzekanie w sprawach o występki skarbowe w zakresie danin komunalnych, przymusowe ściąganie niektórych rodzajów świadczeń pieniężnych, przechowywanie rzeczy znalezionych oraz poszukiwanie osób uprawnionych do odbioru tych rzeczy, nadzór nad ustaleniem wysokości czynszu, ściąganiem wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej.

5. **Wydział Administracyjny** — sprawy społeczno-polityczne, porządku publicznego, obywatelstwa, imion, nazwisk i wywłaszczeniowe nieprzekazane innym jednostkom organizacyjnym Biura Zarządu Miejskiego oraz sprawy karno-administracyjne.

6. **Wydział Wojskowy** — sprawy, wynikające z obowiązków Zarządu Miejskiego w zakresie przepisów: o powszechnym obowiązku służby wojskowej, świadczeniach osobistych i rzeczowych, zasiłkach wojskowych, powszechnym obowiązku przysposobienia zawodowego, wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego młodzieży, przygotowania obrony Państwa, obrony przeciwlotniczej, biernej i przeciwgazowej.

7. **Wydział Przemysłu i Handlu** — wykonywanie administracji w zakresie przemysłu, rzemiosła i handlu wewnętrznego.

8. **Wydział Zdrowia** — sprawy, dotyczące lecznictwa (szpitale, ośrodki zdrowia, przychodnie itp.), zdrowotności publicznej, nadzoru sanitarnego, aptek oraz sprawy związane z zakładaniem i utrzymywaniem cmentarzy miejskich.

9. **Wydział Rolno-Weterynaryjny** — sprawy rolnictwa i reform rolnych oraz wykonywanie nadzoru i służby weterynaryjnej.

10. **Wydział Opieki Społecznej** — sprawy opieki społecznej całkowitej i częściowej, sprawy opiekunów społecznych, nadzoru i kontroli nad działalnością instytucji opiekuńczych oraz sprawy ubezpieczeń społecznych.

11. **Wydział Oświaty i Kultury** — sprawy związane z wykonywaniem obowiązków Gminy w zakresie budowy i utrzymania publicznych szkół podstawowych i średnich zawodowych, sprawy popierania oświaty, popierania i upowszechniania kultury, piecza nad jej urządzeniami (muzeum, archiwum, biblioteka) oraz sprawy turystyki i propagandy miasta.

12. **Wydział Komunikacyjny** — sprawy, dotyczące budowy i utrzymania dróg, placów i mostów, sprawy wodne, sprawy ruchu drogowego i oświetlenia publicznego.

13. **Wydział Budowlany** — sprawy opracowywania i aktualizowania planu zagospodarowania przestrzennego miasta, prowadzenia inwentarza zabytków, opiniowania projektów budów, planów parcelacyjnych, scalenia i przeznaczania gruntów, opracowywania wytycznych dla polityki terenowej i budowlanej miasta, sprawy związane z wykonywaniem nadzoru budowlanego oraz związane z budowlami miejskimi.

14. **Wydział Pomiarów** — sprawy stałej aktualizacji pomiarów szczegółowych, ewidencji pomiarów stosowanych, prowadzenie katastru, prowadzenie miejskiego archiwum mierniczego, załatwianie spraw administracyjno-prawnych związanych z pomiarami stosowanymi w pierwszej instancji oraz załatwianie spraw mierniczych i wykonywanie odpowiednich czynności technicznych związanych z planowaniem osiedli, budownictwem naziemnym i podziemnym, inwestycjami miejskimi i gospodarką terenami w granicach osiedli.

15. **Wydział Parków i Zieleńców** — sprawy związane z zakładaniem i utrzymywaniem miejskich ogrodów, zieleńców, plantacji, parków, zalesień, lasów i zwierzyńca oraz sprawy, dotyczące zakładania i wyposażenia ogrodów działkowych.

16. **Wydział Kontroli** — sprawy wykonywania z ramienia Prezydenta Miasta lustracji poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura oraz stanu organizacyjnego i funkcjonowania zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich, stawianie wniosków, dotyczących usprawnienia i wprowadzenia oszczędności w administracji i gospodarce miejskiej, przeprowadzenia na zlecenie Prezydenta Miasta wstępnych dochodzeń służbowych i wnioskowania o pociągnięcie winnych do odpowiedzialności służbowej.

17. **Samodzielny Oddział Kwaterunkowy** — sprawy publicznej gospodarki lokalami.

18. **Biuro Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności** — sprawy meldunków i ksiąg ludności oraz nadzoru nad przestrzeganiem przepisów meldunkowych.

19. **Urzędy stanu cywilnego** — prowadzenie ksiąg stanu cywilnego i wykonywanie innych czynności w zakresie rejestracji stanu cywilnego.

20. **Urzędy obwodowe** — czynności pomocnicze i wykonawcze w zakresie administracji ogólnej, rolno-weterynaryjnej, zdrowia, opieki społecznej, budownictwa i kwaterunku.

IV. Ogólne kierownictwo i funkcjonowanie Biura.

§ 11. 1. Prezydent Miasta przy pomocy wiceprezydentów nadaje ogólny kierunek pracy Biura, jest zwierzchnikiem wszystkich pracowników Biura, czuwa

nad całokształtem tych prac i koordynuje działalność wszystkich wydziałów i samodzielnych jednostek organizacyjnych ze stanowiska jednolitości działania i zgodności z interesem publicznym i społecznym według wytycznych Miejskiej Rady Narodowej i jej Prezydium.

2. Prezydent Miasta może przekazać wiceprezydentom nadzór nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych oraz ostateczną aprobatę i podpisywanie określonego rodzaju akt i korespondencji urzędowej w zakresie tych jednostek. Przekazanie nadzoru nie może jednak dotyczyć części dwóch lub więcej jednostek, lecz jedynie całości agend danej jednostki. Prezydent Miasta winien w każdym razie zastrzec sobie decyzję w sprawach zasadniczych i ogólnych oraz w niektórych najważniejszych sprawach bieżących w takim zakresie, jakiego wymaga zasada jednolitości kierownictwa i odpowiedzialności Prezydenta Miasta za całokształt działalności Biura.

§ 12. 1. W zakresie koordynacji całokształtu pracy Biura i kontroli służbowej Prezydent Miasta działa bezpośrednio lub za pośrednictwem wydziałów: Planowania Gospodarczego, Ogólno-Organizacyjnego i Kontroli.

2. Sposób wewnętrznego koordynowania pracy, zadania i zakres odpowiedzialności kierowników poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura normuje Prezydent Miasta w drodze regulaminu wewnętrznego i innych zarządzeń (§ 4).

V. Postanowienia końcowe.

§ 13. 1. Wszelkie zmiany niniejszego statutu nastąpić mogą tylko w formie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z zachowaniem obowiązujących przepisów prawa lub zarządzeń władz nadzorczych.

2. Jeżeli zmiany statutu niniejszego pociągnąć miałyby za sobą zmianę w stanie zatrudnienia pracowników, wykraczające poza statut etatów stanowisk służbowych, wówczas zmiany takie mogą być przeprowadzone tylko łącznie ze zmianą statutu etatów.

§ 14. Z chwilą wejścia w życie niniejszego statutu traci moc obowiązującą zarządzenie Prezydenta Miasta z dnia 18 marca 1948 r. (okólnik Nr 12) o organizacji administracji i gospodarki miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 27) i zarządzenie Prezydenta Miasta z dnia 8 maja 1948 r. o powierzeniu Dyrektorowi Zarządu Miejskiego pośredniego kierownictwa niektórych jednostek administracyjnych Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 56).

§ 15. Wykonanie niniejszego statutu porucza się Prezydentowi Miasta.

§ 16. Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1949 r. z wyjątkiem przepisów, dotyczących Wydziału Komunikacyjnego, które wchodzą w życie z dniem 1 stycznia 1950 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

80

OKÓLNIK Nr 35

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 1 lipca 1949 r.

o wprowadzeniu w życie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Na podstawie § 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79) po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 14 czerwca 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. Paragrafy uchwały Miejskiej Rady Narodowej powołane w niniejszym zarządzeniu oznaczają paragrafy uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego (Gaz,. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79). Natomiast paragrafy zarządzenia Prezydenta Miasta powołane w niniejszym zarządzeniu bez bliższego określenia oznaczają paragrafy zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 18 marca 1948 r. o organizacji administracji i gospodarki miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 27).

§ 2. 1. Tworzy się następujące wydziały Biura Zarządu Miejskiego określone § 5 uchwały Miejskiej Rady Narodowej:

a) Wydział Planowania Gospodarczego,
b) Wydział Ogólno-Organizacyjny,
c) Wydział Podatków i Opłat,
d) Wydział Komunikacyjny,
e) Wydział Pomiarów,
f) Wydział Parków i Zieleńców.

2. Następujące jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego utworzone §§ 2 i 3 zarządzenia Prezydenta Miasta przekształca się w jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego określone § 5 uchwały Miejskiej Rady Narodowej:

a) Wydział Kwaterunkowy w Samodzielny Oddział Kwaterunkowy,
b) Wydział Oświaty, Kultury i Sztuki w Wydział Oświaty i Kultury,
c) Wydział Weterynaryjny w Wydział Rolno-Weterynaryjny,
d) Urząd Ewidencji Ruchu Ludności w Biuro Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności,
e) Główną Kasę i Księgowość w Wydział Kasowo-Rachunkowy.

3. Utrzymuje się nadal następujące jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego utworzone §§ 2 i 3 zarządzenia Prezydenta Miasta:

a) Wydział Administracyjny,
b) Wydział Budowlany,
c) Wydział Kontroli,

d) Wydział Opieki Społecznej,
e) Wydział Przemysłu i Handlu,
f) Wydział Wojskowy,
g) Wydział Zdrowia,
h) urzędy stanu cywilnego,
i) urzędy obwodowe.

§ 3. 1. Znosi się stanowisko Dyrektora Zarządu Miejskiego oraz następujące jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego utworzone §§ 2 i 3 zarządzenia Prezydenta Miasta:

a) Sekretariat Prezydium Zarządu Miejskiego, przy czym czynności, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego,

b) Wydział Egzekucyjny, przy czym sprawy, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Podatków i Opłat,

c) Wydział Finansowy, przy czym sprawy skarbowe, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Podatków i Opłat, a pozostałe sprawy do zakresu działania Wydziału Planowania Gospodarczego,

d) Wydział Gospodarczy, przy czym sprawy Ogrodów Miejskich, Lasu Wolskiego, zalesień ochronnych i ogrodów działkowych, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Parków i Zieleńców, sprawy fundacji do zakresu działania poszczególnych wydziałów stosownie do celu, któremu fundacje służą, a pozostałe sprawy do zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego,

e) Wydział Opieki nad Pracownikami, przy czym sprawy gospodarowania Funduszem Akcji Socjalnej i sprawy stołówek pracowniczych, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego,

f) Wydział Organizacyjny, przy czym sprawy planowania gospodarczego, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Planowania Gospodarczego, inspekcja administracyjna do zakresu działania Wydziału Kontroli, a pozostałe sprawy do zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego,

g) Wydział Personalny, przy czym sprawy, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego,

h) Wydział Podatkowy, przy czym sprawy, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Podatków i Opłat,

i) Wydział Przedsiębiorstw, przy czym sprawy personalne, organizacyjne i samochodowe, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego, a sprawy planowania gospodarczego wraz ze sprawami finansowo-budżetowymi do zakresu działania Wydziału Planowania Gospodarczego,

j) Wydział Statystyczny, przy czym sprawy, należące do jego zakresu działania, przechodzą do zakresu działania Wydziału Planowania Gospodarczego.

2. Termin zniesienia Wydziału Aprowizacji ustali osobne zarządzenie.

3. Kancelarię Główną wciela się do Wydziału Ogólno-Organizacyjnego.

§ 4. 1. Z zakresu działania Wydziału Administracyjnego przechodzą sprawy:

a) rolne, hodowlane, rybackie i łowieckie do zakresu działania Wydziału Rolno-Weterynaryjnego,

b) ruchu drogowego do zakresu działania Wydziału Komunikacyjnego.

2. Z zakresu działania Wydziału Budowlanego przechodzą sprawy:

a) technicznego i gospodarczego zaopatrzenia Straży Pożarnej do zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego,

b) drogowo-mostowe do zakresu działania Wydziału Komunikacyjnego,

c) pomiarów i katastru gruntowego do zakresu działania Wydziału Pomiarów.

3. Z zakresu działania urzędów obwodowych przechodzą, z wyjątkiem czynności pomocniczych i wykonawczych, sprawy:

a) zdrowia do zakresu działania ośrodków zdrowia, a w obwodach, w których niema jeszcze zorganizowanych ośrodków, do zakresu działania Wydziału Zdrowia,

b) budowlane do zakresu działania Wydziału Budowlanego,

c) kwaterunkowe do zakresu działania Samodzielnego Oddziału Kwaterunkowego.

§ 5. 1. Podział wydziałów na oddziały lub równorzędne jednostki organizacyjne określa § 6 uchwały Miejskiej Rady Narodowej.

2. Termin wejścia w życie przepisu ust. 1 w zakresie, w którym dotyczy Wydziału Komunikacyjnego, ustali osobne zarządzenie.

§ 6. 1. Z Biura Zarządu Miejskiego wydziela się Straż Pożarną, przy czym czynności rachunkowo-kasowe Straży wchodzą w zakres czynności Wydziału Kasowo-Rachunkowego, zaś czynności w zakresie zaopatrzenia technicznego i gospodarczego w zakres czynności Wydziału Ogólno-Organizacyjnego.

2. Z Biura Zarządu Miejskiego wydziela się również zakłady opiekuńcze, muzea, Archiwum Aktów Dawnych Miasta Krakowa, Miejską Bibliotekę Publiczną, Miejski Stadion Sportowy, ośrodki zdrowia i Zakład Zdrojowo-Kąpielowy w Swoszowicach. Te urządzenia i zakłady dobra publicznego są jednak nadal administracyjnie związane z właściwymi jednostkami organizacyjnymi Biura, przy czym sposób ich powiązania określają statuty i regulaminy tych urządzeń i zakładów.

3. Teatry Miejskie, Szpitale Miejskie i Apteka Miejska pozostają nadal wydzielone z Biura Zarządu Miejskiego, przy czym zdanie drugie poprzedniego ustępu ma do nich odpowiednie zastosowanie.

4. Termin wydzielenia z Biura Zarządu Miejskiego zarządu nieruchomości, hal i targowisk oraz wykonawstwa robót komunikacyjnych ustali osobne zarządzenie.

§ 7. Sposób administracyjnego powiązania przedsiębiorstw miejskich z Biurem Zarządu Miejskiego określają statuty i regulaminy tych przedsiębiorstw.

§ 8. 1. Przekazanie spraw, przejęcie pracowników, zmiany pomieszczeń biurowych, zaopatrzenie w sprzęt biurowy i stosowne zmiany inwentarzy, zaopatrzenie w telefony i służbowe karty tramwajowe należy przeprowadzić w czasie do dnia 31 lipca 1949 r.

2. Wraz ze sprawami, podlegającymi przejęciu, należy przejąć ewidencję odpowiednich kredytów budżetowych tak, aby ciągłość kontroli tych kredytów została w pełni utrzymana. Jednostki przejmujące zawiadomią o przejęciu ewidencji kredytów budżetowych niezwłocznie Wydział Planowania Gospodarczego oraz Wydział Kasowo-Rachunkowy celem uwidocznienia zmian w dysponenturze kredytów.

§ 9. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się Naczelnikowi Wydziału Ogólno-Organizacyjnego, Naczelnikowi Wydziału Kontroli oraz naczelnikom pozostałych wydziałów i kierownikom samodzielnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego.

§ 10. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z wyjątkiem przepisów § 6 ust. 2, który wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1950 r.

(Nr Org. Org. 104/47).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

81

OKÓLNIK Nr 36

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 8 lipca 1949 r.

o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.

Na podstawie art. 52 ust. (3) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 11 ust. 2 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79), po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 30 czerwca 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Nadzór nad funkcjonowaniem i działalnością jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich sprawują Prezydent Miasta i wiceprezydenci miasta według następującego podziału:

a) Prezydent Miasta, Henryk Dobrowolski:
   1) Wydział Planowania Gospodarczego,
   2) Wydział Ogólno-Organizacyjny,
   3) Wydział Kasowo-Rachunkowy,
   4) Wydział Kontroli,
   5) Miejskie Wodociągi i Kanalizacja;

b) Wiceprezydent Miasta, Stefan Dziwlik:
   1) Wydział Administracyjny,
   2) Wydział Wojskowy i związany z nim administracyjnie Miejski Stadion Sportowy,
   3) Wydział Rolno-Weterynaryjny,
   4) Samodzielny Oddział Kwaterunkowy,
   5) Biuro Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności,
   6) urzędy stanu cywilnego,
   7) Miejska Kolej Elektryczna,
   8) Zakład Czyszczenia Miasta,
   9) Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych;

c) Wiceprezydent Miasta, Małgorzata Nowicka:
   1) Wydział Podatków i Opłat,
   2) Wydział Przemysłu i Handlu,
   3) Wydział Zdrowia i związane z nim administracyjnie ośrodki zdrowia, Zakład Zdrojowo-Kąpielowy w Swoszowicach, Szpitale Miejskie i Apteka Miejska,
   4) Wydział Opieki Społecznej i związane z nim administracyjnie zakłady opiekuńcze,
   5) Wydział Parków i Zieleńców,
   6) Wydział Aprowizacji (w likwidacji),
   7) Rzeźnia Miejska i Targowiska Miejskie;

d) Wiceprezydent Miasta, Inż. Eugeniusz Tor:
   1) Wydział Oświaty i Kultury i związane z nim administracyjnie muzea, Archiwum Aktów Dawnych Miasta Krakowa, Miejska Biblioteka Publiczna i Teatry Miejskie,
   2) Wydział Komunikacyjny,
   3) Wydział Budowlany,
   4) Wydział Pomiarów,
   5) Miejska Straż Pożarna,
   6) Miejskie Zakłady Ceramiczne,
   7) Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane,
   8) Gazownia Miejska.

2. Przekazanie spraw nie dotyczy spraw zastrzeżonych do aprobaty, podpisu lub decyzji Prezydenta Miasta w § 2 niniejszego zarządzenia.

§ 2. Do aprobaty, podpisu lub decyzji Prezydenta Miasta są zastrzeżone następujące sprawy:

1) sprawy zasadnicze, dotyczące organizacji i trybu urzędowania Biura Zarządu Miejskiego lub sposobu funkcjonowania urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich, a w szczególności zarządzenia wewnętrzne, okólniki i pisma okólne z wyjątkiem:

a) zarządzeń jednorazowych, nie budzących żadnej wątpliwości np. przypomnienie potrzeby ścisłego stosowania dawniejszego zarządzenia, okólnika lub pisma okólnego,

b) sprostowanie oczywistych pomyłek bądź wyjaśnienia postanowień zarządzenia, okólnika lub pisma okólnego zgodnie z aktami;

2) zatwierdzanie planów kontroli i zarządzeń pokontrolnych;

3) projekty rozporządzeń, zarządzeń i obwieszczeń przeznaczonych dla ludności miasta;

4) opinie o nadsyłanych przez władze wyższe projektach ustaw, rozporządzeń i zarządzeń o charakterze ogólnym;

5) sprawy zasadnicze, dotyczące interesów obrony Państwa;

6) sprawy o charakterze politycznym, a w szczególności:

a) udzielanie wskazań ze stanowiska politycznego,

b) sprawozdania w sprawach odpowiedzi na interpelacje poselskie, interpelacje członków Miejskiej Rady Narodowej lub członków kolegium Zarządu Miejskiego,

c) sprawy, w których ministrowie lub Wojewoda wystosowali pismo do Prezydenta Miasta do rąk własnych,

d) sprawy, które były poruszane w prasie w oświetleniu ujemnym dla administracji i gospodarki miejskiej lub w których stawiane są zarzuty przeciw pracownikom miejskim;

7) sprawozdania składane władzom wyższym, dotyczące spraw ogólnych lub większego znaczenia oraz wszelkie wnioski natury zasadniczej;

8) sprawozdania, korespondencja i wnioski w sprawach, w których stanowi kolegium Zarządu Miejskiego albo Miejska Rada Narodowa lub jej Prezydium, o ile nie zostaną przekazane wiceprezydentom miasta lub pracownikom miejskim do aprobaty lub podpisu;

9) decyzje w sprawach osobowych pracowników miejskich z wyjątkiem przeniesień w obrębie Biura Zarządu Miejskiego lub poszczególnych urządzeń i zakładów dobra publicznego lub też przedsiębiorstw miejskich;

10) ważniejsza korespondencja z urzędami kontroli państwowej i Komisją Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej;

11) sprawy szczególnie wątpliwe pod względem prawnym i rzeczowym, a to:

a) sprawy sporne z innymi urzędami,

b) sprawy, w których projekty załatwienia odstępują od stosowanej dotąd przez Zarząd Miejski praktyki względnie interpelacji albo od poprzednich wskazań Prezydenta Miasta, Miejskiej Rady Narodowej lub jej Prezydium, albo też władz wyższych,

c) sprawy, które wiceprezydent miasta względnie naczelnik wydziału lub dyrektor przedsiębiorstwa uważa z jakichkolwiek innych względów za wątpliwe i wymagające decyzji Prezydenta Miasta;

12) Sprawy załatwiane w porozumieniu przez dwie lub więcej jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń lub zakładów dobra publicznego, albo też przedsiębiorstw miejskich, o ile właściwi wiceprezydenci miasta nie osiągnęli tego porozumienia.

§ 3. 1. Prezydent Miasta podpisuje łącznie z jednym z wiceprezydentów dokumenty, przez które Gmina zaciąga zobowiązania, przekraczające kwotę 1,000.000 zł, a w zakresie działania jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego podległych mu bezpośrednio, przekraczające kwotę 100.000 zł.

2. Prezydent Miasta podpisuje asygnacje rozchodowe i polecenia przelewowe na kwoty przekraczające 1,000.000 zł, a w zakresie działania jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego podległych mu bezpośrednio — co do wszystkich wydatków osobowych i co do wydatków rzeczowych, przekraczających kwotę 100.000 zł.

§ 4. Z dniem wejścia w życie niniejszego zarządzenia traci moc obowiązującą okólnik Nr 30 Prezydenta Miasta z dnia 6 kwietnia 1946 r. o podziale czynności między członków Prezydium Zarządu Miejskiego, sprostowany okólnikiem Nr 40 z dnia 16 kwietnia 1946 r. i zmieniony okólnikami Nr 16 z dnia 5 lutego 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 15), Nr 103 z dnia 23 września 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 11, poz. 128), Nr 28 z dnia 3 maja 1948 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 53) i Nr 21 z dnia 15 kwietnia 1949 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 52).

§ 5. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się wiceprezydentom miasta oraz kierownikom poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.

§ 6. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 lipca 1949 r. (Zn.: Org. Zarz. 1).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 38 — z dnia 28 czerwca 1949 r.

poz. 274 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 maja 1949 r. w sprawie nadania statutu organizacyjnego Funduszowi Gospodarki Mieszkaniowej

poz. 275 — rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 14 czerwca 1949 r. sprawie organizacji, składu i sposobu postępowania Państwowej Komisji Lokalowej i wojewódzkich komisyj lokalowych

poz. 276 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 czerwca 1949 r. w sprawie ustalania list lekarzy i lekarzy-dentystów przekraczających normę ilościową

poz. 277 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 czerwca 1949 r. w sprawie ogólnych norm ilościowych lekarzy dopuszczonych do wykonywania praktyki lekarskiej.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 18. VII. 1949. — 2360 — M 54236 **Cena 96 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

20 LIPCA 1949 R. **Nr 11** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

82

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 30 marca 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 21 czerwca 1949 r. o statucie podatku hotelowego na rzecz miasta Krakowa.

S t a t u t

podatku hotelowego na rzecz miasta Krakowa

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198) wprowadza się na rzecz miasta Krakowa podatek hotelowy.

§ 1. 1. Podatkowi podlegają lokale lub ich części w przedsiębiorstwach przemysłu gospodniego, prowadzonych na terenie miasta Krakowa.

2. Przez „przedsiębiorstwa przemysłu gospodniego" nazywane w dalszych paragrafach „przedsiębiorstwami" rozumie się hotele, pensjonaty, pokoje umeblowane, gospody i domy zajezdne, prowadzone zawodowo i obliczone na zysk.

§ 2. Obowiązek podatkowy ciąży na osobach, zajmujących lokale lub ich części w przedsiębiorstwach wymienionych w § 1.

§ 3. 1. Od podatku wolni są:

1) posłowie do Sejmu,
2) wojskowi w służbie czynnej, pracownicy państwowi i związków samorządu terytorialnego, przebywający w delegacji służbowej,
3) pod warunkiem wzajemności — osoby, korzystające w myśl prawa międzynarodowego z prawa zakrajowości oraz konsulowie i urzędnicy konsularni, nie będący obywatelami Rzeczypospolitej,
4) właściciele i pracownicy przedsiębiorstw wymienionych w § 1 oraz zamieszkujący z nimi członkowie rodziny, jeżeli zajmują lokale we własnych przedsiębiorstwach lub w przedsiębiorstwach, w których pracują,
5) osoby delegowane na zjazdy organizacyj społecznych i politycznych,
6) uczestnicy wycieczek kierowanych przez przewodników, a organizowanych przez urzędy i instytucje państwowe i samorządowe, instytucje ubezpieczeń społecznych, zakłady naukowe, prawnie uznane wyznania religijne i ich instytucje, związki zawodowe, partie polityczne, osoby prawne, których dochód zgodnie ze statutem obracany jest w całości na cele ogólnej użyteczności, naukowe, oświatowe, kulturalne, sportowe i dobroczynne.

2. Osoby wymienione w ust. 1 pkt. 1) i 3) korzystają ze zwolnienia od podatku po okazaniu zarządowi przedsiębiorstwa legitymacji służbowej, a osoby wymienione w ust. 1 pkt. 2) — nadto delegacji służbowej. Zarząd przedsiębiorstwa wpisuje do księgi najmu pokoi nazwę wystawcy, numer legitymacji oraz datę i numer delegacji.

3. Osoby wymienione w ust. 1 pkt. 5) i 6) korzystają ze zwolnienia wyłącznie na podstawie pisemnej decyzji, wydanej przez Zarząd Miejski.

§ 4. Obowiązek podatkowy powstaje z chwilą zajęcia, a kończy się z chwilą zwolnienia lokalu lub jego części.

§ 5. Podstawę opodatkowania stanowi czynsz należny za najem lokalu lub jego części wraz z należnością za korzystanie z mebli, pościeli, oświetlenia, ogrzewania i wszelkich dodatkowych świadczeń, połączonych z najmem lokalu lub jego części. Nie wlicza się do podstawy opodatkowania należności za wyżywienie oraz kosztów wyłożonych za najemcę, jako zwrot opłaty za międzymiastowe rozmowy telefoniczne itp., jeżeli koszty te nie są wliczone w ogólną sumę czynszu należną za najem lokalu lub jego części.

§ 6. Podatek wynosi 25% podstawy opodatkowania.

§ 7. Podatek płatny jest wraz z należnością za korzystanie z usług przedsiębiorstwa.

§ 8. 1. Do obliczania i pobierania od podatnika podatku oraz do wpłacania go na rachunek Zarządu Miejskiego obowiązany jest zarząd przedsiębiorstwa, który jest płatnikiem w rozumieniu art. 17 ust. 3 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174).

2. Płatnik nie odpowiada za zaniechanie obowiązku obliczenia i pobrania podatku od podatnika w przypadku stwierdzonej protokołem organu porządku publicznego odmowy zapłaty podatku przez podatnika.

§ 9. 1. Rachunki za czynsz należny za najem lokalu lub jego części mogą być wystawiane tylko na blankietach, wydawanych w tym celu za zwrotem kosztów przez Zarząd Miejski.

2. Na rachunku należy uwidocznić obok czynszu należnego za najem także kwotę podatku.

3. Rachunki wystawia się przez kalkę w trzech równobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje podatnik, drugi winien być przekazany Zarządowi Miejskiemu, trzeci zaś pozostaje w przedsiębiorstwie.

4. Drugie egzemplarze rachunków płatnik obowiązany jest dostarczyć Zarządowi Miejskiemu przy wpłacie podatku.

§ 10. Pobrane kwoty podatku płatnicy obowiązani są wpłacać do kasy Zarządu Miejskiego w Krakowie w następujących terminach:

kwoty podatku pobrane w czasie od 1 do 7 każdego miesiąca — w dniu 8 tego samego miesiąca,

kwoty podatku pobrane w czasie od 8 do 14 każdego miesiąca — w dniu 15 tego samego miesiąca,

kwoty podatku pobrane w czasie od 15 do 21 każdego miesiąca — w dniu 22 tego samego miesiąca,

kwoty podatku pobrane w czasie od 22 do końca każdego miesiąca — w dniu 1 następnego miesiąca.

§ 11. Podatek pobierany na podstawie niniejszego statutu jest podatkiem osobistym w rozumieniu art. 5 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o zobowiązaniach podatkowych (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 173).

§ 12. Wykonanie niniejszego statutu porucza się Zarządowi Miejskiemu w Krakowie.

§ 13. Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Jednocześnie traci moc obowiązującą statut podatku hotelowego na rzecz Gminy miasta Krakowa, uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 3 marca 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 4, poz. 29).

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

83

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 9 lipca 1949 r.

o podatku od psów

Stosownie do postanowienia art. 37 ust. 3 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198) podaję do wiadomości publicznej statut podatku od psów, uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 30 marca 1949 r. i zatwierdzony przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dniu 15 czerwca 1949 r. w następującym brzmieniu:

Patrz uchwałę Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o statucie podatku od psów na rzecz miasta Krakowa (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 68).

Podając powyższy statut do wiadomości zwracam uwagę, że — stosownie do postanowienia § 10 ust. 3 statutu — podatek od psów za rok 1949 należy uiścić w ciągu miesiąca od daty niniejszego ogłoszenia, bez wezwania władzy podatkowej tj. bez nakazu płatniczego. Wysokość podatku określona jest w § 5 statutu. Podatek należy wpłacić w głównej Kasie Zarządu Miejskiego, pl. WW. Świętych 3/4.

Tekst powyższego statutu został zamieszczony w Nr 9 Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w Krakowie i jest do nabycia w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym Z. M., Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4, II p., pokój nr 205.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

84

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 9 lipca 1949 r.

o podatku od środków reklamy

Stosownie do postanowienia art. 37 ust. 3 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkcah komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198) podaję do wiadomości publicznej statut podatku od środków reklamy, uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 30 marca 1949 r. i zatwierdzony przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w dniu 15 czerwca 1949 r. w następującym brzmieniu:

Patrz uchwałę Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o statucie podatków od środków reklamy na rzecz miasta Krakowa (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 69).

Podając powyższy statut do wiadomości zwracam uwagę, że — stosownie do postanowienia § 14 ust. 3 statutu — podatek od środków reklamy wymienionych w § 6 ust. 1 pkty 1) i 2) statutu, tj. od szyldów, napisów, godeł, znaków firmowych, trwałych plakatów oraz od urządzeń reklamowych, należny za rok 1949, należy uiścić w ciągu miesiąca od daty niniejszego ogłoszenia, bez wezwania władzy podatkowej, tj bez nakazu płatniczego, w wysokości określonej w statucie.

Podatek należy wpłacać w Głównej Kasie Zarządu Miejskiego, pl. W. W. Świętych 3/4. Przed dokonaniem wpłaty należy zgłosić się w Wydziale Podatkowym Zarządu Miejskiego, w tym samym gmachu, celem wypełnienia deklaracji.

Tekst powyższego statutu został zamieszczony w Nr 9 Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w Krakowie i jest do nabycia w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym Z. M., Ratusz, pl. W. W. Świętych 3/4, II p., pokój nr 205.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 18. VII. 1949. — 2396 — M 54237 **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

// GAZETA URZĘDOWA
ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

10 SIERPNIA 1949 R. Nr 12 ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

85

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 14 czerwca 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 czerwca 1949 r. o dokonaniu wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Miejskich Zakładów Ceramicznych na rok 1949 w związku z wykończeniem sztucznej suszarni cegieł w Cegielni Miejskiej.

Na podstawie art. 28 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych w brzmieniu obwieszczenia Prezydenta Krajowej Rady Narodowej z dnia 14 stycznia 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 26) oraz § 1 ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. o obowiązkach i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 522) uchwala się dokonać wydatku nagłego, nieprzewidzianego w budżecie Miejskich Zakładów Ceramicznych na rok 1949 w kwocie zł 1,862.500 na dostawę 10.000 ramek i 7.500 drabinek z drzewa miękkiego dla sztucznej suszarni cegieł w Cegielni Miejskiej. Wydatek powyższy zostanie zarachowany w wydatkach nadzwyczajnych budżetu Miejskich Zakładów Ceramicznych na rok 1949 w osobnej pozycji § 27 f i będzie pokryty z funduszu inwenstycyjnego przez podwyższenie o kwotę wyżej wymienionego wydatku dochodów zwyczajnych w § 8.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

86

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 11 lipca 1949 r.

o odszczurzaniu miasta.

Na podstawie art. 10 ust. (3) lit. e) ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i o ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. z 1935 r. Nr 27, poz 198 i z 1949 r. Nr. 25, poz. 174) i § 7 rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 26 września 1935 r. o utrzymaniu porządku i czystości w miejscach publicznych i niektórych miejscach prywatnych (Dz. U. R. P. Nr 76, poz. 476) zarządzam, co następuje:

§ 1. W dniach 28, 29 i 30 lipca 1949 r. należy przeprowadzić na terenie miasta Krakowa masowe tępienie szczurów.

§ 2. 1. Akcja odszczurzania polega na jednoczesnym i jednolitym wyłożeniu trucizny we wszystkich nieruchomościach mieszkalnych i użytkowych, we wszystkich zakładach handlowych i przemysłowych, wytwórniach artykułów spożywczych, magazynach i składach, młynach, spichlerzach, stajniach, oborach i chlewach, gospodarstwach rolnych i ogrodniczych itp., stanowiących własność państwową, samorządową, spółdzielczą lub prywatną, bez względu na to, czy tam się szczury pojawiają, czy też nie.

2. Do akcji odszczurzania należy użyć wyłącznie trutek pod nazwą „Szczurzyna" (Rejestr Ministerstwa Zdrowia Nr Tr. 21 - ZAF. III. 1026/199/49), które należy nabywać we właściwym urzędzie obwodowym, w terminie od dnia 14 lipca do 27 lipca 1949 r. w godzinach urzędowych od 9 do 14.

3. Przy stosowaniu trutek należy zachować jak najdalej idącą ostrożność z uwagi na to, że są one niebezpieczne dla zdrowia i życia zarówno ludzi, jak i zwierząt.

§ 3. W związku z powyższą akcją należy:

1) przed wyłożeniem trutki oczyścić i uporządkować piwnice, podwórza, popielniki, strychy itp. dla pozbawienia szczurów pokarmów,
2) wyłożyć trutkę w dniu 27 lipca 1949 r. w sposób podany w instrukcji na opakowaniu w miejscach, gdzie szczury przebywają, w szczególności koło śmietników, w komórkach, w piwnicach, na podwórzu, w ustępach, w ogrodzie, w korytarzach itp.,
3) trutkę rozłożoną pozostawić przez 3 dni,
4) zwierzęta domowe, drób itp. trzymać po wyłożeniu trutki przez 3 dni w zamknięciu,
5) padłe szczury wrzucać do skrzynek na popiół,
6) do czasu wyłożenia trutek, przechowywać je w miejscu suchym i odpowiednio zabezpieczonym,
7) w dniu 31 lipca 1949 r. resztki nie zjedzonej przez szczury trutki zebrać i spalić.

§ 4. Do nabycia trutek i przeprowadzenia akcji odszczurzania obowiązani są właściciele lub użytkowcy względnie administratorzy realności, właściciele lub użytkowcy zakładów handlowych i przemysłowych, stajen, obór i chlewów, prowadzonych jako samodzielne przedsiębiorstwa oraz właściciele lub użytkowcy gospodarstw rolnych i ogrodniczych.

§ 5. Koszty nabycia trutki wynoszą:

1. Domy mieszkalne:
   a) dom parterowy (willa) bez zabudowań gospodarczych, bez żywego inwentarza — 1 paczka trutki à 100 gr zł 65,
   b) dom mieszkalny parterowy z zabudowaniami gospodarczymi i inwentarzem żywym — 3 paczki trutki à 100 gr zł 195,
   c) dom mieszkalny 1-piętrowy bez zabudowań gospodarczych — 2 paczki trutki à 100 gr. zł 130,
   d) dom mieszkalny 1-piętrowy z budynkami gospodarczymi — 4 paczki trutki à 100 gr zł 260,
   e) dom mieszkalny od jednego piętra wzwyż — 5 paczek trutki à 100 gr zł 325.
2. Stragany, kioski, stoiska w halach targowych itp. — 1 paczka trutki à 100 gr zł 65.
3. Sklepy i zakłady przemysłowo-handlowe z rozbiciem stosownie do wielkości:
   a) od 1 do 2 izb — 1 paczka trutki à 100 gr zł 65,
   b) od 2 do 4 izb — 2 paczki trutki à 100 gr zł 130,
   c) od 4 izb wzwyż — 3 paczki trutki à 100 gr zł 195.

   Przedsiębiorstwa branży spożywczej wykupują podwójną ilość trutki.
4. Duże obiekty państwowe, samorządowe, spółdzielcze i prywatne, jak huty, fabryki, młyny, magazyny, koszary, szkoły, obiekty kolejowe itp. na każde 100 m² zabudowań — 1 paczka trutki.

§ 6. Kontrolę nad wykonaniem niniejszego zarządzenia będą przeprowadzać urzędy obwodowe.

§ 7. Nie stosujący się do niniejszego zarządzenia będą karani w drodze administracyjnej na podstawie art. 22 powołanej na wstępie ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) aresztem do 3 miesięcy i grzywną do wysokości 150.000 zł albo jedną z tych kar.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

87

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 lipca 1949 r.

o godzinach otwarcia zakładów fryzjerskich w mieście Krakowie.*)

Na podstawie art. 3 i 10 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r., o godzinach handlu i godzinach otwarcia zakładów handlowych i niektórych przemysłowych (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 364) zarządzam, co następuje:

§ 1. Godziny otwarcia zakładów fryzjerskich w mieście Krakowie ustala się w dnie powszednie od godz. 9 do 18, zaś w soboty i dnie przedświąteczne od godz. 9 do 20.

§ 2. Z chwilą wejścia w życie niniejszego zarządzenia traci moc obowiązującą ust. A lit. e zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 18 lipca 1945 r. o godzinach handlu i o godzinach otwarcia zakładów handlowych i niektórych przemysłowych w mieście Krakowie, o ile dotyczy zakładów fryzjerskich.

§ 3. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

88

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 1 sierpnia 1949 r.

o zakazie sprzedaży i podawaniu napojów alkoholowych w mieście Krakowie.

Na podstawie art. 4 pkt. f) ustawy z dnia 21 marca 1931 r. o ograniczeniu w sprzedaży, podawaniu i spo-

---

*) Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 sierpnia 1949 r. Nr 15, poz. 231.

życiu napojów alkoholowych (przeciwalkoholowa) (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 423) oraz § 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 14 czerwca 1933 r. o upoważnieniu Komisarza Rządu m. st. Warszawy i powiatowych władz administracji ogólnej do wydawania zakazów sprzedaży lub wyszynku napojów alkoholowych z art. 4, pkt. f) powołanej ustawy (Dz. U. R. P. Nr 45, poz. 351) zarządzam, co następuje:

§ 1. Zakazuje się sprzedaży i podawania wszelkich napojów alkoholowych zawierających więcej niż $4,5^0$ alkoholu tak w naczyniach otwartych jak i zamkniętych na obszarze miasta Krakowa w soboty i inne dni wypłat robotnikom, tj. 15 i ostatniego każdego miesiąca od godziny 14.

§ 2. Winni przekroczenia niniejszego zarządzenia będą w drodze administracyjnej karani po myśli art. 10 wyżej powołanej ustawy z uwzględnieniem przepisu dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r., podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do 15.000 zł lub aresztem do 2 tygodni, w razie zaś powtórzenia się przestępstwa grzywną do 25.000 zł lub aresztem do 4 tygodni. Kary aresztu i grzywny mogą być nałożone łącznie.

W razie dwukrotnego w ciągu jednego roku kalendarzowego skazania w myśl powołanej ustawy może być na zasadzie art. 19 tej ustawy cofnięta koncesja na detaliczną sprzedaż napojów alkoholowych, przy równoczesnym orzeczeniu na pewien czas lub na zawsze niezdolności do uzyskania nowej koncesji.

§ 3. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 10 sierpnia 1949 r.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

89

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 3 sierpnia 1949 r.

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i zmiany prawomocnych planów zabudowania części obszaru miasta Krakowa położonego w Dz. V Kleparz.

Na podstawie art. 25 ust. 1 i art. 39 dekretu z dnia 2 kwietnia 1946 r. o planowym zagospodarowaniu przestrzennym kraju (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 109) podaję do ogólnej wiadomości, że Zarząd Miejski przystępuje do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i zmiany prawomocnych planów zabudowania dla części obszaru miasta Krakowa, położonego w Dz. V Kleparz i ograniczonego ulicami: Szlak, Warszawska, Św. Filipa i Pędzichów.

Zakaz prac planowania obejmuje ustalenie: przeznaczenia terenów linii rozgraniczających tereny zależnie od ich przeznaczenia oraz okresów i sposobów realizacji planu.

Zainteresowani mogą zaznajomić się z projektowanymi zasadami planu w terminie od dnia 12 do 25 sierpnia 1949 r. w Zarządzie Miejskim w Krakowie, Wydział Budowlany, Oddział Planowania Przestrzennego (Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4, III piętro, pokój nr 333) codziennie z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych w godzinach urzędowych od godz. 10 do 12, a w terminie od dnia 26 sierpnia do 8 września 1949 r. mogą tamże zgłaszać wnioski, dotyczące tego planu.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

90

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 10 sierpnia 1949 r.

o rejestracji mężczyzn urodzonych w 1932 r.

Stosownie do art. 16 ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. z 1938 r. Nr 25, poz. 220 i z 1945 r. Nr 45, poz. 37) osoby, podlegające powszechnemu obowiązkowi wojskowemu, obowiązane są w ciągu miesiąca września tego roku kalendarzowego, w którym ukończyły lub ukończą 17 lat życia, zgłosić się osobiście przed właściwą władzą w dniu przez nią wyznaczonym wraz z posiadanymi dokumentami, stwierdzającymi tożsamość osoby, celem wciągnięcia ich do rejestru poborowych. Właściwą władzą dla przeprowadzenia tej rejestracji na terenie miasta Krakowa jest Zarząd Miejski.

W związku z tym na podstawie § 61 ust. (1) rozporządzenia z dnia 7 lutego 1939 r. w sprawie wykonania powołanej ustawy (Dz. U. R. P. z 1939 r. Nr 20, poz. 131 i z 1949 r. Nr 3, poz. 16) wzywam wszystkich mężczyzn, urodzonych w 1932 r., zamieszkałych na terenie miasta Krakowa, aby zgłosili się do rejestracji poborowych w Zarządzie Miejskim, Wydział Wojskowy, ul. Franciszkańska 1, II piętro, pokój Nr 10, w godzinach urzędowych od godz. 8 do 14, według następującego terminarza:

Z nazwiskiem na literę	A — B	w dniu	1	września 1949 r.
„ „	C — D	„	2	„ „
„ „	E — F	„	3	„ „
„ „	Ga — Gi	„	5	„ „
„ „	Go — Gz	„	6	„ „
„ „	H — J	„	7	„ „
„ „	Ka — Ke	„	8	„ „
„ „	Ki — Kor	„	9	„ „
„ „	Kos — Kz	„	10	„ „
„ „	L — Ł	„	12	„ „
„ „	M	„	13	„ „
„ „	N — O	„	14	„ „
„ „	Pa — Po	„	15	„ „
„ „	Pr — Pz	„	16	„ „
„ „	Ra — Ri	„	17	„ „
„ „	Ro — Rz	„	19	„ „
„ „	Sa — Se	„	20	„ „
„ „	Si — So	„	21	„ „
„ „	Su — Ś	„	22	„ „
„ „	T — U	„	23	„ „
„ „	Wa — Wi	„	24	„ „
„ „	Wo — Wz	„	26	„ „
„ „	Z — Ż	„	27	„ „

Mężczyźni urodzeni w 1932 r., którzy z ważnych przyczyn nie będą mogli zgłosić się do rejestracji w powyżej podanych terminach, obowiązani są zgłosić

się, przedkładając udokumentowane usprawiedliwienie, w następujących terminach dodatkowych:

Z nazwiskiem			
na literę	A — Ł	w dniu 28 września 1949 r.	
„ „	M — R	„ 29 „ „	
„ „	S — Ż	„ 30 „ „	

Przy zgłoszeniu należy przedłożyć dokumenty osobiste (dowód osobisty, metrykę urodzenia, świadectwo szkolne itp.).

Osoby, które nie zgłoszą się do rejestracji poborowych, będą karane w myśl art. 170 powołanej ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 r. o powszechnym obowiązku wojskowym z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do 100.000 zł lub aresztem do 2 miesięcy, albo obu tymi karami łącznie.

Prezydent Miasta: w z. *Inż. Eugeniusz Tor*, Wiceprez.

91

OKÓLNIK Nr 37

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 20 lipca 1949 r.

o zestawieniu budżetu dodatkowego do budżetu na rok 1949.

Zgodnie z uchwałą Rady Państwa i Rady Ministrów z dnia 22 czerwca 1949 r. w sprawie rozszerzania i utrwalania systemu oszczędzania w gospodarce samorządu i przeznaczenia środków zaoszczędzonych w r. 1949 oraz instrukcją wykonawczą Kancelarii Rady Państwa z dnia 27 czerwca 1949 r. zarządzam, co następuje:

Wszystkie jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego, miejskie zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie opracują niezwłocznie projekty budżetu dodatkowego do budżetu na r. 1949 i doręczą je Wydziałowi Planowania Gospodarczego, Oddział Planów Finansowych, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 lipca br.

Projektami budżetu dodatkowego należy objąć:

1) zmniejszenia wydatków z tytułu oszczędności zgłoszonych Komisarzowi Oszczędnościowemu do planu oszczędnościowego na r. 1949;
2) zmniejszenia i przesunięcia wydatków zastrzeżone uchwałą Prezydium W. R. N. z dnia 8 czerwca 1949 r.; zastrzeżenia te zostały podane zainteresowanym jednostkom do wiadomości;
3) dalsze zmniejszenia wydatków, wynikające z pogłębienia i rozszerzenia wysiłków oszczędnościowych; dodatkowe oszczędności stąd wynikające należy uzgodnić z Komisarzem Oszczędnościowym;
4) uchwalone już wydatki nagłe, nieprzewidziane w budżecie lub przewidziane w niedostatecznej wysokości oraz zwiększenia wydatków wynikające z uzyskania subwencyj państwowych ponad kwoty przewidziane w budżecie przy jednoczesnym wprowadzeniu tych subwencji po stronie dochodów;
5) ew. zwiększenia wydatków celowych, wynikające z podwyżek cen wprowadzonych po ustaleniu budżetu (luty 1949 r.) wzgl. z nowych obowiązków ustawowych;
6) zwiększenia dochodów ponad kwoty przewidziane budżetem, wynikające z zmiany przyjętej do budżetu podstawy obliczeniowej (nowe lub zmienione taryfy, nowe lub zmienione umowy, wzrost podstawy wymiarów podatkowych itp.) albo z korzystniejszego, niż przewidywano, kształtowania się wpływów bieżących, przy czym przy wpływach z podatku od nieruchomości należy uwzględnić również płatne w roku bieżącym zaliczki na r. 1950;
7) zmniejszenia dochodów w stosunku do kwot przewidzianych budżetem w przypadkach niedopisywania dochodów z przyczyn niezależnych od aparatu miejskiego;
8) specjalną dotację Rady Państwa na poprawę warunków bytu klasy robotniczej i wydatki zaplanowane jako jej zużycie;
9) dotacje Min. Pracy i Opieki Społecznej na roboty interwencyjne i odpowiadające im wydatki,
10) dotacje Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej na remont budynków mieszkalnych i odpowiadające im wydatki.

Każdą pozycję projektu należy wyczerpująco objaśnić. Za punkt wyjściowy (budżet pierwotny) należy przyjąć budżet zrekonstruowany, uchwalony w lutym 1949 r. ze zmianami wprowadzonymi uchwałą zatwierdzającą Prezydium W. R. N. Potrzebne formularze należy podjąć w Wydziale Planowania Gospodarczego, Oddział Planów Finansowych.

Nadwyżka środków finansowych, jaka się okaże w budżecie dodatkowym w wyniku obniżenia wydatków i podwyższenia dochodów, ma zostać przeznaczona według powołanej na wstępie uchwały Rady Państwa i Rady Ministrów oraz instrukcji wykonawczej Kancelarii Rady Państwa na następujące cele:

a) na uzupełnienie środków własnych, przeznaczonych na inwestycje, do wysokości ustalonej w Państwowym Planie Inwestycynym;
b) na inne nakłady należące zarówno do kategorii wydatków zwyczajnych, jak i nadzwyczajnych (inwestycyj), a w szczególności na roboty remontowe, porządkujące i zabezpieczające, jak odgruzowanie, zabezpieczenie domów przed dalszym zniszczeniem i przysparzanie dalszej przestrzeni mieszkalnej oraz na polepszenie komunalnych warunków bytu klasy robotniczej przez remonty mieszkań robotniczych, doprowadzenie wody, kanalizacji, oświetlenie, uporządkowanie ulic, chodników, zakładanie kąpielisk, żłóbków dzielnicowych, ogródków jordanowskich, świetlic itp. urządzeń.

W przedsiębiorstwach i zakładach dobra publicznego zaoszczędzone środki winny być użyte przede wszystkim na ulepszenie tych przedsiębiorstw i zakładów przez dodatkowe remonty i inwestycje, a w drugiej kolejności na zakładanie i wyposażenie świetlic, żłóbków i innych urządzeń socjalnych.

W żadnym przypadku nie wolno powiększać wydatków administracyjnych czy to osobowych, czy rzeczowych. Nie wolno również powiększać żadnych wydatków bieżących chociażby celowych (np. w zakresie

szkolnictwa, zdrowia publicznego itp.). Dodatkowe środki finansowe mają być bowiem przeznaczone wyłącznie na nakłady, które trwale poprawiają istniejące warunki, przy uwzględnieniu raczej robót drobnych o charakterze przeważnie remontowym, poprawiającym doraźnie istniejące warunki, a nie inwestycji większych, które powinny być pod każdym względem planowo przygotowane i wprowadzone w normalnym trybie do planu państwowego. W żadnym razie nie wolno przewidywać i podejmować takich inwestycji, co do których niema pełnej gwarancji, że będą mogły być one całkowicie zakończone w ciągu roku bieżącego, biorąc pod uwagę zarówno możliwości finansowe jak materiałowe, jak również możliwość dysponowania odpowiednią robocizną i siłami technicznymi.

Ponieważ suma środków finansowych, jaka będzie mogła być przeznaczona na dodatkowe nakłady, nie jest jeszcze wiadoma, należy do projektów budżetu dodatkowego dołączyć spis nakładów odpowiadających podanym wyzej kryteriom, których dokonanie w roku bieżącym dana jednostka uważa za pilne i społecznie wskazane z uzasadnieniem potrzeby i określeniem kwoty dla każdego poszczególnego nakładu. W projekcie budżetu dodatkowego, nakładów tych nie należy zamieszczać; objęcie ich budżetem dodatkowym będzie zależało z jednej strony od wysokości rozporządzalnej sumy środków finansowych, z drugiej od opinii właściwych czynników społecznych. Przy projektowaniu nakładów o znaczeniu ściśle lokalnym (dzielnica, osiedle) należy zaznaczyć, czy przy dokonywaniu nakładu można liczyć na dobrowolne dodatkowe świadczenia ze strony zainteresowanych (bezpłatna robocizna, bezpłatne dostarczanie materiałów i środków przewozowych itd.) oraz podać przypuszczalne rozmiary tych świadczeń.

(Nr Fin. Budż. D. 1949/49).

Prezydent Miasta: w z. *Stefan Dziwlik*, Wiceprezydent

92

OKÓLNIK Nr 38

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 9 sierpnia 1949 r.

o pobieraniu opłat administracyjnych przy wykonywaniu poruczonego zakresu działania.

Zmieniając okólnik Nr 54 z dnia 26 kwietnia 1949 r. o pobieraniu opłat administracyjnych przy wykonywaniu poruczonego zakresu działania (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 57), podaję do wiadomości, że stosownie do postanowienia art. 9 dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 107) zmienionego ustawą z dnia 2 lipca 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. R. P. Nr 42, poz. 310) należy przy wykonywaniu poruczonego zakresu działania pobierać opłaty administracyjne według stawek wymienionych w części I tabeli opłat skarbowych, stanowiącej załącznik do powyższego dekretu w brzmieniu nadanym jej wspomnianą na wstępie ustawą z dnia 2 lipca 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr 42, poz. 310).

Zwracam uwagę, że wspomniana wyżej ustawa z dnia 2 lipca 1949 r., nadając nowe brzmienie tabeli opłat skarbowych, zmienia częściowo przedmiot opłaty i podwyższa znacznie stawki opłaty.

Opłaty należy pobierać — jak dotychczas — w miejskich znaczkach stemplowych.

Przy pobieraniu opłat należy stosować przepisy dodatkowe zawarte w części II tabeli opłat skarbowych w zmienionym brzmieniu.

Pobór opłat w nowej wysokości należy rozpocząć natychmiast, przy czym nowe stawki opłat wymienione w pozycji 1 tabeli opłat skarbowych należy stosować również do podań już wniesionych, jeżeli należnej od nich opłaty dotychczas nie uiszczono.

(Nr Pod. Og. Praw. 5/49).

Prezydent Miasta: w z. *Małgorzata Nowicka*, Wiceprez.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD

DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 40 — z dnia 12 lipca 1949 r.

poz. 290 — rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 21 czerwca 1949 r w sprawie kontroli budownictwa państwowego.

Nr 41 — z dnia 15 lipca 1949 r

poz. 293 — ustawa z dnia 1 lipca 1949 r. o związkach zawodowych

poz. 294 — ustawa z dnia 1 lipca 1949 r. o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym

poz. 296 — ustawa z dnia 1 lipca 1949 r. o zmianie dekretu o zniesieniu izb rolniczych

poz. 297 — ustawa z dnia 1 lipca 1949 r. o zakładach leczniczych dla zwierząt.

Nr 42 — z dnia 20 lipca 1949 r.

poz. 307 — ustawa z dnia 1 lipca 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 27 marca 1947 r. o ulgowym nadawaniu uprawnień budowlanych w wyjątkowych przypadkach

poz. 309 — ustawa z dnia 2 lipca 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o podatku od nabycia praw majątkowych

poz. 310 — ustawa z dnia 2 lipca 1949 r o zmianie dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o opłacie skarbowej

poz. 311 — ustawa z dnia 2 lipca 1949 r. o zmianie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o dozorze nad artykułami żywności i przedmiotami użytku

poz. 313 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 21 czerwca 1949 r. o zmianie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 września 1948 r.

w sprawie zwolnień i ulg w opłacaniu czynszu za najem lokali mieszkalnych oraz zwolnień od wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej.

Nr 45 — z dnia 6 sierpnia 1949 r.

poz. 332 — dekret z dnia 27 lipca 1949 r. o zaciąganiu nowych i określaniu wysokości nie umorzonych zobowiązań pieniężnych

poz. 335 — dekret z dnia 5 sierpnia 1949 r. o zmianie niektórych przepisów prawa o stowarzyszeniach.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 43 — z dnia 11 lipca 1949 r.

poz. 585 — uchwała Rady Ministrów z dnia 21 czerwca 1949 r. o dostarczaniu mieszkań zastępczych w przypadkach związanych z realizacją planu inwestycyjnego

Nr A 45 — z dnia 16 lipca 1949 r.

poz. 614 — zarządzenie Ministra Kultury i Sztuki z dnia 19 kwietnia 1949 r. o utworzeniu państwowego przedsiębiorstwa pod nazwą: „Państwowy Teatr im. Juliusza Słowackiego" w Krakowie.

Nr A 48 — z dnia 30 lipca 1949 r.

poz. 652 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 12 lipca 1949 r. w sprawie dopuszczenia niektórych rodzajów wędlin do obrotu w dni bezmięsne

poz. 653 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 21 lipca 1949 r. w sprawie normowania wynagrodzeń za usługi w zakresie rzemiosła fotograficznego.

Nr A 49 — z dnia 3 sierpnia 1949 r.

poz. 685 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 1949 r. w sprawie ustanowienia obowiązujących norm budowlanych

poz. 686 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 1949 r. w sprawie ustanowienia zaleconych norm budowlanych

poz. 691 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 28 lipca 1949 r. o zmianie zarządzenia Ministra Skarbu z dnia 14 lipca 1949 r. w sprawie trybu postępowania wierzycieli w zakresie egzekucji administracynej świadczeń pieniężnych.

KOMUNIKATY

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 lipca 1949 r. Nr 14 ogłoszone zostało pod poz. 211 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 8 lipca 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego nieruchomości** oznaczonej l. kat. 376, obj. lwh 365 i l. kat. 378/8, obj. lwh. 371 w gm. kat. Kraków Dz. V Kleparz, narożnik ul. Pawiej i ul. Pawiej - Bocznej, na cele Państwowego Przedsiębiorstwa Robót Komunikacyjnych.

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 lipca 1949 r. Nr 14 ogłoszone zostało pod poz. 212 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 8 lipca 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego na rzecz Skarbu Państwa (P. K. P.) gruntów** położonych w gm. kat. Kraków Dz. XVI Łobzów, a zajętych przez okupanta na cele przeprowadzonego w czasie wojny poszerzenia i wydłużenia ładowni wojskowej, zw. rampą Piłsudskiego.

Na podstawie zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 25 lipca 1949 r. **w sprawie reorganizacji, Wydziału Odbudowy w Urzędzie Wojewódzkim,** Wydział Odbudowy otrzymał nazwę Wydział Budownictwa, przy czym z jego zakresu działania wydzielono: sprawy zarządu nieruchomości państwowych i włączono je do zakresu działania Wydziału Ogólnego, sprawy związane z wykonaniem dekretu o najmie lokali i włączono je do zakresu działania Wydziału Samorządowego oraz sprawy grobownictwa wojennego i włączono je do zakresu działania Wydziału Społeczno-Politycznego.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.
Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 11. VIII. 1949 r. — 2700 — M - 56243 **Cena 72 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

22 SIERPNIA 1949 R. **Nr 13** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

93

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 18 sierpnia 1949 r.

o miejscu i terminach uiszczenia drugiej raty podatku gruntowego za rok 1949 w zbożu.

Stosownie do art. 13 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198; z 1948 r. Nr 21, poz. 142, Nr 41, poz. 297, Nr 52, poz. 416 i z 1949 r. Nr 16, poz. 100), § 3 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie obowiązku uiszczenia przez niektóre kategorie gospodarstw rolnych podatku gruntowego w ziemiopłodach (Dz. U. R. P. Nr 11, poz. 67) oraz zarządzeń Głównego Pełnomocnika Rządowego do spraw podatku gruntowego i Powiatowego Pełnomocnika Rządowego do spraw podatku gruntowego w Krakowie z dnia 13 sierpnia 1949 r., podatnicy podatku gruntowego, którzy posiadają na obszarze miasta Krakowa gospodarstwa rolne o przeciętnej przychodowości ponad 80 q, są obowiązani do uiszczenia II raty podatku gruntowego za rok 1949 w zbożu. Zboże, należne według doręczonych nakazów płatniczych tytułem II raty podatku gruntowego za rok 1949, należy dostarczyć bądź własnymi środkami transportowymi, bądź na rachunek własny do punktu zsypu, którym jest Spółdzielnia „Jedność" w Krakowie, ul. Składowa 2, według następującego terminarza:

Podatnicy, których gospodarstwa rolne położone są w dzielnicy:	Terminy dostarczenia zboża:
I Śródmieście II Wawel III Nowy Świat IV Piasek V Kleparz VI Wesoła VII Stradom VIII Kazimierz IX Ludwinów	w dniach 16 i 17 grudnia 1949 r.
X Zakrzówek	w dniu 1 grudnia 1949 r.
XI Dębniki	w dniach 16 i 17 grudnia 1949 r.
XII Półwsie Zwierzynieckie	w dniach 2 i 3 grudnia 1949 r.
XIII Zwierzyniec	w dniu 5 grudnia 1949 r.
XIV Czarna Wieś	w dniu 5 grudnia 1949 r.
XV Nowa Wieś	w dniu 5 grudnia 1949 r.
XVI Łobzów	w dniu 6 grudnia 1949 r.
XVII Krowodrza	w dniu 7 grudnia 1949 r.
XVIII Warszawskie	w dniu 7 grudnia 1949 r.
XIX Grzegórzki	w dniach 9 i 10 grudnia 1949 r.
XX Dąbie	w dniu 12 grudnia 1949 r.

Podatnicy, których gospodarstwa rolne położone są w dzielnicy:	Terminy dostarczenia zboża:
XXI Płaszów	w dniach 13 i 14 grudnia 1949 r.
XXII Podgórze	w dniu 15 grudnia 1949 r.
XXIII Łagiewniki	w dniu 7 listopada 1949 r.
XXIV Jugowice	w dniu 12 listopada 1949 r.
XXV Borek Fałęcki	w dniach 14 i 15 listopada 1949 r.
XXVI Kobierzyn	w dniach 10 i 11 listopada 1949 r.
XXVII Skotniki	w dniu 3 października 1949 r.
XXVIII Pychowice	w dniach 11 i 13 października 1949 r.
XXIX Bodzów	w dniu 14 października 1949 r.
XXX Kostrze	w dniach 10 i 12 października 1949 r.
XXXI Przegorzały	w dniu 27 października 1949 r.
XXXII Bielany	w dniach 3, 14, 26, 27 i 29 października 1949 r.
XXXIII Wola Justowska	w dniach 19 i 21 listopada 1949 r.
XXXIV Chełm	w dniu 4 października 1949 r.
XXXV Bronowice Małe	w dniach 20, 22 i 25 października 1949 r.
XXXVI Bronowice Wielkie	w dniach 2, 3, 4 i 5 listopada 1949 r.
XXXVII Tonie	w dniu 26 października 1949 r.
XXXVIII Prądnik Biały	w dniu 7 października 1949 r.
XXXIX Witkowice	w dniu 19 października 1949 r.
XL Górka Narodowa	w dniach 6 i 8 paździednika 1949 r.
XLI Prądnik Czerwony	w dniach 17 i 18 października 1949 r.
XLII Olsza	w dniu 5 października 1949 r.
XLIII Rakowice	w dniu 15 października 1949 r.
XLIV Czyżyny	w dniach 22, 24 i 26 listopada 1949 r.
XLV Łęg	w dniu 24 października 1949 r.
XLVI Rybitwy	w dniu 23 września 1949 r.
XLVIII Rząka	w dniu 19 grudnia 1949 r.
XLIX Prokocim	w dniach 26, 28 i 30 września 1949 r.
L Wola Duchacka	w dniu 16 listopada 1949 r.
LI Piaski Wielkie	w dniach 17 i 18 listopada 1949 r.
LII Kurdwanów	w dniach 8 i 9 listopada 1949 r.

Nieuiszczona w terminie ustawowym II rata podatku gruntowego w zbożu, zostanie po myśli art. 7 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o zobowiązaniach podatkowych (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 173) ściągnięta w trybie egzekucji administracyjnej wraz z należnościami ubocznymi.

Prezydent Miasta: w z. *Stefan Dziwlik* Wiceprezydent

94

OKÓLNIK Nr 39

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 12 sierpnia 1949 r.

o niedopuszczalności przekroczeń budżetowych.

Wobec stwierdzenia poważnych uchybień w zakresie dyscypliny budżetowej przy wykonywaniu budżetów związków samorządowych za rok 1948 , Wojewoda Krakowski wydał okólnikiem Nr 35/Sm/49 z dnia 20 lipca 1949 r., ogłoszonym w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim Nr 15 z dnia 1 sierpnia 1949 r. pod poz. 222, zarządzenia, mające na celu usunięcie tych uchybień na przyszłość.

Polecam przełożonym wszystkich jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, miejskich zakładów i urządzeń dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich, ażeby niezwłocznie zaznajomili wszystkich podległych im pracowników umysłowych z treścią powyższego okólnika Wojewody Krakowskiego, wyjaśniając konieczność zachowywania najściślejszej dyscypliny budżetowej w systemie gospodarki planowej i zwracając uwagę na sankcje karne, grożące za naruszenie tej dyscypliny. Każdy pracownik winien zaznajomienie się z treścią wskazanego wyżej okólnika stwierdzić swoim podpisem na odpisie okólnika; podpis ten należy przechowywać w aktach danej jednostki organizacyjnej i uzupełniać go podpisami nowoprzyjmowanych pracowników, których z treścią okólnika należy zaznajamiać natychmiast po przyjęciu.

Jednocześnie zwracam uwagę, że w odchyleniu od postanowień dotychczasowych dokonywanie wydatków nagłych, nieprzewidzianych w budżecie lub przewidzianych w niedostatecznej wysokości, a nie dających się pokryć w drodze przeniesienia kredytów (virement) ani z kredytu na wydatki nieprzewidziane, jest dopuszczalne dopiero po uzyskaniu zgody Wojewody i Przewodniczącego Wojewódzkiej Rady Narodowej. Wydatki takie — o charakterze zupełnie wyjątkowym — należy zatem zgłaszać w formie wniosków do budżetu dodatkowego, zaznaczając jednocześnie konieczność ich dokonania przed zatwierdzeniem budżetu dodatkowego i podając udokumentowanie tej konieczności; dokonanie wydatku może nastąpić dopiero po otrzymaniu zawiadomienia ze strony Wydziału Planowania Gospodarczego o uzyskaniu zgody Wojewody i Przewodniczącego Wojewódzkiej Rady Narodowej.

(Nr Plan. II—B—2/49)

Prezydent miasta: w z. *Inż. Eugeniusz Tor*, Wiceprez.

95

OKÓLNIK Nr 40

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 22 sierpnia 1949 r.

o współpracy członków Kolegium Zarządu Miejskiego z Prezydentem i Wiceprezydentami Miasta.

Na posiedzeniu Kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 30 czerwca 1949 r. ustalony został nowy podział w zakresie współpracy członków Zarządu Miejskiego z Prezydentem i Wiceprezydentami Miasta. W szczególności członkowie Zarządu Miejskiego współpracują z Prezydentem i Wiceprezydentami Miasta w sprawach, należących do ich zakresu działania stosownie do zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu Wiceprezydentom Miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 81), a mianowicie:

1) Statter Maksymilian — Kraków, ul. Konarskiego 50/3 — współpracuje z Prezydentem Miasta Dobrowolskim Henrykiem we wszystkich sprawach, należących do jego zakresu działania oraz z Wiceprezydentem miasta Inż. Torem Eugeniuszem w sprawach oświaty, kultury i sztuki,
2) Wojtalewicz Stanisław — Kraków, Sereno Fenna 8/10 — z Wiceprezydentem miasta Dziwlikiem Stefanem,
3) Dr Bulanda Leopold — Kraków, ul. Tarłowska 8 — z Wiceprezydentem Miasta Nowicką Małgorzatą we wszystkich sprawach z wyjątkiem spraw zdrowia i opieki społecznej,
4) Mgr Mathiaszowa Elżbieta — Kraków, ul. Urzędnicza 39/8 — z Wiceprezydentem Miasta Nowicką Małgorzatą w sprawach zdrowia i opieki społecznej,
5) Mgr Nowak Kazimierz — Kraków, Rynek Kleparski 4/18 — z Wiceprezydentem Miasta Inż. Torem Eugeniuszem we wszystkich sprawach, należących do jego zakresu działania.

W związku z tym proszę z wszystkimi sprawami, należącymi do zakresu działania Kolegium Zarządu Miejskiego, szczegółowo zapoznawać członków Zarządu Miejskiego przed zamieszczeniem tych spraw na porządku obrad Kolegium. W tym celu kierownicy właściwych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego oraz dyrektorzy zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich obowiązani są w miarę potrzeby zapraszać poszczególnych członków Zarządu Miejskiego na konferencje.

Okólnik Nr 56 Prezydenta Miasta z dnia 15 maja 1946 r. o udziale członków Zarządu Miejskiego w pracach bieżących Zarządu staje się równocześnie bezprzedmiotowy.

(Zn.: Org. Ustr. 4)

Prezydent Miasta: w z. *Inż. Tor Eugeniusz,* Wiceprez.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 46 — z dnia 10 sierpnia 1949 r.

poz. 338 — dekret z dnia 27 lipca 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 16 kwietnia 1949 r. o zwalczaniu chorób wenerycznych

poz. 340 — dekret z dnia 5 sierpnia 1949 r. o państwowym arbitrażu gospodarczym

poz. 341 — dekret z dnia 5 sierpnia 1949 r. o reglamentacji niektórych surowców, półfabrykatów i wyrobów gotowych

poz. 342 — dekret z dnia 5 sierpnia 1949 r. o uregulowaniu niektórych zobowiązań przedsiębiorstw gospodarki uspołecznionej i instytucyj publicznych

poz. 343 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 lipca 1949 r. w sprawie przekazania wojewódzkim władzom administracji ogólnej niektórych kompetencyj władz naczelnych w zakresie fundacyj, darowizn i zapisów

poz. 344 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 lipca 1949 r. w sprawie statystyki uboju zwierząt

poz. 345 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1949 r. w sprawie statystyki budowlanej

poz. 346 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1949 r. o zmianie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24 lipca 1948 r. w sprawie poruczenia przymusowego ściągania niektórych rodzajów świadczeń pieniężnych organom wykonawczym gmin miejskich i wiejskich oraz wydziałom wykonawczym komisyj uzdrowiskowych

poz. 349 — rozporządzenie Ministra Skarbu 1 lipca 1949 r. o obowiązku ucze- z dnia 6 sierpnia 1949 r. w sprawie wykonania ustawy z dnia stniczenia w obrocie bezgotówkowym.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 50 — z dnia 8 sierpnia 1949 r.

poz. 669 — uchwała Rady Ministrów z dnia 20 lipca 1949 r. w sprawie norm zatrudnienia w samorządzie terytorialnym na rok 1950.

Nr A 51 — z dnia 9 sierpnia 1949 r.

poz. 708 — zarządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 30 lipca 1949 r. o ustaleniu wysokości zaliczkowej opłaty za pomoc leczniczą dla osób pobierających zaopatrzenia emerytalne lub renty

poz. 710 — uchwała Rady Ministrów z dnia 20 lipca 1949 r. w sprawie planowania kasowego

poz. 713 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego i Ministra Budownictwa z dnia 21 lipca 1949 r. w sprawie częściowego przejęcia czynności i personelu Regionalnych Dyrekcji Planowania Przestrzennego przez Biura Regionalne Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego

poz. 721 — zarządzenie Głównego Pełnomocnika Rządowego do spraw podatku gruntowego z dnia 20 lipca 1949 r. w sprawie określenia kategorii podatników i warunków pod jakimi uiścić mogą równowartość podatku gruntowego w ziemiopłodach — w gotówce.

Nr A 52 — z dnia 13 sierpnia 1949 r.

poz. 728 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 12 sierpnia 1949 r. w sprawie ustalenia wykazu banków oraz spółdzielni kredytowych uprawnionych do prowadzenia rachunków w obrocie bezgotówkowym.

Nr A 54 — z dnia 19 sierpnia 1949 r.

poz. 731 — zarządzenie Ministra Zdrowia z dnia 8 sierpnia 1949 r. w sprawie uzupełnienia wykazu dozwolonych do obrotu specyfików farmaceutycznych

poz. 734 — uchwała Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z dnia 5 sierpnia 1949 r. w sprawie pokrywania rachunków przejściowych za wykonane roboty budowlane

poz. 744 — zarządzenie Głównego Pełnomocnika Rządowego do spraw podatku gruntowego z dnia 16 lipca 1949 r. w sprawie trybu postępowania przy poborze i egzekucji podatku gruntowego w ziemiopłodach w roku 1949.

Nr A 55 — z dnia 20 sierpnia 1949 r.

poz. 745 — uchwała Rady Ministrów z dnia 10 sierpnia 1949 r. w sprawie prac przygotowawczych do Narodowego Spisu Powszechnego 1950 r.

poz. 752 — zarządzenie Głównego Pełnomocnika Rządowego do spraw podatku gruntowego z dnia 30 lipca 1949 r. w sprawie określenia równoważników zamiennych oraz warunków uiszczania tymi równoważnikami podatku gruntowego w ziemiopłodach.

KOMUNIKATY

Stosownie do pisma Centralnego Związku Spółdzielczego (CZS) w Warszawie z dnia 5 sierpnia 1949 r. podaje się do wiadomości, że z dniem 1 sierpnia 1949 r. nastąpiła **reorganizacja dotyczasowych delegatur CZS** w tym kierunku, że zakres ich działania został ograniczony jedynie do funkcji rewizyjno - inspekcyjnych oraz że w związku z tym delegatury zostały przemianowane na inspektoraty rewizji CZS, podległe bezpośrednio Wydziałowi Rewizyjnemu CZS w Warszawie, ul. Kopernika 30. Inspektorat Rewizji CZS w Krakowie mieści się przy ul. Sereno Fenna 12, I p., telefony: 576-50, 535-82 i 569-90.

Najwyższa Izba Kontroli zawiadamia, że od dnia 1 sierpnia 1949 r. rozpoczyna **przyjmowanie zgłoszeń na 6-miesięczny kurs dla kandydatów na inspektorów,** którzy mają chęć poświęcenia się pracy w kontroli państwowej. Przyjmowani będą kandydaci obojga płci: w wieku od lat 20 do lat 45, posiadający ukończony wyższy zakład naukowy, wykształcenie średnie ogólnokształcące lub zawodowe oraz kandydaci z ukończoną szkołą podstawową i nabytymi wiadomościami fachowymi, szczególnie przodownicy pracy. Podanie z życiorysem należy kierować do Delegatury Najwyższej Izby Kontroli w Krakowie, ul. Basztowa 23, m. 1 lub do Centrali Najwyższej Izby Kontroli w Warszawie, Al. I Armii Wojska Polskiego 25 w terminie do dnia 15 września 1949 r.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 22. VIII. 1949 r. — 2805 — M 54245 **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

10 WRZEŚNIA 1949 R. **Nr 14** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

96

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 25 lutego 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 1 marca 1949 r. i zmieniona uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r. o ustaleniu budżetu dodatkowego do budżetu stoł. król. miasta Krakowa na rok 1949.

Art. 1. Na podstawie art. 28 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 1944 r. o organizacji i zakresie działania rad narodowych w brzmieniu obwieszczenia Prezydenta Krajowej Rady Narodowej z dnia 14 stycznia 1946 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 26) Miejska Rada Narodowa uchwala budżet dodatkowy na rok 1949, wprowadzając do budżetu pierwotnego zmiany objęte dołączonym *) szczegółowym zestawieniem, w wyniku których:

a) w budżecie administracyjnym obniża się wydatki zwyczajne do kwoty zł 1.273,556.100, wydatki nadzwyczajne do kwoty zł 107,645.000, dochody zwyczajne obniża się do kwoty zł 1.273,556.100, dochody nadzwyczajne do kwoty zł 107,645.000;

b) w budżetach przedsiębiorstw komunalnych podwyższa się wydatki zwyczajne do kwoty zł 1.872,577.400, wydatki nadzwyczajne do kwoty zł 253,222.300, dochody zwyczajne podwyższa się do kwoty zł 2.157,289.900, dochody nadzwyczajne do kwoty zł 253,222.300;

c) w budżecie Szpitali Miejskich podwyższa się wydatki do kwoty zł 155,852.700, dochody do kwoty zł 155,852.700 oraz skreśla się dopłatę z budżetu administracyjnego;

d) w budżetach Zakładów Opieki Społecznej podwyższa się wydatki do kwoty zł 84,859.600, dochody do kwoty zł 37 347.600 oraz dopłaty z budżetu administracyjnego do kwoty zł 47,512.000;

e) w budżecie Muzeum Narodowego obniża się wydatki do kwoty zł 22,245.500, dochody do kwoty zł 4,701.000 oraz dopłatę z budżetu administracyjnego do kwoty zł 17,544.500;

f) w budżecie Teatrów Miejskich podwyższa się wydatki do kwoty zł 147,409.300, dochody do kwoty zł 124,712.000 oraz obniża się subwencję z budżetu administracyjnego do kwoty zł 22,697.300.

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z ważnością od dnia 1 stycznia 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

97

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 sierpnia 1949 r.

o obowiązku udzielenia informacji w sprawie nieruchomości oraz lokali mieszkalnych i użytkowych.

Na podstawie art. 31 dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli

*) Projektu budżetu dodatkowego do budżetu stoł. król. miasta Krakowa na rok 1949 ze względów technicznych nie zamieszcza się.

najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) i art. 22 ust. 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928. r. o postępowaniu administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 341) wzywam właścicieli nieruchomości, osoby reprezentujące właściciela w stosunku do tej nieruchomości lub sprawujące ich zarząd (administratorów) oraz lokatorów głównych do udzielenia Zarządowi Miejskiemu, jako władzy kwaterunkowej, informacji odnośnie nieruchomości oraz lokali mieszkalnych i użytkowych, na przepisanych formularzach „ankiety domowej“ A, B i C za zwrotem kosztów własnych tych formularzy. Informacje te potrzebne są Zarządowi Miejskiemu dla stwierdzenia przestrzegania przez osoby zainteresowane przepisów zawartych w dekrecie z dnia 21 grudnia 1945 r. o publicznej gospodarce lokalami i kontroli najmu (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 4, poz. 27) i uchwale Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie zużytkowania istniejącej powierzchni mieszkalnej (Mon. Pol. Nr A-10, poz. 121) oraz w uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 września 1946 r. i w uchwale Prezydium Miejskiej Rady Narodowej z dnia 18 października 1946 r., ogłoszonych obwieszczeniem Prezydenta Miasta z dnia 2 grudnia 1946 r. o rozszerzeniu prawa uzyskania przydziału mieszkania lub pomieszczenia sublokatorskiego, o normach zaludnienia mieszkań, o obowiązku dopełnienia mieszkań do określonej normy zaludnienia i o obowiązku zgłaszania lokali niedostatecznie zaludnionych w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 89).

W związku z powyższym właściciele nieruchomości, osoby reprezentujące właściciela w stosunku do tej nieruchomości lub sprawujące jej zarząd (administratorzy) obowiązani są:

a) podjąć formularze „ankiety domowej“ A, B i C we właściwym ze względu na położenie nieruchomości urzędzie obwodowym w terminie od dnia 5 do 16 września 1949 r., z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych, w godzinach urzędowych od godz. 9—14 według niżej podanego terminarza,
b) doręczyć w tym samym terminie formularze B i C głównym lokatorom, którzy obowiązani są do ich wypełnienia oraz dopilnować ich wypełnienia,
c) zebrać od głównych lokatorów wypełnione formularze B i C oraz wypełnić formularz A,
d) wypełnione formularze A, B i C złożyć we właściwym urzędzie obwodowym w terminie od dnia 19 września do dnia 1 października 1949 r. z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych, w godzinach urzędowych od godz. 9—14, według niżej podanego terminarza:

Nieruchomości położone przy ulicach o nazwach na literę	Termin podjęcia formularzy ankietowych	Termin oddania wypełnionych formularzy ankietowych
A, B i C	5 września 1949 r.	19 i 20 września 1949 r.
D, E i F	6 „ „	21 „ „
G, H, I i J	7 „ „	22 „ „
K	8 „ „	23 „ „
L i Ł	9 „ „	24 „ „
M i N	10 „ „	26 „ „
O i P	12 „ „	27 „ „
R	13 „ „	28 „ „
S	14 „ „	29 „ „
T, U i W	15 „ „	30 „ „
Z i Ż	16 „ „	1 października „

Winni podania nieprawdziwych danych i zaniedbania udzielenia w terminie żądanych informacji będą po myśli art. 38 ust. 1 wyżej powołanego dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. karani w drodze administracyjnej aresztem do 3 miesięcy i grzywną do 30.000 zł lub jedną z tych kar, niezależnie od zastosowania środków przymusowych przewidzianych w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 342) z późniejszymi zmianami.

Prezydent Miasta: w z. *Inż. Eugeniusz Tor,* Wiceprez.

98

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 5 września 1949 r.

o ponownej (drugiej) rejestracji mężczyzn urodzonych w 1929 r.

Stosownie do art. 19 ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. z 1938 r. Nr 25, poz. 220 i z 1945 r. Nr 8, poz. 37) osoby podlegające powszechnemu obowiązkowi wojskowemu obowiązane są w ciągu miesiąca października i listopada tego roku kalendarzowego, w którym ukończyły lub ukończą 20 lat życia, zgłosić się osobiście przed właściwą władzą w dniu przez nią wyznaczonym wraz z posiadanymi dokumentami, stwierdzającymi tożsamość osoby, do ponownej (drugiej) rejestracji poborowych. Właściwą władzą dla przeprowadzenia tej rejestracji na terenie miasta Krakowa jest Zarząd Miejski.

W związku z tym na podstawie § 80 ust. (1) rozporządzenia z dnia 7 lutego 1939 r. w sprawie wykonania powołanej ustawy (Dz. U. R. P. z 1939 r. Nr. 20, poz. 131 i z 1949 r. Nr 3, poz. 16) wzywam wszystkich mężczyzn, urodzonych w 1929 r., zamieszkałych na terenie miasta Krakowa, aby zgłosili się do ponownej (drugiej) rejestracji poborowych w Zarządzie Miejskim, Wydział Wojskowy, ul. Franciszkańska 1 I,I piętro, pokój Nr 2, w godzinach urzędowych od godz. 8 do 14, według następującego terminarza:

z nazwiskiem na literę	A—Bd	w d.	1	października 1949
„ „ „	Be—Bn	„	3	„ „
„ „ „	Bo—Bt	„	4	„ „
„ „ „	Bu—Bż	„	5	„ „
„ „ „	Ca—Ch	„	6	„ „
„ „ „	Ci—Cz	„	7	„ „
„ „ „	Da—Dh	„	8	„ „
„ „ „	Di—Dż	„	10	„ „
„ „ „	E—Fd	„	11	„ „
„ „ „	Fe—Fż	„	12	„ „
„ „ „	Ga—Gh	„	13	„ „
„ „ „	Gi—Gż	„	14	„ „
„ „ „	H	„	15	„ „
„ „ „	I—Jd	„	17	„ „
„ „ „	Je—Jż	„	18	„ „
„ „ „	Ka—Kh	„	19	„ „
„ „ „	Ki—Kn	„	20	„ „
„ „ „	Ko—Kp	„	21	„ „

z nazwiskiem na literę	Kr—Kż	w d.	22	października	1949
„ „ „	L—Ł	„	24	„	„
„ „ „	Ma—Mh	„	25	„	„
„ „ „	Mi—Mp	„	26	„	„
„ „ „	Mr—Mż	„	27	„	„
„ „ „	Na—Ni	„	28	„	„
„ „ „	Nj—O	„	29	„	„
„ „ „	Pa—Ph	„	31	„	„
„ „ „	Pi—Pr	„	2	listopada	1949
„ „ „	Ps—Pż	„	3	„	„
„ „ „	Ra—Rh	„	4	„	„
„ „ „	Ri—Rt	„	5	„	„
„ „ „	Ru—Rż	„	7	„	„
„ „ „	Sa—Sh	„	8	„	„
„ „ „	Si—Sp	„	9	„	„
„ „ „	Sr—St	„	10	„	„
„ „ „	Su—Ś	„	11	„	„
„ „ „	Ta—Th	„	12	„	„
„ „ „	Ti—Tż	„	14	„	„
„ „ „	U—V	„	15	„	„
„ „ „	Wa—Wh	„	16	„	„
„ „ „	Wi—Wp	„	17	„	„
„ „ „	Wr—Wż	„	18	„	„
„ „ „	Za—Zh	„	19	„	„
„ „ „	Zi—Zp	„	21	„	„
„ „ „	Zr—Zż	„	22	„	„
„ „ „	Ż—Żd	„	23	„	„
„ „ „	Że—Żn	„	24	„	„
„ „ „	Żo—Żż	„	25	„	„

Mężczyźni urodzeni w roku 1929, którzy z ważnych przyczyn nie będą mogli zgłosić się do rejestracji w powyżej podanych terminach, obowiązani są zgłosić, przedkładając udokumentowane usprawiedliwienie, w następujących terminach dodatkowych:

z nazwiskiem na literę	A—J	w dniu	26	listopada	1949
„ „ „	K—R	„	28	„	„
„ „ „	S—Ś	„	29	„	„
„ „ „	T—Ż	„	30	„	„

Przy zgłoszeniu należy przedłożyć dokumenty stwierdzające tożsamość osoby, datę i miejsce urodzenia, miejsce zamieszkania, zawód, wykształcenie oraz zaświadczenie pierwszej rejestracji.

Osoby, które nie zgłoszą się do rejestracji poborowych, będą karane w myśl art. 170 lit. a) powołanej ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 r. o powszechnym obowiązku wojskowym z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do 100.000 zł lub aresztem do 2 miesięcy albo obu tymi karami łącznie.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

99

OKÓLNIK Nr 41

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 sierpnia 1949 r.

o zmianie zarządzenia (okólnik Nr 128) Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 12 grudnia 1947 r. o zgłaszaniu nieobecności pracowników w pracy Wydziałowi Personalnemu Z. M.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zarządzeniu (okólnik Nr 128) Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 12 grudnia 1947 r. o zgłaszaniu nieobecności pracowników w pracy Wydziałowi Personalnemu Z. M. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 15, poz. 164) wprowadza się następujące zmiany:

1) tytuł zarządzenia otrzymuje brzmienie:

„o zgłaszaniu nieobecności pracowników w pracy Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu (Oddział Personalny)";

2) w § 1 wyrazy „Wydział Personalny Z. M., pokój Nr 147" zastępuje się wyrazami „Wydział Ogólno-Organizacyjny (Oddział Personalny), pokój Nr 148";

3) § 2 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„W razie nieobecności z powodu choroby, pracownik obowiązany jest bezzwłocznie przedłożyć swojemu bezpośredniemu przełożonemu świadectwo lekarskie, stwierdzające czasokres niezdolności do pracy, wystawione przez domowego lekarza względnie lekarza specjalistę Ubezpieczalni Społecznej. Jeżeli czasokres niezdolności do pracy przekracza 5 dni, świadectwo lekarskie wystawione przez domowego lekarza Ubezpieczalni Społecznej wymaga, poza wypadkami choroby obłożnej, dodatkowej aprobaty lekarza konsulenta Ubezpieczalni Społecznej, świadectwo zaś lekarza specjalisty Ubezpieczalni Społecznej — dodatkowego podpisu drugiego lekarza danej specjalności. Świadectwo lekarskie, nie odpowiadające powyższym wymogom, nie będą uwzględniane przez Wydział Ogólno-Organizacyjny (Oddział Personalny)";

4) w § 4 wyrazy „Zarządu Centralnego oraz pracowników przedsiębiorstw i zakładów miejskich" zastępuje się wyrazami „Biura Zarządu Miejskiego oraz zakładów i urządzeń dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Nr Pol. Pers. 105/49)

Prezydent Miasta: w z. *Inż. Eugeniusz Tor*, Wiceprez.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 47 — z dnia 20 sierpnia 1949 r.

poz. 353 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1949 r. w sprawie statystyki produkcji rolnej

poz. 354 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1949 r. w sprawie przekazywania nieruchomości niezbędnych dla realizacji narodowych planów gospodarczych

poz. 355 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1949 r. w sprawie dostarczania nieruchomości zamiennych w zamian za nieruchomości niezbędne dla realizacji narodowych planów gospodarczych

poz. 358 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 6 sierpnia 1949 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 5 sierpnia 1949 r. o zmianie niektórych przepisów prawa o stowarzyszeniach

poz. 365 — obwieszczenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 27 lipca 1949 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 16 maja 1922 roku o urlopach dla pracowników, zatrudnionych w przemyśle i handlu

poz. 366 — obwieszczenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 4 sierpnia 1949 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 2 czerwca 1947 r. o zezwoleniach na prowadzenie przedsiębiorstw handlowych i budowlanyh i na zawodowe wykonywanie poszczególnych czynności handlowych.

Nr 48 — z dnia 22 sierpnia 1949 r.

poz. 367 — dekret z dnia 16 sierpnia 1949 r. o wymianie gruntów.

Nr 49 — z dnia 1 września 1949 r.

poz. 369 — dekret z dnia 18 sierpnia 1949 r. o zmianie niektórych przepisów o zgromadzeniach

poz. 372 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 sierpnia 1949 r. w sprawie obowiązku zgłaszania przypadków zachorowań lub śmierci na gorączkę błotną oraz zachorowań lub śmierci dzieci na ostre zapalenie jelit.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 56 — z dnia 22 sierpnia 1949 r

poz. 753 — zarządzenie Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 11 lipca 1949 r. w sprawie podziału obszaru Państwa na rejony weterynaryjne i ustalenia liczby lekarzy weterynaryjnych, dopuszczonych do wykonywania praktyki w tych rejonach.

Nr A 57 — z dnia 23 sierpnia 1949 r.

poz. 755 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 sierpnia 1949 r. w sprawie komisyj projektów usprawnienia administracji publicznej

poz. 756 — zarządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 11 sierpnia 1949 r. o przekazaniu ksiąg metrykalnych urzędom stanu cywilnego

poz. 780 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 12 sierpnia 1949 r. w sprawie udzielania zamówień na drobne roboty budowlane.

Nr A 58 — z dnia 29 sierpnia 1949 r.

poz. 792 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 17 sierpnia 1949 r. w sprawie przedsiębiorstw, którym mogą być udzielane zamówienia na równi z przedsiębiorstwami państwowymi

KOMUNIKAT

Zarządzeniem Wojewody Krakowskiego z dnia 22 sierpnia 1949 r., L. O Org. II-2/53/49, w sprawie tymczasowej organizacji w Urzędzie Wojewódzkim Działu Budowniotwa i powołania Wojewódzkiej Komisji Architektoniczno - Budowlanej dla załatwiania spraw budownictwa utworzono w Urzędzie Wojewódzkim Dział Budownictwa (Znak B), w skład którego wchodzą 3 Wydziały: 1. Wydział Planowania Miast i Osiedli (Znak B. Pl.), 2. Wydział Pomiarów (Znak B. Pom.) i 3. Wydział Budownictwa (Znak B. Bud.). Do wydawania opinii w sprawach, należących do właściwości Wojewody, jako władzy budowlanej, powołano Wojewódzką Komisję Architektoniczno - Budowlaną.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 10. IX. 1949 r. — 3067 — M 54249 — **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

28 WRZEŚNIA 1949 R. **Nr 15** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

ROZPORZĄDZENIA i OBWIESZCZENIE PREZYDENTA MIASTA:

DZIAŁ URZĘDOWY

100

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 30 sierpnia 1949 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa.

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. miasta Krakowa Nr 6) oraz art. 48 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. Nr 9, poz. 163 i Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 47) wprowadza się następujące zmiany:

1) pkty 4), 9) i 17) skreśla się;

2) pkt 5) otrzymuje brzmienie:
„5) na Dworcu Kolejowym, na placu za głównym wejściem, wzdłuż krawężnika chodnika, prowadzącego do ostatniego wejścia do głównego budynku, postój rezerwowy dla 10 dorożek osobowych z tym, że dorożki te ustawiają się równolegle do krawężnika w kierunku jazdy w stronę ul. Pawiej-Bocznej";

3) pkt 19) otrzymuje brzmienie:
„19) na Dworcu Kolejowym przy barakach pocztowych naprzeciw głównego wyjścia z Dworca Kolejowego — 10 dorożek z tym, że poza stojącymi w kierunku ul. Pawiej-Bocznej 2 dorożkami konnymi stanie w odległości 5 m — 5 dorożek osobowych, następnie poza wolną przestrzenią wjazdu do baraków pocztowych aż do wolno stojącego budynku kolejowego, ustawiają się 3 dorożki osobowe a za nimi 2 dorożki samochodowe bagażowe, wszystkie zwrócone w kierunku wyjazdu do ul. Pawiej-Bocznej";

4) pkt 20) otrzymuje brzmienie:
„20) na Rynku Małym przy krawężniku, przy realnościach l. or. 6 i 7 — 2 dorożki samochodowe bagażowe w kierunku do ul. Mikołajskiej";

5) pkt 21) otrzymuje brzmienie:
„21) na ul. Śląskiej z prawej strony, przy realności l. or. 2 z kierunkiem do Al. Słowackiego — 4 dorożki w odległości 10 m od wylotu Al. Słowackiego".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim *).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

101

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 30 sierpnia 1949 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa.

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. miasta Krakowa Nr 6) oraz art. 48 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach

---

*) Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 września 1949 r., Nr 18, poz. 284.

postojowych dla dorożek konnych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. z 1948 r. Nr 9, poz. 164 i z 1949 r. Nr 3, poz. 42 oraz Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 8, poz. 48 i z 1949 r. Nr 2, poz. 12) wprowadza się następujące zmiany:

1) pkty 14), 24 i 45) otrzymują brzmienie:
   a) „14) na ul. Kopernika: a) jedno stanowisko po stronie realności o liczbach parzystych w odległości 5 m od narożnika ul. Strzeleckiej, w kierunku ul. Blich — 6 dorożek; b) drugie stanowisko po stronie realności o liczbach parzystych naprzeciw wejścia do szpitala św. Łazarza, ul. Kopernika 17, w kierunku ul. Blich — 6 dorożek";
   b) „24) na ul. Pawiej po stronie realności o liczbach nieparzystych w kierunku do ul. Lubicz — 4 dorożki w odległości 15 m od wylotu ul. Lubicz";
   c) „45) na ul. Straszewskiego, po stronie prawej plant i w kierunku ul. Franciszkańskiej, w odległości 8 m od narożnika ul. Franciszkańskiej — 10 dorożek";
2) dodaje się nowe pkty 55) i 56) w brzmieniu:
   a) „55) na ul. Zyblikiewicza po stronie prawej parceli niezabudowanej, w odległości 10 m od wylotu ul. Stalina — 4 dorożki";
   b) „56) na Rynku Kleparskim z prawej strony jezdni, po stronie parceli niezabudowanej, na odcinku między realnościami Nr Nr 7 i 9 w kierunku ul. Basztowej w odległości 3 m od wjazdu koło realności Nr 7 — 3 dorożki".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim *).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

102

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 5 września 1949 r.

o wyznaczeniu miejsc postojowych dla pojazdów mechanicznych na obszarze miasta Krakowa.

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. miasta Krakowa Nr 6) i art. 46 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Dla pojazdów mechanicznych wyznacza się następujące place na obszarze miasta Krakowa, jako punkty przystankowe:

1) plac św. Ducha na odcinku między realnościami l. or. 3, 4 i 5 przed Dworcem Autobusowym Państwowej Komunikacji Samochodowej,
2) plac przy ul. Pawiej-Bocznej, przy jezdni z prawej strony od ul. Pawiej, z przeznaczeniem tego placu na 1 Dworzec Autobusowy Polskiego Związku Turystycznego,
3) plac Bohaterów Ghetta, z przeznaczeniem tego placu na 2 Dworzec Autobusowy Polskiego Związku Turystycznego.

2. Plac wymieniony pod pkt. 1) jest punktem przystankowym dla pojazdów mechanicznych, czynnych w stałym przewozie pasażerskim na liniach długodystansowych według ustalonego rozkładu jazdy, Państwowej Komunikacji Samochodowej, a place, wymienione pod pkt. 2) i 3) — punktami przystankowymi dla takich pojazdów mechanicznych koncesjonowanych przedsiębiorstw przewozu pasażerskiego.

3. Wjazd na punkt przystankowy na placu św. Ducha oraz wyjazd z tego punktu przystankowego odbywa się jedynie ul. Szpitalną od strony ul. Basztowej, zaś wjazd na punkt przystankowy na plac przy ul. Pawiej-Bocznej — od strony Dworca Kolejowego, a wyjazd z ul. Pawiej-Bocznej do ul. Pawiej.

4. Pojazdy mechaniczne mogą zatrzymywać się na punktach przystankowych jedynie przez czas potrzebny pasażerom do zajęcia miejsca w pojazdach mechanicznych lub do ich opuszczenia oraz do załadowania lub wyładowania bagażu pasażerskiego, jednak najdłużej pół godziny.

5. Moc obowiązującą rozporządzenia Prezydenta Miasta z dnia 12 maja 1947 r. o regulaminie dla dworca autobusowego na placu św. Ducha (Krak. Dz. Woj. Nr 15, poz. 67 i Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 82) rozciąga się na place, wymienione w ust. 1 pkty 2) i 3).

§ 2. 1. Dla pojazdów mechanicznych wyznacza się na obszarze miasta Krakowa jako punkty postojowe:

1) miejsce brukowane na placu Szczepańskim, stanowiące jedyny punkt parkowania dla pojazdów mechanicznych, zatrzymujących się dorywczo w Krakowie; pojazdy powinny być ustawiane równolegle do siebie frontem do ul. św. Tomasza,
2) ul. Batorego na jezdni z prawej strony na odcinku od rogu ul. Łobzowskiej do końca realności l. or. 5, wyłącznie dla pojazdów mechanicznych Ubezpieczalni Społecznej Krakowskiej, Szpitali Krakowskich lub szpitali innych miast, a w przedłużeniu tego odcinka od końca realności l. or. 5 do wylotu ul. Sobieskiego dla innych pojazdów mechanicznych — na okres czasu potrzebny dla załatwienia spraw w Ubezpieczalni Społecznej.

2. Wjazd na punkt przystankowy na placu Szczepańskim odbywa się z Rynku Głównego ul. Szczepańską, następnie przez ścięty chodnik w miejscu oznaczonym tablicą z napisem „P" (naprzeciw realności przy pl. Szczepańskim 3), a wyjazd — z drugiej strony tego placu przez ścięty chodnik od strony ul. św. Tomasza w miejscu oznaczonym tablicą, podającą kierunek jazdy.

§ 3. Na punktach przystankowych i postojowych zabrania się przeprowadzania jakichkolwiek napraw pojazdów mechanicznych, dokonywania ich mycia, czyszczenia, smarowania itp. czynności oraz zanieczyszczania tych punktów.

§ 4. Postój zbiorowy pojazdów mechanicznych na ulicach i placach miasta poza miejscami wyznaczonymi na punkty przystankowe i postojowe w § 1 ust. 1 pkt. 1), 2) i 3) i § 2 ust. 1) i 2) jest wzbroniony.

§ 5. Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karani po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. z 1921 r. Nr 89, poz. 656 i z 1928 r. Nr 18, poz. 151) z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższe-

---

*) Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 września 1949 r., Nr 18, poz. 285.

niu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do wysokości 50.000 zł lub aresztem do 6 tygodni albo obu tymi karami łącznie.

§ 6. Z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia traci moc obowiązującą rozporządzenie Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 7 czerwca 1946 r. w sprawie wyznaczenia miejsc postojowych dla pojazdów mechanicznych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. z 1946 r. Nr 13, poz. 60, Nr 16, poz. 74 i Nr 27, poz. 157 oraz Gaz. Urz. Z. M. z 1946 r. Nr 6, poz. 90).

§ 7. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim *).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

103

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 16 września 1949 r.

o przeglądzie koni, pojazdów konnych i uprzęży.

Na podstawie art. 14 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8 listopada 1927 r. o obowiązku odstępowania zwierząt pociągowych, wozów, pojazdów mechanicznych i rowerów dla celów obrony Państwa (Dz. U. R. P. z 1939 r. Nr 74, poz. 502) i § 29 rozporządzenia Ministrów: Spraw Wojskowych, Spraw Wewnętrznych i Skarbu z dnia 31 sierpnia 1939 r. w sprawie wykonania powołanego rozporządzenia z dnia 8 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 90, poz. 580) oraz stosownie do zarządzenia Ministra Administracji Publicznej z dnia 28 kwietnia 1949 r., Nr Wojsk. 474/49, zarządzam na obszarze miasta Krakowa przegląd koni, które w 1949 r. kończą 2 lata, tj. urodzonych w 1947 r. i starszych oraz pojazdów konnych i uprzęży, z wyjątkiem będących w posiadaniu i ujętych w etatach wojska oraz służby bezpieczeństwa publicznego.

Wzywam właścicieli i posiadaczy koni, aby doprowadzili osobiście lub przez zastępcę, wszystkie znajdujące się w ich posiadaniu i podlegające przeglądowi konie, pojazdy konne i uprząż na Targowicę Końską przy ul. Zabłocie o godz. 8, według następującego terminarza:

Konie, pojazdy konne i uprząż			Termin doprowadzenia
Z obwodów:	Z dzielnic:		
I Urząd Obw.	I	Śródmieście	1. X. 1949
	II	Wawel	
II „ „	VII	Stradom	3. „ „
	VIII	Kazimierz	
III „ „	III	Nowy Świat	5. „ „
	IV	Piasek	
	XII	Półwsie Zwierz.	6. „ „
	XIV	Czarna Wieś	
	XIII	Zwierzyniec	
	XXXI	Przegorzały	8. „ „
	XXXII	Bielany	
IV „ „	V	Kleparz	10. „ „
	XV	Nowa Wieś	
	XVI	Łobzów	
	XVIII	Warszawskie	
	XVII	Krowodrza oprócz	12. „ „
IV Urząd Obw.		ul. Mazowieckiej i Wrocławskiej	12. X. 1949
		ul. Wrocławska	13. „ „
		ul. Mazowiecka	
V „ „	VI	Wesoła	15. „ „
	XX	Dąbie	
	XIX	Grzegórzki	17. „ „
	XLIV	Czyżyny	19. „ „
	XLV	Łęg	20. „ „
VI „ „	XXX	Kostrze	22. „ „
	XXI	Płaszów	24. „ „
	XLVI	Rybitwy	26. „ „
	XXIX	Bodzów	27. „ „
	XXVIII	Pychowice	
	IX	Ludwinów	29. „ „
	X	Zakrzówek	
	XI	Dębniki	
	XXII	Podgórze	2. XI. 1949
VII „ „	XXXV	Bronowice Małe	3. „ „
	XXXVII	Tonie	5. „ „
	„	Tonie	7. „ „
	XXXIV	Chełm	9. „ „
	XXXVI	Bronowice Wielkie	
	„	Chełm Bronowice Wielkie	10. „ „
	XXXIII	Wola Justowska	12. „ „
VIII „ „	XXXIX	Witkowice	14. „ „
	XL	Górka Narodowa	
	XXXVIII	Prądnik Biały	16. „ „
	XLII	Olsza	
	XLI	Prądnik Czerwony	17. „ „
	XLIII	Rakowice	19. „ „
IX „ „	XLVII	Bieżanów	21. „ „
	L	Wola Duchacka	
	XLIX	Prokocim	23. „ „
	XLVIII	Rząka	
	LI	Piaski Wielkie	24. „ „
X „ „	XXV	Borek Fałęcki	26. „ „
	XXIV	Jugowice	
	XXIII	Łagiewniki	
	LII	Kurdwanów	
	XXVI	Kobierzyn	28. „ „
	XXVII	Skotniki	30. „ „

Konie powinny być doprowadzone do przeglądów z uździenicami i postronkami względnie z uzdeczkami.

Właściciele i posiadacze pojazdów konnych i uprzęży winni dostarczyć je do przeglądów bez względu na posiadanie koni.

Od doprowadzenia do przeglądów zwolnione są:

1) konie Prezydenta Rzeczypospolitej objęte etatem,
2) konie osób korzystających w myśl prawa międzynarodowego z prawa zakrajowości z zastrzeżeniem wzajemności i konie ich orszaku — na podstawie legitymacji Ministerstwa Spraw Zagranicznych, stwierdzających przywileje dyplomatyczne lub konsularne tych osób.
   Do osób korzystających z praw zakrajowości, przyrównany jest zawodowo personel obcych urzędów konsularnych, jeżeli posiada obywatelstwo państwa wysyłającego.
3) konie hodowlane państwowych zakładów chowu koni,
4) konie pracujące stale pod ziemią w kopalniach — na zasadzie zaświadczeń właściwego urzędu górniczego,
5) ogiery i klacze, wpisane do polskich ksiąg stadnych koni pełnej krwi angielskiej, wysokiej półkrwi angielskiej, koni arabskich czystej krwi, koni arabskich hodowanych w czystej krwi, koni anglo-arabskich czystej krwi wzgl. koni anglo-arabskich wysokiej półkrwi. Na dowód wpisania koni do

---

*) Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 września 1949 r. Nr 18, poz. 286.

księgi stadnej, właściciel powinien przedstawić świadectwo instytucji prowadzącej odnośną księgę stadną koni,

6) ogiery uznane, na które właściciele posiadają świadectwa uznania, przewidziane w § 9 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 18 czerwca 1947 r. w sprawie wykonania ustawy o nadzorze nad hodowlą koni (Dz. U. R. P. Nr 52, poz. 279) oraz klacze zarodowe, na które właściciele posiadają zaświadczenia Związku Samopomocy Chłopskiej o wpisaniu do ksiąg stadnych,

7) klacze wysoko-źrebne (ostatnie trzy miesiące ciąży) i klacze ze źrebiętami w wieku do 4 miesięcy na podstawie zaświadczeń właściwych zarządów gminnych,

8) konie chore na choroby zakaźne lub o nie podejrzane na zasadzie zaświadczeń lekarzy weterynarii.

Odnośnie pktów 3, 5, 6, 7 i 8 właściciele i posiadacze koni, powinni przedłożyć Komisji Przeglądowej w wyżej podanych terminach dowody, uzasadniające zwolnienie ich koni od doprowadzenia do przeglądów.

Od przeglądu zwolnione są pojazdy konne i uprząż, będące w posiadaniu właścicieli wymienionych w punktach 1, 2, 3 i 4 oraz platformy i wozy specjalne, dostosowane do przewożenia wielkich ciężarów (wozy meblowe, beczkowozy do przewożenia nieczystości, wozy o pudłach zamkniętych np. piekarskie, mięsne itp.).

Niestosujący się do niniejszego obwieszczenia karani będą w drodze administracyjnej w myśl art. 31 na wstępie powołanego rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8 listopada 1927 r. grzywną do wysokości wartości przedmiotu świadczenia lub aresztem do 3 miesięcy; w przypadkach szczególnie ciężkich uchybień mogą być zastosowane obie kary.

Prezydent miasta: w z. *Inż. Eugeniusz Tor*, Wiceprez.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

KOMUNIKATY

Z dniem 19 września 1949 r. **przeniesione zostały biura:** a) **Miejskiej Komisji Lokalowej Miejskiej Rady Narodowej** z budynku przy ul. 1-go Maja 6 do budynku przy pl. WW. Świętych 6; b) **Wydziału Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego** z budynku przy ul. Kopernika 1 do budynku przy ul. 1-go Maja 6.

Zarządzeniem Wojewody Krakowskiego z dnia 17 września 1949 r. L. O. Org. II/62/49, **z dniem 1 października 1949 r. zniesiono Wydział Samorządowy w Urzędzie Wojewódzkim, a w jego miejsce utworzono Wydział Administracji i Finansów oraz Wydział Gospodarki Komunalnej.**

Wydział Administracji i Finansów Komunalnych (znak FAK) dzieli się na 4 oddziały: 1) Oddział Organizacji Samorządu (znak FAK-Org), 2) Oddział Finansowo-Budżetowy (znak FAK-B), 3) Oddział Administracyjno-Społeczny (znak FAK-A) i 4) Oddział Inspekcji Samorządowej (znak FAK-Insp.) oraz obejmuje: sprawy ustrojowe związków samorządu terytorialnego, sprawy herbów, pieczęci i odznak dla jednostek samorządowych, sprawy gromad i sołtysów, sprawy tworzenia, znoszenia i wydzielania z powiatów miast, sprawy związków międzykomunalnych, sprawy wewnętrznej organizacji biur i urzędów komunalnych, sprawy osobowe członków samorządowych organów wykonawczych i pracowników samorządowych z wyjątkiem spraw, wchodzących w zakres działania Wydziału Gospodarki Komunalnej i Wydziału Personalnego, sprawy danin komunalnych i świadczeń w naturze, sprawy budżetów i zamknięć rachunkowych oraz sprawy rachunkowo-kasowe związków samorządowych z wyjątkiem przedsiębiorstw i urządzeń komunalnych, sprawy związane z działalnością administracyjną i społeczną związków samorządowych, sprawy mieszkaniowe, wynikające ze stosowania dekretu o publicznej gospodarce lokalami, sprawy gospodarcze i majątkowe tych związków z wyjątkiem spraw, wchodzących w zakres działania Wydziału Gospodarki Komunalnej oraz załatwianie czynności biurowych organów ustrojowych samorządu wojewódzkiego.

Wydział Gospodarki Komunalnej (znak GK) dzieli się na 4 oddziały: 1) Oddział Planowania Gospodarczego (znak GK-Pl), 2) Oddział Przedsiębiorstw i Urządzeń Komunalnych (znak GK-U), 3) Oddział Techniki Urządzeń Komunalnych (znak GK-T) i 4) Oddział Gospodarki Mieszkaniowej (znak GK-M) oraz obejmuje: sprawy związane z planowaniem gospodarczym i inwestycyjnym oraz zaopatrzeniem w zakresie gospodarki komunalnej, sprawy organizacji, administracji oraz sprawy finansowo-gospodarcze przedsiębiorstw i urządzeń komunalnych, sprawy zatrudnienia i płac pracowników przedsiębiorstw i urządzeń komunalnych, sprawy techniczne komunalnych zakładów i urządzeń użyteczności publicznej, sprawy techniki sanitarnej gmin miejskich i wiejskich, sprawy ochrony wód publicznych przed zanieczyszczaniem, sprawy terenów zielonych oraz wszystkie sprawy z zakresu gospodarki mieszkaniowej załatwiane w danym Oddziale Gospodarki Domów Mieszkalnych i Zarządu Nieruchomości Państwowych z wyjątkiem spraw przekazanych nowoutworzonemu Oddziałowi Zarządu Nieruchomości Państwowych w Wydziale Ogólnym.

Zarządzeniem Wojewody Krakowskiego z dnia 17 września 1949 r., L. O. Org. II-2/58/49, **z dniem 1 października 1949 r. utworzono w Wydziale Ogólnym Urzędu Wojewódzkiego Oddział Podziału Administracyjnego** (znak O-PA) dla spraw podziału administracyjnego łącznie ze sprawami tworzenia, znoszenia i zmiany granic i gromad z wyjątkiem należących do zakresu działania Wydziału Administracji i Finansów Komunalnych spraw tworzenia, znoszenia i wydzielania miast z powiatów.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 29. IX. 1949 r. — 3326 — M 54255 — **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

10 PAŹDZIERNIKA 1949 R. **Nr 16** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

Str.

OKÓLNIKI PREZYDENTA MIASTA:

DZIAŁ URZĘDOWY

104

OKÓLNIK Nr 42

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 28 września 1949 r.

o właściwości Wydziału Administracyjnego Z. M. w sprawach związanych z wykonaniem dekretu o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych dla realizacji narodowych planów gospodarczych.

W związku z wejściem w życie dekretu z dnia 26 kwietnia 1949 r. o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych dla realizacji narodowych planów gospodarczych (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 197) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1949 r. w sprawie dostarczania nieruchomości zamiennych w zamian za nieruchomości niezbędne dla realizacji narodowych planów gospodarczych (Dz. U. R. P. Nr 47, poz. 355) wyjaśniam, że — stosownie do § 10 ust. 5 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79) — do zakresu działania Wydziału Administracyjnego Z. M. należą wszelkie sprawy, dla których w myśl powołanego dekretu właściwa jest powiatowa władza administracji ogólnej oraz dla których w myśl powołanego rozporządzenia właściwy jest prezydent miasta wydzielonego, a w szczególności:

a) udzielanie zezwoleń na dokonanie prac pomiarowych wbrew woli właściciela nieruchomości (art. 10 dekretu),
b) orzekanie o wysokości odszkodowania (art. 12 ust. 2 dekretu),
c) obwieszczenia o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego (art. 16 dekretu),
d) czynności przygotowawcze w postępowaniu wywłaszczeniowym (art. 19 ust. 1 dekretu),
e) prowadzenie wykazu lokalnego nieruchomości przeznaczonych na nieruchomości zamienne (§ 5 rozporządzenia),
f) oddawanie do dyspozycji wykonawców narodowych planów gospodarczych nieruchomości spośród zamieszczonych na wykazie lokalnym (§ 10 rozporządzenia),
g) ustalanie danych, służących za podstawę do stwierdzenia, że nieruchomość zamienna odpowiada przepisanym wymogom (§ 14 rozporządzenia).

(Zn.: Org. Zarz. 9)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

105

OKÓLNIK Nr 43

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 29 września 1949 r.

o zniesieniu Wydziału Aprowizacji.

Na podstawie § 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79) zarządzam, co następuje:

§ 1. Znosi się Wydział Aprowizacji utworzony § 3 zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 18 marca 1948 r. o organizacji administracji i gospodarki miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 27), przy czym sprawy należące do zakresu działania Oddziału Inspekcji Targowej przechodzą do zakresu działania Wydziału Przemysłu i Handlu.

§ 2. 1. Akta spraw należących do zakresu działania Oddziału Inspekcji Targowej i akta spraw ogól-

nych, dotyczących tego Oddziału należy przekazać z dniem 1 października 1949 r. Wydziałowi Przemysłu i Handlu.

2. Akta spraw niewymienionych w ust. 1 należy do dnia 15 października 1949 r. przekazać Kancelarii Głównej Biura Zarządu Miejskiego i Wydziałowi Aprowizacji Urzędu Wojewódzkiego w trybie ustalonym zarządzeniem Wojewody Krakowskiego z dnia 23 września 1949 r., L. O. Org. II-2/14/49, w sprawie likwidacji referatów aprowizacji w starostwach powiatowych, pod nadzorem Naczelnika Wydziału Ogólno-Organizacyjnego.

§ 3. Pracownicy zatrudnieni w Oddziale Inspekcji Targowej przechodzą z dniem 1 października 1949 r. na mocy niniejszego zarządzenia do Wydziału Przemysłu i Handlu. Przydział pozostałych pracowników Wydziału Aprowizacji przeprowadzi Wydział Ogólno-Organizacyjny po zakończeniu czynności likwidacyjnych.

§ 4. Z chwilą wejścia w życie niniejszego zarządzenia traci moc obowiązującą § 1 ust. 1 lit. c) pkt 6) zarządzenia (okólnik Nr 36) Prezydenta Miasta z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 81).

§ 5. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 30 września 1949 r.

(Zn.: Org. Zarz. 9)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

106

OKÓLNIK Nr 44

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 5 października 1949 r.

o wystawianiu asygnacji rozchodowych i poleceń przelewowych.

Stwierdziłem, że dotychczasowy sposób wystawiania asygnacji rozchodowych i poleceń przelewowych przez poszczególne jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie utrudnia wierzycielom właściwe księgowanie należności wypłacanych przez Gminę.

W związku z tym celem usunięcia tych trudności należy wystawiać asygnacje rozchodowe i polecenia przelewowe w ten sposób, aby stanowiły podstawę do właściwego księgowania, a w szczególności w rubryce „tytułem" należy umieszczać:

1) dokładne określenie tytułu wzgl. rodzaju wypłaty (np. zaliczka, należność za rachunek, zwrot kaucji gwarancyjnej, rata kolaudacyjna itp.),
2) jeżeli należność wypłaca się na podstawie rachunku, numer i datę tego rachunku,
3) w miarę potrzeby inne dodatkowe oznaczenia wynikające z rachunku lub innego dowodu kasowego jak np. przy rachunkach za roboty budowlane symbol budowy.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

107

OKÓLNIK Nr 45

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 10 października 1949 r.

o zasadach udzielania subwencji z funduszów miasta Krakowa.

Na podstawie § 4 ust. 1 i § 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79) i po zasięgnięciu opinii Kolegium Zarządu Miejskiego na posiedzeniu w dniu 10 października 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Subwencją w rozumieniu niniejszego zarządzenia jest pomoc pieniężna z budżetu miasta Krakowa dla organizacji i instytucji społecznych na wykonanie zadań statutowych (stowarzyszenia, związki, komitety itp.), działających na obszarze miasta Krakowa za zezwoleniem władz administracyjnych.

2. Subwencje nie mogą być udzielane na ogólne koszty administracyjne instytucji subwencjonowanej oraz na działalność wykraczającą poza ramy statutowe danej organizacji lub instytucji społecznej.

§ 2. 1. Subwencje dla organizacji i instytucji społecznych winne być przewidziane w budżecie administracyjnym miasta Krakowa.

2. Subwencje przewidziane w budżecie muszą być konkretne, ściśle sprecyzowane przez nazwanie organizacji lub instytucji społecznej, która subwencję ma otrzymać oraz przez określenie celu subwencji i sumy.

3. Subwencjonowanie musi być celowe, tj. w szczególności, gdy:

a) organizacja lub instytucja społeczna, przynajmniej w pewnej mierze, wyręcza Zarząd Miejski w wykonywaniu jego zadań,
b) celem subwencji jest pobudzenie lub wzmocnienie inicjatywy społecznej w sprawach szczególnie ważnych i związanych przynajmniej pośrednio z zadaniami Zarządu Miejskiego.

4. Subwencje przewidziane w budżecie posiadają charakter przyrzeczenia warunkowego .

5. Wstawienie do budżetu subwencji winno być uzależnione od:

a) stanu finansowego miasta Krakowa w danym roku budżetowym,
b) złożenia przez zainteresowaną organizację lub instytucję społeczną szczegółowo umotywowanego wniosku o przyznanie subwencji,
c) posiadania przez organizację lub instytucję społeczną, ubiegającą się o subwencję, przede wszystkim dostatecznych funduszów własnych w postaci stałych dochodów albo ze składek członkowskich, ściągalnych co najmniej w 75% albo też z innych źródeł dochodowych oraz od wprowadzenia przez nią systemu oszczędności,
d) złożenia przez organizację lub instytucję społeczną, ubiegającą się o subwencję, zobowiązania do przedkładania Zarządowi Miejskiemu w terminach przez niego oznaczonych okresowych i rocznych sprawozdań o ogólnej swej działalności oraz sprawozdania rachunkowego, obejmującego wszystkie wpływy i wydatki zarówno z sumy subwencyjnej, jak również i z innych funduszów łącznie z funduszami własnymi.

§ 3. Wniosek o subwencję winien zawierać oświadczenie, czy organizacja lub instytucja społeczna otrzymała w bieżącym roku budżetowym subwencję od innej władzy lub instytucji państwowej lub samorządowej i w jakiej wysokości, tudzież czy złożyła podobny wniosek u innej władzy lub instytucji państwowej lub samorządowej i jakiej. Do wniosku o subwencję winien być dołączony plan finasowo-gospodarczy (budżet) oraz plan zużytkowania subwencji.

§ 4. Zarząd Miejski może zwolnić organizację lub instytucję społeczną od obowiązku składania sprawozdań (§ 2 ust. 5 pkt d), z wyjątkiem od obowiązku składania sprawozdań ze sposobu zużycia subwencji.

§ 5. Niezłożenie przez organizację lub instytucję społeczną sprawozdania okresowego wstrzymuje wypłatę dalszych subwencji, a niezłożenie sprawozdania ostatecznego stanowi bezwzględną przeszkodę do udzielenia dalszej subwencji przy zachowaniu jednak postanowienia § 4.

§ 6. O każdej subwencji przyznanej i wypłaconej przez Zarząd Miejski winien być powiadomiony organ zwierzchni subwencjonowanej organizacji lub instytucji społecznej.

§ 7. Zarząd Miejski może zażądać od organizacji lub instytucji społecznej, ubiegającej się o subwencję, dowodu stwierdzającego dopuszczenie jej do statutowej działalności.

§ 8. 1. W piśmie skierowanym do organizacji lub instytucji społecznej, zawiadamiającym o przyznaniu subwencji, należy określić warunki udzielania subwencji, a w szczególności:

a) przeznaczenie subwencji,
b) sposób jej zużytkowania,
c) terminy i sposób sporządzania sprawozdań i sprawozdania ostatecznego,
d) zastrzeżenie, że w przypadku niedotrzymania warunków, pod którymi udzielono subwencji, niezależnie od innych skutków, dalsze udzielanie subwencji zostanie wstrzymane,
e) zastrzeżenie prawa przeprowadzenia w każdym czasie kontroli działalności organizacji lub instytucji społecznej, a w szczególności z zużycia subwencji, przez Prezydium Miejskiej Rady Narodowej (Komisję Kontroli Społecznej) i Zarząd Miejski.

2. Przedstawiciele organizacji lub instytucji społecznej, otrzymującej subwencję, winni potwierdzić pisemnie z powołaniem się na otrzymane upoważnienie przyjęcie warunków, o których mowa w ust. 1.

§ 9. 1. Subwencje przewidziane budżetem (§ 2 ust. 1) winny być wypłacane przez jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego w dwóch ratach półrocznych: pierwsza do dnia 30 czerwca, druga do 30 listopada każdego roku.

2. Wypłata półrocznych rat przewidzianych budżetem subwencji w ramach otwartych na pierwsze dwa względnie na ostatnie dwa kwartały kredytów budżetowych może nastąpić wyłącznie na mocy decyzji Prezydenta Miasta.

3. Jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, dysponujące kredytami subwencyjnymi, obowiązane są przedkładać Prezydentowi Miasta corocznie wnioski o przyznanie pierwszej raty półrocznej w terminie do dnia 31 maja, a — drugiej raty półrocznej w terminie do dnia 31 października.

4. Przyznane subwencje należy asygnować tak, ażeby wypłata półrocznych ich rat mogła nastąpić w terminie do dnia 30 czerwca względnie 30 listopada. Gdyby zatwierdzenie budżetu na dany rok budżetowy uległo opóźnieniu, uniemożliwiającemu przedłożenie wniosków co do pierwszej półrocznej raty subwencji w określonym w ust. 3 terminie, wnioski te należy przedłożyć Prezydentowi Miasta bezpośrednio po otrzymaniu zawiadomienia o zatwierdzeniu budżetu.

5. Wnioski, o których mowa w ust. 3, winny być szczegółowo uzasadnione z uwzględnieniem w szczególności stanu finansowego miasta oraz być oparte na stwierdzeniu, że okoliczności, które uzasadniały wprowadzenie subwencji dla danej organizacji lub instytucji społecznej do budżetu miasta, są nadal aktualne tzn., że subwencja jest nadal konieczna. Nadto wnioski te, w szczególności, o ile chodzi o wypłatę drugiej raty półrocznej subwencji, winny być oparte nie tylko na zażądaniu od danej organizacji lub instytucji społecznej sprawozdania okresowego (§ 2 ust. 5 pkt d) i na stwierdzeniu formalnej prawidłowości gospodarki i rachunkowości subwencjonowanej organizacji lub instytucji społecznej, lecz przede wszystkim na ocenie całej jej działalności z punktu widzenia celowości społecznej i stosowania przez nią systemu oszczędzania.

6. Wnioski, opracowane zgodnie z ust. 5, przed przedłożeniem ich do decyzji Prezydenta Miasta (§ 9 ust. 2), zainteresowane jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego przesyłają uprzednio — z powołaniem się na okólnik nr 41 Kancelarii Rady Państwa z dnia 30 maja 1949 r. w sprawie wypłacania i kontroli użycia subwencji (Krak. Dz. Wojew. Nr 15, poz. 227) — do Prezydium Miejskiej Rady Narodowej do zaopiniowania.

§ 10. 1. Jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, dysponujące kredytami subwencyjnymi, prowadzą ewidencję udzielonych subwencji w układzie alfabetycznym organizacji i instytucji społecznych. Treść ewidencji winna obejmować:

a) nazwę organizacji lub instytucji społecznej, dla której subwencja jest przyznana w budżecie miasta,
b) cel przyznanej subwencji,
c) wysokość przyznanej subwencji,
d) daty i numery asygnat wypłat półrocznych rat subwencji,
e) datę i liczbę, pod którą otrzymano sprawozdanie okresowe i ostateczne od organizacji lub instytucji społecznej.

2. Odnotowania ewidencyjne winny być uskuteczniane bezpośrednio przed skierowaniem asygnacji dotyczącej wypłaty subwencji do Wydziału Kasowo-Rachunkowego.

3. Ewidencję zakłada się na każdy rok kalendarzowy.

§ 11. Wydział Kasowo-Rachunkowy prowadzi ewidencję asygnowanych przez jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego subwencji według działów budżetu.

§ 12. Z chwilą wejścia w życie niniejszego zarządzenia traci moc obowiązującą okólnik nr 40 Prezydenta Miasta z dnia 26 lipca 1948 r. o przyznawaniu i wypłacie subwencji, przewidzianych budżetem Gminy (Gaz. Urz. Z. M. Nr 13, poz. 83).

§ 13. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

108

OKÓLNIK Nr 46

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 10 października 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów dekretu o podatku od nabycia praw majątkowych.

Nawiązując do okólnika Nr 4 z dnia 4 lutego 1949 r. o przestrzeganiu przepisów dekretu o podatku od nabycia praw majątkowych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 9), zwracam uwagę, że w Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu z dnia 6 września 1949 r. Nr 32 ogłoszony został pod poz. 211 okólnik z dnia 25 sierpnia 1949 r. w sprawie podatku od nabycia praw majątkowych z dzierżawy lub najmu. Okólnik ten celem uniknięcia wątpliwości interpretacyjnych, wyjaśnia szczegółowo przepisy zawarte w art. 1 ust. 1, art. 3 pkt 11 i 12, art. 6 ust. 2, art 7 ust. 1 pkt 1, art. 11 ust. 2 i 3, art. 15 ust. 1 pkt 2 i 4 dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o podatku od nabycia praw majątkowych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 27, poz. 106 i z 1949 r. Nr 42, poz. 309) oraz przepisy zawarte w § 13 ust. 2—4, § 21 ust. 3, § 22 i § 84 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 8 listopada 1948 r. w sprawie wykonania powołanego dekretu (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 468). W szczególności okólnik Ministerstwa Skarbu omawia szczegółowo na tle wyżej powołanych przepisów prawnych szereg przypadków obliczania podatku od nabycia praw majątkowych od zawartych umów najmu lokali (mieszkalnych i użytkowych) i dzierżawy gruntów oraz sposób uiszczania tego podatku.

Proszę kierowników zainteresowanych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich o zaznajomienie się z treścią na wstępie powołanego okólnika Ministerstwa Skarbu oraz o dopilnowanie wykonania obowiązków, ciążących na podstawie tego okólnika i wyżej powołanych przepisów prawnych na Zarządzie Miejskim, a w szczególności na pracownikach poszczególnych jednostek Zarządu Miejskiego.

Dziennik Urzędowy Ministerstwa Skarbu jest wyłożony do wglądu w Bibliotece Wydziału Ogólno-Organizacyjnego.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 51 — z dnia 27 września 1949 r.

poz. 386 — rozporządzenie Ministrów: Administracji Publicznej, Skarbu i Budownictwa z dnia 10 września 1949 r. w sprawie utworzenia przymusowych lokalnych zrzeszeń prywatnych właścicieli nieruchomości

poz. 389 — rozporządzenie Ministrów: Komunikacji, Administracji Publicznej i Obrony Narodowej z dnia 5 września 1949 r. zmieniające rozporządzenie z dnia 15 kwietnia 1948 r. o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych

poz. 394 — obwieszczenie Ministra Zdrowia z dnia 8 września 1949 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu dekretu z dnia 16 kwietnia 1946 r. o zwalczaniu chorób wenerycznych.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 64 — z dnia 22 września 1949 r.

poz. 851 — zarządzenie Ministra Obrony Narodowej z dnia 14 września 1949 r. o dalszej rejestracji rezerw osobowych.

Nr A 66 — z dnia 24 września 1949 r.

poz. 867 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 25 maja 1949 r. w sprawie trybu wzywania osób nie będących wykonawcami narodowych planów gospodarczych do przekazywania nieruchomości niezbędnych dla realizacji tychże planów.

Nr A 67 — z dnia 27 września 1949 r.

poz. 877 — zarządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 27 sierpnia 1949 r. w sprawie określenia władz uprawnionych do stwierdzenia odmowy zamówienia przez przedsiębiorstwa samorządowe lub pozostające pod zarządem związków samorządu terytorialnego.

Nr A 68 — z dnia 1 października 1949 r.

poz. 885 — uchwała Rady Ministrów z dnia 21 września 1949 r. w sprawie przejęcia na własność przez związki samorządu terytorialnego niektórych szpitali utrzymywanych przez stowarzyszenia: „Polski Czerwony Krzyż" i „Towarzystwo Ochrony Zdrowia Ludności Żydowskiej" oraz przez kongregacje, związki, stowarzyszenia religijne i fundacje.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 14. X. 1949 r. — 3535 — M 54262 — **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

25 PAŹDZIERNIKA 1949 R. **Nr 17** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

109

UCHWAŁA

Zarządu Miejskiego

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 21 października 1949 r.

o upoważnieniu Prezydenta Miasta do umarzania należności, przypadających Gminie miasta Krakowa tytułem udzielonych zapomóg doraźnych i nadrożnych na rachunek gmin obcych.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74), art. 44 ust. (1) lit. f) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 45, poz. 294) i § 28 ust. (1) rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 r. w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 100, poz. 769) uchwala się, co następuje:

§ 1. Upoważnia się Prezydenta Miasta do umarzania należności, przypadających Gminie miasta Krakowa z tytułu udzielonych zapomóg doraźnych i nadrożnych na rachunek gmin obcych stosownie do art. 10 ustawy z dnia 16 sierpnia 1923 r. o opiece społecznej (Dz. U. R. P. Nr 92, poz. 726) z późniejszymi zmianami, do wysokości kwoty zł 2.000 w wypadkach, gdy ustalenie gminy zobowiązanej do trwałej opieki jest połączone z wielkimi trudnościami.

§ 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast i traci moc obowiązującą z dniem 31 grudnia 1950 r.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

110

OKÓLNIK Nr 47

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 12 października 1949 r.

o przejęciu przez Gminę m. Krakowa Szpitala OO. Bonifratrów w Krakowie.

Stosownie do § 1 pkt. 32 uchwały Rady Ministrów z dnia 21 września 1949 r. w sprawie przejęcia na własność przez związki samorządu terytorialnego niektórych szpitali utrzymywanych przez stowarzyszenia: „Polski Czerwony Krzyż" i „Towarzystwo Ochrony Zdrowia Ludności Żydowskiej" oraz przez kongregacje, związki, stowarzyszenia religijne i fundacje (Monitor Polski Nr A-68, poz. 885) przejmuje Gmina m. Krakowa na własność z dniem 1 października 1949 r. Szpital OO. Bonifratrów w Krakowie, ul. Trynitarska 11, tel. nr 590-89, stanowiący własność Konwentu OO. Bonifratrów w Krakowie. Równocześnie z przejęciem na własność tego szpitala przejmuje Gmina m. Krakowa zgodnie z §§ 2 do 4 powołanej uchwały:

1) nieodpłatnie na własność majątek ruchomy użytkowany dla potrzeb tego szpitala, a stanowiący własność Konwentu OO. Bonifratrów,
2) w bezpłatne użytkowanie nieruchomości użytkowane dotychczas dla potrzeb tego szpitala, a stanowiące własność Konwentu OO. Bonifratrów,
3) uprawnienia i zobowiązania Konwentu OO. Bonifratrów powstałe w związku z utrzymaniem tego szpitala.

Koszty związane z przejęciem i użytkowaniem Szpitala OO. Bonifratrów w Krakowie pokrywa Gmina m. Krakowa.

Faktycznego przejęcia Szpitala OO. Bonifratrów w Krakowie na własność Gminy m. Krakowa dokonała w dniu 3 października 1949 r. Komisja Zdawczo-Odbiorcza powołana przez Wojewodę Krakowskiego, która równocześnie przystąpiła do prac związanych ze spisaniem protokółu zdawczo-odbiorczego.

Podając powyższe do wiadomości wszystkim jednostkom organizacyjnym Biura Zarządu Miejskiego, zakładom i urządzeniom dobra publicznego oraz przedsiębiorstwom miejskim, wzywam zainteresowane jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, a w szczególności Wydział Planowania Gospodarczego i Wydział Ogólno-Organizacyjny, do podjęcia prac związanych z włączeniem Szpitala w ramy administracji i gospodarki miejskiej.

(Zn.: Org. Zarz. 9)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

111

OKÓLNIK Nr 48

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 14 października 1949 r.

o przyjmowaniu stron w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym — Oddział Personalny Zarządu Miejskiego.

Ostatnio mnożą się wypadki bezpośredniego zgłaszania się licznych pracowników miejskich w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym — Oddział Personalny Zarządu Miejskiego, interweniujących w osobistych sprawach u Kierownika Oddziału i poszczególnych referentów. Stan taki stanowi poważną przeszkodę w normalnym toku urzędowania tego Oddziału, a przede wszystkim powoduje poważne straty dla gospodarki miejskiej wskutek pozostawania interweniujących pracowników przez wiele godzin służbowych poza zakładem pracy i nie może być w dalszym ciągu tolerowany.

W związku z tym wzywam do bezwzględnego zastosowania się do postanowień okólnika Nr 41 z dnia 11 kwietnia 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 47), a w szczególności do postanowień, dotyczących przestrzegania wyłącznego załatwiania spraw w drodze służbowej za pośrednictwem odnośnych jednostek organizacyjnych. Nie stosujący się do powyższego pociągnięci zostaną do odpowiedzialności służbowej.

Polecam ponownie wszystkim przełożonym jednostek Biura Zarządu Miejskiego, przedsiębiorstw, zakładów i urządzeń miejskich dopilnować ścisłego przestrzegania powyższego zarządzenia.

(Zn.: Org. Og. 1/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

112

OKÓLNIK Nr 49

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 19 października 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów dekretu o postępowaniu podatkowym.

Nawiązując do okólników o przestrzeganiu przepisów dekretu o postępowaniu podatkowym Nr 90 z dnia 1 sierpnia 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 112) i Nr 28 z dnia 19 maja 1949 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 7, poz. 60) oraz stosownie do pisma okólnego Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 27 czerwca 1949 r. o sporządzaniu i nadsyłaniu izbom skarbowym materiałów informacyjnych o robotach, dostawach, przewozach i dzierżawach (Dz. Urz. M. A. P. Nr 30, poz. 199) przypominam ponownie ustanowiony art. 115 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174) obowiązek przesyłania przez jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, urządzenia i zakłady dobra publicznego oraz przedsiębiorstwa miejskie Izbie Skarbowej w Krakowie odpisów lub wyciągów z zawartych umów o roboty, dostawy i przewozy, jak również umów o dzierżawy — w ciągu tygodnia po ich zawarciu. Ministerstwo Administracji Publicznej w wyżej powołanym piśmie okólnym wyjaśniło, że — zgodnie ze stanowiskiem zajętym przez Ministra Skarbu — powyższy obowiązek odnosi się tylko do tych przypadków, gdy wartość poszczególnej transakcji przewyższa kwotę 50.000 zł, albo też kiedy wypłacono sumę ponad 50.000 zł w ciągu roku podatkowego jednemu kontrahentowi tytułem wynagrodzenia za świadczenia usług, chociażby nawet pisemne umowy nie były zawierane.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD

DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 53 — z dnia 14 października 1949 r.

poz. 407 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 21 września 1949 r. w sprawie koncesjonowania przedsiębiorstw wydawniczych książek i druków nieperiodycznych

poz. 418 — obwieszczenie Ministra Skarbu z dnia 29 września 1949 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o podatku od nabycia praw majątkowych

poz. 419 — obwieszczenie Ministra Skarbu z dnia 29 września 1949 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o opłacie skarbowej.

KOMUNIKAT

Stosownie do pisma Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 22 października 1949 r., L. Odb. Og. I-2/80/49, podaje się do wiadomości, że zarządzeniem Ministra Budownictwa z dnia 21 lipca 1949 r. wydanym w porozumieniu z Ministrem Administracji Publicznej **utworzony został w Urzędzie Wojewódzkim Dział Budownictwa,** w skład którego wchodzą: 1. Wydział Budownictwa, 2. Wydział Pomiarów, 3. Wydział Planowania Miast i Osiedli.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 3. XI. 1949 r. — 3875 — M-54267 — **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

6 LISTOPADA 1949 R. **Nr 18** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

113

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 5 listopada 1949 r.

o reasumcji uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r. o opłatach za badanie urzędowe mięsa w II Obwodzie urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Krakowie.

Na zasadzie § 2 ust. 7 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Reasumuje się uchwałę Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r. o opłatach za badanie urzędowe mięsa w II Obwodzie urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 72).

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

114

Z a r z ą d z e n i e

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 27 października 1949 r.

o powszechnym odszczurzeniu miasta.

Na podstawie art. 10 ust. (3) lit. e) ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i o ich zwalczaniu (Dz. U. R. P. z 1935 r. Nr 27, poz. 198 i z 1949 r. Nr 25, poz. 174) i § 7 rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 26 września 1935 r. o utrzymaniu porządku i czystości w miejscach publicznych i niektórych miejscach prywatnych (Dz. U. R. P. Nr 76, poz. 476) zarządzam, co następuje:

§ 1. W dniach 10 do 25 listopada 1949 r. należy przeprowadzić akcję sanitarno-porządkową przez odśmiecenie i oczyszczenie z odpadków i śmieci miejsc publicznych (ulice, place itp.) oraz miejsc prywatnych (podwórza, piwnice, strychy, spichlerze, szopy itp.).

§ 2. W dniach 28, 29 i 30 listopada 1949 r. należy przeprowadzić na obszarze miasta Krakowa masowe tępienie szczurów i myszy.

§ 3. 1. Akcja odszczurzenia polega na jednoczesnym i jednolitym wyłożeniu trucizny we wszystkich nieruchomościach mieszkalnych i użytkowych, we wszystkich zakładach handlowych i przemysłowych, wytwórniach artykułów spożywczych, magazynach i składach, młynach, spichlerzach, stajniach, oborach i chlewach itp., stanowiących własność państwową, samorządową, spółdzielczą lub prywatną, bez względu na to, czy tam się szczury pojawiają, czy też nie.

2. Do akcji powszechnego odszczurzenia należy użyć wyłącznie trutki pod nazwą „Zagłada" znak L. C. F. Z. F., którą należy nabywać we właściwym urzędzie obwodowym w terminie od dnia 2 do 12 listopada 1949 r. w godzinach urzędowych od 9 do 14.

3. Przy stosowaniu trutki należy zachować jak najdalej idącą ostrożność z uwagi na to, że jest ona niebezpieczna dla zdrowia i życia zarówno ludzi, jak i zwierząt.

§ 3. W związku z akcją powszechnego odszczurzenia należy:

1) do czasu wyłożenia trutki, przechowywać ją w miejscu suchym i odpowiednio zabezpieczonym,

2) przed wyłożeniem trutki ponownie oczyścić miejsca publiczne i prywatne (§ 1) od wszelkich odpadków i śmieci,
3) wyłożyć trutkę w dniu 27 listopada 1949 r. wieczorem w miejscach najbardziej nawiedzanych przez szczury, a w szczególności koło śmietników, w komórkach, w piwnicach, na podwórzu, w ustępach, w korytarzach itp.,
4) trutkę wyłożoną pozostawić przez 3 dni,
5) padłe szczury codziennie usuwać i głęboko zakopywać,
6) w czasie wyłożenia trutki uniemożliwić dostęp do miejsc, w których wyłożono trutkę, w szczególności dzieciom i zwierzętom domowym oraz w miejscach tych umieścić ostrzeżenie „Uwaga — trucizna“,
7) nie spożywać mięsa ewentualnie zatrutych zwierząt domowych, gdyż mięso takie, jako zatrute, jest szkodliwe dla zdrowia i życia,
8) nie wykładać trutki w polu, parkach i ogrodach,
9) w dniu 1 grudnia 1949 r. rano resztki nie zjedzonej przez szczury trutki zebrać i spalić.

§ 4. Do przeprowadzenia akcji powszechnego odszczurzenia obowiązani są właściciele lub użytkowcy względnie administratorzy nieruchomości mieszkalnych, właściciele lub użytkowcy względnie kierownicy zakładów handlowych, przemysłowych i rzemieślniczych, magazynów i składów państwowych, spółdzielczych i prywatnych.

§ 5. 1. Osoby wymienione w § 4 obowiązane są do nabycia trutki w następującej ilości:
a) właściciele lub użytkowcy względnie administratorzy nieruchomości mieszkalnych, licząc 1 torebkę trutki w stosunku do każdych rozpoczętych 10 mieszkańców,
b) właściciele lub użytkowcy względnie kierownicy zakładów handlowych, przemysłowych i rzemieślniczych, magazynów i składów państwowych, spółdzielczych i prywatnych, licząc 1 torebkę trutki w stosunku do każdych rozpoczętych 50 m^2 użytkowanej na powyższy cel powierzchni; kierowników zakładów, magazynów i składów branży spożywczej obowiązuje nabycie podwójnej ilości trutki.

2. Koszt jednej torebki trutki wynosi 85 zł.

§ 6. Urzędy Obwodowe i organa Milicji Obywatelskiej przeprowadzać będą w czasie od dnia 14 do 30 listopada 1949 r. kontrolę nad wykonaniem niniejszego zarządzenia.

§ 7. Niestosujący się do niniejszego zarządzenia będą karani w drodze administracyjnej na podstawie art. 22 powołanej na wstępie ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) aresztem do 3 miesięcy i grzywną do wysokości 150.000 zł, albo jedną z tych kar.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

115

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 5 listopada 1949 r.

o rejestracji rowerów na rok 1949/50 w Krakowie.

Stosownie do zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 25 października 1949 r. w sprawie rejestracji rowerów na rok 1949/50 rowery, wszelkie wózki poruszane siłą nóg, rowery z silnikami pomocniczymi o pojemności skokowej do 100 cm^3 oraz motocykle o takiej samej pojemności podlegają rejestracji. Rejestracji nie podlegają rowery będące w posiadaniu oddziałów, instytucji i urzędów wojskowych, zaopatrzone w specjalne dowody i znaki odnośnych jednostek.

Rejestrację rowerów, wszelkich wózków poruszanych siłą nóg przeprowadzają miejskie urzędy obwodowe właściwe ze względu na miejsce zamieszkania posiadacza roweru, natomiast rejestrację rowerów z silnikami pomocniczymi o pojemności skokowej do 100 cm^3 i motocykli o takiejże pojemności — Wydział Komunikacyjny Zarządu Miejskiego w Krakowie, pl. WW. Świętych 3/4, parter, pokój Nr 47.

Rejestracja na terenie miasta Krakowa odbędzie się w czasie od dnia 21 listopada do dnia 5 grudnia 1949 r. w godzinach od 9 do 13 według następującego terminarza:

osoby o nazwiskach na litery:	termin rejestracji:
A—B . . .	w dniu 21 listopada 1949 r.
C—E . . .	„ 22 „ „
F—G . . .	„ 23 „ „
H—J . . .	„ 24 „ „
K	„ 25 „ „
L—M . . .	„ 26 „ „
N—O . . .	„ 28 „ „
P	„ 29 „ „
R	„ 30 „ „
S	„ 1 grudnia „
T—U . . .	„ 2 „ „
V—W . . .	„ 3 „ „
Z	„ 5 „ „

Przy rejestracji należy podać nazwę firmy, która wyprodukowała rower, numer fabryczny, imię i nazwisko posiadacza roweru oraz jego miejsce zamieszkania (ulicę i numer domu). Posiadacze rowerów z silnikami pomocniczymi o pojemności skokowej do 100 cm^3 i motocykli o takiejże pojemności obowiązani są nadto przedstawić je do przeglądu technicznego oraz przedłożyć w odpisie uwierzytelniony notarialnie dowód stwierdzający własność.

Takim dowodem może być:
a) dowód rejestracyjny z okresu przed 1 września 1939 r., opiewający na obecnego właściciela,
b) rachunek firmy autoryzowanej, tzn. przedstawicielstwa, upoważnionego do sprzedaży z okresu przed 1 września 1939 r.,
c) dowód nabycia poniemieckiego pojazdu od Skarbu Państwa, wystawiony przez Okręgowy Urząd Likwidacyjny,
d) dowód nabycia z demobilu Armii Polskiej lub Radzieckiej (ten ostatni poświadczony przez Okręgowy Urząd Likwidacyjny),
e) sądowe oświadczenie co najmniej 2 świadków pod przysięgą stwierdzające, że ubiegający się o rejestrację posiadał pojazd przed dniem 1 września 1939 r.,
f) kwit odprawy celnej, stwierdzający nabycie pojazdu za granicą.

Przy zmianie właściciela należy do powyższych dowodów dołączyć odpis notarialny aktu kupna i sprzedaży.

Rejestracja następuje przy wykupieniu tabliczki rowerowej. Koszt wykupienia tabliczki rowerowej na rok 1949/50 wynosi 120 zł. Od opłat powyższych zwolnieni są funkcjonariusze U. B. P. i M. O., służby drogowej na drogach publicznych, straży granicznej. Ponadto niżsi funkcjonariusze państwowi i samorządowi, jeżeli ich władza przełożona stwierdzi, że zarejestrowanych rowerów używają do celów służbowych. Wykupioną tabliczkę należy przymocować z tyłu za siodełkiem, prostopadle do osi podłużnej roweru, w taki sposób, aby była łatwo widoczną oraz utrzymywać ją w stanie czystym, dozwalającym łatwe odczytanie. Rowery z silnikami pomocniczymi oraz motocykle o pojemności do 100 cm^3 winny ponadto posiadać dodatkową tabliczkę z numerem rejestracyjnym w kształcie łukowatym umieszczoną wzdłuż błotnika koła przedniego.

Rejestrujący otrzymują ponadto przy rejestracji zaświadczenie o rejestracji, które winni w czasie używania roweru na drogach publicznych stale posiadać przy sobie.

Wszelkie dotychczas wydane zaświadczenia o rejestracji wystawione przez Zarząd Miejski w Krakowie tracą swą ważność z dniem 15 grudnia 1949 r.

Winni używania na drogach publicznych rowerów nierejestrowanych karani będą w drodze administracyjnej w myśl ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. z 1921 r. Nr 89, poz. 656 i z 1928 r. Nr 18, poz. 151) z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do wysokości 50.000 zł lub aresztem do 6 tygodni, albo obu tymi karami łącznie.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

116

OKÓLNIK Nr 50

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 28 października 1949 r.

o udzielaniu Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu zamówień na roboty remontowe, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł.

Uzupełniając okólnik nr 27 z dnia 18 maja 1949 r. o udzielaniu Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu zamówień na roboty inwestycyjne i remontowe (Gaz. Urz. Z. M. Nr 7, poz. 59), polecam stosować przy udzielaniu Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu zamówień i odbiorze robót remontowych, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł, następujące zasady:

1. Udzielanie zamówień na roboty remontowe, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł, należy ograniczyć do niezbędnej potrzeby, a w szczególności należy zawsze rozważyć możliwość wykonania drobnych robót ,jak np. zdjęcie lub zawieszenie firanek, przybicie obrazów itp. we własnym zakresie. Odnosi się to również do zamówień na założenie nowych lub wymianę spalonych żarówek. Żarówki od dnia 2 listopada 1949 r. będzie wydawać dla jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego oraz zakładów i urządzeń dobra publicznego z wyjątkiem Szpitali Miejskich i Szpitala OO. Bonifratrów magazyn gospodarczy Wydziału Ogólno-Organizacyjnego (Oddział Gospodarczy) na podstawie zamówień na przybory gospodarcze (asygnat rozchodowych na przybory gospodarcze).
2. Na zamówieniach na roboty remontowe, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł, należy odnotowywać maksymalne kwoty angażowanych kredytów na pokrycie kosztów tych robót, których Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu nie wolno przekroczyć bez uprzedniego porozumienia się z jednostką zamawiającą.
3. Jeżeli jednostka zamawiająca nie dysponuje odpowiednimi własnymi pracownikami technicznymi, odbiór robót remontowych, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł, ogranicza się do stwierdzenia faktu ich wykonania. W tych wypadkach rachunków Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego nie sprawdza się pod względem rzeczowym. Na rachunkach tych należy jedynie potwierdzić fakt odbioru robót przez zamieszczenie klauzuli „roboty odebrano".

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 54 — z dnia 27 października 1949 r.

poz. 421 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 15 września 1949 r. w sprawie ulg w podatku od lokali

poz. 425 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 18 października 1949 r. w sprawie obniżenia podatku gruntowego podatnikom, których grunty weszły w skład spółdzielni produkcyjnych i zrzeszeń uprawy ziemi.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 71 — z dnia 8 października 1949 r.

poz. 905 — uchwała Rady Ministrów z dnia 9 września 1949 r. w sprawie przyznawania nagród pieniężnych za pracę w godzinach nadliczbowych niektórym pracownikom urzędów stanu cywilnego

poz. 906 — uchwała Rady Ministrów z dnia 21 września 1949 r. w sprawie stosowania czasu środkowo-europejskiego na obszarze Państwa.

Nr A 72 — z dnia 11 października 1949 r.

poz. 919 — uchwała Rady Państwa z dnia 7 września 1949 r. w sprawie prze-

kazywania przedmiotów majątku trwałego pomiędzy urzędami, instytucjami i przedsiębiorstwami samorządowymi oraz pomiędzy nimi a urzędami, instytucjami i przedsiębiorstwami państwowymi.

Nr A 77 — z dnia 24 października 1949 r.

poz. 948 — zarządzenie Ministra Opieki Społecznej z dnia 20 września 1949 r. w sprawie ustalenia podstawy ubezpieczenia pracowników rolnych.

Nr A 79 — z dnia 28 października 1949 r.

poz. 983 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 października 1949 r. w sprawie wynagrodzenia pracowników urlopowanych do prac związkowych

poz. 985 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 21 października 1949 r. w sprawie trybu postępowania przy ubieganiu się o koncesje na prowadzenie przedsiębiorstw wydawniczych książek i druków nieperiodycznych.

Nr A 80 — z dnia 31 października 1949 r.

poz. 988 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 30 września 1949 r. w sprawie wypłat premii ubezpieczeniowych na wypadek śmierci spadkobiercom uczestników Społecznego Funduszu Oszczędnościowego zmarłych w 1949 r.

Nr A 82 — z dnia 5 listopada 1949 r.

poz. 998 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 24 października 1949 r. w sprawie ustanowienia obowiązujących norm budowlanych

poz. 1000 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 11 października 1949 r. w sprawie stosowania wzoru umowy ramowej o wykonanie robót budowlanych i montażowych

poz. 1001 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 18 października 1949 r. określające skład i zakres działania komisji przetargowych oraz szczegółowy tryb postępowania przy przeprowadzaniu przetargów i udzielaniu zamówień w dziale Ministerstwa Budownictwa.

KOMUNIKATY

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 listopada 1949 r. Nr 22 ogłoszone zostało pod poz. 330 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 22 października 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa **nieruchomości** w Krakowie, ul. Wyspiańskiego 6, objętej lwh. 41 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś.

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 listopada 1949 r. Nr 22 ogłoszone zostało pod poz. 331 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 22 października 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa **nieruchomości** w Krakowie, ul. Juliusza Lea 10, objętej lwh. 300 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś.

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 listopada 1949 r. Nr 22 ogłoszone zostało pod poz. 332 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 22 października 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa (P. K. S.) **gruntów** położonych w gm. kat. Kraków Dz. XVIII Krowodrza przy ul. Kamiennej: 19, 25, 27 i 29 dla celów rozwoju, utrzymania i budowy komunikacji publicznej.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 6. XI. 1949 r. — 3957 — M-54272 — **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

18 LISTOPADA 1949 R. **Nr 19** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

117

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 6 września 1949 r.

o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 14 kwietnia 1949 r. o ustanowieniu obowiązku pomocy sąsiedzkiej w rolnictwie w niektórych dzielnicach miasta Krakowa.

W związku z art. 3 dekretu z dnia 12 września 1947 r. o pomocy sąsiedzkiej w rolnictwie (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 320) uchwala się, co następuje:

Art. 1. W uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 14 kwietnia 1949 r. o ustanowieniu obowiązku pomocy sąsiedzkiej w rolnictwie w niektórych dzielnicach miasta Krakowa (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 45) wprowadza się następujące zmiany:

1) w tytule wyrazy „w niektórych dzielnicach" zastępuje się wyrazami „na obszarze";

2) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Art. 1. Ustanawia się obowiązek pomocy sąsiedzkiej w rolnictwie na obszarze miasta Krakowa".

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

118

OKÓLNIK nr 51

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 15 listopada 1949 r.

Instrukcja w sprawie wymiaru i poboru opłat administracyjnych na rzecz miasta Krakowa od podań oraz poświadczeń i czynności urzędowych.

Na podstawie art. 4 ust. 1 i art. 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79), po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 15 listopada 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. Instrukcja niniejsza dotyczy opłat administracyjnych na rzecz miasta Krakowa pobieranych przy wykonywaniu własnego i poruczonego zakresu działania w myśl art. 10, pkt 1 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199), a w szczególności na zasadzie:

a) uchwały Zarządu Miejskiego z dnia 17 grudnia 1935 r. o statucie oraz taryfie opłat na rzecz Gminy

miasta Krakowa od podań i świadectw (Gaz. Urz. Z. M. z 1936 r. Nr 3, poz. 16), zmienionej uchwałami Miejskiej Rady Narodowej: z dnia 30 kwietnia 1945 r., z dnia 2 sierpnia 1946 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1—3, poz. 6 i 32) oraz z dnia 3 marca 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 4, poz. 30) z uwzględnieniem zasad zawartych w okólniku nr 54 Prezydenta Miasta z dnia 26 kwietnia 1947 r. o pobieraniu opłat administracyjnych przy wykonywaniu poruczonego zakresu działania (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 57), zmienionym okólnikiem Nr 38 z dnia 9 sierpnia 1949 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 12, poz. 92),

b) uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach administracyjnych za czynności związane z udzieleniem pozwolenia na budowę i używanie urządzeń kanalizacyjnych na nieruchomościach (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 107),

c) uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 19 grudnia 1947 r. o opłatach administracyjnych za czynności i poświadczenia urzędowe w zakresie ewidencji i kontroli ruchu ludności (Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 3, poz. 16),

d) uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 maja 1948 r. o opłatach administracyjnych na rzecz miasta Krakowa za czynności urzędowe w zakresie gospodarki lokalami (Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 15. poz. 90 i z 1949 r. Nr. 5 poz. 32).

e) uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 lipca 1948 r. o opłatach administracyjnych za czynności związane z udzieleniem pozwolenia na budowę i używanie urządzeń wodociągowych na nieruchomościach (Gaz. Urz. Z. M. Nr 23, poz. 136).

§ 2. 1. Opłata administracyjna od podań, protokołów zastępujących podania, załączników oraz poświadczeń urzędowych (świadectw) ma być uiszczona znaczkami miejskimi.

2. Gotówką w Kasie Miejskiej lub kasie pomocniczej może być uiszczona opłata administracyjna:

a) od poświadczeń urzędowych (świadectw), od których opłata przekracza 2.000 zł,

b) od podań (protokołów zastępujących podania), załączników oraz poświadczeń urzędowych (świadectw), tych ostatnich również w przypadkach, w których opłata nie przekracza 2.000 zł, o ile opłaty te uiszczane są przez osoby zamieszkałe poza Krakowem.

§ 3. 1. Pracownik, przyjmujący podanie, po stwierdzeniu, że podanie to podlega opłacie administracyjnej wzywa składającego podanie do dostarczenia znaczków miejskich odpowiedniej wartości lub do złożenia gotówki w odpowiedniej wysokości.

2. Opłaty od podania (protokołu zastępującego podanie) i od załączników podania uiszcza się przez naklejenie znaczków miejskich w miarę możności na przedniej stronie podania. Wartość tych znaczków ma się równać sumie opłat przypadających od podania i załączników. Wysokość opłat należy obliczyć na podstawie przepisów wymienionych w § 1.

3. W razie podejrzenia, że znaczek jest podrobiony, przerobiony lub nosi ślady poprzedniego kasowania, należy przesłać pismo ze znaczkiem Wydziałowi Podatków i Opłat do dalszego postępowania.

4. Naklejone znaczki miejskie pracownik, przyjmujący podanie, kasuje przez przekreślenie ich bądź atramentem na krzyż w ten sposób, aby kreski znajdowały się częściowo na papierze poza znaczkiem, bądź też w sposób mechaniczny pieczęcią lub kasownikiem tak, aby część pieczęci lub kasownika znajdowała się na papierze poza znaczkami.

5. Znaczki miejskie na podaniu nie powinny być kasowane przez stronę. Jeżeli jednak strona skasowała znaczek umieszczony na podaniu, nie należy żądać powtórnego uiszczenia należnej gotówki.

§ 4. 1. Jeżeli wniesiono podanie za pośrednictwem poczty lub innego organu doręczającego lub drogą telegraficzną — bez uiszczenia należnej opłaty administracyjnej lub w kwocie niższej, pracownik Kancelarii Głównej umieszcza na tym piśmie adnotację: „Opłaty administracyjnej nie uiszczono" lub „Opłatę administracyjną uiszczono tylko w kwocie ...... zł" i zaopatruje ją datą i podpisem.

2. Pracownik mający załatwić takie podanie po ustaleniu, że od złożonego podania i załączników należy się opłata administracyjna, kórej nie uiszczono lub uiszczono w kwocie za niskiej oraz, że nie zachodzą przypadki wymienione w § 6 — zwraca kancelarii danej jednoski organizacyjnej podanie z adnotacją: „K! wezwie .... do uiszczenia opłaty administracyjnej w kwocie .... zł na druku ogólnym Nr 26" (załącznik Nr 1).

3. Kancelaria sporządza wezwanie na druku w formie karty pocztowej (druk ogólny Nr 26) i wysyła je jako zwykłą przesyłkę pocztową bez dowodu doręczenia i bez uiszczenia opłaty pocztowej znaczkami urzędowymi, a na podaniu umieszcza pod poleceniem uwagę: „Wezwano dnia .... " i składa je do terminarza. Jeżeli po upływie dwóch tygodni od dnia wysłania wezwania strona nie uiści żądanej opłaty, należy podanie złożyć do akt.

4. Po uiszczeniu zaś opłaty administracyjnej na skutek wezwania z ust. 3 kancelaria postępuje w sposób wskazany w § 3 ust. 4, po czym przekazuje podanie pracownikowi właściwemu do załatwienia.

§ 5. 1. Załatwienie podania może nastąpić dopiero po uiszczeniu należnej opłaty administracyjnej, chyba, że na podstawie postanowień zawartych w uchwale Zarządu Miejskiego z dnia 17 grudnia 1935 r. (§ 1 pkt e) oraz na mocy innych obowiązujących przepisów prawnych podanie to jest wolne od opłaty, bądź nie podlega opłacie administracyjnej albo zachodzą wyjątkowe okoliczności (§ 6), uzasadniające konieczność załatwienia podania pomimo braku opłaty administracyjnej. Podstawę prawną zwolnienia należy podać na podaniu w formie: „Zwolnione od opłaty administracyjnej w myśl ...."

2. Pracownik załatwiający podanie dokonuje powtórnego skasowania znaczków przez umieszczenie atramentem na każdym znaczku daty załatwienia podania w ten sposób, ażeby część daty przechodziła przez znaczek sąsiedni lub na papier.

§ 6. Załatwienie podania, pomimo braku należnej opłaty administracyjnej, może nastąpić tylko w przypadkach następujących:

1) jeżeli za niezwłocznym załatwieniem przemawiają względy publiczne lub względ na poważny interes strony;

2) jeżeli wniesienie podania stanowi czynność, dla której jest ustanowiony termin;

3) jeżeli osoba zamieszkała za granicą wniosła podanie bez pośrednictwa konsula polskiego.

§ 7. 1. W przypadkach wymienionych w § 6 pkty 1) i 2) pracownik załatwiający podanie uzasadnia na podaniu konieczność załatwienia oraz umieszcza adnotację: „K! wezwie .... do uiszczenia opłaty administracyjnej .... zł na druku ogólnym Nr 28" (załącznik Nr 2).

2. Kancelaria sporządza wezwanie w dwóch egzemplarzach na druku w formie karty pocztowej (druk ogólny Nr 28), wciąga wezwanie do zapisku (druk ogólny Nr 29 — załącznik Nr 3) i doręcza stronie jeden z tych egzemplarzy za dowodem doręczenia. W przypadku doręczania wezwania za pośrednictwem poczty, należy wysłać wezwanie jako przesyłkę poleconą za zwrotnym poświadczeniem odbioru bez uiszczenia opłaty pocztowej znaczkami urzędowymi. Po wysłaniu wezwania kancelaria umieszcza na podaniu poniżej adnotacji (ust. 1) uwagę: „Wezwano dnia ..... poz. bież. zapisku ....", zaopatruje w podpis i zwraca je pracownikowi załatwiającemu sprawę; taką samą adnotację umieszcza na drugim egzemplarzu wezwania oraz odnotowuje w zapisku w rubryce 4 datę wysłania wezwania.

3. Drugie egzemplarze wezwań druku ogólnego Nr 28 kancelaria przechowuje w terminarzu (§ 4 ust. 3). Nadchodzące dowody doręczenia należy dołączyć do odnośnych wezwań.

4. W przypadkach uiszczenia opłaty administracyjnej na skutek wezwania z ust. 2 kancelaria nakleja znaczki na drugim egzemplarzu wezwania, kasuje znaczki w sposób określony w § 3 ust. 4, umieszcza na znaczkach datę skasowania i równocześnie odnotowuje w rubr. 5 zapisku datę uiszczenia opłaty administracyjnej

5. Jeżeli strona po upływie dwóch tygodni od doręczenia wezwania nie uiściła żądanej opłaty administracyjnej, kancelaria umieszcza na drugim egzemplarzu wezwania przechowywanym u siebie uwagę: „Opłatę do dnia .... nie — uiszczono — w całości — tylko .... zł", zaopatruje uwagę w podpis i po wypełnieniu rubr. 6 zapisku przesyła do przymusowego ściągnięcia opłaty przez Wydział Podatków i Opłat, Oddział Egzekucyjny.

6. Zapisek (druk ogólny Nr 29) zakłada się na każdy rok kalendarzowy.

§ 8. W przypadku załatwienia podania, pomimo nieuiszczenia należnej opłaty administracyjnej z przyczyny wymienionej w § 6 pkt 3) — odpowiedź na podanie należy przesłać temu Konsulatowi R. P., w którego okręgu strona ma zamieszkanie lub siedzibę i podać wysokość należnych opłat. Konsulat doręcza odpowiedź stronie, pobierając równocześnie należne opłaty.

§ 9. W przypadku przesłania opłaty gotówką do Kasy Miejskiej (§ 2 ust. 1, pkt b), Kasa Miejska przesyła właściwej jednostce organizacyjnej Biura Zarządu Miejskiego zawiadomienie. Kancelaria tej jednostki organizacyjnej umieszcza na podaniu adnotację w formie: „Opłatę uiszczono gotówką dnia .... Nr kwitu .....", zaś zawiadomienie dołącza do aktu, po czym przekazuje podanie pracownikowi właściwemu do załatwienia.

§ 10. 1. Jeżeli w wyniku załatwienia podania strona ma otrzymać poświadczenie urzędowe (świadectwo) podlegające opłacie administracyjnej, opłata administracyjna ma być uiszczona przed wręczeniem tego poświadczenia urzędowego (świadectwa). Obliczenia wysokości przypadającej opłaty należy dokonać w myśl przepisów wymienionych w § 1.

2. Uiszczenie opłaty następuje w przypadku:

a) gdy opłata nie przekracza 2.000 zł, z wyjątkiem przypadku przewidzianego w § 2 ust. 2 pk b), przez naklejenie znaczków miejskich na poświadczeniu urzędowym (świadectwie) i skasowanie ich pieczęcią urzędową jednoski organizacyjnej Biura Zarządu Miejskiego wydającej poświadczenie urzędowe (świadectwo) w sposób wskazany w § 3, ust. 4,

b) gdy opłata przekracza kwotę powyższą — przez uiszczenie opłaty w gotówce w Kasie Miejskiej lub w kasie pomocniczej.

3. Pracownik, wydający poświadczenie urzędowe (świadectwo), umieszcza na odnośnym akcie adnotację: o uiszczeniu opłaty w znaczkach miejskich, w formie: „Opłatę w kwocie .... zł uiszczono w miejskich znaczkach", w przypadku zaś uiszczenia opłaty gotówką — adnotację na poświadczeniu urzędowym (świadectwie) w formie: „Opłatę uiszczono gotówką dnia .... Nr kwitu ....", zaś zawiadomienie Kasy Miejskiej dołącza do aktu. W razie zwolnienia poświadczenia urzędowego (świadectwa) od opłaty należy tak w akcie, jak i w poświadczeniu urzędowym (świadectwie) podać podstawę prawną zwolnienia w formie: „Zwolnione od opłaty administracyjnej w myśl ...."

§ 11. Przepisy niniejszej instrukcji stosuje się odpowiednio również przy pobieraniu opłat administracyjnych za czynności urzędowe.

§ 12. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1949 r.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Załącznik Nr 1 do zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 15 listopada 1949 r. (poz. 118)

(strona pierwsza)

(Pieczęć wysyłającej jednostki organizacyjnej)

Sprawa urzędowa.
Opłatę pocztową uiści adresat.

Ob. ....

....

(miejscowość)

ul. ....

poczta ....

Zwykła

(strona druga)

Kraków, dnia .... 19 r.

Nr. ....

(przy wnoszeniu opłaty należy przedstawić niniejsze wezwanie lub powołać się na powyższy numer)

Na podaniu z dnia .... 19 r. w przedmiocie .... brak opłaty administracyjnej w kwocie .... zł.

Opłatę tę należy uiścić w terminie do dwóch tygodni od dnia doręczenia niniejszego wezwania bądź przez wykupienie znaczków miejskich powyższej wartości w podanej w nagłówku jednostce organizacyjnej Biura Zarządu Miejskiego, bądź przez przesłanie wyżej wymienionej gotówki do Zarządu Miejskiego (Kasa Miejska) w Krakowie, pl. WW. Świętych 3/4 — w przeciwnym razie podanie nie będzie załatwione (art. 165, ust. 1 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym — Dz. U. R. P. 27, poz. 174).

Kierownik Kancelarii
(podpis)

Druk ogólny Nr 26. Wezwanie do uiszczenia opłaty admin. — Wzór Nr 1.

Załącznik Nr 2 do zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 15 listopada 1949 r. (poz. 118)

(strona pierwsza wezwania)

(Pieczęć wysyłającej jednostki organizacyjnej)

Sprawa urzędowa.
Opłatę pocztową uiści adresat.

Ob. ....

(miejscowość)

ul. ....

Polecona za zwrotnym poświadczeniem odbioru

poczta ....

(druga strona wezwania)

Kraków, dnia .... 19 r.

Nr
(przy wnoszeniu opłaty należy przedstawić niniejsze wezwanie lub powołać się na powyższy numer)

Na podaniu z dnia .... 19..... r. w przedmiocie ....

brak opłaty administracyjnej w kwocie .... zł.

Opłatę należy uiścić bądź przez wykupienie znaczków miejskich powyższej wartości w podanej w nagłówku jednostce organizacyjnej Biura Zarządu Miejskiego, bądź przez przesłanie wyżej wymienionej gotówki do Zarządu Miejskiego (Kasa Miejska) w Krakowie, pl. WW. Świętych 3 4.

W razie niedostarczenia znaczków miejskich — nienadesłania należnej opłaty gotówką — w ciągu dwóch tygodni od dnia doręczenia niniejszego wezwania nieuiszczona opłata administracyjna zostanie przymusowo ściągnięta wraz z kosztami egzekucyjnymi w drodze egzekucji administracyjnej (art. 165 ust. 4 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowania podatkowym — Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174).

Kierownik Kancelarii
(podpis)

Druk ogólny Nr 28. — Wezwanie do uiszczenia opłaty admin. — Wzór Nr 2.

(strona pierwsza poświadczenia odbioru)

(Datownik urzędu pocztowego)

Sprawa służbowa. — Zwrotne poświadczenie odbioru.

Do

ZARZĄDU MIEJSKIEGO

Wydział ....

w Krakowie

ul. pl. ....

(strona druga poświadczenia odbioru)

Wezwanie Zarządu Miejskiego (Wydział ....)
w Krakowie z dnia .... 19.... r. Nr ...., do
uiszczenia opłaty administracyjnej w kwocie .... zł należnej do podania z dnia .... 19........ r. w sprawie ....
.... otrzymałem.

.... dnia .... 19...... r.

....
(podpis)

Załącznik Nr 3 do zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 15 listopada 1949 r. (poz. 118)

ZAPISEK

wezwań z § 7 ust. 2 instrukcji w sprawie wymiaru i poboru opłat administracyjnych na rzecz miasta Krakowa od podań oraz poświadczeń i czynności urzędowych.

Nr bież.	Nr sprawy	Imię i nazwisko osoby wezwanej do uiszczenia opłaty administracyjnej	Data wysłania wezwania na kwotę	Data złożenia znaczków miejskich oraz ich wartość	Data wysłania druku ogólnego Nr 28 do egzekucji oraz kwota egzekwowanej należności	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7

Druk ogólny Nr 29. Zapisek wezwań w sprawie opłat admin.

119

OKÓLNIK nr 52

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 15 listopada 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.

Na podstawie art. 52 ust. (3) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 11 ust. 2 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79), po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 15 listopada 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 2 zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 81), zmienionego zarządzeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 29 września 1949 r. o zniesieniu Wydziału Aprowizacji (Gaz. Urz. Z. M. Nr 16, poz. 105), pkt 8 otrzymuje brzmienie:

„8) Sprawozdania dla Miejskiej Rady Narodowej i jej Prezydium oraz korespondencja z nimi, a nadto wszystkie wnioski w sprawach, w których stanowi kolegium Zarządu Miejskiego albo Miejska Rada Narodowa lub jej Prezydium, o ile nie zostaną przekazane wiceprezydentom miasta lub pracownikom miejskim do aprobaty lub podpisu".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Zn.: Org. Zarz. 1)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

120

OKÓLNIK nr 53

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 16 listopada 1949 r.

o wykonywaniu budżetu na rok 1949.

Wobec zbliżającego się końca okresu budżetowego przypominam postanowienia zawarte w us. 1 i 8 zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 10 czerwca 1949 r. o prowadzeniu gospodarki budżetowej w roku 1949 (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 77). W szczególności przypominam, co następuje:

1) Należy dołożyć wszelkich starań, aby kredyty na tzw. wydatki celowe (działalnościowe) zostały wykonane w pełnej wysokości przewidzianej budżetem na rok 1949 z uwzględnieniem budżetu dodatkowego. W tym celu należy niezwłocznie zestawić niewydatkowane dotychczas pozostałości kredytów budżetowych i ustalić plan ich zużycia w okresie pozostającym do zakończenia roku budżetowego, a następnie dopilnować wykonania planu w tym okresie. Zużycie kredytów może oczywiście nastąpić tylko na wydatki odpowiadające celom, na które dany kredyt został przewidziany.

2) Jeżeli wykonanie wydatku, objęte danym kredytem budżetowym, wymagałoby z powodów nie dających się wcześniej przewidzieć (np. konieczność robót dodatkowych ujawniona w toku robót, na które kredyt był przewidziany) zwiększenia kredytu, a zwiększenie takie może nastąpić drogą przeniesienia kredytu z innego rzeczowego tytułu budżetowego w granicach paragrafu (virement), należy natychmiast wystąpić z odpowiednim wnioskiem o przeniesienie. W żadnym jednak razie nie może nastąpić przekroczenie ustalonego kredytu budżetowego. Przypominam, że za przekroczenia budżetowe grozi surowa odpowiedzialność.

3) Należy natychmiast przeprowadzić zalegające jeszcze w poszczególnych jednostkach organizacyj-

nych asygnowania z tytułu odebranych świadczeń oraz rozliczenia z pobranych zaliczek; odpowiednie dokumenty księgowe (asygnacje, polecenia przelewowe) należy niezwłocznie doręczyć Wydziałowi Kasowo - Rachunkowemu wzgl. oddziałom księgowym w jednostkach, prowadzących samodzielną rachunkowość. W razie braku podstaw do asygnowania (brak rachunków za dostawę) należy podstawy te wyegzekwować od jednostek obowiązanych do ich wystawienia; w razie gdyby to natrafiało na trudności, należy złożyć mi sprawozdanie za pośrednictwem Wydziału Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych.

4) Stan kredytów budżetowych i pobranych zaliczek należy natychmiast uzgodnić z Wydziałem Kasowo-Rachunkowym wzgl. oddziałem księgowym w jednostkach prowadzących samodzielną rachunkowość. Jednostki prowadzące samodzielną rachunkowość uzgodnią ponad to w Wydziale Kasowo-Rachunkowym swoje rachunki bieżące, prowadzone przez centralną księgowość.

(Nr Plan. II. B-2/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

121

OKÓLNIK nr 53

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 17 listopada 1949 r.

o przestrzeganiu przepisów o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym.

Z dniem 16 sierpnia 1949 r. weszła w życie ustawa z dnia 1 lipca 1949 r. o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym (Dz. U. R. P. Nr 41, poz. 294), rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 6 sierpnia 1949 r. w sprawie wykonania tej ustawy (Dz. U. R. P. Nr 46, poz. 349) oraz zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 12 sierpnia 1949 r. w sprawie ustalenia wykazu banków oraz spółdzielni kredytowych, uprawnionych do prowadzenia rachunków w obrocie bezgotówkowym (Mon. Pol. Nr A - 53, poz. 728). Równocześnie utracił moc obowiązującą dekret z dnia 3 lutego 1947 r. o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 61) w brzmieniu ustalonym dekretem z dnia 25 października 1948 r. o podatku obrotowym (Dz. U. R. P. Nr 52, poz. 413) oraz rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 28 maja 1947 r. w sprawie wykonania tego dekretu (Dz. U. R. P. Nr 45, poz. 236). Na podstawie na wstępie powołanych przepisów prawnych ciąży na Zarządzie Miejskim obowiązek uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym. Do czasu wydania przepisów rachunkowo-kasowych określających udział Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich w obrocie bezgotówkowym należy stosować następujące zasady:

1. Stosownie do art. 1, ust. 1 pkt 1) lit. a) i b), art. 2, ust. 1 pkt. 1) i art. 5 ustawy oraz § 1 zarządzenia Ministra Skarbu Biuro Zarządu Miejskiego, zakłady i przedsiębiorstwa miejskie, które w ramach budżetu Gminy miasta Krakowa posiadają odrębne budżety i prowadzą przynajmniej pomocniczą księgowość, podlegają obowiązkowi uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym, a w związku z tym, jako uczestnicy obrotu bezgotówkowego, obowiązane są do posiadania rachunku iześrodkowania wszystkich obrotów w Banku Komunalnym, Oddział w Krakowie. W razie wątpliwości, czy niektóre zakłady dobra publicznego powinny posiadać odrębny rachunek bankowy, rozstrzyga Wydział Ogólno - Organizacyjny. Po myśli art. 6 ust. 1 i 5 ustawy dopuszczalne jest posiadanie — w razie potrzeby — oprócz konta głównego (rachunku) w Banku Komunalnym, Oddział w Krakowie, również i konta pomocniczego w Powszechnej Kasie Oszczędności (do czasu rozpoczęcia działalności tej Kasy — w Pocztowej Kasie Oszczędności); konto pomocnicze jest jednak wyłącznie rachunkiem przychodowym. Wypłaty z tego konta następować mogą tylko w wypadkach wyjątkowych i po uprzednim uzyskaniu zgody Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie, przy czym zgoda ta może dotyczyć poszczególnych dyspozycji, bądź pewnych rodzajów typowych wypłat lub przelewów.
2. Stosownie do art. 2, ust. 1 pkt 2) i art. 4 ustawy uczestnicy obrotu bezgotówkowego (ust. 1 niniejszego okólnika) obowiązani są do regulowania rozrachunków pieniężnych, obejmujących zarówno dokonywanie wypłat, jak i przyjmowanie wpłat, w drodze przelewów bankowych lub czekami rozrachunkowymi przez Bank Komunalny, Oddział w Krakowie. W związku z powyższym wyjaśniam, że w drodze bezgotówkowej należy dokonywać wszelkich wypłat — bez względu na wysokość wypłaty — na rzecz obowiązkowych uczestników obrotu bezgotowkowego, jak również na rzecz osób, nie obowiązanych wprawdzie do uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym, ale posiadających otwarte rachunki w instytucjach finansowych. Obowiązkowymi uczestnikami obrotu bezgotówkowego są — oprócz całego odcinka publicznego gospodarki narodowej (art. 1, ust. 1, lit. a), b), i c) ustawy) — również przedsiębiorstwa, zakłady i osoby wykonujące zajęcie zawodowe (odcinek prywatny), jeżeli są obowiązane do prowadzenia ksiąg handlowych bądź ksiąg uproszczonych, przewidzianych w dekrecie z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 27. poz. 174 oraz z 1948 r. Nr 12, poz 94 i Nr 52, poz. 413). Które przedsiębiorstwa, zakłady i osoby, wykonujące zajęcia zawodowe, są obowiązane do prowadzenia ksiąg handlowych i ksiąg uproszczonych określa rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 31 października 1946 r. o księgach handlowych. uproszczonych i podatkowych (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 65, poz. 365, z 1947 r. Nr 73, poz. 466 i z 1948 r. Nr 31, poz. 208). Ponieważ jednak obowiązek ten zależy w niektórych przypadkach od elementów nieznanych jednostce asygnującej wypłatę, należy żądać, aby instytucje i osoby, na rzecz których ma być dokonana wypłata, bądź podawały na dowodach, stanowiących podstawę asygnowania, numer i nazwę rachunku posiadanego w instytucji finansowej, bądź też zamieszczały na tych dowodach oświadczenie, że są wolne od obowiązku prowadzenia ksiąg handlowych lub uproszcoznych.

Wypłat w obrocie bezgotówkowym dokonuje się:

a) zleceniami przelewowymi, przy czym należy do-

kładnie wypełniać wszystkie odcinki dowodów przelewowych celem umożliwienia instytucji finansowej prawidłowego zarachowania przelanej sumy, odbiorcy zaś zorientowania się co do tytułu wypłaty oraz nazwy instytucji asygnującej,

b) czekami rozrachunkowymi, tj. stosownie do art. 39 prawa czekowego (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 37, poz. 283) czekami, których gotówkowa realizacja została przez wystawcę lub posiadacza czeku wzbroniona przez zamieszczenie na przedniej stronie czeku odpowiedniego zastrzeżenia. Czeki takie mogą być przez trasata czeku (osobę, do której polecenie wypłaty czeku jest skierowane) użyte jedynie do rozrachunku księgowego. Zastrzeżenie powyższe należy zamieszczać na przedniej stronie czeku w formie adnotacji „Tylko do rozrachunku", napisanej lub odciśniętej przy pomocy stempla ukośnie i widocznie bez żadnych dalszych dodatków.

Wypłatę czekami rozrachunkowymi należy stosować w następujących przypadkach:

1) gdy osoba (firma, instytucja), na której rzecz wypłata ma być dokonana, nie posiada — wbrew obowiązkowi — rachunku w żadnej instytucji finansowej;
2) gdy osoba ta posiada rachunek jedynie w takiej instytucji finansowej, w której Biuro Zarządu Miejskiego (przedsiębiorstwo lub zakład dobra publicznego) rachunku nie posiada;
3) gdy osobie tej szczególnie zależy na szybkości załatwienia.

Na asygnacjach należy zamieszczać numer i nazwę rachunku posiadanego w instytucji finansowej przez osobę (firmę, instytucję), na rzecz której następuje wypłata lub uwagę, że osoba ta jest wolna od obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym. W razie jednak zamieszczenia takiej uwagi należy sprawdzić, czy wypłata według obowiązujących przepisów może być dokona w gotówce i jeśli zostanie stwierdzone, że wypłata winna być dokonana w drodze bezgotówkowej, należy dokonać wypłaty bezgotówkowo.

Po myśli art. 8, ust. 1 i 2 ustawy oraz § 2 rozporządzenia Ministra Skarbu obowiązek powyższy nie dotyczy przypadków:

a) drobnych wpłat i wypłat gotówkowych, nie przekraczających kwoty 30.000 zł w stosunku do jednorazowej transakcji; ta górna granica może być podwyższona w drodze porozumienia pomiędzy Bankiem Komunalnym, Oddział w Krakowie, a uczestnikiem obrotu bezgotówkowego na umotywowany wniosek tego ostatniego (§ 5 rozporządzenia Ministra Skarbu),
b) wypłat wszelkiego rodzaju wynagrodzeń za pracę; nie dotyczy to przypadków, gdy osoba wykonująca pracę jest uczestnikiem obrotu bezgotówkowego;
c) zakupu wytworów gospodarstwa rolnego, hodowlanego bądź rybnego, dokonywanego bezpośrednio u producentów, nie będących uczestnikami obrotu bezgotówkowego;
d) wypłaty należności za usługi połączone ze świadczeniem rzeczy ze strony rzemieślników, nie będących uczestnikami obrotu bezgotówkowego;
e) przyjmowania wpłat od osób, nie będących uczestnikami obrotu bezgotówkowego;
f) nie objętych pktami a) do e) za zezwoleniem Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie, w zakresie ustalonym przez Ministra Skarbu.

Wypłaty, wymienione w pktach b) do d) i f) nie mogą być dokonywane z wpływów gotówkowych, lecz jedynie ze środków otrzymanych na ten cel z Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie (art. 8, ust. 2, pkt 1) ustawy). Wspomniany Bank może zwolnić jednak od tego obowiązku (art. 8, ust. 2, pkt 2) ustawy).

3. Stosownie do art. 2, ust. 1, pkt 3) ustawy uczestnicy obrotu bezgotówkowego (ust. 1 niniejszego okólnika) obowiązani są lokować w Banku Komunalnym, Oddział w Krakowie, zasoby gotówkowe, przewyższające górną granicę pogotowia kasowego. Przez pogotowie kasowe należy rozumieć zasoby pieniężne, które w formie gotówki znajdują się w Kasie Głównej i w kasach podręcznych uczestnika obrotu bezgotówkowego oraz jego oddziałów, nie posiadających odrębnych rachunków w bankach lub spółdzielniach kredytowych (§ 6 ust. 1 rozporządzenia Ministra Skarbu). Do czasu wydania przepisów rachunkowo-kasowych dla Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich, górna granica pogotowia kasowego dla Biura Zarządu Miejskiego oraz zakładów dobra publicznego wynosi 50.000 zł, a dla przedsiębiorstw miejskich — 100.000 zł (§ 3 i § 4 ust. 1 i 2 rozporządzenia Ministra Skarbu). Ta górna granica pogotowia kasowego może być podwyższona w drodze porozumienia pomiędzy Bankiem Komunalnym, Oddział w Krakowie, a uczestnikiem obrotu bezgotówkowego na umotywowany wniosek tego ostatniego (§ 5 rozporządzenia Ministra Skarbu). W przypadkach, w których konieczne będzie dokonanie wypłat na cele wymienione w ust. 2 pkty b) do d) i f) niniejszego okólnika, pogotowie kasowe może przekraczać górną granicę o sumy niezbędne na dokonanie tych wypłat i na okres uzasadniający istotną potrzebę. Nadwyżki pogotowia kasowego, po uwzględnieniu potrzeb wynikających z ostatnio wspomnianych wypłat, powinny być najdalej w ciągu dnia następnego wpłacone do Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie; w przypadkach uzasadnionych istotną potrzebą termin ten może być przedłużony w porozumieniu z tym Bankiem (§ 6 ust. 2 i 3 rozporządzenia Ministra Skarbu).

4. Wszelkie wnioski do Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie, przewidziane w powołanych na wstępie przepisach prawnych i uzasadnione potrzebami gospodarki miasta, opracowują i przedkładają temu Bankowi odnośnie Biura Zarządu Miejskiego — Wydział Kasowo - Rachunkowy, odnośnie zakładów dobra publicznego — te jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, z którymi zakłady są administracyjnie związane, a odnośnie przedsiębiorstw — przedsiębiorstwa. Wnioski podlegają aprobacie resortowego Wiceprezydenta Miasta i wymagają decyzji Prezydenta Miasta.

Proszę Naczelnika Wydziału Kasowo-Rachunkowego, kierowników zainteresowanych zakładów dobra publicznego oraz dyrektorów przedsiębiorstw miejskich o niezwłoczne zaznajomienie się z nowymi przepisami prawnymi o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym, ścisłe ich stosowanie oraz o wydanie odpowiedniego polecenia i pouczenie podwładnych im pracowników. Równocześnie należy zwrócić im szczególną uwagę na grożące za naruszenie tych przepisów sankcje karne przewidziane w art. 13 ustawy.

W końcu wyjaśniam, że okólniki: Nr 62 z dnia 7 maja 1947 r. o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 72), Nr 86 z dnia 15 lipca 1947 r. w sprawie postanowień wykonawczych do dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 105) i Nr 104 z dnia 30 września 1947 r. o uzupełnieniu zarządzeń, dotyczących obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym (Gaz. Urz. Z. M. Nr 11, poz. 129) stały się bezprzedmiotowe.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 55 — z dnia 2 listopada 1949 r.

poz. 433 — dekret z dnia 26 października 1949 r. o tworzeniu przedsiębiorstw Miejskiego Handlu Detalicznego

poz. 434 — dekret z dnia 26 października 1949 r. o zmianie ustawy z dnia 23 lipca 1945 r. o zasiłkach i pomocy dla osób pozostałych po uczestnikach ruchu podziemnego i partyzanckiego, poległych w walce o wyzwolenie Polski spod najazdu hitlerowskiego

poz. 435 — dekret z dnia 26 października 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 13 listopada 1945 r. o zasiłkach i pomocy dla ofiar wrogów demokratycznego ustroju Polski

poz. 437 — dekret z dnia 26 października 1949 r. o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej

poz. 438 — dekret z dnia 26 października 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 26 kwietnia 1949 r. o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych dla realizacji narodowych planów gospodarczych

poz. 440 — dekret z dnia 26 października 1949 r. w sprawie uchylenia ustawy o opłatach od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk na rzecz Polskiego Czerwonego Krzyża

poz. 441 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 24 października 1949 r. w sprawie organizacji państwowych komisyj arbitrażowych i trybu postępowania arbitrażowego

poz. 442 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 26 października 1949 r. w sprawie zmiany rozporządzenia z dnia 19 października 1945 r. w sprawie wykonania ustawy z dnia 23 lipca 1945 r. o zasiłkach i pomocy dla osób pozostałych po uczestnikach ruchu podziemnego i partyzanckiego, poległych w walce o wyzwolenie Polski spod najazdu hitlerowskiego.

Nr 56 — z dnia 2 listopada 1949 r.

poz. 444 — rozporządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 26 października 1949 r. w sprawie uznania niektórych artykułów za reglamentowane

poz. 445 — rozporządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 26 października 1949 r. w sprawie zakazu wypieku pieczywa pszennego z mąki pszennej 50% przemiału

poz. 446 — rozporządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 26 października 1949 r. o zakazie przemiału pszenicy na mąkę pszenną 50%.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 28. XI. 1949 r. — 4181 — M 54273 — **Cena 120 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 LISTOPADA 1949 R. **Nr 20** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

122

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 19 listopada 1949 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 30 lipca 1948 r. o wyznaczeniu placów targowych i przedmiotach, które można na nich sprzedawać oraz o godzinach targowych i godzinach zakupna artykułów żywnościowych przez przekupniów.

Na podstawie §§ 6, 8 i 12 regulaminu targowego dla stoł. król. miasta Krakowa z dnia 28 stycznia 1909 r. (Dz. Rozp. m. Krakowa L. 7) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 5 ust. 2 zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 30 lipca 1948 r. o wyznaczeniu placów targowych i przedmiotach, które można na nich sprzedawać oraz o godzinach targowych i godzinach zakupna artykułów żywnościowych przez przekupniów (Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 13, poz. 82 i Nr 14, poz. 87 oraz z 1949 r. Nr 6, poz. 50) lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) kwiatów i owoców na Rynku Głównym od strony ul. Siennej od dnia 1 maja do 31 października do godz. 19, zaś od dnia 1 listopada do 30 kwietnia do godz. 17".

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

123

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 26 listopada 1949 r.

o terminach, miejscach i porządku przymusowego szczepienia ochronnego psów przeciw wściekliźnie w 1949 r. w Krakowie.

Na podstawie § 2 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 20 października 1948 r. w sprawie ochronnego szczepienia psów przeciw wściekliźnie (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 405), rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 23 lipca 1949 r. (Krak. Dz. Woj. Nr 16, poz. 237) i pisma okólnego Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 9 listopada 1949 r. Nr Wet. Z. II-2 K/27/49, w powyższym przedmiocie podaję do wiadomości i stosowania, co następuje:

1. Wszystkie psy w wieku powyżej 3 miesięcy na obszarze miasta Krakowa podlegają przymusowemu szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliźnie.
2. Nie podlegają szczepieniu ochronnemu jedynie psy, których właściciele (posiadacze) udowodnią świadectwem urzędowym, że:
   a) były w 1949 r. już szczepione przeciw wściekliźnie,
   b) zostały wwiezione z zagranicy i poddane szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliźnie za granicą lub na stacji wejściowej po dniu 31 marca 1949 r.
3. Szczepienia wykonane będą przez lekarzy weterynarii upoważnionych przez Urząd Wojewódzki.

3. Szczepienie ochronne przeciw wściekliźnie na obszarze miasta Krakowa odbędzie się w czasie od dnia 12 do 30 grudnia 1949 r. w godzinach od 8 do 14 według następującego terminarza:

P S Y z obwodów	P S Y właścicieli (posiadaczy) o nazwiskach na litery względnie z dzielnic	Miejsce szczepienia	Termin doprowadzenia
I Urząd Obwodowy	A – M	ul. Jagiellońska 5	12 grudnia 1949 r.
	N Ż	„	13 „ „
II Urząd Obwodowy	A — H	pl. Wolnica 1	12 „ „
	I — P	„	13 „ „
	R — Ż	„	14 „ „
III Urząd Obwodowy	A — F	ul. Manifestu Lipcowego 29	14 „ „
	G — Ł	„	15 „ „
	M — R	„	16 „ „
	S — Ż	„	17 „ „
	XXXI Przegorzały	Przegorzały — Świetlica Samopomocy Chłopskiej	19 „ „
	XXXII Bielany	„	19 „ „
IV Urząd Obwodowy	A — E	ul. Lubelska 21	12 „ „
	F — J	„	13 „ „
	K — N	„	14 „ „
	O — S	„	15 „ „
	T — Ż	„	16 „ „
V Urząd Obwodowy	A — H	ul. Zygmunta Augusta 1	15 „ „
	I — P	„	16 „ „
	R — Ż	„	17 „ „
	XLIV Czyżyny	Czyżyny — Świetlica Samopomocy Chłopskiej	19 „ „
	XLV Lęg	„	19 „ „
VI Urząd Obwodowy	XLVI Rybitwy	Rybitwy — Strażnica	17 „ „
	XXI Płaszów	Płaszów, ul. Koszykarska 1	19 „ „
	IX Ludwinów	Dębniki — Rynek Dębnicki 6	20 „ „
	X Zakrzówek	„	20 „ „
	XI Dębniki	„	20 „ „
	XXII Podgórze	ul. Zabłocie 18 (Targowica)	21 „ „
	XXVIII Pychowice	„	22 „ „
	XXIX Bodzów	„	22 „ „
	XXX Kostrze	„	22 „ „
VII Urząd Obwodowy	XXXV Bronowice Małe	Bronowice Małe, ul. Górna 11	20 „ „
	XXXVI Bronowice Wielkie	„	20 „ „
	XXXIII Wola Justowska	Wola Justowska — Świetlica Międzyzwiązkowa	21 „ „
	XXXIV Chełm	„	21 „ „
	XXXVII Tonie	Tonie — Świetlica P.Z.P.R.	22 „ „
VIII Urząd Obwodowy	XLI Prądnik Czerwony	Prądnik Czerwony — ul. Dobrego Pasterza 6	20 „ „
	XXXIX Witkowice	„	20 „ „
	XXXVIII Prądnik Biały	„	21 „ „
	XL Górka Narodowa	„	21 „ „
	XLII Olsza	„	22 „ „
	XLIII Rakowice	„	22 „ „
IX Urząd Obwodowy	L Wola Duchacka	Wola Duchacka — ul. Piłsudskiego 65	28 „ „
	XLIX Prokocim	„	29 „ „
	XLVIII Rżąka	„	29 „ „
	LI Piaski Wielkie	„	30 „ „
X Urząd Obwodowy	XXV Borek Fałęcki	Borek Fałęcki — ul. Pychowicka 1	28 „ „
	XXIII Łagiewniki	„	28 „ „
	LII Kurdwanów	„	28 „ „
	XXIV Jugowice	„	29 „ „
	XXVI Kobierzyn	„	29 „ „
	XXVII Skotniki	„	29 „ „

5. Psy powinny być doprowadzone do szczepienia na smyczy i w bezpiecznych kagańcach przez osoby dorosłe. Przy szczepieniu należy okazać znaczek metalowy z numerem rejestracyjnym psa na dowód zarejestrowania go we właściwym urzędzie obwodowym.

Właściciele (posiadacze) psów, którzy w 1949 r. nie uczynili zadość obowiązkowi rejestracji psów, powinni przed terminem szczepienia (ust. 4) zarejestrować je we właściwym urzędzie obwodowym.

6. Na pokrycie kosztów szczepienia właściciel (posiadacz) psa powinien na miejscu szczepienia uiścić opłatę w wysokości 300 zł od każdego psa.
7. Psy niepoddane ochronnemu szczepieniu przeciw wściekliźnie bez uzasadnionego usprawiedliwienia po upływie wyżej wymienionego terminu (ust. 4) będą wybite.
8. Winni niedoprowadzenia psów do szczepienia ochronnego przeciw wściekliźnie będą karani w drodze administracyjnej w myśl art. 98 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673) z późniejszymi zmianami z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) karą aresztu do miesiąca i grzywną do 50.000 zł lub jedną z tych kar.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

124

OKÓLNIK Nr 55

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 19 listopada 1949 r.

o obowiązkowej obecności kierowników jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich na posiedzeniach kolegialnych organów ustrojowych Gminy.

Coraz częściej zdarzają się wypadki nieusprawiedliwionej nieobecności kierowników jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich na posiedzeniach Miejskiej Rady Narodowej i kolegium Zarządu Miejskiego. Szczególnie daje się odczuwać nieobecność niektórych kierowników na posiedzeniach Miejskiej Rady Narodowej i kolegium Zarządu Miejskiego, na których są omawiane sprawozdania z działalności Zarządu Miejskiego. W takich wypadkach brak potrzebnych informacji, które winien dostarczyć kierownik danej jednostki, uniemożliwia mi niejednokrotnie złożenie właściwych i zgodnych ze stanem faktycznym wyjaśnień. Stan ten jest szkodliwy dla administracji i gospodarki miejskiej i nie może być dłużej tolerowany.

W związku z tym wzywam do bezwzględnego przestrzegania postanowień § 4 i 8 zarządzenia z dnia 14 lutego 1949 r. o opracowaniu i przedkładaniu wniosków kolegialnym organom ustrojowym Gminy oraz o przedkładaniu uchwał tych organów do zatwierdzenia (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 17). W szczególności przypominam, że:

1. Na posiedzeniach kolegium Zarządu Miejskiego winni być obecni:
   a) kierownicy tych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich, których sprawy objęte są porządkiem obrad posiedzenia (§ 4 ust. 1),
   b) niezależnie od rodzaju spraw objętych porządkiem dziennym obrad naczelnicy wydziałów: Planowania Gospodarczego, Ogólno-Organizacyjnego, Budowlanego, Kontroli, Kierownik Samodzielnego Oddziału Kwaterunkowego i Referent Prasowy (§ 4 ust. 2),
   c) kierownicy wszystkich jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego za wyjątkiem urzędów obwodowych i urzędów stanu cywilnego oraz kierownicy zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich, jeśli na porządku obrad posiedzenia zamieszczone jest sprawozdanie z działalności Zarządu Miejskiego.
2. Na posiedzeniach Miejskiej Rady Narodowej winni być obecni kierownicy wszystkich jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego za wyjątkiem urzędów obwodowych i urzędów stanu cywilnego oraz kierownicy wszystkich zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich (§ 8).

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 58 — z dnia 15 listopada 1949 r.

poz. 448 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 24 października 1949 r. o zmianie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dostaw, robót i usług na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych

poz. 449 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 24 października 1949 r. w sprawie określenia terminu zniesienia regionalnych dyrekcji planowania przestrzennego

poz. 453 — rozporządzenie Ministra Przemysłu Lekkiego z dnia 1 października 1949 r. w sprawie wygasania i cofania koncesji na prowadzenie garbarń, zakładów do solenia i suszenia skór surowych oraz niektórych fabryk obuwia lub pasów transmisyjnych

poz. 454 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 października 1949 r. w sprawie rejestracji fachowych pracowników służby zdrowia oraz zezwoleń na przekroczenie normy ilościowej.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 83 — z dnia 10 listopada 1949 r.

poz. 1015 — uchwała Rady Ministrów z dnia 24 października 1949 r. w sprawie odciążenia gmin.

Nr A 84 — z dnia 15 listopada 1949 r.

poz. 1031 — uchwała Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z dnia 27 maja 1949 r. w sprawie uzgadniania i zatwierdzania projektów urządzeń, zakładów przemysłowych przedsiębiorstw państwowych przez władze przemysłowe.

Nr A 85 — z dnia 17 listopada 1949 r.

poz. 1041 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 31 października 1949 r. w sprawie powołania przymusowych zrzeszeń prywatnego przemysłu

poz. 1042 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 31 października 1949 r. w sprawie reorganizacji cechów rzemieślniczych

poz. 1043 — Instrukcja Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 10 października 1949 r. w sprawie ustalenia, w jakim zakresie projekty budowy, przebudowy lub rozbudowy urządzeń zakładów przemysłowych państwowych lub będących pod zarządem państwowym winny być przed zatwierdzeniem ich przez władze naczelne inwestora uzgodnione z władzami przemysłowymi

poz. 1045 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 28 października 1949 r. o terminie załatwienia podań o zezwolenie na prowadzenie przedsiębiorstw handlowych i zawodowe wykonywanie czynności handlowych.

A 86 — z dnia 21 listopada 1949 r.

poz. 1063 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 3 listopada 1949 r. w sprawie urlopów pracowniczych na dokończenie nauk

poz. 1067 — okólnik Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 7 listopada 1949 r. w sprawie rozgraniczenia przemysłu fabrycznego i rzemieślniczego.

A 87 — z dnia 22 listopada 1949 r.

poz. 1079 — zarządzenie Głównego Pełnomocnika Rządowego do spraw podatku gruntowego z dnia 29 października 1949 r. w sprawie określenia kategorii podatników i warunków, pod jakimi uiścić mogą równowartość podatku gruntowego w ziemiopłodach — w gotówce.

A 88 — z dnia 23 listopada 1949 r.

poz. 1083 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 8 listopada 1949 r. w sprawie powołania przymusowych zrzeszeń prywatnego handlu i usług.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86. kl. V. 50 gr. — Druk. 1. XII. 1949 r. — 4345 — M 54274 — Cena 50 zł.

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajską 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

5 GRUDNIA 1949 R. **Nr 21** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

125

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 listopada 1949 r.

o wprowadzeniu przymusu ubezpieczenia od ognia mienia ruchomego w gospodarstwach rolnych na terenie miasta Krakowa.

W związku z art. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 maja 1949 r. o przymusie ubezpieczenia od ognia i o Powszechnym Zakładzie Ubezpieczeń Wzajemnych (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 3, poz. 23) z późniejszymi zmianami (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 85, poz. 648, z 1935 r. Nr 90, poz. 576, z 1938 r. Nr 59, poz. 456, z 1947 r. Nr 19, poz. 72 i z 1948 r. Nr 26, poz. 178) uchwala się, co następuje:

§ 1. Wprowadza się z dniem 1 stycznia 1950 r. na terenie miasta Krakowa przymus ubezpieczenia od ognia mienia ruchomego gospodarstw rolnych.

Wykonanie przymusu powierza się Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń Wzajemnych (dalej w skróceniu P. Z. U. W.).

Za okres ubezpieczeniowy uważa się rok kalendarzowy od godziny 0.00 dnia 1 stycznia do godziny 24.00 dnia 31 grudnia.

§ 2. Przymusowi ubezpieczenia od ognia podlega niżej wymienione mienie ruchome w gospodarstwach rolnych tak własnych, jak i dzierżawnych, o ogólnym obszarze od 0,5 ha wzwyż, prowadzących gospodarkę wyłącznie w zakresie rolnictwa:

A. Ziemiopłody

1. Ubezpieczeniem objęte będą: ziarno i słoma zbóż, prosa, kukurydzy, gryki, tatarki, roślin strączkowych i pastewnych, traw, lnu i konopi, ziarno wszelkich roślin oleistych oraz siano łąkowe koniczyny i mieszanek.

2. Wyłączone z ubezpieczenia będą: tytoń, chmiel, rośliny okopowe (ziemniaki, buraki, marchew, brukiew, cykoria, bulwa, rzepa itp.), warzywa, ziemiopłody na pniu, poślady, zgoniny, plewy, słoma roślin oleistych z wyjątkiem słomy lnu i konopi oraz nawóz.

B. Inwentarz martwy

1. Ubezpieczeniem objęte będą:
a) maszyny i narzędzia rolnicze, które mogą być używane przy pomocy bądź siły żywej, bądź motorowej, jak sieczkarnie, mniejsze młockarnie, żniwiarki, kosiarki, pługi, brony, wozy, bryczki, sanie, wirówki do mleka itp.,
b) uprząż i drobny sprzęt gospodarski jak łopaty, widły, grabie, siekiery, worki itp.
2. Używane w gospodarstwach rolnych motory elektryczne i inne oraz większe maszyny i narzędzia rolnicze, poruszane wyłącznie przy zastosowaniu siły motorowej będą ubezpieczone dodatkowo na żądanie właściciela gospodarstwa, podlegającego przymusowi ubezpieczenia od ognia mienia ruchomego.
3. Wyłączone z ubezpieczenia będą wszelkiego rodzaju warsztaty rzemieślnicze.

C. Inwentarz żywy

1. Ubezpieczeniem objęte będą: konie, bydło rogate, trzoda chlewna, kozy, owce oraz drób, tj. kury, gęsi, indyki, kaczki i perliczki.
2. Wyłączone będą z ubezpieczenia: gołębie, króliki i pszczoły.

D. Ruchomości domowe

1. Ubezpieczeniem objęte będą: meble, naczynia i sprzęty kuchenne, odzież, obuwie, pościel, bielizna pościelowa i osobista oraz inne przedmioty użytku domowego.
2. Wyłączone będą z ubezpieczenia: wszelkiego rodzaju warsztaty rzemieślnicze, pieniądze, wyroby ze złota i wszelkie kosztowności.

§ 3. Rejestrację przeprowadzi P. Z. U. W. wyłącznie własnymi siłami i obejmie wszystkie gospodarstwa rolne na terenie miasta, podlegające przymusowi ubezpieczenia od ognia mienia ruchomego. Termin rejestracji i sposób jej przeprowadzenia ustali P. Z. U. W.

§ 4. Sumy ubezpieczenia mienia ruchomego dla poszczególnych gospodarstw oblicza się na podstawie norm P. Z. U. W.

Dla ubezpieczonych dodatkowo na żądanie właścicieli motorów oraz maszyn i narzędzi rolniczych powiększa się ogólną sumę ubezpieczenia ruchomości rolnych o wartość tych maszyn i narzędzi.

Ruchomości rolne są ubezpieczone łącznie w granicach ogólnej sumy ubezpieczenia, przy czym ziemiopłody ubezpieczone są w poszczególnych miesiącach w sumach zmiennych, a to wskutek stopniowego ubywania ziarna, słomy i paszy. Wysokość ubezpieczenia ziarna, słomy i paszy w poszczególnych miesiącach wynosi w procentach sumy ubezpieczenia ziemiopłodów:
styczeń — 55%, luty — 45%, marzec — 35%, kwiecień — 25%, maj — 20%, czerwiec — 25%, lipiec — 75%, sierpień — 100%, wrzesień — 90%, październik — 80%, listopad — 70%, grudzień — 60%.

Dla pozostałych kategorii mienia ruchomego sumy ubezpieczenia pozostają w ciągu roku bez zmian.

§ 5. Opłata za ubezpieczenie od tysiąca złotych sumy ubezpieczenia stosowana będzie według taryfy P. Z. U. W.

§ 6. Termin, sposób poboru opłaty za ubezpieczenie i jej przekazywanie organom P. Z. U. W. stosowane będą łącznie ze składkami przymusowego ubezpieczenia budynków od ognia.

§ 7. Upoważnia się Zarząd Miejski do zawarcia z P. Z. U. W. umowy ubezpieczenia od ognia mienia ruchomego gospodarstw rolnych w mieście Krakowie, objętych przymusem ubezpieczenia według zasad w niniejszej uchwale przyjętych.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

126

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 listopada 1949 r.

o zwinięciu Zakładu Zdrojowo-Kąpielowego miasta Krakowa w Swoszowicach.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. 1 lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Zakład Zdrojowo-Kąpielowy miasta Krakowa w Swoszowicach zwija się z dniem 31 grudnia 1949 r.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

127

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 listopada 1949 r.

o zwinięciu Miejskiego Domu Małego Dziecka w Krakowie, Wola Justowska.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. 1 lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala, co następuje:

Art. 1. Zwija się Miejski Dom Małego Dziecka w Krakowie, Wola Justowska 229.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast, z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

128

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 28 listopada 1949 r.

o zwinięciu Miejskiego Domu Małego Dziecka w Krakowie, ul. Polna 6.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. 1 lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala, co następuje:

Art. 1. Zwija się Miejski Dom Małego Dziecka w Krakowie, ul. Polna 6.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

129

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 28 listopada 1949 r.

o zwinięciu Miejskiego Domu Szkolenia w Krakowie, ul. Kościuszki 86.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. 1 lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala, co następuje:

Art. 1. Zwija się Miejski Dom Szkolenia w Krakowie, ul. Tadeusza Kościuszki 86.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 22 września 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

130

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie
z dnia 28 listopada 1949 r.

o zwinięciu Domu Opieki dla Dorosłych w Krakowie oraz o założeniu Miejskiego Domu Rozdzielczego w Krakowie.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. 1 lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala, co następuje:

Art. 1. Zwija się Dom Opieki dla Dorosłych w Krakowie, pl. Gen. Sikorskiego 14.

Art. 2. Zakłada się zakład opieki społecznej dla akcji zwalczania prostytucji pod nazwą „Miejski Dom Rozdzielczy" w Krakowie, pl. Gen. Sikorskiego 14.

Art. 3. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 4. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 26 października 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

131

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 17 listopada 1949 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o częściowym uregulowaniu ruchu kołowego w mieście Krakowie.

Na podstawie §§ 4 i 47 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. m. Krakowa Nr 6) oraz art. 48 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W ust. 1 § 1. rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o częściowym uregulowaniu ruchu kołowego w mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. z 1948 r. Nr 9, poz. 162 i z 1949 r. Nr 10, poz. 147 oraz Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 8, poz. 46 i z 1949 r. Nr 7, poz. 56) wprowadza się następujące zmiany:

1) skreśla się pkt e);
2) dodaje się nowe pkty j) i k) w brzmieniu:
   „j) na ul. Mikołajskiej — od ul. św. Krzyża do Małego Rynku;
   k) na ul. Sławkowskiej — w kierunku od ul. Długiej do Rynku Głównego".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim *).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

132

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 17 listopada 1949 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa.

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu

---

*) Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 grudnia 1949 r. Nr 24, poz. 345.

i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. m. Krakowa Nr 6) oraz art. 48 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35 poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 23 kwietnia 1948 r. o miejscach postojowych dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dzien. Wojew. z 1948 r. Nr 9, poz. 163 i z 1949 r. Nr 18, poz. 284 oraz Gaz. Urz. Z. M. z 1948 r. Nr 8, poz. 47 i z 1949 r. Nr 15, poz. 100) wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 7) skreśla się;

2) dodaje się nowy pkt 22) w brzmieniu:

„22) na ul. Mogilskiej z prawej strony, przy realności L. or. 22 w kierunku i w odległości 10 m od wylotu Al. Prażmowskiego — 3 dorożki samochodowe".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim *).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

133

OKÓLNIK Nr 56

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 1 grudnia 1949 r.

o obowiązku przestrzegania przepisów rozporządzenia o opiece nad zabytkami.

Z uwagi na to, że w związku z przeprowadzaniem robót terenowych na obszarze miasta Krakowa przez niektóre jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, a zwłaszcza przez przedsiębiorstwa miejskie napotyka się niejednokrotnie na szczątki ludzkie lub inne wykopaliska i znaleziska, przypominam ciążący na Zarządzie Miejskim na podstawie art. 13 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928 r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr 29, poz. 265, z 1933 r. Nr 10, poz. 62, Nr 82, poz. 599, z 1934 r. Nr 110, poz. 976, z 1946 r. Nr 14, poz. 99 i z 1949 r. Nr 25, poz. 180) obowiązek zawiadamiania Urzędu Wojewódzkiego, jako władzy konserwatorskiej pierwszej instancji, o będących w posiadaniu Zarządu Miejskiego przedmiotach, co do których zachodzą dane, iż mają wartość zabytkową, jak również o wszelkich zdarzeniach, które wywarły ujemny wpływ na konserwację tych przedmiotów. Powołana ustawa w art. 1 określa jako zabytek każdy przedmiot tak nieruchomy, jak ruchomy, charakterystyczny dla pewnej epoki, posiadający wartość artystyczną, kulturalną, historyczną, archeologiczną lub paleontologiczną, stwierdzoną orzeczeniem władzy państwowej i zasługujący wskutek tego na zachowanie, a w art. 2 wylicza przykładowo, które przedmioty mogą być uznane za zabytki, w szczególności w pkt. 14) zalicza do zabytków wykopaliska i znaleziska przedhistoryczne i archeologiczne. Nadmieniam, że po myśli art. 25 powołanej ustawy również na właścicielach, dzierżawcach lub posiadaczach gruntów, na których odkryto wykopaliska lub znaleziska, jak również na tych, którzy dokonali odkrycia i na kierownikach robót, podczas których na wykopaliska natrafiono, ciąży obowiązek zawiadomienie niezwłocznie o tym władzy konserwatorskiej pierwszej instancji.

Ponieważ znalezienie szczątków ludzkich przedstawiać może materiał naukowy z dziedziny antropologii, proszę — uwzględniając życzenie Zakładu Antropologii Uniwersytetu Jagiellońskiego wyrażone w piśmie z dnia 22 listopada 1949 r. L. p. 125/49, — kierowników zainteresowanych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego i przedsiębiorstw miejskich — niezależnie od obowiązku przewidzianego w art. 13 ustawy o opiece nad zabytkami — o zawiadamianie o każdym znalezieniu szczątków ludzkich, mogących mieć charakter znaleziska przedhistorycznego i archeologicznego, również Zakładu Antropologii Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, ul. Grodzka 53 (tel. 592-21).

Zn.: Org. Praw. 2

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

---

*) Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 grudnia 1949 r. Nr 24, poz. 346.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 12. XII. 1949 r. — 4454 — M 54276 — **Cena 50 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

15 GRUDNIA 1949 R. **Nr 22** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

134

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 5 listopada 1949 r.

o godzinach otwarcia bram w budynkach mieszkalnych w Krakowie.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74), art. 43 ust. 1 lit. h) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) oraz § 9 rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 26 września 1935 r. o utrzymaniu porządku i czystości w miejscach publicznych i niektórych miejscach prywatnych (Dz. U. R. P. Nr 76, poz. 476) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Bramy wejściowe w budynkach mieszkalnych w Krakowie powinny być otwarte w ciągu całego roku od godz. 6 do 23.

Art. 2. Z chwilą wejścia w życie niniejszej uchwały traci moc obowiązującą § 89 regulaminu utrzymania czystości i porządku w stoł. król. mieście Krakowie z dnia 24 sierpnia 1884 r. (Dz. Rozp. m. Krakowa L. 8).

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

135

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 10 grudnia 1949 r.

o godzinach otwarcia bram w budynkach mieszkalnych w Krakowie.

Na podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 5 listopada 1949 r. o godzinach otwarcia bram w budynkach mieszkalnych zarządzam, co następuje:

§ 1. Godziny otwarcia bram wejściowych w budynkach mieszkalnych w Krakowie w ciągu całego roku ustala się na czas od godz. 6 do 23.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

136

OKÓLNIK Nr 57
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia 10 grudnia 1949 r.

o powołaniu Komisji Projektów Usprawnienia Administracji Publicznej w Biurze Zarządu Miejskiego w Krakowie.

W związku z okólnikiem Nr 19 Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 sierpnia 1949 r. w sprawie komisji projektów usprawnienia administracji publicznej (Mon. Pol. Nr A-57, poz. 755) i stosownie do okólnika Nr 104 Ministra Administracji Publicznej z dnia 19 listopada 1949 r., Nr Orp. I-10-5367/2, w tym przedmiocie (Dz. Urz. M. A. P. Nr 49, poz. 360) powołuję z dniem 15 grudnia 1949 r. Komisję Projektów Usprawnienia Administracji Publicznej w Biurze Zarządu Miejskiego w Krakowie. W skład tej Komisji wchodzą:

Zygmunt Berek, Naczelnik Wydziału Ogólno-Organizacyjnego — jako przewodniczący,

Józef Salawa, Naczelnik Wydziału Kontroli — jako zastępca przewodniczącego, oraz

Mgr Tadeusz Wrona, Naczelnik Wydziału Administracyjnego i

Franciszek Zbożeń, pracownik Wydziału Administracyjnego — jako członkowie.

Zakres działania Komisji obejmuje wszystkie jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego; natomiast nie obejmuje zakładów i urządzeń dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich. Postępowanie w Komisji normuje załączony regulamin, stanowiący załącznik do powołanego na wstępie okólnika Prezesa Rady Ministrów.

Zwracam się do wszystkich pracowników Biura Zarządu Miejskiego z apelem, aby w zrozumieniu zainicjowanej przez Prezesa Rady Ministrów w interesie ogólno-państwowym akcji usprawnienia administracji publicznej wzięli czynny udział przez zgłaszanie projektów, mających na celu podniesienie sprawności administracji publicznej, a zwłaszcza administracji miejskiej.

Ponieważ akcja wynalazczości pracowniczej jest ściśle związana z akcją usprawnienia administracji publicznej i w ramach systemu planowego oszczędzania posiada dla tej ostatniej istotne znaczenie, wyjaśniam, że niniejszy okólnik bynajmniej nie czyni bezprzedmiotowym okólnika Nr 30 z dnia 27 maja 1949 r. o organizacji akcji wynalazczości pracowniczej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 65). Okólnik ten jest nadal aktualny zwłaszcza o ile chodzi o zakłady i urządzenia dobra publicznego oraz przedsiębiorstwa miejskie. Natomiast, o ile chodzi o jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, celem uniknięcia dwutorowości w wyżej wspomnianych akcjach, zmieniam okólnik Nr 30 z dnia 27 maja 1949 r. w tym kierunku, że Komisarz Oszczędnościowy wszelkie zgłoszone wnioski pracowników Biura Zarządu Miejskiego odstępuje niezwłocznie Komisji Projektów Usprawnienia Administracji Publicznej w Biurze Zarządu Miejskiego do dalszego postępowania w myśl regulaminu tej Komisji.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Załącznik do okólnika Prezydenta Miasta z dnia 10 grudnia 1949 roku (poz. 136).

REGULAMIN

komisji projektów usprawnienia administracji publicznej.

Przepisy ogólne.

1. W każdej jednostce administracyjnej (urzędzie, instytucji) powołuje się komisję projektów usprawnienia administracji publicznej.

2. W skład komisji wchodzą przewodniczący i jego zastępca oraz conajmniej dwóch stałych członków. Przewodniczącego komisji wyznacza kierownik urzędu, zastępcę przewodniczącego oraz członków komisji wyznacza zarząd właściwego koła związku zawodowego. Jeden z członków pełni funkcje sekretarza.

3 Zadaniem komisji projektów usprawnienia administracji publicznej jest:

a) zachęcanie pracowników odnośnego urzędu (instytucji) do opracowywania projektów mających na celu usuwanie niedomagań, niewłaściwości i marnotrawstwa w administracji publicznej,

b) ocenianie otrzymywanych projektów z punktu widzenia praktycznej użyteczności i przedstawianie wniosków kierownikowi urzędu.

4. W Prezydium Rady Ministrów tworzy się Centralną Komisję Projektów Usprawnienia Administracji Publicznej (zwaną dalej Centralną Komisją), złożoną z:
— przewodniczącego, powołanego przez Prezesa Rady Ministrów,
— wiceprzewodniczącego powołanego przez Centralną Radę Związków Zawodowych,
— sekretarza wyznaczonego przez Prezesa Rady Ministrów,
— dwóch stałych członków, wyznaczonych przez Centralną Radę Związków Zawodowych.

5. Zadaniem Centralnej Komisji jest:

a) koordynowanie prac prowadzonych przez komisje projektów usprawnienia administracji,

b) ocena projektów otrzymanych bezpośrednio od projektodawców z pominięciem komisji (pkt. 11 i 12),

c) rozpatrywanie zażaleń projektodawców od postanowień komisji (pkt. 20 i 21).

6. W posiedzeniach komisyj i Centralnej Komisji mogą uczestniczyć i brać udział w głosowaniu członkowie niestali przy rozważaniu spraw z danej dziedziny administracji publicznej. Członków niestałych powołuje przewodniczący po porozumieniu się z ich przełożonym służbowym.

Projekty usprawnień.

7. Każdy pracownik może zgłosić projekt zawierający konkretne dane, co i dlaczego — jego zdaniem — należałoby zmienić w celu usprawnienia pracy oraz jakie projektuje sposoby usunięcia dotychczasowych niewłaściwości. Projekt winien oświetlać wyczerpująco stan faktyczny oraz ujemne strony istniejącego stanu rzeczy.

8. Projektodawca przedstawia projekt bezpośrednio na piśmie komisji projektów usprawnienia administracji publicznej, która na żądanie jest obowiązana wydać potwierdzenie odbioru.

9. Projektodawca ma prawo żądania zachowania jego nazwiska w tajemnicy; w tym przypadku komisja nie może ujawniać osoby projektodawcy bez jego zgody.

10. Projektodawca może żądać zwrotu projektu w przypadku jego odrzucenia; żądanie to winno być uwidocznione w treści pisma przedstawiającego projekt.

11. Pracownik przedstawia projekt bezpośrednio do Centralnej Komisji, jeżeli poruszone zagadnienie dotyczy całości administracji publicznej lub poważnej jej części, a sam projekt nie ogranicza się do kwestii mającej charakter lokalny lub tylko resortowy.

12. Pracownik może według swojego uznania każdy projekt skierować bezpośrednio do komisji w urzędzie hierarchicznie wyższym lub do Centralnej Komisji.

Postępowanie z projektami.

13. Przewodniczący komisji bada każdy otrzymany projekt i zarządza jego zarejestrowanie, oznaczając kolejnym numerem. Projekty nie należące do kompetencji komisji skierowuje do właściwej komisji przy urzędzie hierarchicznie wyższym lub zwraca autorowi z podaniem przyczyn.

14. Przewodniczący przekazuje projekty do merytorycznej oceny poszczególnym członkom lub rzeczoznawcom. Ocena winna być przedstawiona na piśmie i wskazywać, czy materiał jest na tyle wartościowy, że może być przyjęty w formie proponowanej przez projektodawcę lub też w formie zmodyfikowanej.

15. Komisja, opierając się na materiale przedstawionym przez wyznaczonych do oceny członków (rzeczoznawców), uchwala, że projekt przyjmuje w formie proponowanej lub zmodyfikowanej albo uznaje za nienadający się do praktycznego wykorzystania. Komisja może przed powzięciem uchwały przekazać projekt do uzupełniającego rozpracowania.

16. W przypadku przyjęcia projektu komisja może zakwalifikować projektodawcę do wyróżnienia w formie dyplomu uznania, premii pieniężnej lub ogłoszenia projektu w czasopismach. Formy wyróżniania mogą być stosowane łącznie lub oddzielnie.

17. Komisja obowiązana jest w ciągu 30 dni od daty otrzymania projektu powziąć uchwałę, o której mowa w pkt. 15 i niezwłocznie zawiadomić o niej projektodawcę.

18. Projekty przyjęte komisja przekazuje kierownikowi urzędu, który:

a) bądź niezwłocznie wydaje odpowiednie zarządzenie, jeżeli do jego wydania jest rzeczowo i miejscowo właściwy, bądź

b) niezwłocznie skierowuje materiał w drodze służbowej do właściwej władzy wraz ze swoją opinią o samym projekcie i uchwale komisji.

19. Właściwa władza rozpatruje projekt przyjęty przez komisję i wydaje odpowiednie zarządzenia, zawiadamiając o tym komisję. Jednocześnie władza ta rozstrzyga wnioski komisji co do formy wyróżnienia projektodawcy.

20. Projektodawca może wnieść zażalenie od uchwały komisji. Zażalenie wnosi się do Centralnej Komisji za pośrednictwem komisji, która dołącza do odwołania akta sprawy i w ciągu 3 dni przesyła wprost do Centralnej Komisji w Prezydium Rady Ministrów w Warszawie (Krakowskie Przedmieście 46/48).

21. Projektodawca może wnieść zażalenie na prace komisji, jeżeli pomimo upływu terminu, określonego w pkt. 17, nie otrzymał zawiadomienia o uchwale w sprawie zgłoszonego projektu. Zażalenie wnosi się wprost do Centralnej Komisji Projektów Usprawnienia Administracji Publicznej w Prezydium Rady Ministrów.

22. Uchwały komisji w sprawie projektów ujmuje się w protokoły posiedzeń, które prowadzi i przechowuje sekretarz.

23. Komisja co kwartał składa wyniki swych prac kierownikowi urzędu oraz na walnym zebraniu członków danego koła związku zawodowego.

Czynności Centralnej Komisji.

24. Postanowienia pkt 7—23 mają odpowiednie zastosowanie do prac w Centralnej Komisji.

25. Komisja Centralna ma prawo kontroli prac komisji i żądania periodycznych sprawozdań.

26. Projekty, skierowane mylnie do Komisji Centralnej, gdy poruszone w nich zagadnienie nie dotyczy całości administracji publicznej lub poważnej jej części, a zwłaszcza gdy projekty dotyczą sprawy o charakterze resortowym, Komisja odstępuje właściwej komisji odnośnego ministerstwa, zawiadamiając o tym projektodawcę.

27. Przy rozpatrywaniu projektów, należących do właściwości Komisji Centralnej, Komisja Centralna:

a) może zwrócić się do właściwych ministerstw i urzędów centralnych o zaopiniowanie projektu; wtedy odpowiedź ministerstwa winna nadejść w ciągu 14 dni;

b) może zaprosić na posiedzenie delegatów zainteresowanych ministerstw i urzędów centralnych, którzy biorą udział w obradach komisji z głosem doradczym.

137

OKÓLNIK Nr 58

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 12 grudnia 1949 r.

o sprawozdaniach z działalności administracji i gospodarki miejskiej.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74), art. 46

ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) oraz § 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79, po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 12 grudnia 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Z działalności administracji i gospodarki miejskiej sporządza się:

a) ogólne sprawozdania kwartalne i

b) sprawozdania szczegółowe.

2. Celem sprawozdań jest zobrazowanie wykonania zadań zaplanowanych w programie działalności.

§ 2. Rzeczowy zakres ogólnych sprawozdań kwartalnych (§ 1 ust. 1 lit. a) oraz ich układ ustala schemat, stanowiący załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 3. 1. Całość ogólnego sprawozdania kwartalnego opracowuje Wydział Planowania Gospodarczego na podstawie sprawozdań odcinkowych (ust. 2).

2. Sprawozdania odcinkowe, obejmujące poszczególne rozdziały ogólnego sprawozdania kwartalnego, opracowują na podstawie własnych materiałów oraz materiałów nadesłanych przez zainteresowane jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego oraz urządzenia i zakłady dobra publicznego, zakłady i przedsiębiorstwa miejskie:

Rozdział I. Sprawy ogólno-organizacyjne — Wydział Ogólno-Organizacyjny

Rozdział II. Planowanie gospodarcze — Wydział Planowania Gospodarczego

Rozdział III. Podatki i opłaty — Wydział Podatków i Opłat

Rozdział IV. Administracja ogólna — Wydział Administracyjny

Rozdział V. Pożarnictwo — Straż Pożarna

Rozdział VI. Gospodarka mieszkaniowa — Wydział Budowlany

Rozdział VII. Publiczna gospodarka lokalami — Samodzielny Oddział Kwaterunkowy

Rozdział VIII. Przemysł i handel — Wydział Przemysłu i Handlu

Rozdział IX. Zdrowie publiczne — Wydział Zdrowia

Rozdział X. Sprawy rolno-weterynaryjne — Wydział Rolno-Weterynaryjny

Rozdział XI. Opieka społeczna — Wydział Opieki Społecznej

Rozdział XII. Oświata — Wydział Oświaty i Kultury

Rozdział XIII. Kultura i sztuka — Wydział Oświaty i Kultury

Rozdział XIV. Drogi, ulice i place — Wydział Komunikacyjny

Rozdział XV. Budownictwo — Wydział Budowlany

Rozdział XVI. Pomiary — Wydział Pomiarów

Rozdział XVII. Parki, zieleńce i urządzenia sportowe — Wydział Parków i Zieleńców

Rozdział XVIII. Przedsiębiorstwa miejskie — poszczególne przedsiębiorstwa

Rozdział XIX. Kontrola wewnętrzna — Wydział Kontroli.

3. Tryb i terminy nadsyłania materiałów potrzebnych do opracowania odcinkowych sprawozdań jednostkom organizacyjnym Biura Zarządu Miejskiego, opracowującym te sprawozdania, należy uzgodnić w drodze bezpośredniego porozumienia.

§ 4. 1. Przy opracowaniu ogólnych sprawozdań kwartalnych należy uwzględniać zasady ustalone w ust. 2—6.

2. Materiał sprawozdawczy dzieli się w zależności od treści na następujące części:

a) dane, stanowiące odrębną, zamkniętą w okresie sprawozdawczym całość (np. zakupno pewnych materiałów, dzieł sztuki, otwarcie wystawy itp.),

b) dane, powtarzające się (stereotypowe) i dające się wyrazić liczbowo (np. ruch służbowy, produkcja przedsiębiorstw miejskich, frekwencja w muzeach i na wystawach, statystyka zdrowia, opieki społecznej, publicznej gospodarki lokalami itp.) i

c) dane, dotyczące robót w zakresie produkcji dóbr i usług o charakterze społeczno-gospodarczym.

3. Przy podawaniu danych określonych w ust. 2 lit. a) należy ograniczyć się do zarejestrowania poszczególnych faktów, z krótkim, w razie potrzeby, objaśnieniem ich znaczenia.

4. Przy podawaniu danych określonych w ust. 2 lit. b) należy w celach porównawczych podawać w nawiasach analogiczne dane liczbowe z poprzedniego okresu sprawozdawczego, przy czym poważniejsze różnice należy uzasadnić.

5. Przy podawaniu danych określonych w ust. 2 lit. c) należy materiał sprawozdawczy ujmować w następujące grupy:

a) roboty pokrywane ze zwyczajnych środków budżetowych (roboty o charakterze konserwacyjnym),

b) roboty pokrywane z kredytów inwestycyjnych,

c) roboty pokrywane z kredytów interwencyjnych,

d) roboty pokrywane z kredytów na polepszenie komunalnych warunków bytu klasy robotniczej.

Ponadto przy sprawozdawczości w tym zakresie należy przestrzegać zasady powoływania się na wyniki osiągnięte w poprzednim okresie sprawozdawczym tak, aby sprawozdanie obrazowało cały przebieg wykonania poszczególnego zadania (np. jeśli budowa pewnej nawierzchni o długości 500 mb została rozpoczęta w miesiącu czerwcu i ma trwać 4 miesiące, to w sprawozdaniu za II kwartał winno być stwierdzone, że w wyniku rozpoczętej roboty wykonano np. 50 mb, w sprawozdaniu zaś za III kwartał należy oprócz wiadomości o wykonaniu dalszych 450 mb zaznaczyć, że robota została zakończona i że objęła wykonanie nawierzchni o łącznej długości 500 mb).

6. Jeżeli wykonanie zadań, stanowiące przedmiot sprawozdania, w jakimkolwiek kierunku odbiega od

ustalonego programu działalności, należy wówczas zamieścić w sprawozdaniu odpowiednie wyjaśnienie względnie uzasadnienie.

§ 5. 1. Sprawozdania odcinkowe, o których mowa w § 3 ust. 2, należy przesyłać Wydziałowi Planowania Gospodarczego do dnia 10 każdego miesiąca, następującego po kwartale sprawozdawczym. Przed przesłaniem sprawozdań odcinkowych Wydziałowi Planowania Gospodarczego należy je przedkładać do aprobaty Prezydenta Miasta względnie wiceprezydentów miasta właściwych stosownie do zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 81, Nr 16, poz. 105 i Nr 19, poz. 119).

2. Wydział Planowania Gospodarczego zgłasza ogólne sprawozdania kwartalne — stosownie do § 2 ust. 1 lit. d) oraz § 4 ust. 1 zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 9 października 1948 r. o konferenciach koordynacyjnych i konferencjach wewnętrznych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 111) — na konferencję koordynacyjną do dnia 18 każdego miesiąca, następującego po kwartale sprawozdawczym.

3. Po omówieniu ogólnego sprawozdania kwartalnego na konferencji koordynacyjnej Wydział Planowania Gospodarczego zgłasza to sprawozdanie — stosownie do § 3 ust. 1 zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 14 lutego 1949 r. o opracowywaniu i przedkładaniu wniosków kolegialnym organom ustrojowym Gminy oraz o przedkładaniu uchwał tych organów do zatwierdzenia (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 17) — na kolegium Zarządu Miejskiego do dnia 25 każdego miesiąca, następującego po kwartale sprawozdawczym.

§ 6. Rzeczowy zakres sprawozdań szczegółowych (§ 1 ust. 1, lit. b) oraz sposób i termin ich sporządzania ustala każdorazowo Prezydent Miasta na wniosek Naczelnika Wydziału Planowania Gospodarczego, stosownie do otrzymanych od Prezydium Miejskiej Rady Narodowej wytycznych w tym przedmiocie.

§ 7. Z chwilą wejścia w życie niniejszego zarządzenia tracą moc obowiązującą okólniki Prezydenta Miasta: Nr 46 z dnia 17 kwietnia 1947 r. o sprawozdaniach z działalności Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 5, poz. 50) oraz Nr 54 z dnia 3 listopada 1948 r. o miesięcznych sprawozdaniach z działalności Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 21, poz. 126).

§ 8. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się Naczelnikowi Wydziału Planowania Gospodarczego oraz pozostałym kierownikom samodzielnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, Komendantowi Straży Pożarnej i dyrektorom przedsiębiorstw miejskich w ich zakresie działania.

§ 9. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1949 r.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Załącznik do zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 12 grudnia 1949 r. (poz. 137)

SPRAWOZDANIE

z działalności administracji i gospodarki miejskiej za . . . kwartał 19 . . r.

Rozdział I. Sprawy ogólno-organizacyjne

1. Organy ustrojowe
2. Organizacja administracji i gospodarki miejskiej
3. Sprawy personalne
4. Sprawy gospodarcze

Rozdział II. Planowanie gospodarcze

1. Plany gospodarcze
2. Plany inwestycyjne
3. Plany finansowe
4. Statystyka

Rozdział III. Podatki i opłaty

1. Podatki z mocy samego prawa
2. Podatki na podstawie statutów
3. Opłaty administracyjne
4. Opłaty za korzystanie z urządzeń komunalnych
5. Należności związane z poborem danin publicznych
6. Inne

Rozdział IV. Administracja ogólna

1. Sprawy społeczno-polityczne
2. Sprawy ogólno-administracyjne
3. Sprawy karno-administracyjne i grzywny administracyjne
4. Ewidencja i kontrola ruchu ludności
5. Urzędy stanu cywilnego
6. Inne

Rozdział V. Pożarnictwo

Rozdział VI. Gospodarka mieszkaniowa

Rozdział VII. Publiczna gospodarka lokalami

Rozdział VIII. Przemysł i handel

1. Przemysł
2. Handel wewnętrzny
3. Targowiska
4. Inne

Rozdział IX. Zdrowie publiczne

1. Akcja sanitarna
2. Pomoc lecznicza otwarta (ośrodki zdrowia)
3. Pomoc lecznicza zamknięta (szpitale)
4. Cmentarze
5. Subwencje
6. Inne

Rozdział X. Sprawy rolno-weterynaryjne

1. Popieranie oświaty rolniczej
2. Popieranie produkcji zwierzęcej
3. Popieranie melioracji rolnych i zalesienie nieużytków

4. Weterynaria
5. Stypendia
6. Subwencje
7. Inne

Rozdział XI. Opieka społeczna

1. Opieka nad macierzyństwem i dzieckiem do lat 3
2. Opieka nad dzieckiem i młodzieżą od lat 3 do 18
3. Opieka nad dorosłymi
4. Miejskie zakłady opiekuncze
5. Subwencje
6. Inne

Rozdział XII. Oświata

1. Przedszkola
2. Publiczne szkoły podstawowe (powszechne)
3. Publiczne średnie szkoły zawodowe (dokształcające)
4. Inne szkoły
5. Likwidacja analfabetyzmu i dokształcanie dorosłych
6. Stypendia
7. M. Biblioteka Publiczna
8. Subwencje
9. Inne

Rozdział XIII. Kultura i Sztuka

1. Urządzenia kulturalne
2. Subwencje
3. Inne

Rozdział XIV. Drogi, ulice i place

1. Administracja drogowa
2. Utrzymanie dróg, ulic i placów o nawierzchni trwałej
3. Utrzymanie dróg i ulic gruntowych
4. Utrzymanie mostów
5. Melioracje w mieście (regulacja wód)
6. Oczyszczanie i oświetlanie miasta
7. Inne

Rozdział XV. Budownictwo

1. Planowanie przestrzenne
2. Budownictwo miejskie
3. Nadzór budowlany

Rozdział XVI. Pomiary

Rozdział XVII. Parki, zieleńce i urządzenia sportowe

1. Utrzymanie parków i zieleńców
2. Zakładanie i utrzymywanie ogrodów działkowych
3. Miejski Stadion Sportowy
4. Inne

Rozdział XVIII. Przedsiębiorstwa miejskie

1. Miejskie Wodociągi i Kanalizacja
2. Gazownia Miejska
3. Miejska Kolej Elektryczna
4. Zakład Czyszczenia Miasta
5. Miejski Zarząd Nieruchomości
6. Miejskie Zakłady Ceramiczne
7. Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane
8. Apteka Miejska

Rozdział XIX. Kontrola wewnętrzna

138

OKÓLNIK Nr 59

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 13 grudnia 1949 r.

o pieczęciach nagłówkowych i urzędowych Zarządu Miejskiego w Krakowie, działającego w charakterze powiatowej władzy administracji ogólnej.

Zwracając uwagę na okólnik Ministra Administracji Publicznej z dnia 5 września 1949 r. o pieczęci nagłówkowej i pieczęci urzędowej dla prezydentów miast, pełniących funkcje wojewodów grodzkich i starostów grodzkich (Dz. Urz. M. A. P. Nr 40, poz. 287), podaję do wiadomości następujące zasady odnośnie wykonania tego okólnika:

1. Do pism i dokumentów urzędowych w sprawach, w których Zarząd Miejski działa w charakterze powiatowej władzy administracji ogólnej, należy używać pieczęci następujących rodzajów:

a) pieczęci nagłówkowej z napisem „Prezydent Miasta — Starosta Grodzki w Krakowie“ — odnośnie pism i dokumentów urzędowych, które podpisuje Prezydent Miasta lub zastępujący go Wiceprezydent Miasta, działający w charakterze powiatowej władzy administracji ogólnej,

b) pieczęci nagłówkowej z napisem „Zarząd Miejski — Starostwo Grodzkie w Krakowie“ — odnośnie pism i dokumentów urzędowych, które podpisują Wiceprezydenci lub pracownicy Biura Zarządu Miejskiego za Prezydenta Miasta, działającego w charakterze powiatowej władzy administracji ogolnej (za Prezydenta Miasta — Starostę Grodzkiego).

c) pieczęci urzędowej okrągłej z wyobrażeniem orła państwowego pośrodku i z napisem w otoku „Prezydent Miasta — Starosta Grodzki w Krakowie“ — odnośnie pism i dokumentów wymagających zaopatrzenia w pieczęć urzedową, które podpisuje Prezydent lub zastepujący go Wiceprezydent Miasta w wypadkach określonych wyżej pod lit. a) względnie „Zarząd Miejski — Starostwo Grodzkie w Krakowie“ odnośnie pism i dokumentów urzędowych wymagających zaopatrzenia w pieczęć urzędową, które podpisują za Prezydenta Miasta wiceprezydenci lub pracownicy Biura Zarządu Miejskiego w wypadkach określonych wyżej pod lit. b). Pieczęć okrągła do tłoczenia w papierze oraz do tuszu winna mieć średnicę 36 mm, do laku — 30 mm, a do dokumentów, na których ze względu na szczupłość miejsca nie mogą być używane pieczęcie normalnego wymiaru (36 mm) — 20 mm,

d) Ponadto pracownicy fachowi Biura Zarządu Miejskiego, wykonywując swe urzędowe czyn-

ności fachowe w zakresie administracji rządowej, mogą używać pieczęci okrągłej o średnicy 36 mm z wyobrażeniem orła państwowego pośrodku i napisem w otoku, wskazującym ich zależność służbową i charakter urzędowy np. „Lekarz Powiatowy m. Krakowa. Zarząd Miejski".

2. Przy podpisywaniu pism i dokumentów urzędowych, działając w charakterze powiatowej władzy administracji ogólnej, Prezydent Miasta używa tytułu „Prezydent Miasta — Starosta Grodzki"; Wiceprezydenci i pracownicy Biura Zarządu Miejskiego, podpisując w tych wypadkach pisma i dokumenty urzędowe za Prezydenta Miasta, podpisują je używając klauzuli „za Prezydenta Miasta — Starostę Grodzkiego".

3. Zamówienia na pieczęcie nagłówkowe i okrągłe należy kierować do Wydziału Ogólno-Organizacyjnego w terminie do dnia 31 grudnia 1949 r. Zamówienia na pieczęcie okrągłe należy ograniczyć do niezbędnej potrzeby. Pieczęć nagłówkowa i okrągła, używana przez Prezydenta Miasta — o której mowa w niniejszym okólniku — będzie znajdować się jedynie u Sekretarza Prezydenta Miasta .

(Zn.: Org. Ustr. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

139

OKÓLNIK Nr 60

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 13 grudnia 1949 r.

o wprowadzeniu w życie instrukcji o zabezpieczeniu tajemnicy służbowej.

(Ogłoszono za pomocą odbitek powielaczowych)

140

OKÓLNIK Nr 61

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 13 grudnia 1949 r.

o racjonalnym gospodarowaniu światłem, gazem i wodą w miejskich budynkach i lokalach urzędowych.

Stosownie do Instrukcji Kancelarii Rady Państwa z dnia 7 czerwca 1949 r., L. dz. IX F-367/48, w sprawie układania i zatwierdzania budżetów przez związki samorządowe na rok 1949 normy zużycia światła i wody dla miejskich budynków i lokali urzędowych wynoszą:

Światło — zużycie prądu do oświetlenia:

a) na 1 punkt świetlny 18 kWh rocznie albo

b) na 1 m. kw. powierzchni 1.25 kWh rocznie.

Wymiana żarówek:

a) 44% w stosunku do ilości punktów świetlnych rocznie albo

b) 1 żarówka na 40 kWh preliminowanego prądu.

Woda — zużycie wody średnio na 1 pracownika administracji — 5 m. kub. rocznie.

Ograniczenia i oszczędność w zakresie wydatków Gminy miasta Krakowa na światło, gaz i wodę są kategorycznym nakazem gospodarczym i społecznym. Niejednokrotnie zwracałem uwagę na ścisłe przestrzeganie norm zużycia oraz zastosowanie jak najdalej idącej dyscypliny budżetowej odnośnie wydatków na ten cel. Przedłożone materiały za ubiegłe okresy 1949 wykazują znaczne przekroczenie powyższych norm, wyrażające się kwotowo cyfrą ponad 1,500.000 zł. Ten katastrofalny stan pogarsza fakt ogłoszenia przez Zjednoczenie Energetyczne sezonowego ograniczenia zużycia prądu z wprowadzeniem od dnia 1 października 1949 r. norm karnych za przekroczenie.

Wobec tego, że dotychczasowe usiłowania w kierunku uzdrowienia tego stanu okazały się bezskuteczne, a pogorszenie lub tylko utrzymanie tegoż stanowiłoby omijanie wytycznych, polecam stosować się do następujących zasad:

1. Energia elektryczna może być wykorzystana wyłącznie do oświetlenia. Zakazuje się bezwzględnie używania piecyków, kuchenek, grzałek itp. przyrządów elektrycznych. Zaopatrywanie pracowników w gorącą wodę, winno się odbywać z jednego źródła opalanego węglem lub gazem.

2. Należy bezzwłocznie przystąpić do wymiany żarówek o większej sile światła na słabsze, przeznaczając zasadniczo:

   a) dla biur w zależności od wielkości — żarówki 25—40 W do lamp sufitowych, 25 W do lamp stołowych,

   b) dla innych pomieszczeń żarówki 15 W.

   Wyjątkowo w pracowniach kreślarskich można używać do lamp sufitowych żarówek 60 W, do lamp stołowych 40 W.

   Są to limity maksymalne.

   Mając na uwadze celowe rozmieszczenie punktów świetlnych, należy przystąpić natychmiast do likwidacji zbędnego oświetlenia.

3. Pracownicy miejscy powinni posługiwać się tylko jednym punktem świetlnym (słabszym) zarówno przy pracach umysłowych, jak i np. przy sprzątaniu, w czasie którego wolno świecić wyłącznie w tym pomieszczeniu, w którym się sprząta. Po ukończeniu pracy należy światło zgasić z tym, że pracownicy wychodzący najpóźniej winni skontrolować i dopilnować zgaszenia światła w dostępnych pomieszczeniach własnej jednostki organizacyjnej, jak również w pomieszczeniach wspólnych (korytarze, klatki schodowe itp.).

4. Żarówki dla budynków i lokali urzędowych mogą być zamawiane wyłącznie w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym (Oddział Gospodarczy), do którego należy ustalanie niezbędnej dla każdego pomieszczenia siły światła. Wydawanie żarówek następuje za zwrotem zużytych, opatrzonych pieczęcią Z. M. Odnosi się to także do wymiany żarówek na słabsze. Magazynowanie żarówek w poszczególnych jednostkach organizacyjnych jest niedopuszczalne.

5. Zużycie gazu i wody należy ograniczyć do wypadków niezbędnej konieczności. Uszkodzenia instalacji gazowej i wodociągowej, powodujące wzrost zużycia wody czy gazu, powinny być natychmiast zgłaszane do naprawy po tymczasowym zabezpieczeniu np. przez zamknięcie dopływu. Należy pamiętać o zakręcaniu kurków wodociągowych bezpośrednio po użyciu.

6. Każda jednostka organizacyjna wyznaczy 1 względnie 2 pracowników, do których obowiązków będzie należało:

   a) kontrola zużycia światła, gazu i wody, które winno się obracać w granicach normy oraz badanie przyczyn nadmiernego zużycia,

   b) czuwanie nad instalacją elektryczną, wodną i gazową, tymczasowe zabezpieczenie nadmiernego przepływu wody czy gazu w wypadku pęknięcia rur, zgłaszanie uszkodzeń do naprawy itp.

7. Oddział Gospodarczy jest upoważniony do przeprowadzania lotnych kontroli.

Przełożeni wszystkich jednostek organizacyjnych wydadzą stosowne zarządzenia wewnętrzne odnośnie racjonalnego gospodarowania energią elektryczną, gazem i wodą, tudzież w sprawie ścisłego ich wykonania. Pracowników należy pouczyć o grożących sankcjach materialnych.

(Nr Og. Gosp. Lok./49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 22 XII. 1949 r. — 4454 — M 54277 — **Cena 96 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

27 GRUDNIA 1949 R. **Nr 23** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

141

ROZPORZĄDZENIE

WOJEWODY KRAKOWSKIEGO

z dnia 10 grudnia 1949 r.

o używaniu i ochronie ulic w mieście Krakowie.

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 976) ze zmianami wynikającymi z rozp. Prez. R. P. z 14 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 151) i z 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 110, poz. 976), § 3 rozporządzenia Ministra Robót Publicznych i Ministra Spraw Wewn. z dnia 26 czerwca 1924 r. regulującego używanie i ochronę ulic (Dz. U. R. P. Nr 61, poz. 611) oraz § 69 ust. (1) rozporządzenia Ministrów Komunikacji, Spraw Wewnętrznych i Spraw Wojskowych z dnia 27 października 1937 r. o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 85, poz. 616) ze zmianami wynikającymi z rozp. Min. z 15 kwietnia 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 186) i z 13 kwietnia 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr 30, poz. 218) zarządzam, co następuje:

CZĘŚĆ OGÓLNA

Rozdział I.

Postanowienia ogólne.

§ 1. Zastosowanie przepisów.

Przepisy niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie do wszystkich osób i pojazdów, znajdujących się na ulicach m. Krakowa.

Za ulicę w rozumieniu niniejszego rozporządzenia uważa się wszelkie drogi, znajdujące się w obrębie m. Krakowa przeznaczone dla ruchu publicznego.

§ 2. Określenie pojęcia jezdni, chodników i miejsc postoju.

Część ulicy przeznaczona wyłącznie dla ruchu pieszego stanowi chodnik.

Część ulicy przeznaczona przede wszystkim dla ruchu kołowego stanowi jezdnię.

Miejscami postoju są te miejsca, które w specjalny sposób oznaczone są przez władze, jako miejsca przeznaczone na postój wozów, pojazdów itp.

§ 3. Ulice główne, podporządkowane, jednokierunkowe.

Do ulic głównych zalicza się te ulice, przez które przebiegają linie tramwajowe oraz wszystkie ulice wylotowe i obwodowe.

Wszystkie inne ulice są ulicami podporządkowanymi.

Przed skrzyżowaniem ulic głównych z podporządkowanymi umieszczone są na ulicach podporządkowanych odpowiednie znaki, tj. trójkąty żółte z czarnym obramowaniem, skierowane wierzchołkiem na dół.

Wszystkie pojazdy poruszające się po ulicach głównych mają pierwszeństwo jazdy przed pojazdami z ulic podporządkowanych.

Ulicami jednokierunkowymi są ulice, w których ruch kołowy odbywać się może tylko w jednym kierunku.

Rozdział II.

Używanie i ochrona ulic.

§ 4. Przeznaczenie ulicy.

Ulice przeznaczone są dla ruchu pieszego i kołowego, jazdy wierzchem oraz pędzenia i prowadzenia zwierząt.

Używanie ulicy w innym celu np. na wykonywanie handlu, przemysłu itp. wymaga zezwolenia Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Reklama wszelkiego rodzaju po ulicach, jak: obnoszenie różnych przedmiotów przez pieszych, jeźdźców, rowerzystów, używanie pojazdów oraz wozów ciężarowych w celach reklamy, rozdawanie ulotek itd. wymaga zezwolenia Zarządu Miejskiego .

Urządzanie targów publicznych na placach miejskich normują osobne przepisy.

§ 5. Wykonywanie urządzeń i prowadzenie robót na ulicach.

Wykonywanie jakichkolwiek urządzeń i prowadzenie robót na ulicach, ponad ulicami lub pod ich powierzchnią wymaga zezwolenia Zarządu Miejskiego w Krakowie, bez względu na to, kto urządzenia te lub roboty wykonuje. W zezwoleniu tym Zarząd Miejski określi warunki, od których uzależnia wydanie zezwolenia, jak również uwzględni wymogi bezpieczeństwa publicznego i bezpieczeństwa ruchu.

Wszelkie urządzenia wykonane na ulicach nie pociągają za sobą po myśli art. 9 ustęp 5 powołanej na wstępie ustawy z dnia 7 października 1921 r., prócz uprawnień, wynikających z udzielonego zezwolenia, żadnych stałych służebności, zasiedzeń (przedawnień) ani jakichkolwiek innych obciążeń ulic.

§ 6. Opłaty za urządzenia wykonane na ulicach.

Gmina miasta Krakowa pobierać będzie opłaty za wykonanie lub za prowadzenie jakichkolwiek urządzeń na ulicach, ponad nimi lub pod ich powierzchnią. Wysokość opłat oznacza Zarząd Miejski na podstawie obowiązujących przepisów.

Przedsiębiorstwo „Poczta, Telegraf i Telefon“ ma prawo przeprowadzać przewody nad ulicami lub pod ich powierzchnią bez żadnej za to opłaty. Niemniej jednak przedsiębiorstwo to, jak również zakłady elektrotechniczne muszą uzyskać zezwolenia Zarządu Miejskiego na rozpoczęcie robót na ulicach oraz przestrzegać przy prowadzeniu tych robót zastrzeżeń i warunków określonych w zezwoleniu.

§ 7. Bezpieczeństwo i swoboda komunikacji w czasie prowadzenia robót.

Roboty na ulicach lub w ich sąsiedztwie nie mogą zagrażać bezpieczeństwu publicznemu, ani też przeszkadzać swobodnej komunikacji.

W przypadkach, gdy z powodu prowadzenia tych robót powyższe wymagania nie mogą być spełnione, należy ulicę zamknąć dla ruchu. Zamknięcie to nastąpić może za zezwoleniem Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Urządzenia wykonane na ulicy należy przeprowadzić i utrzymywać w takim stanie, by bezpieczeństwo publiczne i swoboda komunikacji nie były naruszone. Koszty związane z utrzymaniem bezpieczeństwa publicznego i swobody komunikacji podczas wykonywania robót oraz koszty utrzymania w należytym stanie wykonanych urządzeń ponoszą prowadzący roboty lub właściciele urządzeń.

W przypadkach zaniedbania obowiązków, wynikających z przepisów paragrafu niniejszego, Zarząd Miejski wykona potrzebne roboty z urzędu na koszt obowiązanych.

§ 8. Rozebranie i doprowadzenie nawierzchni ulicznej do pierwotnego stanu.

Przy wykonywaniu na ulicach robót wymagających naruszenia nawierzchni drogowej, tj. chodników, krawężników i jezdni, wszelkie prace około rozebrania nawierzchni i doprowadzenia jej do pierwotnego stanu mogą wykonywać miejskie organa drogowe, względnie inne zakłady miejskie pod nadzorem organów drogowych.

Koszty związane z robotami około nawierzchni drogowej obowiązane są zwrócić gminie miasta Krakowa w pełnej wysokości te osoby, które wykonanie tych robót spowodowały lub w interesie których je przeprowadzono.

Zarząd Miejski może zażądać złożenia z góry odpowiedniej kwoty tytułem zaliczki na koszty tych robót.

§ 9. Przeszkody ruchu i zamknięcie ulic oraz znaki ostrzegawcze.

Przeszkody ruchu i zamknięcie ulic ruchu mają być odpowiednio oznaczone przez ustawienie stosownych znaków ostrzegawczych: zapór, napisów itp. Zapory ustawione przy przeszkodach ruchu lub zamknięciu ulic należy od zmierzchu do rana oświetlać czerwonym światłem widocznym z daleka.

W razie nagłego powstania przeszkody dla ruchu publicznego, obowiązany jest dozorca najbliższej realności, a w braku dozorcy właściciel realności, względnie zarządca lub dzierżawca jej, miejsce takie na ulicy doraźnie zabezpieczyć i donieść o tym bezzwłocznie Zarządowi Miejskiemu lub najbliższemu organowi milicyjnemu.

§ 10. Uszkadzanie ulic i ich przynależności.

Ulice i ich przynależności (krawężniki, ścieki, urządzenia kanałowe, latarnie uliczne, drzewa przydrożne i ich ogrodzenia, poręcze, tablice ostrzegawcze itp.) należy ochraniać przed wszelkim rozmyślnym lub z niedbalstwa pochodzącym uszkodzeniem i zniszczeniem.

W szczególności wzbronione jest uszkadzanie:

a) jezdni przez używanie nieodpowiednich kół przy pojazdach, zrzucanie ciężarów, pozostawianie lub wyrzucanie przedmiotów mogących uszkodzić jezdnię lub mogących skaleczyć ludzi i zwierzęta oraz uszkodzić obręcze gumowe kół;

b) chodników przez wjeżdżanie i postój jakichkolwiek pojazdów, przez używanie do ich czyszczenia nieodpowiednich narzędzi, zrzucanie ciężarów, włóczenie, zrzucanie lub pozostawianie na chodnikach przedmiotów mogących je uszkodzić. W razie konieczności doraźnego przewiezienia ciężarów w poprzek chodnika należy, o ile nie ma urządzonego przejazdu, nakryć go deskami;

c) urządzeń ulicznych przez zatykanie, uszkadzanie ścieków, kratek ściekowych, wrzucanie do kanału przedmiotów stałych, opieranie na latarniach ciężarów, rozbijanie szyb i palników latarni, chodzenie i siadanie na poręczach, wyginanie i wyrzynanie ich, niszczenie ławek, koszów na odpadki itp.

§ 11. Ochrona drzew, kwiatów i zieleńców ulicznych.

Wzbronione jest uszkadzanie drzew, trawników, krzewów, roślin i kwiatów na plantacjach i zieleńcach ulicznych, wyrywanie palików, sadzonek, strącanie lub zrywanie owoców, deptanie i zanieczyszczanie trawników i zieleńców, niszczenie ogrodzeń, ławek, puszczanie psów na trawniki i zieleńce itp.

§ 12. Ochrona mostów.

Wzbronione jest uszkadzanie lub niszczenie mostów.

Ponadto wzbronione jest:

a) palenie tytoniu i cygar na mostach o konstrukcji całkowicie lub w części drewnianej,

b) zakładanie otwartych ognisk w odległości mniejszej niż 150 metrów od takich mostów,

c) przechodzenie lub przejeżdżanie z ogniem po mostach o drewnianych pokładach,

d) rozniecanie ognia, urządzanie noclegów i popasów pod mostami.

Ponadto przy korzystaniu z mostów należy przestrzegać przepisów zawartych w tablicach ostrzegawczych umieszczonych obok mostów.

§ 13. Zanieczyszczanie i zaśmiecanie ulic.

Wzbronione jest wszelkie zanieczyszczanie i zaśmiecanie ulic. W szczególności nie wolno na ulicy załatwiać potrzeb naturalnych, wyrzucać lub rozsypywać ziemi, błota, nawozu, śmieci, odpadków, miału węglowego, wylewać nieczystości na chodnik, pozostawiać padłe zwierzęta, przenosić, przewozić lub wystawiać przedmiotów mogących płoszyć zwierzęta pociągowe, względnie wywoływać u ludzi przestrach lub obrzydzenie.

Osoby winne zanieczyszczenia ulicy obowiązane są ulicę należycie oczyścić pod rygorem przeprowadzenia tego z urzędu na koszt winnego.

§ 14. Odprowadzanie na ulicę wód użytkowych.

Wzbronione jest odprowadzanie na ulice, w których brak urządzeń kanalizacyjnych wzgl. w których urządzona jest kanalizacja uliczna, wód opadowych, gospodarczych, wód z nieczystościami kloacznymi, odpływów z urządzeń fabrycznych itp.

§ 15. Odprowadzenie wód opadowych.

Dozorcy domowi, a tam, gdzie ich nie ma, właściciele realności (zarządcy, dzierżawcy) obowiązani są zwracać uwagę na dobre działanie wodościeków ulicznych, znajdujących się przed daną realnością i w razie zatkania górnej kratki ściekowej usunąć z niej nieczystości tak, by woda mogła swobodnie spływać do kanałów.

Rozdział III.

Ruch uliczny w ogólności.

§ 16. Zachowanie się na ulicy.

Na ulicach należy zachowywać się tak, aby w niczym nie naruszyć bezpieczeństwa publicznego, ani nie tamować swobodnej komunikacji ulicznej.

Tamowaniem komunikacji jest każda przeszkoda lub utrudnienie ruchu ulicznego, wywołane umyślnie, z niedbalstwa lub z braku ostrożności, jak niemniej wykonywanie na ulicy czynności lub umieszczanie na niej przedmiotów utrudniających ruch uliczny.

Korzystający z ulic obowiązani są zwracać uwagę na wszelkie przeszkody w ruchu (uszkodzenia jezdni i chodnika, sterczące lub leżące przedmioty, gołoledź itd.) oraz na napisy i znaki ostrzegawcze.

Specjalną uwagę zwracać należy na znajdujące się na ulicy dzieci, osoby chore, ułomne i niewidome.

§ 17. Ładowanie i wyładowywanie towarów.

Ładowanie i wyładowywanie na ulicy towarów, ciężarów i innych przedmiotów należy przeprowadzać szybko i w ten sposób, aby ono w niczym nie zagrażało bezpieczeństwu publicznemu i nie tamowało komunikacji.

Na ulicach położonych w dzielnicy I oraz na tych ulicach w innych dzielnicach, przez które prowadzi tor kolei elektrycznej, wzbronione jest składanie towarów lub innych przedmiotów na ulicy. Należy je znosić bezpośrednio z wozu do lokalu. Właściciel towaru, wozu i prowadzący wóz, obowiązani są po załadowaniu lub wyładowaniu usunąć z ulicy wszelkie odpadki i ulicę dokładnie w tym miejscu oczyścić. W razie zaniedbania tego obowiązku przez powyższe osoby, dozorca domu, przed którym towar załadowywano lub wyładowywano, a w razie braku dozorcy, organ zakładu czyszczenia miasta obowiązany jest ulicę oczyścić oraz donieść o tym najbliższemu posterunkowi Milicji Obywatelskiej, podając imię, nazwisko i adres winnych.

Godziny ładowania i wyładowywania towarów, ciężarów itp. w ulicach dzielnicy I oznaczy w razie potrzeby osobnym zarządzeniem Prezydent Miasta.

Ładowanie i wyładowywanie materiałów budowlanych na ulicach regulują osobne przepisy.

§ 18. Rąbanie i składanie węgla i drzewa opałowego.

Drzewo opałowe i węgiel należy znosić z wozów wprost do piwnicy za pomocą szczelnych koszów, worków itp. Odnośnie oczyszczenia ulicy po złożeniu węgla i drzewa obowiązują przepisy § 17.

Rąbanie węgla i drzewa na ulicy jest wzbronione.

§ 19. Ogólne zakazy.

Wzbronione jest na ulicach ślizganie się w miejscach lodem pokrytych, saneczkowanie, jeżdżenie na

rolkach, nartach, rzucanie śniegiem, gra w piłkę, strzelanie z broni palnej i straszaków, urządzanie hałaśliwych zabaw, gonitw, wskakiwanie lub wyskakiwanie z jadących pojazdów, czepianie się wozów, stawanie na stopniach wozów i otwieranie drzwiczek pojazdów podczas ruchu, toczenie beczek, puszczanie latawców i świateł z lusterek.

Wzbronione są w ogólności wszystkie te czynności, które mogłyby zagrażać bezpieczeństwu i utrudniać komunikację.

§ 20. Urządzanie zawodów sportowych, popisów, wyścigów, jazd próbnych itp.

Urządzanie zawodów sportowych na ulicach wymaga zezwolenia Prezydenta Miasta. Zawody sportowe jednak nie mogą mieć miejsca na ulicach, będących głównymi arteriami komunikacyjnymi.

Osoby urządzające zawody sportowe i biorące w nich udział są odpowiedzialne za wszelkie wypadki spowodowane tymi zawodami, ponadto ponoszą wszelkie koszty nadzoru i innych czynności organów urzędowych.

Kierowcom pojazdów mechanicznych nie wolno urządzać jazd próbnych w śródmieściu i na ulicach o dużym ruchu.

§ 21. Pozostawianie bez nadzoru dzieci lub osób chorych.

Wzbronione jest pozostawianie na ulicy bez opieki dzieci poniżej wieku szkolnego oraz osób chorych, ułomnych, niewidomych, głuchych i upośledzonych umysłowo.

Osoby, którym powierzono nadzór nad osobami wymienionymi w ustępie poprzednim, obowiązane są dopilnować, aby one nie uległy nieszczęśliwemu wypadkowi lub go nie spowodowały.

§ 22. Psy na ulicy.

Na ulicach Dzielnicy I i na ulicach, przez które prowadzi tor tramwajowy oraz na plantacjach miejskich i w ogrodach publicznych należy psy prowadzić na smyczy, nie dłuższej niż 1 m. Należy również strzec na wszystkich ulicach, aby psy nie zanieczyszczały chodników stałymi odchodami.

Za zanieczyszczanie przez psy chodników odpowiedzialny jest właściciel psa, względnie osoba, której pieczę nad psem właściciel powierzył.

§ 23. Zwierzęta i przedmioty pozostawione na ulicy.

Pojazdy, zwierzęta i inne przedmioty, pozostawione na ulicy bez nadzoru w miejscach zakazanych lub wbrew obowiązującym przepisom, będą przez organa urzędowe usuwane z ulicy, odstawiane do miejskiego zakładu przytrzymania i wydawane właścicielom na warunkach ustalonych osobnymi przepisami.

§ 24. Ruch prawą stroną — pierwszeństwo ruchu.

Cały ruch uliczny tak na jezdni jak i na chodniku odbywać się ma wyłącznie prawą stroną ulicy.

Pierwszeństwo drogi ma: Milicja Obywatelska, Straż Pożarna, kierownicy ambulansów sanitarnych i innych pojazdów pogotowia publicznego, oddziały zwarte wojska, orszaki pogrzebowe, procesje i dozwolone przez władze pochody.

Milicja Obywatelska, Straż Pożarna, żandarmeria wojskowa, kierownicy ambulansów sanitarnych i innych pojazdów pogotowia publicznego w wypadkach, gdy zagrożone jest życie, zdrowie i mienie ludzkie lub bezpieczeństwo publiczne, mogą nieprzestrzegać postanowień niniejszego rozporządzenia.

Wozy Zakładu Czyszczenia Miasta w czasie, gdy zajęte są czyszczeniem ulic lub wywożeniem popiołu i śmieci domowych, mogą nieprzestrzegać przepisów o ruchu prawą stroną, o ile nie zagraża to bezpieczeństwu publicznemu.

§ 25. Organa kierujące ruchem.

Ruchem ulicznym kierują organa Milicji Obywatelskiej, miejskiej służby drogowej i kontrolerzy ruchu drogowego Urzędu Wojewódzkiego.

Wszystkie osoby znajdujące się na ulicach obowiązane są stosować się do zarządzeń i wskazówek tych organów, przestrzegać znaków i napisów regulujących ruch oraz na każde wezwanie tych organów natychmiast się zatrzymać, wylegitymować i udzielić wszelkich żądanych wyjaśnień.

Rozdział IV.

Pędzenie, prowadzenie i przewożenie zwierząt.

§ 26. Oznaczenie ulic dla pędzenia, prowadzenia i przewożenia zwierząt.

Pędzenie, prowadzenie i przewożenie zwierząt przez ulice położone w dzielnicy I jest niedozwolone.

W obrębie dzielnic II—VIII zwierzęta można prowadzić, pędzić i przewozić tylko tymi ulicami, które Prezydent Miasta oznaczy drogą osobnego zarządzenia. W zarządzeniu tym Prezydent Miasta może oznaczyć również warunki i określić czas, w jakim pędzenie, prowadzenie i przewóz zwierząt może się odbywać.

Pędzenie lub prowadzenie przez ulice zwierząt okaleczonych lub chorych jest wzbronione.

Przepisy ustępu 1 i 2 niniejszego paragrafu nie dotyczą prowadzenia przez ulice psów.

Niedozwolone jest również pędzenie stad ptactwa domowego przez ulice, położone w dzielnicach I—VIII oraz ulicami, przez które prowadzi tor kolei elektrycznej.

Wypuszczanie na ulice zwierząt i ptactwa domowego jest zakazane.

§ 27. Sposób prowadzenia i pędzenia zwierząt.

Bydło rogate przed wprowadzeniem do miasta ma być powiązane za rogi, najwyżej po 4 sztuki. Poszczególne sztuki bydła należy prowadzić na powrozie. Konie należy prowadzić najwyżej po cztery sztuki, powiązane ze sobą przy pyskach.

Wzbronione jest pędzenie luzem bydła i koni, znajdujących się stale w mieście w dzielnicach IX—XXI i korzystających z paszenia na pastwiskach i błoniach. Należy je wiązać ze sobą lub prowadzić na sznurze tak, by nie rozchodziły się po jezdni i nie wchodziły na chodnik.

Przy prowadzeniu lub pędzeniu zwierząt znarowionych, płochliwych i w ogóle dla otoczenia niebezpiecznych należy zachować odpowiednie środki ostrożności. W szczególności buhajom należy zasłonić oczy, ponadto każdego powinno prowadzić 2 ludzi.

Transportowanie zwierząt dzikich odbywać się winno przy uwzględnianiu szczególnych środków ostrożności.

§ 28. Przewóz zwierząt.

Przewóz cieląt, nierogacizny itp. może odbywać się w ten sposób, że zwierzęta te mają stać na wozach lub leżeć na podściółce, jedno obok drugiego.

§ 29. Nadzór przewodnika.

Pędzenie i przewóz zwierząt przez miasto odbywać się może tylko pod nadzorem przewodnika lub przewodników, którzy odpowiedzialni są za przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Osobom pędzącym lub prowadzącym zwierzęta oraz przewodnikom nie wolno:

a) znajdować się w stanie nietrzeźwym, ani posiadać wad cielesnych lub umysłowych, które by ich czyniły czasowo lub trwale niezdolnymi do tych czynności,

b) zatrzymywać się na ulicy ze zwierzętami prowadzonymi, pędzonymi lub przewożonymi bez rzeczywistej potrzeby,

c) przywiązywać zwierząt przed domami, gospodami, szynkami itp.

Po zapadnięciu zmroku lub podczas gęstej mgły prowadzenie i pędzenie zwierząt może się odbywać tylko przy świetle co najmniej dwóch latarń, niesionych na początku i na końcu prowadzonego względnie pędzonego stada.

Przy prowadzeniu koni wystarczy jedna latarnia.

CZĘŚĆ SZCZEGÓŁOWA.

Rozdział V.

Ruch pieszy.

§ 30. Ruch pieszy na chodnikach.

Ruch pieszy odbywać się ma prawą stroną chodników, gdy zaś nie ma chodnika, prawą stroną drogi na jej poboczach najdalej od środka drogi.

Na mostach i w ulicach wąskich lub posiadających wąskie chodniki należy iść chodnikiem położonym po prawej stronie jezdni.

Wymijać należy na prawo, wyprzedzać na lewo.

§ 31. Tamowanie ruchu pieszego.

Prócz zakazów zawartych w §§ 16 i 19 niniejszego rozporządzenia, dotyczących tamowania ruchu ulicznego w ogólności, zabrania się:

1) zatrzymywania się na chodnikach bez potrzeby,

2) gromadnego wystawania przed wejściami do sklepów, wystawami, bramami domów i na narożnikach ulic,

3) nawoływania przechodniów do kupna,

4) chodzenie w grupach więcej niż 3 osoby, a na wąskich chodnikach dwu osób obok siebie,

5) chodzenie po chodnikach osobom w ubraniach poplamionych mąką, farbą itp.,

6) pozostawiania na chodnikach wózków dziecinnych i do przewożenia chorych,

7) noszenia na chodnikach przedmiotów, którymi można przechodniów uderzyć lub uszkodzić względnie splamić ich odzienie,

8) noszenie na chodnikach przedmiotów znacznej długości oraz wszelkiego rodzaju reklamy obnośnej. Przedmioty znacznej długości, jak deski, drągi itp. powinno nieść dwóch ludzi.

Przedmioty wymienione w punkcie 7 i 8 z wyjątkiem reklam wolno ulicami położonymi w Dzielnicy I przenosić tylko wtedy, jeżeli przedmioty te mają być dostawione lub odniesione na jedną z ulic tej dzielnicy. W tych wypadkach przedmioty takie należy nosić w porze najsłabszego ruchu ulicznego, tj. przed godziną 8 rano i po godz. 22.

§ 32. Pochody, orszaki itp.

Przechodzące przez miasto pochody, orszaki, procesje, oddziały itp. iść mają jezdnią trzymając się jej prawej strony przy chodniku, omijając, o ile możności ulice, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej. Wymienione wyżej grupy ludzi posiadać winny przewodnika, który nimi kieruje i odpowiada za przestrzeganie obowiązujących przepisów.

§ 33. Przechodzenie przez jezdnię.

Poza przypadkami wymienionymi w § 32 wkraczanie na jezdnię jest dozwolone tylko celem przejścia na drugą stronę ulicy.

Przechodzić należy przez jezdnię najkrótszą drogą, w linii prostej, prostopadłej do chodnika.

Zabrania się:

a) przebiegać przez jezdnię,

b) w ulicach, mających stałe oznaczone miejsca do przechodzenia przez jezdnię, przechodzenia przez nią w innych miejscach,

c) przechodzenia przez jezdnię po czasie zatrzymania ruchu kołowego w przypadkach, gdy organ milicyjny regulujący ruch pieszy i kołowy da znak otwierający ruch kołowy na jezdni,

d) wystawać i zatrzymywać się na jezdni,

e) w czasie przechodzenia przez jezdnię zajmować się takimi czynnościami, które by mogły odwrócić uwagę przechodzącego od ruchu panującego na jezdni.

Rozdział VI.

Ruch kołowy.

A. Ogólne przepisy o ruchu kołowym.

§ 34. Ruch prawą stroną, wymijanie, wyprzedzanie.

Ruch kołowy odbywać się może wyłącznie prawą stroną jezdni.

Wymijać należy na prawo, wyprzedzać na lewo.

W ulicach posiadających dwa osobne tory jezdne, pod wiaduktami, gdy jezdnia podzielona jest tam na dwa tory itp., ruch kołowy ma odbywać się torem położonym po prawej stronie ulicy, na każdym zaś z obu torów tylko w jednym kierunku.

Wyprzedzać wolno tylko wtedy, jeżeli jezdnia jest dostatecznie szeroka.

Wozy tramwajowe należy wyprzedzać na prawo, z lewej strony zaś tylko wtedy, gdy szyny tramwajowe znajdują się tak blisko chodnika, że przejazd między wozem tramwajowym a chodnikiem jest niemożliwy.

Wzbronione jest:

a) jeżdżenie po szynach tramwajowych,

b) zajeżdżanie drogi,

c) wyprzedzanie, gdy droga nie jest dostatecznie widoczna, na skrzyżowaniach ulic, zakrętach, mostach, znaczniejszych spadkach, przed przystankami tramwajowymi i autobusowymi oraz we wszystkich innych, w których mogło by ono zagrażać bezpieczeństwu publicznemu,

d) wyprzedzanie wozów tramwajowych, stojących na przystankach, z wyjątkiem przystanków, gdzie znajdują się wysepki dla pasażerów, gdzie można wyprzedzać tramwaj, jednak w tempie nieprzekraczającym 6 km na godzinę.

§ 35. Rozłożenie ruchu na jezdni.

Część jezdni położona przy chodniku przeznaczona jest dla rowerów oraz dla pojazdów poruszających się powoli, wreszcie dla wózków ręcznych. Dalsza część jezdni ku środkowi przeznaczona jest dla pojazdów szybciej jadących, tj. samochodów, motocykli itd.

Kierujący pojazdami, które mają jeździć częścią jezdni przy chodniku, obowiązani są trzymać się w takiej odległości od chodnika, by nie zagrażać bezpieczeństwu ruchu na chodniku.

§ 36. Pierwszeństwo ruchu.

Pierwszeństwo ruchu mają wozy Miejskiej Kolei Elektrycznej. Na odgłos dzwonka tramwajowego należy przy jeździe po torach kolei elektrycznej zjeżdżać z toru, a przy jeździe przecinającej tory pojazd zatrzymać przed torem.

W czasie przejazdu do pożaru wozów Straży Pożarnej, tudzież karetek Pogotowia Ratunkowego spieszącego do wypadku, mają wszelkie inne pojazdy, znajdujące się na tej jezdni, natychmiast na odgłos trąbki zjechać na kraj jezdni i zatrzymać się aż do przejazdu tych wozów.

§ 37. Pierwszeństwo przejazdu na skrzyżowaniach.

Na skrzyżowaniach ulic pierwszeństwo przejazdu ma pojazd jadący ulicą główną. Na skrzyżowaniu dwóch ulic równorzędnych pierwszeństwo przejazdu ma pojazd nadjeżdżający z prawej strony.

Przepis powyższy ma jednak zastosowanie tylko w tym przypadku, gdy ruch kołowy na skrzyżowaniach ulic nie jest odmiennie regulowany przez organa milicyjne.

§ 38. Skręcanie w ulicę poprzeczną.

Przy skręcaniu w ulicę poprzeczną należy skręt w prawo wykonać możliwie małym łukiem, najbliżej prawego brzegu jezdni, skręt w lewo możliwie wielkim łukiem, blisko środka jezdni, nie przejeżdżać jednak na jej lewą stronę.

§ 39. Ruch jednokierunkowy.

Prezydent Miasta może w drodze osobnego zarządzenia wydanego na zasadzie § 54 niniejszego rozporządzenia określić, na których ulicach ma odbywać się ruch tylko w jednym kierunku.

§ 40. Wstrzymanie ruchu w razie przemarszu większych grup ludzi.

W razie przemarszu wojska, przechodzenia orszaków pogrzebowych, procesji lub innych większych grup ludzi należy na skrzyżowaniach wstrzymać cały ruch kołowy oraz wozów kolei elektrycznej. Jeżeli jednak grupy te są znaczne i podzielone na oddziały, mogą wozy kolei elektrycznej i pojazdy osobowe przejechać odstępami między poszczególnymi oddziałami.

Wzbronione jest przecinanie pochodów zwartych grup dzieci i młodzieży szkolnej oraz wojska.

§ 41. Obowiązki kierującego pojazdem.

Kierujący pojazdem (kierowca, woźnica, rowerzysta) obowiązany jest zwracać baczną uwagę na ruch uliczny, a w szczególności na sygnały ręczne i wskazówki organów władz bezpieczeństwa regulujących ruch, drogowe znaki ostrzegawcze, osoby i zwierzęta znajdujące się na jezdni i wszelkie przeszkody w ruchu.

Ponadto kierujący pojazdem ma w razie potrzeby dawać odpowiednie znaki ostrzegawcze (dźwiękowe i świetlne), a w razie potrzeby zwolnić bieg pojazdu lub pojazd zatrzymać.

§ 42. Szybkość ruchu pojazdów.

Szybkość ruchu pojazdów powinna być taka, aby nie zagrażała bezpieczeństwu publicznemu i kierowca mógł panować w każdej okoliczności nad pojazdem i tenże w razie potrzeby zatrzymać. W każdym razie szybkość, o ile nie ma innych ograniczeń, nie może przekraczać 30 km na godzinę. W szczególności kierowca pojazdu powinien zmniejszyć szybkość i zachować szczególną ostrożność:

a) na skrętach i skrzyżowaniach ulic,

b) przed przystankami tramwajowymi i autobusowymi,

c) na mostach o konstrukcji drewnianej lub drewniano-żelaznej dłuższych niż 20 m,

d) przy wjeździe lub wyjeździe z bram domów,

e) podczas mgły lub ciemności,

f) w miejscach, gdzie zgromadzona jest większa ilość osób,

g) w przypadkach, gdy zwierzęta pociągowe lub pędzone albo prowadzone okazują płochliwość z powodu zbliżającego się pojazdu.

Wozy ciężarowe (naładowane i próżne) oraz wszelkie pojazdy nie zaopatrzone w resory mają jechać z szybkością nie przekraczającą 6 km na godzinę, tj. stępa.

Również stępa mają jechać wozy jednodyszlowe o pojedynczym zaprzęgu w obrębie śródmieścia oraz przez ulice okalające planty miejskie, tudzież przez ulice, przez które prowadzi tor kolei elektrycznej.

§ 43. Urządzenie pojazdów i ich wymiary.

Każdy pojazd oraz wóz ciężarowy z wyjątkiem pojazdów mechanicznych, powozów prywatnych, wozów włościańskich, wózków dla dzieci, inwalidów i kalek winien być zbadany przez Zarząd Miejski w Krakowie i dopuszczony do krążenia po mieście (zarejestrowany).

Dowodem zarejestrowania pojazdu są odpowiednie znaki umieszczone na nim. Znaków tych nie wolno przenosić na inny pojazd. Za wypuszczenie na ulicę pojazdu niezarejestrowanego odpowiedzialny jest właściciel.

Na wezwanie Zarządu Miejskiego właściciel winien bezzwłocznie przedstawić dany pojazd do przeglądu.

Zarząd Miejski może cofnąć wydane już pozwolenie na krążenie po mieście, jeżeli pojazd znajduje się w stanie nieodpowiednim.

Ponadto każdy pojazd oraz wóz ciężarowy za wyjątkiem pojazdów mechanicznych, powozów prywatnych, wózków dla dzieci, inwalidów i kalek winien mieć stały i wyraźny napis z imieniem, nazwiskiem i adresem właściciela. Napis ten względnie tablica winien mieć wymiary nie mniej niż 25×15 cm i umieszczony ma być z lewej strony pojazdu.

Za pojazdy osobowe uważane są pojazdy na resorach, względnie sanki mogące mieścić oprócz powożącego najwięcej 3 osoby, jeżeli są zaprzężone w jednego konia, zaś najwięcej 4 osoby, jeżeli są zaprzężone w parę koni.

Pojazdy używane na ulicach mają być tak urządzone, by w niczym nie zagrażały bezpieczeństwu publicznemu, nie tamowały ruchu oraz nie uszkadzały nawierzchni drogowej i urządzeń ulicznych.

W szczególności szerokość pojazdu ze wszystkimi występami nie może przekraczać 2,5 m długości, z ładunkiem i dyszlem 10 m, zaś jego wysokość 4 m.

Pojazdy, których wymiary przekraczają powyższe normy, mogą być dopuszczone do ruchu tylko za osobnym zezwoleniem Zarządu Miejskiego. Kierujący pojazdem winien mieć zezwolenie to przy sobie i okazać na każde żądanie władzy.

Przepisy, co do długości pojazdu nie mają zastosowania do wozów ciężarowych z belkami, rusztowaniami drabinowymi itp., jak również do pojazdów z przyczepionymi wozami.

Szerokość obręczy kół pojazdu ma być taka, aby ciśnienie kół nie przekraczało 150 kg na centymetr bieżący szerokości obręczy. Szerokość obręczy kół wozów ciężarowych przy obciążeniu do 3 500 kg ma wynosić 7 cm, zaś przy obciążeniu ponad tę normę 10 cm. Obręcze kół mają być gładkie.

§ 44. Czystość pojazdów.

Wszelkie pojazdy używane na ulicach mają być utrzymywane w należytym porządku i czystości. Kierujący pojazdem odpowiedzialny jest na równi z właścicielem za stan pojazdu.

§ 45. Ładowanie wozów

Ładunek na wozie ma być ułożony i zabezpieczony tak, aby nie utrudniał komunikacji, nie zagrażał bezpieczeństwu publicznemu, nie uszkadzał urządzeń ulicznych, oraz nie sprawiał hałasu.

Materiały, mogące zanieczyścić ulice, można przewozić tylko w wozach szczelnych i odpowiednio nakrytych.

Materiały o przykrej woni można przewozić tylko w wozach szczelnie przykrytych lub w metalowych beczkach hermetycznie zamykanych.

Przewożenie przedmiotów, budzących wstręt, wydzielających przykrą woń lub szkodliwych dla zdrowia, może odbywać się tylko między godziną 23 a 5 rano.

Materiały, zagrażające bezpieczeństwu, można przewozić tylko z zachowaniem wszelkich środków ostrożności ulicami wyznaczonymi przez Prezydenta Miasta w osobnym zarządzeniu.

Przewożenie przedmiotów, które swymi rozmiarami lub ciężarem mogłyby zatamować ruch uliczny lub uszkodzić jezdnię, dozwolone jest tylko za osobnym zezwoleniem Zarządu Miejskiego.

§ 46. Grupy pojazdów, nawracanie.

Niedozwolona jest jazda dwóch lub więcej pojazdów obok siebie, jak również więcej pojazdów obok siebie, jak również więcej niż sześć pojazdów bezpośrednio jeden za drugim. Odległość między grupami po sześć pojazdów ma wynosić najmniej 30 m, odległość zaś między poszczególnymi wozami co namniej 2 m.

Wzbronione jest nawracanie na ulicach dzielnicy I oraz na tych ulicach w innych dzielnicach, w których prowadzi tor kolei elektrycznej.

§ 47. Ustawianie wozów tramwajowych w razie zatrzymania ruchu.

Wrazie chwilowego zatrzymania ruchu ulicznego lub zatrzymania samych tylko wozów kolei elektrycznej, należy wozy te tak ustawić, aby co trzy wozy był czterometrowy odstęp. Zatrzymywanie wozów kolei elektrycznej na skrzyżowaniach ulic lub zakrętach jest niedozwolone.

§ 48. Zatrzymywanie się pojazdów na ulicy.

Zatrzymywanie się pojazdów dozwolone jest tylko na samym brzegu jezdni obok prawego chodnika, w razie istotnej potrzeby. Wtedy jednak kierujący pojazdem obowiązany jest zjechać na kraj jezdni, dając znak o tym ręką lub biczem jadącym za nim i pojazd zatrzymać, ustawiając go tak, by nie tamował komunikacji.

Jeżeli na ulicy o ruchu dwustronnym zachodzi konieczność zatrzymania pojazdu po lewej stronie od kierunku jazdy, wówczas kierowca jest obowiązany pojazdem nawrócić tak, aby zatrzymać się mający pojazd mógł być ustawiony zawsze w kierunku ruchu prawidłowego dla danej strony ulicy. Przejazd pojazdu z jednej strony ulicy na drugą bez nawrócenia jest niedozwolony.

W ulicach jednokierunkowych dozwolone jest zatrzymywanie się na lewej stronie ulicy, jednak kierowca przed zjechaniem na tę stronę winien uprzedzić o swym zamiarze ruchem ręki lub za pomocą specjalnych przyrządów.

Wozy ciężarowe mogą zatrzymywać się na ulicy tylko przez czas potrzebny do naładowania lub wyładowania przedmiotów.

Przed gmachami i lokalami publicznymi, dworcami kolejowymi, teatrami, kinoteatrami, restauracjami i miejscami licznie uczęszczanymi wolno pojazdom zatrzymywać się tylko przez czas potrzebny do wsiadania lub wysiadania.

Wzbronione jest zatrzymywanie się pojazdów:

a) na przystankach tramwajowych i autobusowych, z wyjątkiem wypadków określonych w § 34 pkt d,

b) na skrzyżowaniach ulic oraz w odległości mniejszej niż 5 m przed narożnikiem lub przystankiem,

c) w miejscach wyraźnie przez władze określonych za niedopuszczalne do zatrzymywania się,

d) przy wysepkach przeznaczonych dla organów regulujących ruch oraz na torach kolei elektrycznej. Pojazdy osobowe mogą zatrzymywać się. na torach kolei elektrycznej przez czas potrzebny do wsiadania i wysiadania,

e) dwom pojazdom obok siebie, wyjątek stanowi

potrzeba przełożenia ładunku itp., a to jeżeli na jezdni pozostaje tyle wolnego miejsca, że jeszcze dwa pojazdy mogą się wyminąć,

f) po przeciwnych stronach jezdni naprzeciw siebie za wyjątkiem, jeżeli pomiędzy nimi pozostaje dosyć miejsca dla jednoczesnego przejazdu jeszcze dwóch pojazdów.

§ 49. Stałe miejsce postoju.

Postój stały wszelkich pojazdów i wózków ręcznych dozwolony jest jedynie w miejscach oznaczonych w tym celu przez Zarząd Miejski.

W miejscach wyznaczonych na postój dorożek (konnych i samochodowych) wolno stać tylko takiej ilości pojazdów, dla jakiej dane miejsce postoju jest oznaczone.

Niedozwolone jest przeprowadzanie napraw, mycie pojazdów lub wózków na ulicach i na miejscach postoju.

§ 50. Przejazd wozów ciężarowych w obrębie śródmieścia.

Przejazd wszelkimi pojazdami ciężarowymi w obrębie śródmieścia, tj. w obrębie plantacji jest zakazany.

Zakaz powyższy nie dotyczy wozów jadących do ulic i placów śródmieścia jako miejsc przeznaczenia, przy czym kierowca takiego pojazdu winien posiadać odpowiednie dowody stwierdzające konieczność wjazdu do miejsca przeznaczenia w śródmieściu.

§ 51. Pojazdy i zwierzęta uległe wypadkowi na ulicy.

W przypadkach unieruchomienia pojazdu z jakiegokolwiek powodu należy przesunąć go na miejsce nietamujące ruchu i w jak najkrótszym czasie z ulicy usunąć. Dłuższe pozostawienie na ulicy unieruchomionego pojazdu lub ładunku możliwe jest tylko za osobnym zezwoleniem Zarządu Miejskiego na odpowiedzialność właściciela, przy czym przedmioty te pozostawione na noc, należy odpowiednio oświetlić.

Niedozwolone jest pozostawienie wozów lub ładunków na ulicach położonych w śródmieściu oraz w innych dzielnicach na ulicach, przez które prowadzi tor kolei elektrycznej.

Zwierzęta padłe lub ubezwładnione należy bezzwłocznie z ulicy usunąć.

Niezastosowanie się do powyższych przepisów spowoduje usunięcie powyższych przedmiotów z urzędu na koszt i niebezpieczeństwo ich właściciela.

§ 52. Sygnały ręczne milicyjne.

Dla ruchu kołowego w mieście Krakowie obowiązują następujące sygnały ręczne:

I. Sygnał „zatrzymanie ruchu", gdy milicjant ma rozłożone ręce. Ulice, do których milicjant jest zwrócony twarzą lub plecami, są zamknięte dla przejazdu. Wzdłuż rozłożonych ramion, ulice są wolne dla przejazdu.

II. Sygnał „zmiana kierunku ruchu", gdy milicjant podnosi jedną rękę do góry. Pojazdy dojeżdżające do skrzyżowania zatrzymują się. Pojazdy czekające na otwarcie ruchu przygotowują się do ruszenia, pojazdy znajdujące się na skrzyżowaniu usuwają się szybko z krzyżowania.

§ 53. Ochrona ulic.

Ochronę ulic oraz nadzór nad ich utrzymaniem i używaniem wykonuje Zarząd Miejski w Krakowie oraz Milicja Obywatelska.

§ 54. Wydawanie zarządzeń, dotyczących bezpieczeństwa ruchu.

W granicach niniejszego rozporządzenia Prezydent Miasta jest uprawniony wydawać szczegółowe zarządzenia, o ile dotyczyć mają utrzymania porządku publicznego na ulicach miasta Krakowa, a w szczególności ruchu pieszego, kołowego i zwalczania hałasu ulicznego. Odnosi się to również do zarządzeń związanych z utrzymaniem bezpieczeństwa ruchu publicznego na ulicach miasta.

B. SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY O RUCHU KOŁOWYM.

Wózki ręczne.

§ 55. Określenie wózków ręcznych i ruch ich na jezdni.

Wózkami ręcznymi w rozumieniu niniejszego rozporządzenia są wózki dwu-lub czterokołowe, których długość wraz z dyszlem nie przekracza 8 m, a szerokość jeden metr, poruszane siłą rąk ludzkich lub ciągnione przez psy.

Każdy wózek powinien posiadać napis wyraźny z imieniem i nazwiskiem i adresem właściciela. Napis powyższy umieszczony ma być z lewej strony wózka, a wymiar wynosić ma nie mniej niż 25×15 cm.

Wózki ręczne mogą jeździć tylko jezdnią obok chodnika. Popychać wózki wolno tylko wyjątkowo, jeżeli rzeczy przewożone nie zasłaniają widoku popychającemu.

Wzbronione jest:

a) jeżdżenie wózkami ręcznymi po chodnikach,

b) popychanie wózków naprzód dyszlem,

c) siedzenie na wózkach staczanych po pochyłościach,

d) jeżdżenie wózkami środkiem jezdni i po szynach tramwajowych.

§ 56. Oświetlanie wózków ręcznych.

Każdy wózek ręczny ma być zaopatrzony w jedną latarnię o bezbarwnym świetle, umieszczoną z lewej strony wózka.

§ 57. Wózki dla dzieci, inwalidów, chorych.

Przepisy powyższe nie dotyczą wózków dla dzieci, inwalidów i chorych. Tego rodzaju wózki, o ile poruszane są bezpośrednio przez osoby używające ich, za pomocą osobnego urządzenia mechanicznego mają posiadać sprawnie działające hamulce.

§ 58. Szczegółowe zarządzenia o ruchu wózków ręcznych.

Prezydent Miasta może w drodze osobnego zarządzenia wydanego na zasadzie § 54 niniejszego rozporządzenia zakazać przejazdu wózkami ręcznymi przez niektóre ulice.

Rowery.

§ 59. Ruch rowerów na ulicach miasta regulują przepisy rozporządzenia Ministrów Komunikacji i Spraw Wewnętrznych z dnia 15. VII. 1937 r. o ruchu rowerów na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 58, poz. 458).

Określenie rowerów.

Rowerami w rozumieniu powołanego wyżej rozporządzenia z dnia 15 lipca 1937 r są rowery, wszelkie wózki poruszane siłą nóg, rowery z silnikami pomocniczymi o pojemności skokowej do 100 cm i motocykle z silnikami o takiejże pojemności.

§ 60. Szybkość jazdy rowerami.

Szybkość jazdy rowerami po ulicach nie może przekraczać 15 km na godzinę.

§ 61. Zakaz jazdy rowerami na niektórych ulicach.

Prezydent Miasta może w drodze osobnego zarządzenia na zasadzie § 54 niniejszego rozporządzenia zakazać jazdy rowerami na niektórych ulicach.

Pojazdy zaprzężone.

§ 62. Zwierzęta używane do zaprzęgu i uprząż.

Do zaprzęgu można używać tylko koni mułów i osłów.

Konie mają być okiełzane i w porze zimowej odpowiednio podkute.

Uprząż ma znajdować się w takim stanie, aby zawsze umożliwiała sprawne kierowanie zaprzęgiem.

Przy wozach jednokonnych i jednodyszlowych należy używać jako uprzeży chomonta. Naszelnik przy tych wozach ma być łańcuchowy lub rzemienny i przytwierdzony do chomonta

W porze letniej, tj. od 1 kwietnia do 15 listopada wolno używać tylko podków zupełnie gładkich (pantoflowych) oraz podków zwykłych letnich z ocylami tępymi, trójkątnymi, względnie kwadratowymi.

W porze zimowej, tj. od 16 listopada do 31 marca wolno używać podków z ocylami tępymi w kształcie litery „H" (hacelami) lub z tępymi ocylami kwadratowymi, względnie trójkątnymi i z zębcami (gryfami).

Dyszel ma być przypięty do kleszczyny chomonta za pomocą rzemienia, niedłuższego nad 40 cm, który należy przymocować przy dyszlu przy tzw. klamerce. Dyszel nie może wystawać przed piersi konia ponad 70 cm. Uprząż musi mieć podogonie.

Wzbronione jest:

a) używanie do zaprzęgu bydła rogatego i zwierząt kąsających, niezaopatrzonych w kaganiec,

b) używanie do podkuwania koni ocyli ostro zakończonych,

c) używanie jednego lejca tzw. podwódka,

d) przeprzęganie zwierząt pociągowych na ulicy z wyjątkiem, gdy zajdzie konieczność spowodowana wypadkiem,

e) przywiązywanie koni lub innych zwierząt do wozu,

f) karmienie koni i innych zwierząt pociągowych na ulicach. Pasza ma być podawana w workach przywiązanych do głowy zwierzęcia. W przypadkach zanieczyszczania ulicy wskutek niedozwolonego karmienia zwierząt na ulicy, właściciel pojazdu lub woźnica obowiązani są bezzwłocznie miejsce zanieczyszczone oczyścić. W razie zaniedbania tego, oczyszczenie przeprowadzi dozorca domu, przed którymi ulicę zanieczyszczono lub Zakład Czyszczenia Miasta.

§ 63. Powożenie zaprzęgiem.

Każdy zaprzęg ma posiadać osobnego woźnicę, znającego przepisy o ruchu ulicznym.

Miejsce dla woźnicy ma być na wozie tak umieszczone, aby miał on wolny widok na wszystkie strony. W razie przeciwnym woźnica obowiązany jest prowadzić zwierzęta pociągowe za uzdę.

Wzbronione jest:

a) powożenie przez osoby, które nie ukończyły lat 17,

b) stanie woźnicy na wozie w czasie powożenia i siedzenia na zwierzętach, będących w zaprzęgu lub usiadanie na dyszlu,

c) trzaskanie z bicza, oraz wypuszczanie lejc z ręki przez woźnicę,

d) pozostawianie zaprzęgu na ulicy bez dozoru.

§ 64. Prowadzenie koni za uzdę.

W obrębie śródmieścia, tudzież w ulicach głównych, określonych w § 3 niniejszego rozporządzenia i w ulicach okalających planty oraz w tych ulicach, przez które prowadzi tor kolei elektrycznej woźnice obowiązani są przy wozach jednodyszlowych prowadzić konie za uzdę, idąc pieszo obok nich.

Prezydent Miasta może w drodze osobnego zarządzenia rozszerzyć ten obowiązek i na inne ulice.

§ 65. Oświetlanie pojazdów.

Pojazdy mają być oświetlane latarniami w porze nocnej jak również podczas mgły od zapadnięcia zmierzchu. Podczas postoju na miejscach wyznaczonych, w razie jasnego oświetlenia powyższych miejsc, pojazdy mogą być nieoświetlone.

Każdy pojazd na drodze publicznej powinien być zaopatrzony w umieszczoną z tyłu z lewej strony wozu latarkę z czerwonym światłem lub w ten sposób umieszczone szkiełko odblaskowe, koloru czerwonego o średnicy co najmniej 3 cm, zaopatrzone w wyciśnięty na szkle lub na metalowej jego oprawce znak fabryczny wytwórni oraz napis stwierdzający, że typ szkiełka został zatwierdzony przez Ministerstwo Komunikacji.

Osobowe pojazdy konne mają być zaopatrzone w dwie latarnie umieszczone po obu stronach pojazdu. Wozy włościańskie mają posiadać przynajmniej jedną latarnię, umieszczoną z lewej strony wozu.

Przedmioty wystające z tyłu wozu należy zaopatrzyć w nocy w dodatkową latarnię.

Latarnie oświetlające pojazdy mają rzucać jasne światło bezbarwne wprost i na boki.

§ 66. Hamulce.

Wszelkie pojazdy zaprzężone powinny posiadać hamulce szybko i sprawnie działające na tylne koła, a poruszane z siedzenia woźnicy.

Przepis ten nie ma zastosowania do wozów włościańskich.

Używanie do hamowania łańcuchów, haków lub innych przyrządów, które by niszczyły lub uszkodziły nawierzchnię ulic jest wzbronione.

§ 67. Sanie.

Sanie mają być zaopatrzone w dyszel, płozy sani mają być podkute.

Wzbronione jest przewożenie ciężarów na saniach, których płozy posiadają w dolnej części mniej jak 120 cm długości i mniej jak 10 cm szerokości.

§ 68. Dorożki konne.

Dorożki konne podlegają prócz niniejszych przepisów osobnym postanowieniom wydanym dla tych pojazdów.

Rozdział VII.

Pojazdy mechaniczne.

§ 69. Przepisy szczególne.

Ruch pojazdów mechanicznych reguluje powołane na wstępie rozporządzenie Ministrów Komunikacji, Spraw Wewnętrznych i Spraw Wojskowych z dnia 27 października 1937 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Opieki Społecznej o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych.

§ 70. Zanieczyszczanie ulic smarami.

Pojazdy mechaniczne mają być smarowane, względnie oliwione w sposób niedopuszczalny do rozlania smarów (oliwy) na ulicę. Nie wolno również wylewać na ulicę płynow, z których ulatniają się gazy.

§ 71. Dorożki samochodowe.

Ruch dorożek samochodowych w mieście Krakowie regulują osobne przepisy.

Rozdział VIII.

Jazda wierzchem.

§ 72. Jazda wierzchem na jezdni, okiełzanie konia, szybkość jazdy.

Dla jazdy wierzchem przeznaczona jest część jezdni położona obok chodnika. Jeździec obowiązany jest jednak trzymać się w takiej odległości od chodnika, by nie zagrażać w niczym bezpieczeństwu ruchu na chodniku. O ile obok jezdni prowadzi osobny tor, dla jazdy wierzchem można jeździć konno wyłącznie tym torem. Konie używane do jazdy wierzchem muszą być okiełzane i należycie podkute. Przez ulice śródmieścia wolno jeździć tylko stępa.

Rozdział IX.

Przepisy końcowe.

§ 73. Kary.

Winni naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia, karani będą po myśli art. 21 powołanej na wstępie ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych, z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych, oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywna do wysokości 50.000 zł lub aresztem do 6 tygodni albo obu tymi karami łącznie — o ile dany czyn nie jest zagrożony karą surowszą. Do orzekania powołany jest Zarząd Miejski w Krakowie.

§ 74. Termin wejścia w życie.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia *).

§ 75. Z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia traci moc obowiązującą rozp. Wojewody Krakowskiego z dnia 14. VI. 1927 r. L. B. P. 7069/27 zawierające „Przepisy o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w mieście Krakowie“ (Dz. Urz. Wojew. Krak. Nr 5) z późniejszymi zmianami.

Wojewoda: *Dr Kazimierz Pasenkiewicz*

142

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 19 grudnia 1949 r.

o założeniu Miejskiego Domu Rozdzielczego dla Żebraków i Włóczęgów w Krakowie.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

Art. 1. 1. Zakłada się zakład opieki społecznej pod nazwą „Miejski Dom Rozdzielczy dla Żebraków i Włóczęgów w Krakowie“ dla 40 osób.

2. Zakład mieści się w budynku miejskim przy ul. Lubicz 25.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 15 grudnia 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

143

OKÓLNIK Nr 62

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 15 grudnia 1949 r.

o zakładaniu, przekształcaniu i zwijaniu urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.

Ostatnio stwierdziłem, że niektóre jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, załatwiając na zlecenie władz nadzorczych sprawy zakładania przekształcania i zwijania urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich, nie przestrzegają przy tym niejednokrotnie obowiązujących przepisów o ustroju samorządu terytorialnego. W szczególności jednostki te zaniedbują wywoływania w tych

---

*) Ogłoszono w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 grudnia 1949 r. Nr 25, poz. 353.

sprawach uchwał właściwych organów ustrojowych Gminy powołanych do decydowania o założeniu, przekształceniu i zwinięciu urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich. Uchwały te stanowią podstawę do wydawania w takich wypadkach odpowiednich zarządzeń wykonawczych. Zakładanie, przekształcanie, zwijanie urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich bez uprzedniego wywołania uchwał właściwych organów ustrojowych Gminy jest niedopuszczalne, ponieważ dezorganizuje administrację i gospodarkę miejską.

W związku z tym celem uniknięcia na przyszłość tych niedociągnięć przypominam, że stosownie do art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) oraz art. 43 ust (1) lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) stanowienie o założeniu, przekształceniu i zwinięciu urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich należy do zakresu działania Miejskiej Rady Narodowej. Wnioski w tych sprawach przygotowuje w myśl art. 44 ust. (1) lit. a) powołanej wyżej ustawy Zarząd Miejski kolegialnie. Nieprzestrzeganie tych przepisów ogranicza zakres działania Miejskiej Rady Narodowej i Zarządu Miejskiego.

Przy opracowywaniu i przedkładaniu kolegialnym organom ustrojowym Gminy wniosków w sprawach zakładania, przekształcania lub zwijania urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich należy — niezależnie od postanowień zarządzenia z dnia 14 lutego 1949 r. o opracowywaniu i przedkładaniu wniosków kolegialnym organom ustrojowym Gminy oraz o przedkładaniu uchwał tych organów do zatwierdzenia (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 17) — przestrzegać następujących zasad:

1) Projekty uchwał w tych sprawach opracowuje jednostka organizacyjna Biura Zarządu Miejskiego, z którą urządzenie lub zakład dobra publicznego jest albo ma być administracyjnie związane. Projekty uchwał odnośnie przedsiębiorstw miejskich opracowuje Wydział Ogólno-Organizacyjny.
2) Opracowane projekty uchwał po uzyskaniu aprobaty wiceprezydenta właściwego stosownie do zarządzenia z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 81) należy przesłać Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu.
3) Wydział Ogólno-Organizacyjny po przepracowaniu tych projektów uchwał zamieszcza je na porządku obrad kolegium Zarządu Miejskiego. Sprawozdawcą wniosków zawierających te projekty na posiedzeniach kolegium Zarządu Miejskiego jest Naczelnik Wydziału Ogólno-Organizacyjnego.
4) Wnioski uchwalone przez kolegium Zarządu Miejskiego i zaopatrzone przez protokolanta w odpowiednią klauzulę zgłasza Wydział Ogólno-Organizacyjny na Miejską Radę Narodową.

(Zn. Org. Zarz. 6).

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

144

OKÓLNIK Nr 63

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 16 grudnia 1949 r.

o Banku Komunalnym.

Nawiązując do okólnika Nr 53 z dnia 17 listopada 1949 r. o przestrzeganiu przepisów o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym (Gaz. Urz. Z. M. Nr 19, poz. 121) oraz opierając się na piśmie Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie, z dnia 18 listopada 1949 r., Zn. II/14310, w sprawie obsługi bankowej związków samorządu tetrytorialnego, ich zakładów i przedsiębiorstw podaję do wiadomości, co następuje:

1. Na podstawie dekretu z dnia 25 października 1948 r. o reformie bankowej (Dz. U. R. P. Nr 52, poz. 412) i rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 20 października 1949 r. w sprawie rozpoczęcia działalności Banku Komunalnego (Dz. U. R. P. Nr 54, poz. 428) z dniem 1 listopada 1949 r. uruchomiony został Bank Komunalny, jako bank państwowy, powołany do obsługi finansowej związków samorządu terytorialnego.
2. Bank Komunalny przejął wszystkie agendy oraz aktywa i pasywa w rachunku polskim (z działalności powojennej od chwili wyzwolenia kraju) według stanu z dnia 31 października 1949 r. dwóch instytucji bankowych: Polskiego Banku Komunalnego S. A. w Warszawie oraz Komunalnego Banku Kredytowego w Poznaniu, obsługujących dotychczas samorząd terytorialny. Wszelkie rachunki prowadzone przez wspomniane wyżej banki od dnia 1 listopada 1949 r. prowadzone są przez Bank Komunalny. Również i wszelkie zobowiązania, które zostały zaciągnięte wobec Polskiego Banku Komunalnego jak i Komunalnego Banku Kredytowego, przeszły z tym dniem na rzecz Banku Komunalnego.
3. Do zadań statutowych Banku Komunalnego należy:
   a) finansowanie związków samorządu terytorialnego i międzykomunalnych oraz ich zakładów i przedsiębiorstw w zakresie kredytów obrotowych w ramach ich budżetów i planów finansowo-gospodarczych;
   b) finansowanie inwestycji związków samorządu terytorialnego i międzykomunalnych oraz ich zakładów i przedsiębiorstw w ramach państwowego planu inwestycyjnego oraz kontrola finansowa, gospodarcza i techniczna inwestycji finansowanych przez Bank;
   c) koncentrowanie środków pieniężnych związków samorządu terytorialnego i międzykomunalnych oraz ich zakładów i przedsiębiorstw oraz pełna ich obsługa bankowa;
   d) obsługa Samorządowego Funduszu Wyrównawczego;
   e) administrowanie innymi funduszami, powierzonymi Bankowi przez Ministra Skarbu w trybie art. 17 dekretu o reformie bankowej lub na mocy przepisów szczególnych;

f) obsługa dotacji i subwencji udzielanych przez Skarb Państwa związkom samorządu terytorialnego i międzykomunalnym oraz ich zakładom i przedsiębiorstwom;

g) kontrola gospodarki finansowej związków samorządu terytorialnego i międzykomunalnych oraz ich zakładów i przedsiębiorstw.

Poza wymienionymi wyżej Bank Komunalny obowiązany jest podejmować i inne zadania zlecone mu przez ustawy o narodowych planach gospodarczych oraz zadania wynikające z przepisów szczególnych lub zlecone mu przez Ministra Skarbu.

4. Oddział Główny Banku Komunalnego mieści się w Warszawie, pl. Warecki 7. Bank posiada w poszczególnych województwach 14 Oddziałów m. in. w Krakowie, ul. Pijarska 1, telefony Nr Nr 507-64 i 509-16.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

145

OKÓLNIK Nr 64

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 20 grudnia 1949 r.

o zapobieganiu wypadkom samowolnego zajmowania gruntów miejskich pod budowę lub uprawę.

Zdarzają się wypadki, że osoby prawa publicznego, różne instytucje oraz osoby prywatne zajmują samowolnie grunty, stanowiące własność Gminy bądź pozostające pod jej zarządem, celem wznoszenia na nich budynków lub poddania uprawie, bez uprzedniego uzyskania na to zgody Zarządu Miejskiego i uregulowania z Gminą stosunku prywatno-prawnego. Tego rodzaju wypadki narażają Gminę na szkody majątkowe i powodują konieczność prowadzenia sporów sądowych. Wobec powyższego polecam:

1) Wydziałowi Budowlanemu sprawdzać zwłaszcza przed rozpatrzeniem podań o pozwolenie na wykonywanie robót, wyszczególnionych w art. 333 i 334 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. z 1939 r. Nr 34, poz. 216 i Nr 77, poz. 514, z 1946 r. Nr 16, poz. 109, z 1948 r. Nr 35, poz. 240 i z 1949 r. Nr 4, poz. 20), czy pod zamierzoną budowę nie został zajęty grunt, stanowiący własność Gminy lub pozostający pod jej zarządem, a w danym wypadku żądać od strony interesowanej wykazania się zgodą Gminy na zajęcie jej gruntu. W razie nieprzedłożenia przez stronę pisemnego dowodu, wyrażającego taką zgodę, należy stronę skierować do Wydziału Ogólno-Organizacyjnego (Oddział Gospodarczy) celem uprzedniego jej uzyskania.

2) Urzędom obwodowym zwracać stale uwagę na wypadki samowolnego zajmowania gruntów miejskich pod budowę lub uprawę oraz zawiadamiać o tych wypadkach niezwłocznie Wydział Ogólno-Organizacyjny (Oddział Gospodarczy). W tym celu Wydział Pomiarów sporządzi w terminie do dnia 31 marca 1950 r. dziesięć planów sytuacyjnych miasta z zaznaczeniem na nich kolorami gruntów miejskich i z podaniem ich oznaczeń katastralnych oraz prześle je po jednym egzemplarzu wszystkim urzędom obwodowym.

(Zn.: Org. Praw. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

146

OKÓLNIK Nr 65

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 20 grudnia 1949 r.

o przekazaniu zbędnych materiałów budowlanych Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu przez poszczególne jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie.

Stwierdziłem, że w magazynach poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich przetrzymuje się materiały zbędne dla tych jednostek, zakładów i przedsiębiorstw, a użyteczne dla innych m. in. dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego. W związku z tym należy:

1. Przekazać Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu posiadane na składzie materiały budowlane nowe i stare oraz częściowo zużyte.
2. Uzgodnić z Miejskim Przedsiębiorstwem Budowlanym miejsce, ilość i jakość zmagazynowanych materiałów budowlanych oraz termin ich przekazania.
3. Przekazania materiałów dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami o gospodarce materiałowej.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

147

OKÓLNIK Nr 66

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 20 grudnia 1949 r.

o odliczaniu z należności Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego wartości materiałów rozbiórkowych.

Uzupełniając okólnik Nr 27 z dnia 18 maja 1949 r. o udzielaniu Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu zamówień na roboty inwestycyjne i remontowe (Gaz. Urz. Z. M. Nr 7, poz. 59) oraz okólnik Nr 50 z dnia 28 października 1949 r. o udzielaniu Miejskiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu zamówień na roboty remontowe, których koszt nie przekracza kwoty 100.000 zł (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 116), polecam przy wystawianiu rachunków za wykonane przez Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane roboty remontowe uwzględniać i odliczać z należności stosowne kwoty, będące odpowiednikiem równowartości zabranych przez to przedsiębiorstwo materiałów budowlanych, a w szczególności materiałów, uzyskanych z rozbiórki.

Kierownicy poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich obowiązani są brać pod uwagę powyższą zasadę przy zamawaniu robót remontowych w Miejskim Przedsiębiorstwie Budowlanym.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

148

OKÓLNIK Nr 67

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 20 grudnia 1949 r.

o szczegółowym podziale wydziałów, oddziałów i równorzędnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego oraz urzędów stanu cywilnego i urzędów obwodowych na referaty i urządzenia pomocnicze.

Na podstawie § 9 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zatwierdzającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79), po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 16 grudnia 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. Wydziały, oddziały i równorzędne jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego określone §§ 5 i 6 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zatwierdzającej Statut Orgainzacyjny Biura Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79) dzieli się na następujące referaty i urządzena pomocnicze:

Wydział Planowania Gospodarczego

1. Oddział Planów Gospodarczych i Inwestycyjnych
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Planowania Produkcji Dóbr i Usług,
   c) Referat Planowania Materiałowego,
   d) Referat Planowania Inwestycyjnego,
   e) Referat Robót Interwencyjnych i Akcji „R“,
   f) Kancelaria Wydziałowa.
2. Oddział Planów Finansowych
   a) Referat Polityki Finansowej,
   b) Referat Budżetowy,
   c) Referat Kredytowy.
3. Oddział Statystyczny
   a) Referat Statystyki Poruczonej,
   b) Referat Statystyki Własnej,
   c) Referat Sprawozdawczości,
   d) Biblioteka.

Wydział Ogólno-Organizacyjny

1. Oddział Organizacyjny
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Zagadnień Ustrojowych,
   c) Referat Organizacji,
   d) Referat Prawny,
   e) Referat Informacyjno-Prasowy,
   f) Referat Wydawnictw,
   g) Biblioteka,
   h) Kancelaria Główna.
2. Oddział Personalny
   a) Referat Polityki Personalnej,
   b) Referat Ruchu Służbowego,
   c) Referat Emerytalny,
   d) Referat Akcji Socjalnej,
   e) Referat Bezpieczeństwa i Higieny Pracy,
   f) Referat Dyscyplinarny,
   g) Kartoteka Personalna,
   h) Rachuba Wydziałowa.
3. Oddział Gospodarczy

Wydział Kasowo-Rachunkowy

1. Oddział Księgowości
   a) Referat Ogólny,
   b) Księgowość,
   c) Referat Bilansów i Zamknięć,
   d) Kancelaria Wydziałowa.
2. Oddział Likwidacyjny
   a) Likwidatura Główna,
   b) Likwidatura Podatku Lokatorskiego,
   c) Likwidatura Innych Podatków i Opłat,
   d) Referat Kontroli Rachunkowej.
3. Kasa Miejska
   a) Kasa Wpłat,
   b) Kasa Wypłat,
   c) Składnica Druków Policzalnych.

Wydział Podatków i Opłat

1. Oddział Ogólno-Podatkowy
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Prawno-Skarbowy,
   c) Referat Karno-Skarbowy,
   d) Kancelaria Wydziałowa.
2. Oddział Wymiarowy
   a) Referat Podatku od Nieruchomości i Lokali,
   b) Referat Podatku Gruntowego,
   c) Referat Podatku od Spożycia,
   d) Referat Podatku od Zakupna Przedmiotów Zbytku,
   e) Referat Podatku Hotelowego,
   f) Referat Podatku od Widowisk,
   g) Referat Podatku od Szyldów, Reklam i Ogłoszeń,
   h) Referat Podatku od Psów,
   i) Referat Podatku Wojskowego,
   j) Referat Opłaty od Środków Przewozowych,
   k) Referat Dodatku Inwestycyjnego,
   l) Referat Daniny Szkolnej,
   ł) Referat Daniny Kulturalno-Oświatowej,
   m) Rejestr Podatków.

3. Oddział Egzekucyjny
   a) Referat Egzekucyjny z magazynem,
   b) Referat Rzeczy Znalezionych.
4. Oddział Gospodarki Czynszowej
   a) Referat Czynszowy,
   b) Referat Kontroli Wpłat na Fundusz Gospodarki Mieszkaniowej,
   c) Biuro Odwoławczej Komisji Czynszowej.

Wydział Administracyjny

1. Oddział Społeczno-Polityczny
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Społeczno-Polityczny,
   c) Kancelaria Wydziałowa.
2. Oddział Ogólno-Administracyjny
   a) Referat Porządku Publicznego.
   b) Referat Obywatelstwa,
   c) Referat Zmiany i Ustalania Imion i Nazwisk,
   d) Referat Stanu Cywilnego,
   e) Referat Wywłaszczeniowy.
3. Oddział Karno-Administracyjny
   a) Referat Karno-Administracyjny,
   b) Areszta Miejskie.

Wydział Wojskowy

1. Oddział Ogólno-Wojskowy
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Zasiłków Wojskowych,
   c) Referat „Służby Polsce",
   d) Referat Wychowania Fizycznego,
   e) Kancelaria Wydziałowa.
2. Oddział Przygotowania Obrony Państwa
   a) Referat Rejestracyjno-Poborowy,
   b) Referat Meldunków Wojskowych,
   c) Referat Świadczeń Wojskowych.
3. Oddział Obrony Przeciwlotniczej i Przeciwgazowej

Wydział Przemysłu i Handlu

1. Oddział Przemysłu
   a) Referat Zakładów Przemysłowych,
   b) Referat Rzemiosła,
   c) Rejestr Zakładów i Uprawnień Przemysłowych.
2. Oddział Handlu
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Administracji Handlowej,
   c) Referat Statystyki i Planowania,
   d) Referat Artykułów Rolnych i Artykułów Przemysłowych,
   e) Referat Kontroli,
   f) Referat Cen,
   g) Biuro Komisji Cennikowej,
   h) Biuro Komisji Usprawnienia Zaopatrzenia,
   i) Kancelaria Wydziałowa.

Wydział Zdrowia

1. Oddział Lecznictwa
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Miejskich Zakładów Społecznej Służby Zdrowia,
   c) Rachuba Wydziałowa.
   d) Kancelaria Wydziałowa.
2. Oddział Sanitarny
   a) Referat Służby Zdrowia,
   b) Referat Nadzoru Sanitarnego,
   c) Referat Zwalczania Chorób Wenerycznych,
   d) Referat Aptek i Drogerii,
   e) Referat Zwalczania Chorób Zakaźnych z Odkażalnią.
3. Oddział Cmentarzy.

Wydział Rolno-Weterynaryjny

a) Referat Ogólny,
b) Referat Rolnictwa i Reform Rolnych,
c) Referat Weterynaryjny z Rakarnią,
d) Referat Ewidencji Personelu Weterynaryjnego,
e) Kancelaria Wydziałowa.

Wydział Opieki Społecznej

1. Oddział Opieki Częściowej
   a) Referat Zapomóg,
   b) Referat Opieki Lekarskiej,
   c) Referat Częściowej Opieki Zakładowej wraz z kuchniami ludowymi, żłóbkami i schroniskami,
   d) Referat Poradnictwa.
   e) Referat Opiekunów Społecznych,
   f) Referat Ubezpieczeń Społecznych,
   g) Punkt Opieki nad Matką i Dzieckiem z magazynem.
2. Oddział Opieki Całkowitej
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Całkowitej Opieki Zakładowej,
   c) Referat Rodzin Zastępczych,
   d) Referat Nadzoru i Kontroli Instytucji Opiekuńczych,
   e) Kartoteka Podopiecznych,
   f) Rachuba Wydziałowa,
   g) Kancelaria Wydziałowa.

Wydział Oświaty i Kultury

1. Oddział Oświaty
   a) Referat Przedszkoli,
   b) Referat Publicznych Szkół Podstawowych (powszechnych),
   c) Referat Publicznych Szkół Zawodowych (dokształcających),
   d) Referat Stypendiów i Subwencji.
2. Oddział Kultury
   a) Referat Ogólny,
   b) Referat Kultury i Sztuki,

c) Referat Propagandy i Turystyki,

d) Rachuba Wydziałowa,

e) Kancelaria Wydziałowa.

Wydział Komunikacyjny

Wydział Budowlany

1. Oddział Ogólno-Budowlany

a) Referat Ogólny,

b) Referat Odbudowy,

c) Referat Szacunkowy,

d) Biuro Ewidencji Budynków i Archiwum Planów,

e) Kancelaria Wydziałowa,

f) Rachuba Wydziałowa.

2. Oddział Planowania Przestrzennego

a) Referat Opiniowania Budów i Planów Parcelacyjnych,

b) Pracownia Projektów Urbanistycznych.

3. Oddział Budownictwa Miejskiego

4. Oddział Nadzoru Budowlanego

a) Referat Nadzoru Budowlanego,

b) Biuro Komitetu Lokalnego Funduszu Gospodarki Mieszkaniowej.

Wydział Pomiarów

1. Oddział Pomiarów

a) Referat Ogólny,

b) Referat Administracji Pomiarów,

c) Referat Pomiarów,

d) Referat Podziału, Scalenia i Przekształcenia Nieruchomości,

e) Referat Katastru Dróg, Ulic i Placów.

f) Kreślarnia i Światłokopie,

g) Archiwum Miernicze i Składnica Przyrządów,

h) Rachuba Wydziałowa,

i) Kancelaria Wydziałowa.

2. Oddział Katastru Gruntowegc

Wydział Parków i Zieleńców

a) Referat Ogólny,

b) Referat Administracyjno-Gospodarczy,

c) Referat Parków Ogrodowych i Zieleńców z magazynem, taborami i warsztatami,

d) Referat Parków Leśnych ze Zwierzyńcem, magazynami i taborem,

e) Referat Ogrodów Działkowych,

f) Pracownia Projektów,

g) Rachuba Wydziałowa,

h) Kancelaria Wydziałowa.

Wydział Kontroli

a) Referat Ogólny,

b) Referat Kontroli,

c) Referat Zażaleń,

d) Kancelaria Wydziałowa.

Samodzielny Oddział Kwaterunkowy

a) Referat Ogólny,

b) Referat Praw Mieszkaniowych,

c) 10 referatów kwaterunkowych,

d) Kancelaria,

e) Biuro Miejskiej Komisji Lokalowej.

§ 2. 1. Szczegółowy podział Biura Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności na referaty i urządzenia pomocnicze ustala regulamin tego Biura.

2. Szczegółowy podział urzędów stanu cywilnego na referaty i urządzenia pomocnicze określa instrukcja Ministra Administracji Publicznej z dnia 21 stycznia 1949 r. (Dz. Urz. M. A. P. Nr 5, poz. 24).

3. Szczegółowy podział urzędów obwodowych na referaty i urządzenia pomocnicze ustala instrukcja dla tych urzędów.

§ 3. Szczegółowy podział wydziałów i oddziałów na referaty i urządzenia pomocnicze należy dostosować do postanowień niniejszego zarządzenia do dnia 31 grudnia 1949 r.

§ 4. Kierownicy jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego obowiązani są, opierając się na doświadczenia nabytych przy wykonywaniu niniejszego zarządzenia oraz na obowiązujących przepisach prawnych, przedkładać Prezydentowi Miasta — za pośrednictwem Wydziału Ogólno-Organizacyjnego — projekty zmian tego zarządzenia.

§ 5. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się naczelnikom wydziałów i kierownikom samodzielnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego.

§ 6. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 lipca 1949 r.

(Zn.: Org. Zarz. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 89 — z dnia 24 listopada 1949 r.

poz. 1084 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 17 listopada 1949 r. w sprawie trybu wzywania osób nie będących wykonawcami narodowych planów gospodarczych do przekazywania nieruchomości niezbędnych dla realizacji tychże planów.

Nr A 94 — z dnia 5 grudnia 1949 r.

poz. 1132 — obwieszczenie Prezesa Głównego Urzędu Pomiarów Kraju z dnia 17 listopada 1949 r. o wydaniu Instrukcji „B-IV Pomiary sytuacyjne".

Nr A 99 — z dnia 17 grudnia 1949 r.

poz. 1170 — okólnik Ministra Skarbu z dnia 26 listopada 1949 r. w sprawie zaopatrywania asygnat odciskami pieczęci.

poz. 1171 — uchwała Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z dnia 14 października 1949 r. w sprawie stosowania oszczędności drewna w poszczególnych dziedzinach gospodarki narodowej.

Nr A 100 — z dnia 19 grudnia 1949 r.

poz. 1181 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 29 listopada 1949 r. w sprawie sposobu regulowania należności wynikających z rachunków ostatecznych.

Nr A 101 — z dnia 22 grudnia 1949 r.

poz. 1184 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 6 grudnia 1949 r. w sprawie obowiązku stosowania stali OW50 według normy PN-H-93215 i drutu o średnicy 3 mm i 4,5 mm w gatunku handlowym

poz. 1187 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 30 listopada 1949 r. o terminie załatwiania podań o zezwolenie na prowadzenie przedsiębiorstw handlowych i zawodowe wykonywanie czynności handlowych.

Nr A 102 — z dnia 24 grudnia 1949 r.

poz. 1198 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 29 listopada 1949 r. w sprawie zaświadczeń dotyczących podań o ułaskawienie skazanych

poz. 1200 — zarządzenie Ministrów: Administracji Publicznej i Zdrowia z dnia 21 grudnia 1949 r. o utworzeniu przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą „Centrala Deratyzacji" przedsiębiorstwo państwowe wyodrębnione

poz. 1204 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 15 grudnia 1949 r. w sprawie ustanowienia obowiązującej normy budowlanej o wytwarzaniu i używaniu do budowy cegły zwykłej

poz. 1206 — zarządzenie Głównego Pełnomocnika Rządowego do spraw podatku gruntowego z dnia 28 października 1949 r. w sprawie ustalenia ziemniaków jako równoważników zamiennych żyta oraz określenia warunków uiszczenia ziemniakami podatku gruntowego.

KOMUNIKAT

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 15 grudnia 1949 r. Nr 25 ogłoszone zostało pod poz. 367 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 5 grudnia 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Gminy miasta Krakowa **realności** w Krakowie, ul. Włóczków 18, objętej lwh. 72 gm. kat. Kraków. Dz. XII Półwsie Zwierzynieckie

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 3. I. 1950 r. — 4730 — M-1-10109 — **Cena 192 zł.**

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13

GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 GRUDNIA 1949 R. **Nr 24*)** ROCZNIK LXIV.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

DZIAŁ URZĘDOWY

149

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 31 grudnia 1949 r.

o dodatkowych terminach, miejscach i porządku przymusowego szczepienia ochronnego psów przeciw wściekliźnie w Krakowie.

Z uwagi na to, że w pierwszym terminie przymusowego szczepienia ochronnego psów przeciw wściekliźnie zaszczepiono tylko około 65% psów, na podstawie § 2 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 20 października 1948 r. w sprawie ochronnego szczepienia psów przeciw wściekliźnie (Dz. U. R. P Nr 51, poz. 405), rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 23 lipca 1949 r. (Krak. Dz. Woj. Nr 16, poz. 237) i pisma okólnego Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 9 listopada 1949 r. (Kr. Dz. Woj. Nr 24, poz. 343) podaję do wiadomości dodatkowe terminy, miejsca i porządek oraz zasady przymusowego szczepienia ochronnego psów przeciw wściekliźnie w Krakowie.

1. Wszystkie psy w wieku powyżej 3 miesięcy na obszarze miasta Krakowa podlegają przymusowemu szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliźnie.

2. Nie podlegają szczepieniu ochronnemu jedynie psy, których właściciele (posiadacze) udowodnią świadectwem urzędowym, że:
   a) były w 1949 r. już szczepione przeciw wściekliźnie,
   b) zostały wwiezione z zagranicy i poddane szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliźnie za granicą lub na stacji wejściowej po dniu 30 kwietnia 1949 r.

3. Właściciele (posiadacze) psów, którzy w pierwszym terminie, tj. w czasie od dnia 12 do 30 grudnia 1949 r., nie uczynili zadość obowiązkowi doprowadzenia psów do przymusowego szczepienia ochronnego przeciw wściekliźnie, winni doprowadzić je w terminie dodatkowym w czasie od dnia 12 do 18 **stycznia 1950 r.** w godzinach od 8 do 14 według następującego terminarza:

---

*) Ostatni w 1949 r.

Obwód	Dzielnica	Miejsce szczepienia	Termin doprowadzenia
I	I Śródmieście II Wawel VI Wesoła (część)	ul. Jagiellońska 5	12 i 13 stycznia 1950
II	VII Stradom VIII Kazimierz	pl. Wolnica 1	12 i 13 stycznia 1950
III	III Nowy Świat IV Piasek XII Półwsie Zwierzynieck. XIII Zwierzyniec XIV Czarna Wieś XXXI Przegorzały XXXII Bielany	ul. Manifestu Lipcowego 29	14 stycznia 1950
IV	V Kleparz VI Wesoła (część) XV Nowa Wieś XVI Łobzów XVII Krowodrza XVIII Warszawskie (część)	ul. Lubelska 21	12 i 13 stycznia 1950
V	VI Wesoła (część) XVIII Warszawskie (część) XIX Grzegórzki XX Dąbie	ul. Zygmunta Augusta 1	14 i 16 stycznia 1950
	XLIV Czyżyny XLV Łęg	Czyżyny — Świetlica Samopomocy Chłop.	17 stycznia 1950
VI	XXI Płaszów XLVI Rybitwy	Płaszów — ul. Koszykarska 1	14 stycznia 1950
	XXII Podgórze	Podgórze — Rynek Podgórski 1	16 stycznia 1950
	IX Ludwinów X Zakrzówek XI Dębniki XXVIII Pychowice XXIX Bodzów XXX Kostrze	Podgórze – Rynek Podgórski 1	17 stycznia 1950
VII	XXXV Bronowice Małe XXXVI Bronowice Wielkie XXXIII Wola Justowska XXXIV Chełm XXXVII Tonie	Bronowice Małe ul. Górna 11	16 stycznia 1950
VIII	XLI Prądnik Czerwony XXIX Witkowice XXXVIII Prądnik Biały XLII Olsza XLIII Rakowice XL Górka Narodowa	Prądnik Czerwony ul. Dobrego Pasterza 6	17 i 18 stycznia 1950
IX	L Wola Duchacka XLVII Bieżanów XLVIII Rząka XLIX Prokocim LI Piaski Wielkie	Wola Duchacka ul. Piłsudskiego 65	18 stycznia 1950
X	XXV Borek Fałęcki XXIII Łagiewniki LII Kurdwanów XXIV Jugowice XXVI Kobierzyn XXVII Skotniki	Borek Fałęcki ul. Kobierzyńska 1	16 stycznia 1950

4. Psy powinny być doprowadzone do szczepienia na smyczy i w bezpiecznych kagańcach przez osoby dorosłe. Przy szczepieniu należy okazać znaczek metalowy z numerem rejestracyjnym psa na dowód zarejestrowania go we właściwym urzędzie obwodowym.

   Właściciele (posiadacze) psów, którzy w 1949 r. nie uczynili zadość obowiązkowi rejestracji psów, powinni przed terminem szczepienia (ust. 3) zarejestrować je we właściwym urzędzie obwodowym.
5. Na pokrycie kosztów szczepienia właściciel (posiadacz) psa powinien na miejscu szczepienia uiścić opłatę w wysokości 300 zł od każdego psa.
6. Psy niepoddane ochronnemu szczepieniu przeciw wściekliźnie w wyżej podanym ostatecznym terminie dodatkowym (ust. 3) będą wybite.
7. Winni niedoprowadzenia psów do szczepienia ochronnego przeciw wściekliźnie będą karani w drodze administracyjnej w myśl art. 98 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673) z późniejszymi zmianami z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) karą aresztu do miesiąca i grzywną do 50.000 zł lub jedną z tych kar.

Prezydent Miasta: w z. *Inż. Eugeniusz Tor*, Wiceprez.

150

OKÓLNIK Nr 68

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 31 grudnia 1949 r.

o zaznajomieniu pracowników miejskich z przepisami o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej.

Wykonując zarządzenie Wojewody Krakowskiego z dnia 23 grudnia 1949 r., L. O. Org. II 1/13/49, w sprawie zabezpieczenia tajemnicy służbowej, proszę o niezwłoczne zwołanie zebrań pracowników we wszystkich samodzielnych jednostkach organizacyjnych Biura Z. M., urządzeniach, zakładach dobra publicznego oraz przedsiębiorstwach miejskich, w celu szczegółowego pouczenia ich o postanowieniach dekretu z dnia 26 października 1949 r., o ochronie tajemnicy państwowej i służbowej (Dz. U. R. P. Nr 55, poz. 437) i o odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów tego dekretu, jak również w celu szczegółowego pouczenia pracowników o treści zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 13 grudnia 1949 r. o wprowadzeniu w życie instrukcji o zabezpieczeniu tajemnicy służbowej oraz o treści tej instrukcji.

Na zebraniach tych wszyscy pracownicy poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich winni stwierdzić na liście zbiorowej własnoręcznym podpisem przyjęcie do wiadomości treści powołanego wyżej dekertu, zarządzenia i instrukcji.

Równocześnie proszę każdego nowoprzyjętego pracownika zapoznać niezwłocznie przy przyjęciu z treścią powołanych wyżej przepisów i odebrać od niego pisemne potwierdzenie przyjęcia ich do wiadomości.

Listy zbiorowe, o których wyżej mowa oraz potwierdzenia indywidualne należy przechowywać we właściwych aktach personalnych.

Ponadto wyjaśniam, że powołane wyżej zarządzenie z dnia 13 grudnia 1949 r. i instrukcję należy stosować odpowiednio również w urządzeniach i zakładach dobra publicznego oraz przedsiębiorstwach miejskich. Tekst tego zarządzenia i instrukcji podejmą niezwłocznie urządzenia i zakłady dobra publicznego i przedsiębiorstwa miejskie w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym — Oddział Organizacyjny.

(Zn. Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

151

OKÓLNIK Nr 69

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 31 grudnia 1949 r.

o gospodarce budżetowej w roku 1950.

I. Podstawa gospodarki budżetowej w r. 1950.

Podstawę gospodarki budżetowej Gminy miasta Krakowa w roku 1950 stanowi budżet uchwalony przez Miejską Radę Narodową w dniu 4 października 1949 r. ze zmianami, wprowadzonymi decyzją zatwierdzającą przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej a przyjętymi przez Miejską Radę Narodową w dniu 28 listopada 1949 r.

Całość budżetu na rok 1950 składa się z budżetu administracyjnego, z budżetów wyodrębnionych zakładów dobra publicznego oraz z planów finansowo-gospodarczych przedsiębiorstw miejskich. Budżet administracyjny dzieli się na budżet zwyczajny (wydatki i dochody zwyczajne) i na budżet inwestycyjny (wydatki inwestycyjne i dochody inwestycyjne). Budżet administracyjny dzieli się na działy, rozdziały, paragrafy i pozycje oznaczone według systemu dziesiętnego, budżety wyodrębnionych zakładów dobra publicznego — na rozdziały, paragrafy i pozycje, bądź też tylko na paragrafy i pozycje, również oznaczone według systemu dziesiętnego; plany finansowo-gospodarcze przedsiębiorstw miejskich powiązane są z jednolitym planem kont księgowych.

Zestawienie kredytów budżetowych, pozostających w dyspozycji poszczególnych jednostek administracyjnych Biura Zarządu Miejskiego oraz zarządzanych przez nie dochodów budżetowych zostaje jednocześnie doręczone poszczególnym jednostkom przez Wydział Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych. Dyspozycja wydatkami i zarząd dochodami, przewidzianymi w planach finansowo-gospodarczych przedsiębiorstw miejskich oraz w budżecie Szpitali Miejskich, należy w całości do tej jednostki, której

gospodarka jest unormowana danym planem finansowo-gospodarczym wzgl. budżetem.

Podana wyżej podstawa gospodarki budżetowej może być w ciągu roku budżetowego zmieniona wzgl. uzupełniona w następujących przypadkach:

1) drogą budżetu dodatkowego do budżetu zasadniczego;
2) drogą przeniesienia — uchwałą Kolegium Zarządu Miejskiego — kredytów na wydatki rzeczowe w ramach tego samego paragrafu;
3) drogą uznania — uchwałą Kolegium Zarządu Miejskiego — wydatku, nie mającego pokrycia w budżecie, za nieodraczalny.

Podkreślam jednak, że wymienione wyżej przypadki zmian i uzupełnień są zakłóceniem planowości gospodarczej i finansowej i dlatego mogą być usprawiedliwione jedynie przyczynami, niezależnymi od aparatu miejskiego i nie dającymi się przez ten aparat przewidzieć.

II. Dyscyplina budżetowa.

Ścisłe przestrzeganie dyscypliny budżetowej jest podstawowym obowiązkiem wszystkich jednostek administracyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich. Dyscyplina budżetowa polega na dokładnym stosowaniu się do obowiązujących przepisów budżetowych, a w szczególności:

1) na niewykraczaniu poza ramy otwartych kredytów budżetowych nie tylko przy asygnowaniu wydatków, ale również przy angażowaniu kredytów budżetowych, tzn. przy zaciąganiu zobowiązań na rachunek tych kredytów;
2) na dokonywaniu wydatków z właściwych kredytów budżetowych, tzn. z kredytów, w których wydatki te zostały przewidziane;
3) na niezwłocznym asygnowaniu dokonanych wydatków i rozliczeń ze zużytych zaliczek budżetowych.

Według instrukcji Kancelarii Rady Państwa w sprawie układania budżetów związków samorządowych na rok 1950 budżet nakłada na organ wykonawczy związku samorządowego obowiązek wykonania zadań, na które przeznaczone są kredyty budżetowe, przy zachowaniu zasad oszczędności i równowagi budżetowej. Pełne wykonanie rzeczowe zadań, mających wyraz w budżecie, wchodzi zatem również w skład obowiązków objętych pojęciem dyscypliny budżetowej.

Według powołanej wyżej instrukcji Kancelarii Rady Państwa przeznaczenie kredytów budżetowych podane w objaśnieniach do budżetu — z wyjątkiem kredytów na wydatki rzeczowo-biurowe i administracyjno-gospodarcze — jest dla organów wykonawczych związku samorządowego wiążące i może być zmienione tylko uchwałą Rady Narodowej danego związku samorządowego. Nie wolno zatem nawet w ramach tego samego tytułu budżetowego zmieniać przeznaczenia poszczególnych jego członów, określonego w objaśnieniach do budżetu. Tym więcej nie wolno zmieniać przeznaczenia kredytów budżetowych drogą przeniesienia kredytu z jednego tytułu budżetowego na drugi (virement). Przeniesienie takie jest zatem — w granicach kredytów rzeczowych tego samego paragrafu — dopuszczalne jedynie wtedy, kiedy w jednym tytule budżetowym — przy pełnym wykonaniu określonego w tym tytule zadania — powstała rzeczywista oszczędność, podczas gdy w innym tytule budżetowym wykonanie określonego w nim zadania wymaga dodatkowych środków budżetowych z przyczyn, których nie można było przewidzieć (podwyżka ceny, konieczna dodatkowa robota itd.).

Celem utrzymania dyscypliny budżetowej należy ewidencję kredytów zaangażowanych i wydatków asygnowanych wprowadzić bez jakichkolwiek opóźnień i wyczerpująco, tzn. ujmować w niej wszystkie zaangażowania kredytów i asygnowania wydatków; zaciąganie jakichkolwiek zobowiązań w jakiejkolwiek formie (np. w formie zamówień na dostawy lub roboty) bez stwierdzenia pokrycia i zanotowania w ewidencji kredytów budżetowych jest niedopuszczalne i podlega surowej karze. Odpowiedzialność za przestrzeganie dyscypliny budżetowej ponoszą jednostki dysponujące kredytami budżetowymi.

III. Rachunkowość budżetowa.

Rachunkowość budżetową w zakresie budżetu administracyjnego oraz budżetów wyodrębnionych zakładów dobra publicznego — z wyjątkiem Szpitali Miejskich — prowadzą:

1) Wydział Kasowo-Rachunkowy w ramach całokształtu rachunkowości Gminy;
2) poszczególne jednostki dysponujące kredytami budżetowymi w formie ewidencji kredytów budżetowych.

Wydział Kasowo-Rachunkowo otworzy konta budżetowe według poszczególnych tytułów budżetowych z ewent. dalszym podziałem według jednostek, dysponujących kredytami budżetowymi wzgl. zarządzających dochodami budżetowymi, o ile wyjątkowo jeden jeden tytuł budżetowy jest podzielony pomiędzy dwie lub więcej jednostek.

Poszczególne jednostki, dysponujące kredytami budżetowymi, otworzą w ewidencji kredytów konta nie tylko według poszczególnych tytułów budżetowych, ale również — wobec wiążącego charakteru objaśnień dotyczących przeznaczenia kredytów budżetowych — według poszczególnych ich członów o wyodrębnionym w objaśnieniach do budżetu przeznaczeniu.

Jako oznaczenie konta budżetowego należy podawać symbol budżetowy ze wskazaniem właściwego budżetu (budżet administracyjny zwyczajny, budżet administracyjny inwestycyjny, budżet danego zakładu wyodrębnionego). Osobne oznaczanie nadrzędnych członów budżetu (paragrafów, rozdziałów i działów) jest zbędne, ponieważ oznaczenie to mieści się już w symbolu pozycji budżetowej.

Szpitale miejskie oraz poszczególne przedsiębiorstwa miejskie prowadzą własną samoistną rachunkowość, obejmującą wszystkie elementy zarówno objęte jak i nieobjęte budżetem wzgl. planem finansowo-gospodarczym.

IV. Planowość wykonywania budżetu.

Wykonywanie budżetu musi się odbywać na podstawie planu rzeczowego i finansowego, ujętego według odcinków kwartalnych. Realizacja kwartalnych

wydatków i dochodów budżetowych musi być konfrontowana z planem, a odchylena wyjaśnione i usprawiedliwione. Plan rzeczowy stanowi część składową programu działalności, którego sporządzenie zostało zarządzone pismem okólnym Prezydenta Miasta z dnia 5 grudnia 1949 r. (Nr Plan. I. A-15/49), konfrontacja zaś wykonania z planem odbywać się będzie w ramach kwartalnych sprawozdań z działalności Zarządu Miejskiego. Plan finansowy, oparty o plan rzeczowy, mają wszystkie jednostki administracyjne Biura Zarządu Miejskiego zestawić według poszczególnych tytułów budżetowych i ich wyodrębnionych członów na osobnych formularzach, które zostaną doręczone poszczególnym jednostkom w najbliższych dniach. Plan ten obejmie podział rocznych kwot budżetowych na poszczególne kwartały — osobno dla wydatków, osobno dla dochodów, przy czym wydatki budżetowe należy rozplanować w dwojakim przekroju: w przekroju zaangażowania kredytów budżetowych i w przekroju asygnowań wydatków, czy to w formie definitywnej czy w formie zaliczek budżetowych. Szpitale Miejskie zestawią plan finansowy, obejmujący podział rocznych kwot budżetowych na poszczególne kwartały bez rozbicia na kwoty kredytów zaangażowanych i wydatków asygnowanych. Plany finansowe należy przesłać Wydziałowi Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych w terminie do 20 stycznia 1950 r. Wydział Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych przeprowadzi analizę poszczególnych planów oraz zestawi całość planu finansowego przy uwzględnieniu planów finansowo-gospodarczych przedsiębiorstw miejskich i przedłoży w terminie do 31 stycznia 1950 r. Kolegium Zarządu Miejskiego, a następnie Komisji Finansowo-Budżetowej M. R. N. do zatwierdzenia. Zatwierdzony plan finansowy stanowić będzie podstawę otwierania kredytów budżetowych w poszczególnych kwartałach; kwoty przewidziane na zaangażowanie kredytów budżetowych będą wiążące dla jednostek dysponujących kredytami budżetowymi, kwoty zaś przewidziane na asygnowanie wydatków wiązać będą zarówno jednostki, dysponujące kredytami budżetowymi i jak i centralną księgowość (Wydział Rachunkowo-Kasowy), jako limity asygnowań. Zestawianie osobnych planów finansowych przez poszczególne przedsiębiorstwa miejskie jest zbędne, ponieważ już w rocznych planach finansowo-gospodarczych tych przedsiębiorstw zostały kwoty roczne rozplanowane na poszczególne kwartały.

W razie konieczności podwyższenia istniejących lub wprowadzenia nowych kredytów budżetowych bądź wskutek nowych przepisów prawnych, bądź wskutek zarządzeń władz nadrzędnych, bądź wreszcie w związku z uzyskaniem dodatkowych dotacyj celowych nanależy zestawić dla kwot, wykraczających poza kwoty obowiązującego budżetu, dodatkowy plan finansowy i przesłać go Wydziałowi Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych z jednoczesnym wnioskiem o wprowadzenie zwiększonego wzgl. nowego wydatku do budżetu dodatkowego, gdy zaś wydatek musi być dokonany przed uchwaleniem i zatwierdzeniem budżetu dodatkowego — o uznanie wydatku za nieodraczalny uchwałą Kolegium Zarządu Miejskiego.

Wydział Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych przedłoży dodatkowe plany finansowe w terminie 10 dni Kolegium Zarządu Miejskiego, a następnie Komisji Finansowo-Budżetowej M. R. N. do zatwierdzenia.

Zmiany w zatwierdzonych planach fnansowych dopuszczalne są jedynie w przypadku konieczności, wynikającej z przyczyn niezależnych od jednostki, która plan zestawiła; zmiany takie należy zgłosić pisemnie wraz ze szczegółowym uzasadnieniem do Wydziału Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych, który przedłoży je w terminie 10 dni do zatwierdzenia Kolegium Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-Budżetowej M. R. N.

W terminie do dnia 15-go po upływie każdego kwartału obowiązane są wszystkie jednostki administracyjne Biura Zarządu Miejskiego, dysponujące kredytami budżetowymi lub zarządzające dochodami budżetowymi, przesłać Wydziałowi Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych sprawozdania z wykonania planu finansowego — osobno dla wydatków, osobno dla dochodów budżetowych — za czas od początku roku budżetowego do końca kwartału na formularzach, które należy podejmować w Wydziale Planowana Gospodarczego. Sprawozdania należy uzgodnić z centralną księgowością (Wydziałem Kasowo-Rachunkowym). Odchylenia od planu należy wyjaśnić i usprawiedliwić. Postanowienia niniejszego ustępu nie dotyczą przedsiębiorstw miejskich oraz Szpitali Miejskich.

Wydział Kasowo-Rachunkowy obowiązany jest w terminie do dnia 15 każdego miesiąca przesłać Wydziałowi Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych bilans surowy na koniec poprzedniego miesiąca oraz zestawienie wydatków i dochodów budżetowych za czas od początku roku budżetowego do końca poprzedniego miesiąca według poszczególnych tytułów budżetowych. Ponadto w terminie do dnia 10 każdego miesiąca Wydział Rachunkowo-Kasowy obowiązany jest przesłać jednostkom administracyjnym Biura Zarządu Miejskiego zawiadomienie o sumie wpływu dochodów na poszczególnych tytułach budżetowych za miesiąc poprzedni.

Przedsiębiorstwa miejskie oraz Szpitale Miejskie obowiązane są w terminie do dnia 15 każdego miesiąca przesłać Wydziałowi Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych bilans surowy na koniec poprzedniego miesiąca według poszczególnych kont księgowych. Ponadto w terminie do dnia 15-go po upływie każdego kwartału obowiązane są przedsiębiorstwa miejskie przesłać Wydziałowi Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych sprawozdania z wykonania planów finansowo-gospodarczych — według poszczególnych pozycyj planów — za czas od początku roku budżetowego do końca kwartału, skonfrontowane z odpowiednimi kwotami planów i zaopatrzone w objaśnienia, tłumaczące odchylenia wykonania od kwot zaplanowanych. W tym samym terminie obowiązane są Szpitale Miejskie przesłać Wydziałowi Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych sprawozdanie z wykonania budżetu — według poszczególnych tytułów budżetowych — za czas od początku roku budżetowego do końca kwartału, skonfrontowane z kwotami planu finansowego i zaopatrzone w objaśnienia, tłumaczące odchylenia wykonania od kwot zaplanowanych.

Na podstawie otrzymanych materiałów Wydział Planowania Gospodarczego — Oddział Planów Finansowych zestawi całość sprawozdania z wykonania planu finansowego za czas od początku roku budżetowego do końca kwartału według poszczególnych tytułów budżetowych i w terminie do końca pierwszego miesiąca następnego kwartału przedłoży je Kolegium Zarządu Miejskiego oraz Komisji Finansowo-Budżetowej M. R. N. do wiadomości.

Na wszystkich posiedzeniach Kolegium Zarządu Miejskiego i Komisji Finansowo-Budżetowej M. R. N., na których będą rozpatrywane plany fnansowe, ich zmiany, jak również sprawozdania z ich wykonania, mają być obecni kierownicy zainteresowanych jednostek administracyjnych Biura Zarządu Miejskiego, Szpitali Miejskich oraz przedsiębiorstw miejskich.

V. Zasada oszczędności w gospodarce budżetowej.

Stałe obniżanie kosztów usług społecznych świadczonych przez aparat miejski, jest podstawowym zadaniem wszystkich organów miejskich. Spełnianie tego zadania wymaga uporczywego, nieprzerwanego pogłębiania szeroko i racjonalnie pojętych oszczędności. Podkreślam, że oszczędność polega nie na jakimkolwiek ilościowym, czy jakościowym ograniczaniu ujętych w budżecie zadań, lecz wręcz przeciwnie na pełnym ich wykonaniu, przy stałym zmniejszaniu kosztów przez wyeliminowanie marnotrawstwa, racjonalne wykorzystywanie zarówno materiałów, jak i pracy ludzkiej, redukcję do niezbędnych granic wydatków administracyjnych zarówno osobowych, jak i rzeczowych, przyspieszanie obiegu środków obrotowych i zmniejszanie zapasów materiałowych do stanu odpowiadającego istotnej potrzebie, odpowiednią organizację pracy zarówno jednostkowej, jak i zespołowej, usuwanie zbędnych czynności, zapobieganie stratom itd. Każda jednostka administracyjna Biura Zarządu Miejskiego, każdy zakład i przedsiębiorstwo miejskie powinny stale analizować składniki kosztów swojej działalności i konsekwentnie dążyć do ich racjonalnego obniżenia, nie lekceważąc najdrobniejszych nawet możliwości. Osiągnięte oszczędności należy w każdej jednostce rejestrować w osobnym zapisku, w którym należy podawać przedmiot oszczędnosci i sposob jej osiągnięcia oraz wysokość zaoszczędzonej kwoty. Sprawozdanie z osiągniętych oszczędności należy włączać do kwartalnych sprawozdań z działalności Zarządu Miejskiego.

VI. Realizacja dochodów budżetowych.

W zakresie dochodów budżetowych należy starać się o jak najpełniejszą i jak najszybszą ich realizację w ramach przysługujących Zarządowi Miejskiemu uprawnień, przy czym zaplanowane kwoty dochodów nie tylko powinny zostać w pełni osiągnięte, ale również jak najwydatniej przekroczone. Wpływ dochodów należy stale obserwować, analizować przyczyny ewent. niedociągnięć i przyczyny te — w granicach ich zależności od aparatu miejskiego — jak najszybciej usuwać. Szczególną uwagę należy skierować na zaległości płatnicze, redukować jak najenergiczniej zaległości dotychczasowe i zapobiegać powstawaniu nowych. Jednostka administracyjna, zarządzająca poszczególnymi rodzajami dochodów, ma obowiązek czuwania również nad poborem danego rodzaju dochodów przez inne jednostki administracyjne (np. przez urzędy obwodowe). Przy zarachowywaniu dochodów należy zwracać uwagę na właściwość tytułu budżetowego.

VII. Postanowienia końcowe.

Okolnik niniejszy obowiązuje w odniesieniu do gospodarki budżetowej w roku 1950.

(Nr Plan. II B-4/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

152

OKÓLNIK Nr 70

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 31 grudnia 1949 r.

o wydzieleniu z Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie zwykłego zarządu niektórymi nieruchomościami miejskimi i przekazaniu go Miejskiemu Zarządowi Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie.

Na podstawie § 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79) po wysłuchaniu opinii Kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 12 grudnia 1949, zarządzam, co następuje:

§ 1. Z Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie wydziela się z dniem 1 stycznia 1950 r. zwykły zarząd nieruchomościami miejskimi z wyjątkiem nieruchomości określonych w § 2 i przekazuje się go Miejskiemu Zarządowi Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych w Krakowie.

§ 2. Nie podlega wydzieleniu z Biura Zarządu Miejskiego zarząd nieruchomościami miejskimi przeznaczonymi:

a) na cele administracyjne, a w szczególności budynków urzędowych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego oraz Straży Pożarnej, którymi zarządza Wydział Ogólno-Organizacyjny,

b) na cele służby zdrowia, a w szczególności cmentarzy i ośrodków zdrowia, którymi zarządza Wydział Zdrowia,

c) na urządzenia sportowe, którymi zarządza Wydział Wojskowy,

d) na cele targowe, a w szczególności hal i targowisk, którymi zarządza Wydział Przemysłu i Handlu,

e) na cele opieki społecznej, a w szczególności zakładów opiekuńczych, którymi zarządza Wydział Opieki Społecznej,

f) na cele oświaty, kultury i sztuki, a w szczególności budynków szkolnych, archiwalnych, bibliotecznych i budowli zabytkowych, którymi zarządza Wydział Oświaty i Kultury,

g) na cele komunikacyjne, a w szczególności dróg, ulic i placów, którymi zarządza Wydział Komunikacyjny,

h) na parki, zieleńce i ogrody działkowe, którymi zarządza Wydział Parków i Zieleńców

§ 3. Z chwilą przekazania zarządu niektórymi nieruchomościami miejskimi stosownie do § 1 Miejskiemu Zarządowi Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych z zakresu działania Wydziału Ogólno-Organizacyjnego przechodzą sprawy zarządu nieruchomościami wymienionymi w § 2 lit. b) do h) do zakresu działania właściwych wydziałów Biura Zarządu Miejskiego, o ile nie zostały dotychczas przekazane tym wydziałom.

§ 4. 1. Akta spraw podlegających przekazaniu stosownie do §§ 1 i 3 należy przekazać Miejskiemu Zarządowi Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych lub właściwemu wydziałowi protokolarnie w obecności przedstawiciela Wydziału Kontroli w terminie do dnia 31 stycznia 1950 r. Pozostałe akta należy w tym samym terminie przekazać Kancelarii Głównej zgodnie z obowiązującymi przepisami o postępowaniu kancelaryjnym.

2. Równocześnie z aktami należy przekazać dotyczące części kartoteki dzierżaw gruntów oraz najmu lokali.

§ 5. Przeniesienia pracowników, wynikające z przekazania zarządu nieruchomościami stosownie do §§ 1 i 3, nastąpi w drodze osobnych zarządzeń. W tym celu Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych i zainteresowane jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego przedstawią Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu stosowne wnioski.

§ 6. Przekazanie Miejskiemu Zarządowi Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych potrzebnych ruchomości biurowych nastąpi na podstawie uchwały kolegium Zarządu Miejskiego. W tym celu Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych przedstawi Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu stosowne wnioski.

§ 7. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się Naczelnikowi Wydziału Ogólno-Organizacyjnego, Naczelnikowi Wydziału Kontroli i naczelnikom pozostałych zainteresowanych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego oraz Dyrektorowi Miejskiego Zarządu Nieruchomości Opuszczonych i Porzuconych.

§ 8. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Zno.: Org. Zarz. 2)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

PRZEGLĄD DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 60 — z dnia 13 grudnia 1949 r.

poz. 465 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 15 listopada 1949 r. w sprawie opłat za zezwolenia na przewóz i ekshumację zwłok

poz. 471 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 22 listopada 1949 r. w sprawie organizacji urzędów zatrudnienia

poz. 475 — obwieszczenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 25 listopada 1949 r. o sprostowanu błędu w art. 1 pkt 9 dekretu z dnia 26 października 1949 r. o zmianie dekretu z dnia 26 kwietnia 1949 r. o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych dla realizacji narodowych planów gospodarczych.

Nr 63 — z dnia 29 grudnia 1949 r.

poz. 507 — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 19 grudnia 1949 r. w sprawie rozpoczęcia działalności Powszechnej Kasy Oszczędności

poz. 508 — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 19 grudnia 1949 r. w sprawie przekazania Powszechnej Kasie Oszczędności przez Pocztową Kasę Oszczędności agend oraz aktywów i pasywów objętych rachunkiem polskim oraz postawienia Pocztowej Kasy Oszczędności w stan likwidacji.

Nr 64 — z dnia 30 grudnia 1949 r.

poz. 511 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 listopada 1949 r. w sprawie korzystania przez pracowników państwowych i samorządowych, przewodniczących organów wykonawczych gmin miejskich i wiejskich, żołnierzy oraz funkcjonariuszów służby bezpieczeństwa publicznego z komunikacji powietrznej i morskiej przy podróżach służbowych, delegacjach i przeniesieniach

poz. 512 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 listopada 1949 r. w sprawie uposażenia liniowych pracowników samorządowych zawodowych straży pożarnych

poz. 516 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 19 grudnia 1949 r. zmieniające rozporządzenie z dnia 24 września 1948 r. w sprawie obowiązku wpłacania zaliczek na podatek od nieruchomości

poz. 519 — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 27 grudnia 1949 r. w sprawie likwidacji niektórych komunalnych kas oszczędności.

Nr 65 — z dnia 31 grudnia 1949 r.

poz. 526 — ustawa z dnia 30 grudnia 1949 r. o organizacji spraw kultury fizycznej i sportu

poz. 527 — ustawa z dnia 30 grudnia 1949 r. o zmianie niektórych przepisów dekretu z dnia 7 kwietnia 1948 r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 r.

poz. 528 — ustawa z dnia 30 grudnia 1949 r. o zmianie ustawy z dnia 23 lipca 1945 r. o zasiłkach i pomocy dla osób pozostałych po uczestnikach ruchu podziemnego i partyzanckiego, poległych w walce o wyzwolenie Polski spod najazdu hitlerowskiego

poz. 530 — ustawa z dnia 30 grudnia 1949 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o zakładach leczniczych

poz. 537 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 grudnia 1949 r. w sprawie używania lodu naturalnego do chłodzenia i konserwowania artykułów żywności.

MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 105 — z dnia 31 grudnia 1949 r.

poz. 1213 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 grudnia 1949 r. o trybie przeprowadzania dokwaterowania do mieszkań lub przekwaterowania pracowników w budynkach pozostających w zarządzie państwowym albo wybudowanych przez Z. O. R. na terenie m. st. Warszawy.

KOMUNIKATY

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 stycznia 1950 r. Nr 1 ogłoszone zostało pod poz. 11 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 22 grudnia 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa (Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie) **nieruchomości** w Krakowie, pl. Matejki 5, 6 i 7, objętych lwh. 255, 257 i 258 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. V Kleparz.

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 stycznia 1950 r. Nr 1 ogłoszone zostało pod poz. 12 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 19 grudnia 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa (Państwowego Monopolu Spirytusowego) **parcel gruntowych,** położonych w gm. kat. Kraków Dz. XX Dąbie, przy ul. Fabrycznej.

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 stycznia 1950 r. Nr 1 ogłoszone zostało pod poz. 13 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 22 grudnia 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa (Instytutu Badawczego Leśnictwa w Warszawie) **nieruchomości,** objętej lwh. 183-b ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXXI Przegorzały.

W Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 stycznia 1950 r. Nr 1, ogłoszone zostało pod poz. 14 obwieszczenie Prezydenta Miasta z dnia 22 grudnia 1949 r. **w sprawie wszczęcia postępowania wywłaszczeniowego** na rzecz Skarbu Państwa (Dyrekcji Przemysłu Miejscowego w Krakowie) **nieruchomości** w Krakowie — Borek Fałęcki, ul. Główna 40, objętej lwh. 470 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXV Borek Fałęcki.

Stosownie do uchwały Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 28 października 1949 r. **uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 2 sierpnia 1946 r. o statucie podatku na rzecz Gminy miasta Krakowa od zakupna przedmiotów zbytku,** zmieniona uchwałami Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 95) i z dnia 28 maja 1948 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 14, poz. 84) **utraciła moc obowiązującą z dniem 31 grudnia 1949 r.**

Zarządzeniami Zarządu Głównego Zakładu Osiedli Robotniczych w Warszawie z dnia 21 listopada 1949 r. została powołana **Delegatura dla miasta Nowa Huta Z. O. R. oraz Oddział Centralnego Biura Projektów i St. Bud. Osiedl. dla miasta Nowa Huta w Krakowie,** ul. 1 Maja 1, telefony NrNr 230-20, 230-21 i 240-20.

Adres redakcji i administracji: Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Ogólno-Organizacyjny. Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery

Prenumerata kwartalna wynosi 400 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Nakład 300 egz. — Form. pap. 61×86, kl. V, 50 gr. — Druk. 19. I. 1950 r. — 16 — M-1-10374 — Cena 96 zł.

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13